

# شروط وأحكام عامة

سي تي بنك

## فهرس

### تعريفات

- أ- الحسابات البنكية
- ب- بطاقات الصراف الآلي/الائتمانية
- ج- قروض تحويل الراتب، القروض الشخصية
- د- البطاقات الائتمانية والمنتجات والخدمات المتعلقة بالائتمان
- هـ- برنامج سيتي لايف
- و- برنامج سيتي مايلز
- ز- سيتي بنك عبر شبكة الانترنت.
- ح- خدمات رسائل التنبيه من سيتي بنك
- ط- الودائع لأجل غير محدد
- ي- شروط وأحكام عامة
- ك- شروط وأحكام خدمات الاستثمار
- ل- شروط وأحكام حساب وساطة الأوراق المالية
- م- شروط وأحكام حساب الاستثمار
- ن- الاتفاقية الرئيسية لحسابات البريميم

لقاء موافقة سيتي بنك ان ايه، الإمارات العربية المتحدة (يشار إليه لاحقاً بـ «سيتي بنك») على فتح حساب و/أو منح قرض تحويل راتب، قرض شخصي، قرض سيارة، بطاقة ائتمانية و/أو أي منتج أو خدمة أخرى مشار إليها في هذه الشروط والأحكام لمقدم الطلب (يشار إليه حسبما يتطلب السياق بـ «مقدم الطلب»، «عضو البطاقة» أو «المقترض»). بناء على طلب العميل/ عضو البطاقة/ المقترض، يوافق العميل/عضو البطاقة/ المقترض على الشروط والأحكام التالية (الشروط والأحكام):

## تعريفات

- تكون للكلمات والتعابير التالية الواردة في هذه الشروط والأحكام المعاني المحددة أمام كل منها فيما يلي:
- أ- «ايه تي ام»: يعني جهاز الصراف الآلي أو أي جهاز أو آلة تستخدم فيها البطاقة وتكون مملوكة لسيتي بنك أو أي بنك آخر مشارك أو مؤسسة مالية معينة تقبل البطاقة.
- ب- «الحساب» أو «الحسابات»: يشمل الحساب الجاري، حساب سيتي بست، حساب أدفانتيج، حساب أدفانتيج الإمارات الحساب تحت الطلب، حساب الوديعة لأجل، حساب التوفير، حساب القرض، حساب البطاقة، خدمة حساب المستثمر و/أو حساب تحويل الراتب (وفقاً لتعريف أدناه)، حسبما يتطلب السياق في كل حالة.
- ج- «الهيئة»: تعني
- ١) شركة أبوظبي للتوزيع.
  - ٢) هيئة كهرباء ومياه دبي.
  - ٣) هيئة كهرباء ومياه الشارقة.
  - ٤) اتصالات و/أو
  - ٥) أية هيئة إماراتية اتحادية أو حكومية أخرى يحددها سيتي بنك من وقت لآخر.
- د- «فاتورة الهيئة»: تعني الفاتورة الصادرة من شركة أبوظبي للتوزيع، هيئة كهرباء ومياه دبي أو هيئة كهرباء ومياه الشارقة مقابل استهلاك المياه، الكهرباء، الصرف أو الخدمات أو المنتجات الأخرى التي تقدمها الهيئة، أو الصادرة من اتصالات مقابل استخدام الانترنت، الهاتف المتحرك، التلفزيون والهاتف، أو الخدمات والمنتجات الأخرى التي تقدمها الهيئة أو أية جهة أخرى لاستخدام منتجاتها وخدماتها، وتتضمن الإشارة إلى فاتورة مفردة على الجمع أيضاً.
- هـ- «رسائل التنبيه»: تشير إلى الرسائل المعدلة المتعلقة بحساب العميل المحدد مسبقاً والمرتبطة، وذلك للرد على رسائل التحديث التي يتم إرسالها بواسطة خدمة الرسائل النصية القصيرة على الهاتف المتحرك للعميل أو البريد الإلكتروني أو وسائل الاتصال الأخرى.
- و- «عضو البطاقة الأساسي» يعني الشخص المحدد اسمه أولاً على أي حساب للبطاقة.
- ز- «البطاقة الأساسية»: تعني البطاقة المملوكة لعضو البطاقة الأساسي.
- ح- «مركز دفع الفواتير»: يعني أي جهاز أو وكيل آخر يعينه سيتي بنك لغرض قبول الدفعات نقداً أو بشيكات.
- ط- «تعليمات خدمة دفع الفواتير»: تعني أية تعليمات يصدرها سيتي بنك للمتابعة مع خدمة دفع الفواتير سواء:
- ١) بواسطة رسالة عبر الهاتف؛ أو
  - ٢) من خلال خدمة سيتي بنك على شبكة الانترنت.
- «خدمة دفع الفواتير»: تعني دفع فواتير أية هيئة وفقاً لهذه الشروط والأحكام.
- ك- «البطاقة»: تعني بطاقة فيزا من سيتي بنك و/أو البطاقة الائتمانية ماستر كارد من سيتي بنك و/أو أية بطاقة صراف آلي/بطاقة ائتمانية (وفقاً لما هو محدد أدناه) صادرة بواسطة سيتي بنك للعميل/عضو البطاقة (حسب الحالة) وتشتمل البطاقات الأساسية، الإضافية أو البديلة.
- ل- «حالة الإخلال الائتماني» تعني حدوث واحدة أو أكثر من الحالات التالية:
- ١) الإخلال بهذه الشروط والأحكام.
  - ٢) إفلاس، وفاة، عجز أو إعسار عضو البطاقة أو عضو البطاقة الإضافي.
  - ٣) وقوع أي من حالات الإخلال «المعرفة أدناه».
  - ٤) الإخفاق في دفع «أ» الرصيد الحالي أو «ب» الحد الأدنى المستحق من الدفعة (وفقاً لما هو مبين في أي كشف حساب) في أو قبل تاريخ استحقاق الدفعة بمبالغ خالصة؛ و/أو
  - ٥) استخدام البطاقة بما يخالف القانون الواجب التطبيق.
- م- «حساب البطاقة»: يعني حساب البطاقة الائتمانية فيزا و/أو ماستر كارد، المفتوح بواسطة سيتي بنك لغرض تسجيل جميع الحسابات الدائنة أو المدينة المستلمة من أو المقيدة على حساب عضو البطاقة الأساسي أو عضو البطاقة الإضافي، إن وجد، بموجب هذه الشروط والأحكام.
- ن- «عضو البطاقة»: يعني عضو/أعضاء البطاقة الأساسي أو الإضافي.
- س- «معاملة البطاقة»: تشمل الدفعة المقدمة المسددة من أي بنك أو المبلغ المقيد على الحساب بواسطة سيتي بنك أو أي مورد مقابل أية بضائع، خدمات أو مزايا أو حجوزات (بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، أي حجز يتم بواسطة عضو البطاقة أو العميل «حسب الحالة» للنقل الجوي، البحري، بالسكة الحديد أو السيارات أو وسائل النقل الأخرى أو الفنادق أو أي مأوى أو مسكن آخر، أو تأجير أو استئجار النقل، سواء تم استخدامه أم لا بواسطة عضو البطاقة أو العميل «حسب الحالة»، والذي يتم الحصول عليه باستخدام أية بطاقة أو عضو بطاقة أو رقم تعريف شخصي، أو بأية طريقة أخرى، بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، طلبات أو حجوزات البريد الإلكتروني، الهاتف، الانترنت التي يسمح بها أو ينفذها عضو البطاقة، سواء تم توقيع أية مبيعات أو دفعة نقدية أو أي إيصال آخر أو نموذج بواسطة عضو البطاقة.
- ع- «الدفعة النقدية المقدمة»: تعني أي مبلغ يدفعه سيتي بنك أو أي بنك آخر أو مؤسسة مالية مقدماً لعضو البطاقة، سواء نقداً أو بأي شكل آخر من أشكال الدفع فيما يتعلق بحساب البطاقة.
- ف- «رسوم الدفعة النقدية المقدمة»: تعني أي رسوم، وفقاً لما هو محدد في ملحق الرسوم والمصرفيات، مستحقة الدفعة من عضو البطاقة وفقاً لليند «د» «١» «٥-٥».
- ص- «الرسوم»: تعني أي مبلغ مستحق الدفع من عضو البطاقة نتيجة إصدار أو استخدام البطاقة (البطاقات)، رقم البطاقة أو رقم التعريف الشخصي أو خلاف ذلك بموجب هذه الشروط والأحكام، وتشمل، على سبيل المثال لا الحصر، جميع معاملات البطاقة، الرسوم، المصاريف، الفوائد، النفقات، التعويضات، التكاليف والمصاريف القانونية.
- ق- يعني نظام الخدمات الإلكترونية لبنك سيتي بنك خدمة إلكترونية تتيح الدخول عن طريق الانترنت إلى عدة خدمات مصرفية باستخدام الحاسوب الشخصي أو الهاتف الذكي عن طريق اسم المستخدم وكلمة المرور أو رقم البطاقة/رقم المستخدم أو كلمة السر/رقم التعريف الشخصي و/أو أي معلومات أخرى يطلبها بنك سيتي بنك.

- ر- إن خدمة سيتي بنك الإلكترونية هي خدمة مصرفية عن طريق الموقع الإلكتروني وتتوفر على موقع [www.citibank.ae](http://www.citibank.ae)
- ش- إن تطبيق Citibank Mobile هو تطبيق للهواتف الذكية متاح لك لاستخدام نظام الخدمات الإلكترونية لبنك سيتي بنك.
- ث- «سيتي دولارز»: تعني نقاط المكافأة الممنوحة لحامل البطاقة لاستخدام بطاقته وفقاً للبند «د» «ج» «و».
- خ- «بطاقة سيتي لايف»: تعني بطاقة سيتي لايف الصادرة بواسطة سيتي بنك.
- ذ- «برنامج سيتي لايف»: يعني البرنامج الذي يمكن أعضاء البطاقة من استخدام بطاقات سيتي لايف واسترداد سيتي دولارز المكتسبة مقابل المكافآت/المزايا المعروضة وفقاً لبرنامج سيتي دولارز.
- ض- «سيتي مايلز»: تعني نقاط المكافأة التي يكسبها عضو البطاقة مقابل مشتريات التجزئة التي يقوم بها باستخدام البطاقة الائتمانية سيتي بريمر مايلز ايليت و/أو سيتي بريمر مايلز وفقاً لنسبة المكسب التي يحددها سيتي بنك من وقت لآخر لتمكين عضو البطاقة من استردادها مقابل المزايا/المكافآت المتوفرة فيما يتعلق ببرنامج سيتي مايلز.
- ظ- «برنامج سيتي بريمر مايلز»: يعني برنامج يمكن أعضاء البطاقة من استخدام البطاقة الائتمانية سيتي بريمر مايلز ايليت و/أو سيتي بريمر مايلز واسترداد سيتي مايلز المكتسبة مقابل المكافآت/المزايا المعروضة وفقاً لبرنامج سيتي مايلز.
- أ- «العمليات المصرفية عبر الهاتف من سيتي»: تعني الخدمات التي يقدمها سيتي بنك لعملائه والتي يمكن الاستفادة منها عن طريق الاتصال بالرقم «الأرقام» التي يخطر بها سيتي بنك من وقت لآخر.
- أب- «رسوم تعديل البطاقة»: تعني الرسوم المحددة في ملحق الرسوم والمصرفيات والمستحقة الدفع بواسطة عضو البطاقة وفقاً للبند «د» «أ» «أ-أ».
- أج- «الحد الائتماني»: يعني الحد الأقصى للرصيد المدين الذي يسمح به سيتي بنك في حساب البطاقة للبطاقة الأساسية والبطاقة/البطاقات الإضافية، إن وجدت، وفقاً لما يتم إخطار عضو البطاقة الأساسية به من وقت لآخر.
- أد- «الرصيد الحالي»: يعني إجمالي الرصيد المدين المستحق الدفع اعتباراً من تاريخ إصدار كشف الحساب، بما في ذلك الفائدة المستحقة والرسوم المستوجبة الدفعة لسيتي بنك في ذلك التاريخ، وفقاً لما يحدده سيتي بنك بناء على سجلاته.
- أه- «حساب التنبية لسيتي»: يعني أي حساب للعميل لدى سيتي بنك والذي قد يكون حساب توفير/جاري/وديعة محددة/الدفعة المقدمة لحقوق الملكية/بطاقة ائتمانية أو أي حساب آخر حيث يتم الانتفاع من خدمات تنبيه سيتي بنك.
- أو- «مزود الخدمات الخلوية»: يعني مزود الخدمات الخلوية الذي يتفق معه سيتي بنك للتزويد بخدمات التنبيه لسيتي بنك.
- أز- «نظام الخصم المباشر»: يعني نظام الدفعات الإلكتروني الذي يشغله بنك الإمارات المركزي وفقاً لقوانين نظام الخصم المباشر (بما في ذلك جميع ملاحق هذه القوانين) حسب تعديلاته من وقت لآخر.
- «دبي»: تعني إمارة دبي، في دولة الإمارات العربية المتحدة.
- أح- يشير «الكشف الإلكتروني» إلى كشف الحساب الإلكتروني الذي يمكن الحصول عليه بإحدى الطرق التالية:
- أ) يعني «الكشف على الموقع الإلكتروني» كشف الحساب الإلكتروني المتوفر على موقع سيتي بنك الإلكتروني والذي يمكن الوصول إليه مباشرة و/أو عن طريق الإشعارات الواردة في البريد الإلكتروني بتابع الرابط المرسل إلى البريد الإلكتروني للعميل /المقترض/حامل البطاقة المسجل لدى سيتي بنك والذي يخطر العميل/المقترض/حامل البطاقة بإصدار كشف الحساب.
- ب) يعني «الكشف على البريد الإلكتروني» كشف الحساب الإلكتروني المرسل إلى البريد الإلكتروني كمستند مرفق محمي بكلمة مرور إلى البريد الإلكتروني للعميل/المقترض/حامل البطاقة المسجل لدى سيتي بنك.
- أط- «رسوم التمويل»: تعني الرسوم المحددة في ملحق الرسوم والمصرفيات، وما لم يتم تحديد خلاف ذلك، تُحسب الفائدة المطبقة عن طريق رسوم التمويل على أساس ٣٦٠ يوماً في السنة.
- أي- «الإمارات»: تعني طيران الإمارات، الخطوط الجوية التي تملكها وتشغلها مجموعة الإمارات في دولة الإمارات العربية المتحدة.
- أك- «الإمارة»: تشير إلى أية إمارة في دولة الإمارات العربية المتحدة (وفقاً لما هو محدد أدناه).
- أل- «البطاقة الإلكترونية»: تعني البطاقة الإلكترونية الصادرة بواسطة سيتي بنك إلى عضو البطاقة.
- أم- «معاملة البطاقة الإلكترونية»: تعني أي معاملة تتم باستخدام البطاقة الإلكترونية أو رقم البطاقة الإلكترونية.
- أن- «الحساب المشترك»: يعني أي حساب مملوك لأكثر من جهة، وفقاً للبند أ-٩ من هذه الشروط والأحكام.
- أس- «طلب القرض»: يعني نموذج طلب القرض الموقع بواسطة المقترض لغرض طلب قرض.
- أخ- «رسوم التأخر في الدفع»: تعني الرسوم المحددة في ملحق الرسوم والمصرفيات والتي تكون مستحقة الدفع من عضو البطاقة وفقاً للبند د «أ» «أ-٤».
- أع- «قرض من خلال البطاقة الائتمانية» هو قرض يمنحه سيتي بنك للعضو صاحب البطاقة الائتمانية وفقاً للشروط والأحكام الموضحة بالبند د(٢)ج، ويشتمل على القرض من خلال الهاتف، وهو قرض مقيد بالحد الائتماني المعتمد ولا يجوز أن يتجاوز الحد الائتماني غير المستخدم، وانستالون، وهو قرض من خلال بطاقة يتجاوز الحد الائتماني المعتمد، و«تسهيل توحيد الرصيد»: وهو قرض من خلال بطاقة ومقيد بالحد الائتماني، يتم تحويله لحسابات بطاقات ائتمانية أخرى لنفس العضو صاحب البطاقة.
- أف- «شيك المدير»: يعني أي شيء أو أية وسيلة دفع أخرى صادر من سيتي بنك صالح عضو البطاقة عند الموافقة على القرض على البطاقة الائتمانية.
- أص- يُمكن «برنامج التسديد المريح» حاملي البطاقة من تحويل بعض المعاملات أو الأرصدة التي لم تُسدّد بعد ببطاقات الائتمان إلى أقساط شهرية بالتوافق مع الشروط والأحكام المنصوص عليها تفصيلاً في البند د(٢)د.
- أق- «المورد»: يعني أي شخص يورد بضائع و/أو خدمات ويقبل أية بطاقة.
- أر- «الحد الأدنى للدفعة المستحقة»: يعني المبلغ المحسوب وفقاً للصيغة الواردة في ملحق الرسوم والمصرفيات والمستحق الدفع بواسطة عضو البطاقة وفقاً للبند د «أ» «أ-٥».
- أش- «شهر»: يعني أي شهر ميلادي وفقاً للتقويم الميلادي.
- أث- «رسوم تجاوز الحد الائتماني»: تعني المبلغ المحدد في ملحق الرسوم والمصرفيات والمستحق الدفع من عضو البطاقة وفقاً للبند د «أ» «أ-٤».
- أخ- «الشراء»: يعني أية معاملة بالبطاقة بخلاف أية دفعة مقدمة نقدية.
- أذ- «تاريخ استحقاق الدفعة»: يعني التاريخ المحدد في كشف الحساب والذي يجب على العميل فيه دفع إما الرصيد الحالي أو أي جزء منه أو الحد الأدنى للدفعة المستحقة لسيتي بنك بمبالغ خالصة.
- أض- «المنتج» أو «المنتجات»: يكون لها نفس المعنى المحدد في البند «ي» من هذه الشروط والأحكام.
- أط- «رقم التعريف الشخصي»: يعني رقم التعريف الشخصي الصادرة إلى أو الذي اختاره عضو البطاقة.
- أأ- «البطاقة البديلة»: تعني البطاقة الجديدة الصادرة لعضو البطاقة لاستبدال البطاقة الحالية.

أ-ب | «سكايبوردس»: تعني برنامج المسافر الدائم لطيران الإمارات الذي يشغله ويديره طيران الإمارات ويمكن للمسافر من خلاله كسب مكافآت أميال لاستخدام بطاقته واستبدالها بمزايا ومكافآت خاصة، وجميعها وفقاً للشروط والأحكام التي يحددها طيران الإمارات و/ أو سيتي بنك (وفقاً لما هو مطبق) من وقت لآخر.

أ-ج | تشير عبارة «كشف الحساب» أو «الكشف» إلى كشف حساب سيتي بنك الشهري أو الدوري الذي يتلقاه العميل/المقترض/حامل البطاقة ككشف إلكتروني يظهر تفاصيل الرصيد الجاري المترتب على العميل/المقترض/حامل البطاقة، في حال وجوده، والواجب السداد إلى سيتي بنك أو الإشعار المبين في الفقرة ١.٩.١ من الشروط والأحكام الماثلة.

أ-د | «البطاقة الإضافية»: تعني بطاقة صادرة لعضو البطاقة الإضافي بناء على طلب عضو البطاقة الأساسي.

أ-هـ | «عضو البطاقة الإضافي»: تعني أي شخص يتم إصدار بطاقة إضافية له بناء على طلب عضو البطاقة الأساسي.

أ-و | «رسائل الحدث»: تعني رسائل الحدث المعدلة التي يعدها أو يقدمها العميل لسيتي بنك بخصوص أحداث أو معاملات معنية تتعلق بحساب التنبيه لسيتي، وذلك لتمكين سيتي بنك من إرسال تنبيهات مماثلة للعميل ورسائل تنبيه معمة يعدها سيتي بنك من وقت لآخر.

أ-ز | «ا.ع.م.»: تعني دولة الإمارات العربية المتحدة.

أ-ح | «درهم إماراتي»: يعني العملة القانونية لدولة الإمارات العربية المتحدة.

أ-ط | يشير الاختصار «VAT» إلى ضريبة القيمة المضافة التي سيتم تطبيقها بشكل فعلي في الإمارات العربية المتحدة اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٨. سيتم جمع ضريبة القيمة المضافة على اللوازم الخاضعة للضريبة من السلع والخدمات في الإمارات العربية المتحدة، حيثما يتم تطبيق ذلك. «VAT» هي ضريبة الاستهلاك التي يجب أن يتم دفعها من قبل المستهلكين، وسوف يقوم سيتي بنك فرع دولة الإمارات بدور الوسيط الذي يقوم بجمع الضرائب بالنيابة عن هيئة الضرائب.

أ-ك-١ | محفظة سيتي بنك العالمية هي خاصية تطبيق هاتفي مرتبطة ببطاقة ماستر كارد الائتمانية من سيتي، وتسمح هذه الخاصية بعمليات الشراء خارج الدولة في نقاط البيع أو عبر الإنترنت والسحوبات النقدية من أجهزة الصراف الآلي الخاصة بسيتي دون تكبد أي رسوم تحويل عملة أجنبية ورسوم إدارية إضافية.

أ-ل-١ | حسابات العملات الأجنبية تشير إلى الحسابات الجارية وحسابات التوفير في العملات التالية: الدولار الأمريكي واليورو والجنيه الاسترليني والدولار الأسترالي والدولار الكندي والفرنك السويسري والدولار النيوزيلاندي والين الياباني.

أ-م-١ | «حساب الإيداع الخامل»: يُقصد به أي حساب جار شخصي، أو حساب توفير، أو حساب سيتي بيست، أو حساب المزايا، أو حساب مزايا الإمارات، أو حساب جار مميز، أو حساب تحت الطلب، أو حساب وديعة لأجل، أو حساب شيك المدير، أو حساب استثمار، أو صندوق إيداع آمن، حيث تتلاشى المعاملات (سحب أو إيداع) خلال الفترة المحددة بواسطة تنظيم دولة الإمارات لخمول الحسابات المعمول به، وكما هو مبين في الفصول وثيقة الصلة من هذه الوثيقة. على أن يتم البت في خمول الحسابات على مستوى العميل إذا لم يكن لدى العميل أي حساب نشط آخر لدى البنك، بما في ذلك عدم وجود تسهيلات مدينة مثل بطاقات الائتمان والقروض والمسحوبات على المكشوف وخلافه، ولم يكن العنوان الحالي للعميل معروفاً، وإذا لم يتم تلقي مراسلات من العميل عبر القنوات المتفق عليها وفقاً لهذه الشروط والأحكام.

## أ- الحسابات البنكية

بالإضافة إلى الشروط، إن وجدت، الواردة في نموذج الطلب المكتمل و/أو خطاب الموافقة، تطبق هذه الشروط والأحكام على أي حساب والمعاملات ذات الصلة مع سيتي بنك وفقاً لما هو محدد أدناه.

يعتبر توقيع العميل على نموذج/نماذج وطلبات فتح حساب لدى سيتي بنك والاشتراك في و/أو استخدام أية خدمة/منتج معروض بواسطة سيتي بنك وإجراء أية معاملة مع أو من خلال سيتي بنك كموافقة على هذه الشروط والأحكام وتعديلاتها من وقت لآخر.

### ١- الشروط العامة

#### ١-١ فتح الحساب

يقر ويوافق العميل على أنه لن يتم فتح أي حساب حتى يتم استلام جميع المستندات المطلوبة.

#### ١-٢ الإيداعات

يقبل سيتي بنك الإيداعات النقدية التي لا يمكن التحقق منها فوراً، بشرط أن يكون التحقق اللاحق حاسم فيما يتعلق بالمبلغ الذي يتم إيداعه.

#### ١-٣ السحوبات

يُسمح بالسحوبات فقط عند تقديم طلبات يوافق عليها سيتي بنك فيما يتعلق بالنموذج والتوقيع أو من خلال الوسائل الإلكترونية المقبولة. سيدفع العميل جميع رسوم التحويل ورسوم الخدمات وأية رسوم أو نفقات أخرى مهما كانت فيما يتعلق بالسحوبات من الحساب بالكامل بدون خصم أو اقتطاع على الفور عند الطلب أو بالخصم من الحساب ذات الصلة.

#### ١-٤ المبالغ الخالصة

عند الموافقة على أي إيداع، يتصرف سيتي بنك كوكيل تحصيل للعميل فقط ولا يتحمل أية مسؤولية عن الصرف. لا تكون عوائد الإيداع متوفرة للسحب بواسطة العميل حتى يتم تحصيل مبالغ خالصة وإيداعها بواسطة سيتي بنك. ويحتفظ سيتي بنك بالحق في التقييد على أي من حسابات العميل أو طلب دفع أية مبالغ يتم قيدها بالخطأ لهذا الحساب.

#### ١-٥ الرسوم والمصروفات

يقر العميل باستلام ملحق الرسوم و المصروفات (ملحق الرسوم والمصروفات) ويتعهد بأنه يجوز لسيتي بنك تغيير الرسوم والمصروفات المحددة فيه من وقت لآخر. يقوم سيتي بنك بإرسال إشعار مسبق بهذه التغييرات للعميل. ويجوز لسيتي بنك الإخطار، في أي وقت، بسعر الفائدة، الرسوم، المصروفات أو أية مبالغ أخرى مطبقة على الحساب أو المنتج أو الخدمة. إذا انخفض رصيد الحساب، في أي وقت، لأي سبب، عن الحد الأدنى السائد لدى سيتي بنك خلال شهر معين، يدفع العميل ويحق لسيتي بنك أن يخصم رسوم الخدمات المطبقة لدى سيتي بنك من الحساب. كما يجوز لسيتي بنك احتساب فائدة على الرصيد المدين في أي حساب بسعر الفائدة السائد لسيتي بنك.

#### ١-٦ الحسابات الدائنة والمدينة

أ) يجوز لسيتي بنك التقييد على الحساب حتى لو نتج عن هذا الإجراء رصيد مدين (أو زيادته)، ويكون هذا الحق بدون الإخلال بحق سيتي بنك في رفض هذه الحسابات المدينة. ويكون العميل، في جميع الأوقات، مسؤولاً عن الرصيد المدين في الحساب وعن الالتزامات الناشئة عن أو فيما يتعلق بالحساب.

ب) لا يكون سيتي بنك ملزماً بالقيود لأي حساب قبل استلام الدفعة المماثلة والنهائية بمبالغ خالصة. وفي حالة قيام سيتي بنك بالقيود للحساب قبل الاستلام، يجوز أن يحتفظ سيتي بنك بجميع أو جزء من الائتمان (بما في ذلك أية فائدة عليه) وعمل قيد ملائم للحساب

وطلب سداد مبلغ معادل لأي رصيد مدين. وفي حالة استلام سيتي بنك لإخطار يفيد بأن المبالغ المقيدة لأي حساب غير خالصة، وقام العميل بسحب مبالغ بعد قيد المبالغ الغير خالصة للحساب وتسببت هذه السحوبات في أن يصبح الحساب مكشوفاً (أو زيادة مبلغ الحساب المكشوف) أو يقل عن الحد الأدنى للرصيد المحدد بواسطة سيتي بنك، يجوز لسيتي بنك احتساب فوائد ورسوم ومصروفات على العميل وفقاً لما ورد بالتفصيل في البند 1-ع.

ج) لا يكون سيتي بنك ملزماً بالقيود على أي حساب قد يؤدي إلى زيادة الرصيد المدين. إذا أدى إجمالي مبالغ القيد على حساب معين في أي وقت بخلاف ذلك إلى رصيد مدين أو الزيادة عن المبالغ المتوفرة حالياً في الحساب، يجوز أن يقرر سيتي بنك أي قيد على الحساب سيقوم به (سواء بشكل كلي أو جزئي وبالترتيب الذي يختاره).

د) يجوز لسيتي بنك، في أي وقت، إلغاء أي تمديد للائتمان. يقوم العميل بالتحويل لسيتي بنك عند إغلاق أي حساب أو خلاف ذلك بناء على طلب سيتي بنك مبالغ كافية متوفرة فوراً لتغطية أي رصيد مدين على أي حساب أو أي تمديد آخر للائتمان وأي فوائده، رسوم أو مبالغ أخرى مستحقة.

#### 7-1) الشيكات وأدوات الدفع

يجوز لسيتي بنك، حسبما يتراءى له، تزويد العميل بالشيكات، أدوات الدفع والمواد ذات الصلة. ويجوز للعميل أو ممثله تحصيل هذه المواد من الفرع المفتوح فيه الحساب أو قد يتم إرسال المواد بالبريد السريع أو البريد على مسؤولية العميل بمفرده وبدون وضع مسؤولية على سيتي بنك، على العنوان المحدد في نموذج فتح الحساب.

يبدل العميل قصارى جهده لتفادي أي تلاعب، فقدان، سرقة، سوء استخدام أو رفض فيما يتعلق بالشيكات و/أو أدوات الدفع المقدمة. ويُعلم العميل سيتي بنك على الفور خطياً بفقدان أو سرقة أي شيك و/أو أداة دفع ويقوم بتمزيق أو إعادة أي شيك أو أداة دفع أو مواد ذات صلة غير مستخدمة لسيتي بنك.

#### 8-1) التنازل/التحويل

أ- لا يجوز للعميل التنازل عن أو احتساب أي مبالغ يتم إيداعها أو الاحتفاظ بها باسم العميل لأي طرف آخر عن طريق الضمان، بدون الحصول على موافقة خطية مسبقة من سيتي بنك.

ب- لا يعترف قانون دولة الإمارات العربية المتحدة بملكية حق الانتفاع ولا يكون أي إقرار ائتمان مزعوم أو إنشاء حق انتفاع ملزماً لسيتي بنك.

#### 9-1) المسؤولية

لا يكون سيتي بنك مسؤولاً تجاه العميل إذا انخفضت المبالغ المقيدة لحساب العميل بسبب الضرائب، الرسوم أو الإهلاك. لا يحمل العميل سيتي بنك المسؤولية في حالة عدم تمكن العميل من الحصول على دفعة بسبب أية قيود أو لأي سبب آخر خارج عن إرادة سيتي بنك. تكون جميع أوامر الدفع، عمليات الصرف وبيع وشراء الأسهم والسندات أو الحصص التي يقوم بها سيتي بنك لأي حساب للعميل على حساب ومسؤولية العميل.

في حالة وفاة، عجز، تصفية، تعسر أو إفلاس العميل (أو القيام بأية إجراءات مماثلة)، لا يكون سيتي بنك مسئولاً عن أي خسارة قد تنشأ عن أية معاملات في أي حساب، ما لم يستلم سيتي بنك إشعاراً خطياً بذلك مع المستندات المؤيدة للملازمة التي يقبلها البنك. وعند استلام هذا الإشعار والمستندات المؤيدة للملازمة، سيقوم سيتي بتعليق جميع التعاملات على الحساب حتى يتم اتخاذ الإجراءات الضرورية وفقاً للقوانين المطبقة.

يقبل العميل جميع التكاليف والنفقات والمخاطر مهما كانت متعلقة بأي حساب مخصص بأية عملة، بما في ذلك على سبيل المثال عدم حصر أية قيود قانونية أو تنظيمية سارية سواء كانت دولية أو محلية. لا يكون سيتي بنك مسؤولاً عن أية خسائر أو تأخير وفقاً لذلك، تخضع إشعارات السحب بالعملة الأجنبية لتوافرها في فرع سيتي بنك المعني. ويكون التحويل من عملة لأخرى بسعر صرف لدى سيتي بنك في تاريخ المعاملة، وفقاً لما يحدده سيتي بنك من وقت لآخر.

#### 10-1) فتح حساب إضافي

مع مراعاة أي حد أدنى للرصيد ورسوم الخدمات و/أو المتطلبات الأخرى لسيتي بنك، يجوز للعميل مطالبة سيتي بنك خطياً أو عبر الهاتف أو من خلال سيتي بنك عبر الإنترنت (إن أمكن) بفتح حساب إضافي باسمه.

وفي هذه الحالة، تشمل الإشارة إلى «الحساب» أو «الحسابات» بموجب هذه الشروط والأحكام أي حساب إضافي للعميل. وتُحكم هذه الحسابات بهذه الشروط والأحكام بدون الحاجة إلى توقيع أي مستندات إضافية لفتح الحساب.

#### 11-1) تجميد وغلغ الحسابات

أ) عند إخلال العميل بهذه الشروط والأحكام، يجوز لسيتي بنك رفض معالجة أي أوامر أو معاملات معلقة أو مستقبلية بخصوص هذا الحساب و/أو غلغ الحساب، ويجوز لسيتي بنك غلغ حساب العميل في أي وقت بدون سبب عن طريق إرسال إشعار خطي مسبق مدته ثلاثين (30) يوماً على عنوان العميل المسجل لدى سيتي بنك، وعند هذا الإغلاق، سوف يخلي سيتي بنك مسؤوليته تجاه العميل عن الرصيد الائتماني في الحساب المغلق (إن وجد) بعد خصم أي رسوم، ويقوم العميل بإعادة جميع المعلومات ذات الصلة والأجهزة المقدمة من سيتي بنك له.

ب) دون الإخلال بالبنود الأخرى لهذه الشروط والأحكام، يحق لسيتي بنك، عن طريق إرسال إشعار خطي للعميل، إغلاق أي حساب في حالة عدم وجود رصيد دائن في الحساب لمدة (1) شهر واحد. يوافق العميل على أن الإجراء الذي يتخذه البنك لغلغ الحساب سيكون ساري وملزم للعميل اعتباراً من التاريخ المحدد في الإشعار المذكور بأنه تاريخ غلغ الحساب، حتى لو لم يستلم العميل الإشعار المذكور. يتنازل العميل بشكل نهائي عن أي حق قد يكون له ضد سيتي بنك لمناقشة قرار سيتي بنك بغلغ الحساب.

ج) يوافق العميل على أن يلتزم سيتي بنك بأية تعليمات من الجهات المختصة بتجميد المبالغ المتوفرة في حساب العميل أو اتخاذ أي إجراء آخر ضروري إذا رأى سيتي بنك أن الأموال قد تم الحصول عليها من خلال وسائل أو معاملات غير قانونية. ويجوز لسيتي بنك إبلاغ الجهات المختصة في دولة الإمارات العربية المتحدة عن أي غسيل أموال مشتبه به أو مؤكّد أو أية أنشطة أو معاملات أخرى مشبوهة أو غير قانونية فيما يتعلق بالحساب أو الخدمات المصرفية الأخرى. كما يوافق العميل على أنه يحق لسيتي بنك تجميد الأرصدة الدائنة في أي حساب للعميل لدى سيتي بنك تنفيذاً لأي حكم صادر من أية محكمة مختصة أو بناء على تعليمات بنك الإمارات المركزي أو تعليمات و/أو أوامر أية جهة أخرى مختصة.

د) سيتم اعتبار حساب جاري شخصي، أو حساب توفير، أو حساب سيتي بست، أو حساب أدفانتيج، أو حساب تشيكنج بلس، أو حساب أدفانتيج الإمارات، أو حساب تحت الطلب، حيث لم تكن هناك معاملات (سحب أو إيداع) لمدة 3 سنوات من تاريخ آخر معاملة على الحساب، بخلاف المعاملات التي يجريها سيتي بنك، مثل الفوائد والرسوم، بمثابة حسابات إيداع خاملة. وإذا لم يكن لدى العميل أي حساب نشط آخر، والعنوان الحالي للعميل غير معروف، لا تخضع حسابات العميل لأية دعاوى أو متطلبات من السلطات التنظيمية ولم يتم استلام أية مراسلات من العميل على القنوات المتفق عليها وفقاً لهذه الشروط والأحكام. سيحاول سيتي بنك الاتصال بالعميل لإعادة تنشيط الحساب. في حالة عدم الرد من العميل سواء خطابياً أو إلكترونياً أو شفهي (مسجل) بعد مرور 3 أشهر، يقوم سيتي بنك بتحويل الأموال الموجودة في حساب الإيداع الكامل إلى دفتر الأستاذ للحسابات الخاملة داخل البنك. يوجد مزيد من التفاصيل المتعلقة بالحسابات الخاملة في الفصل 10 القسم 10 الحسابات الخاملة.

#### 12-1) أوامر وقف الدفع

في حالة تجميد أية مبالغ بناء على تعليمات أية جهة قضائية، قانونية أو بنك الإمارات المركزي ن نتيجة لأية مطالبة من البنك المركزي ضد العميل، يعوض العميل بشكل نهائي وغير مشروط سيتي بنك ويبرئ ذمته من أية أضرار يتكبدها فيما يتعلق بأية من تلك الأموال المجمدة.

13-1) الشروط والأحكام التي تنظم الحوالات البرقية، الكمبيالات تحت الطلب وشيكات المدير أو أي نوع آخر لتحويل الأموال بصرف النظر عن أية شروط أخرى واردة ضمن هذه الشروط والأحكام، ينظم هذا البند «أ-3» الحوالات البرقية، الكمبيالات تحت الطلب، شيكات المدير وأية نوع آخر لتحويل الأموال:

أ) يتفهم العميل ويوافق على أنه قد لا يتمكن من الحصول على القيمة الكاملة وفقاً لأية كمبيالة تحت الطلب أو شيك مدير أو حوالة برقية بسبب قيود الصرف أو القيود الأخرى الواجبة التطبيق في دولة الدفع أو دولة الإصدار، أو بسبب الرسوم، الخصومات و/أو الرسوم التي يفرضها المصرف المسحوب عليه.

ب) يكون شراء سيتي بنك لأية كمبيالة تحت الطلب أو شيك مدير صادر سابقاً بواسطة سيتي بنك حسبما يتراءى له وتتم المعالجة بسعر شراء سيتي بنك لعملة الكمبيالة أو الشيك.

ج) في حالة عدم وجود تعليمات خاصة، يجوز لسيتي بنك تحويل جميع الحوالات لحساب العميل بعملة حساب العميل بسعر شراء سيتي بنك للعملة في تاريخ المعاملة.

د) يحول البنك المسحوب عليه جميع الحوالات المطلوبة بواسطة العميل بالعملة المحلية لدولة الوجهة وبسعر الشراء السائد لديه.

هـ) لا يتحمل سيتي بنك المسؤولية عن أي عمل أو إغفال لأي بنك مراسل أو مسحوب عليه أو عن أي خطأ أو تأخير في التحويل. يوافق العميل على تعويض وإبراء ذمة سيتي بنك من جميع الخسائر والأضرار والنفقات التي يتكبدها سيتي بنك فيما يتعلق بأية كمبيالة تحت الطلب أو شيك مدير صادرة بواسطة سيتي بنك أو أي حوالات برقية صادرة بواسطة سيتي بنك بناء على تعليمات العميل.

و) في حالة فقدان أو سرقة أو تلف أي شيك مدير أو كمبيالة تحت الطلب، يقوم العميل بتعويض سيتي بنك ويوافق على إعفاء وإبراء ذمة سيتي بنك من جميع الالتزامات المتعلقة بفقدان، سرقة أو تلف هذا الشيك أو الكمبيالة إذا وافق سيتي بنك، حسبما يتراءى له، على إصدار شيك بديل أو كمبيالة بديله بنفس القيمة أو رد مبلغ الشيك أو الكمبيالة.

ز) العميل على دراية تامة ويوافق على المخاطر المرتبطة بتعليمات تحويل المبالغ إلى سيتي بنك عبر الهاتف، المراسل أو أية طريقة مماثلة (طرق التعليمات اليدوية). يفوض ويكلف العميل سيتي بنك بالعمل بناء على التعليمات لتحويل المبالغ المحولة من خلال طرق التعليمات اليدوية، سواء كانت هذه التعليمات صادرة بشكل مزعوم بواسطة أو يعتقد سيتي بنك أنها صادرة أو ناشئة من العميل أو أي مفوض بالتوقيع على حساب العميل وفقاً لما هو محدد في استمارة فتح الحساب أو المستندات ذات الصلة (التعليمات).

ح) سيتي بنك مفوض بشكل غير قابل للإلغاء بالاعتماد على التعليمات باعتبارها حقيقية، صحيحة، كاملة وقابلة للتنفيذ، و يوافق العميل على عدم تغيير التعليمات. لا يكون سيتي بنك مسؤولاً عن الحصول على تأكيد أو الاستفسار عن مصداقية وصحة ودقة التعليمات. ويجوز لسيتي بنك، حسبما يتراءى له، رفض التصرف بناء على التعليمات أو طلب التحقق من التعليمات، بما في ذلك بدون حصر، التحقق عن طريق اتصال هاتفي للتأكيد بالمفوض بالتوقيع على الحساب وفقاً لما هو محدد في التعليمات، أو بالممثل المعين بواسطة العميل (اتصال التأكيد). قد يتم إجراء اتصال التأكيد على الرقم المقدم من العميل لسيتي بنك أو بخلاف ذلك فيما يتعلق بحساب العميل.

ط) سيتم اعتبار الشيكات المصدقة والحوالات عند الطلب، التي تم إصدارها بناءً على طلب العميل مقابل إيداع نقدي أو عن طريق الخصم إلى حسابه والتي لم يطالب بها المستفيد ويستمر عدم المطالبة بها من قبل المستفيد أو العميل لمدة عام واحد (على الرغم من الجهود التي يبذلها البنك للاتصال بالعميل)، شيكات وحوالات غير مطالب بها. سيحاول سيتي بنك إبلاغ العميل بالأدوات التي لم تتم المطالبة بها وفي حالة عدم استلام أية مطالبات خلال 3 أشهر من التواصل، سواء خطابي أو إلكتروني أو شفهي (مسجل)، سيتم نقل الأرصدة الخاملة إلى حساب أرصدة لم تتم المطالبة بها داخل البنك. يوجد مزيد من التفاصيل المتعلقة بالحسابات الخاملة في الفصل 10 القسم 10 الحسابات الخاملة.

#### 14-1) وفاة المفوض بالتوقيع

في حالة قيام العميل بتعيين شخصين (بخلاف نفسه) للقيام بالتزامان بتشغيل الحساب ووفاء أحد هؤلاء المفوضين بالتوقيع بالتزامان أو فقدانه للأهلية، لن يسمح سيتي بنك للمفوض بالتوقيع الآخر بإجراء أي نشاط على الحساب بدون تعليمات جديدة من العميل. ويطلب من العميل إخطار سيتي بنك خطياً على الفور بوفاة أو فقدان أهلية واحد أو أكثر من المفوضين بالتوقيع بالتزامان الذين يقوم بتعيينهم، وفي جميع الأحوال خلال فترة لا تتجاوز عشرة (10) أيام من تاريخ الوفاة أو فقدان الأهلية.

#### 15-1) الأشخاص الأمريكيون

يوافق العميل على أنه إذا أكان أو أصبح مواطن أمريكي، مقيم أو خاضع للضريبة في الولايات المتحدة الأمريكية يحق لسيتي بنك الكشف للجهات الحكومية في الولايات المتحدة الأمريكية عن تفاصيل معاملاته في الحساب دون تحمل سيتي بنك أية التزام أو مسؤولية فيما يتعلق بهذا الكشف أو صحته.

#### 16-1) التزامات سيتي بنك ان ايه، الإمارات العربية المتحدة

جميع التزامات سيتي التي قد تنشأ عن المنتجات أو الخدمات المتوقعة في هذه الشروط والأحكام هي التزامات خاصة بفرع سيتي بنك ان ايه في دولة الإمارات العربية المتحدة فقط. يقبل ويوافق العميل على عدم تحمل سيتي جروب، سيتي بنك ولا أي من فروعهم المسؤولية عن عدم توافر المبالغ المستحقة للقيود على قابلية التحويل أو خلاف ذلك المتطلبات، التحويلات الغير طوعية، أعمال الحروب أو الحروب الأهلية أو الأسباب المماثلة الأخرى الخارجة عن إرادة سيتي بنك، ويوافق العميل على أنه في هذه الظروف لا يتحمل أي مكتب آخر، فرع، شركة أم، تابعة أو فرعية لسيتي بنك المسؤولية تجاه العميل. وفي حالة نشوء أي التزام لسيتي بنك لدفع أية مبالغ بالنيابة عن العميل أو للعميل، يقبل ويوافق العميل على أن هذا المبلغ/المبالغ ستكون مقتصرة فقط على المبلغ/المبالغ المودعة في حساب العميل وستكون مستحقة من فرع سيتي بنك، ان ايه، الإمارات فقط.

#### 17-1) أوامر الدفع المستديمة

أ) سيقوم سيتي بنك بمعالجة أي أمر دفع مستديم من العميل في حالة توافر مبالغ خالصة كافية في الحساب ذات الصلة.

ب) في حالة عدم توافر مبالغ خالصة كافية في مناسبتين (2) متعاقبتين في الحساب ذات الصلة حتى يقوم سيتي بنك بمعالجة أمر الدفع المستديم، يجوز لسيتي بنك، حسبما يتراءى له، إلغاء أمر الدفع المستديم بدون إخطار مسبق للعميل.

ج) يجوز لسيتي بنك، حسبما يتراءى له، تحديد الأمر ذات الأولوية لدفع أوامر دفع مستديمة لشيكات مسحوبة على حساب العميل أو دفعات أخرى يجب سحبها من حساب العميل.

د) يجوز لسيتي بنك، حسبما يتراءى له، تسديد أية دفعة وفقاً لأي أمر دفع مستديم في حالة عدم وجود مبالغ خالصة كافية في الحساب

ذات الصلة للدفع. ويشكل مبلغ أي عجز سحب على المكشوف. يكون العميل مسئولاً عن تسديد مبلغ السحب على المكشوف و أية فوائد ورسوم مطبقة على السحب على المكشوف الذي ينشأ نتيجة لدفع أي أوامر دفع مستديمة.  
(٥) لا يكون سيتي بنك مسؤولاً عن أي تأخير، فقدان في النقل، أخطاء في التحويل أو أية أخطاء أخرى من سيتي بنك أو المراسل.  
(٦) يجوز للعميل تعديل أو إلغاء أي أمر دفع مستديم بإرسال إشعار مسبق لسيتي بنك. يسري أي إلغاء أو تعديل لأي أمر دفع مستديم فقط فيما يتعلق بأية دفعات مستحقة الدفع لأكثر من ١٥ يوماً بعد استلام هذا الإشعار بواسطة سيتي بنك.

#### ١٨- أرقام تعريف الحسابات

يوافق العميل أن على أرقام تعريف الحسابات مملوكة لسيتي بنك، ويحق لسيتي بنك تعديل أو تغيير أرقام تعريف الحسابات.

#### ١٩- فتح الحساب قبل الحصول على الرخصة

يوافق الأفراد الذين يفتحون حسابات للشركات أو المؤسسات قبل التأسيس الفعال للشركات أو المؤسسات على تحمل المسؤولية الشخصية الكاملة عن هذه الحسابات بصرف عن أنه يجوز فتح هذه الحسابات باسم أي شخص قانوني. يتعهد الأشخاص الذين يفتحون هذه الحسابات بشكل نهائي بتعويض سيتي بنك بشكل غير مشروط عن توابع استخدام هذا الترخيص أو الحسابات حتى التأسيس الفعال للشركة أو المؤسسة.

#### ٢٠- الضمان

جميع الأموال، الضمانات، السندات، الأسهم، وثائق الشحن، الأوراق المالية، الأشياء الثمينة والممتلكات، مهما كانت طبيعتها، المحفوظة باسم العميل لدى سيتي بنك سواء في الحساب أو أية مرافق مالية أخرى والاتفاقيات أو القروض الممنوحة يتم الاحتفاظ بها كضمان لتسوية أية رصيد مدين مستحق لسيتي بنك ناشئ بموجب هذه الشروط والأحكام.  
علاوة على ذلك، يوافق العميل على الاحتفاظ بهذه الأصول في عهدة سيتي بنك «كضمان مقابل التسهيلات الائتمانية والقروض» حتى يدفع العميل مديونيته بالكامل لسيتي بنك، بما في ذلك الفوائد والعمولات والنفقات والرسوم المستحقة.

#### ٢١- بيانات العميل

يجب على العميل إخطار سيتي بنك على الفور بأي تغيير في المعلومات المقدمة في نموذج فتح الحساب المعبأ والموقع في وقت فتح الحساب (نموذج فتح الحساب).

#### ٢٢- المعاملات الخاطئة

يحتفظ سيتي بالحق وبفوض العميل سيتي بنك بموجبه للتقيد على حساب العميل (في حالة عدم وجود رصيد كافي، السحب على المكشوف) فيما يتعلق بأية مبالغ يتم تقييدها بالخطأ لحساب العميل بسبب الخطأ في نظام الكمبيوتر، الخطأ الفني أو الأعطال، الأخطاء البشرية، الخطأ في نظام المقاصة أو لأي سبب آخر، بدون أية مسئولية و/أو مطالبة تنشأ ضد سيتي بنك.

#### ٢٣- الغلق

يجوز للعميل غلق الحساب عن طريق إرسال إشعار خطي مسبق، في أي وقت، لسيتي بنك، وذلك بعد دفع جميع الأموال المستحقة لسيتي بنك. ويجوز لسيتي بنك غلق، تجميد و/أو تعليق التعاملات على الحساب بموجب إشعار مسبق للعميل.

#### ٢٤- الاستفسارات

يفوض العميل بموجبه سيتي بنك بإجراء استفسارات، بدون الرجوع إلى أو إرسال إشعار مسبق للعميل، من بنوك أو مؤسسات مالية أخرى، صاحب عمل الموظف (إن وجد) و/أو أي أية مؤسسة أخرى وفقاً لما يراه سيتي بنك، بناء على تقديره المنفرد، ملائماً في أي وقت. وقد تتعلق هذه الاستفسارات بمعلومات مالية و/أو غير مالية فيما يتعلق بالعميل و/أو هويته، بما في ذلك على سبيل المثال عدم حصر بيانات التسهيلات المصرفية، الدخل، الوضع المالي العام للعميل و/أو المعلومات الأخرى المتعلقة بالعميل.  
كما يفوض العميل سيتي بنك أيضاً بعمل استفسارات بخصوص عنوان سكنه داخل أو خارج دولة الإمارات العربية المتحدة سواء بشكل مباشر أو من خلال وكلائه، مسئوليه أو موظفيه.

#### ٢٥- الاسترداد

يقر العميل بموجبه ويوافق على أنه يحق لسيتي بنك تفويض وتوكيل أي محامي و/أو وكلاء تحصيل (المهنيون)، داخل وخارج دولة الإمارات العربية المتحدة لتحصيل أية مبالغ مستحقة الدفع من العميل. يفوض العميل سيتي بنك بموجبه بتزويد هؤلاء المهنيين بأية معلومات و/أو مستندات تتعلق بالحساب أو العميل. كما يقر العميل ويوافق بأنه يجوز لسيتي بنك تفويض هؤلاء المهنيين باتخاذ أي وجميع الإجراءات الضرورية لتحصيل المبالغ المستحقة من العميل.

#### ٢- حساب جاري/ حساب أدفانتيج/ حساب أدفانتيج الإمارات/ حساب جاري بلاس/ حساب سيتي بست

٢-١) حسب التقدير المطلق من سيتي بنك والقوانين واللوائح التنظيمية المعمول بها في دولة الإمارات العربية المتحدة، يكون العميل مؤهلاً لفتح حساب جاري أو حساب أدفانتيج، أو حساب أدفانتيج الإمارات، أو حساب سيتي بست، أو حساب جاري بلاس فقط إذا كان مقيماً (على النحو المحدد من البنك المركزي الإماراتي من حين لآخر) في دولة الإمارات العربية المتحدة ويتمتع بالأهلية القانونية الكاملة.

ب) يتوفر حساب تشيكنج بلس فقط بالدرهم الإمارات.

#### ٢-٢ دفاتر الحسابات

يجوز لسيتي بنك إصدار دفتر حساب للعميل لتمكينه من تشغيل حسابه. ويجوز إصدار دفتر الحساب هذا فقط للعميل المقيم في دولة الإمارات العربية المتحدة. لا يحق للعملاء المقيمين أو الذين يصبحون لاحقاً مقيمين في دولة الإمارات العربية المتحدة إصدار أو الاستفادة من دفاتر الشيكات. ويجوز للعميل مطالبة سيتي بنك بإصدار دفتر شيكات، شريطة أن يدفع العميل جميع التكاليف المتعلقة بإصدار دفتر الشيكات، ويجوز إرسال دفاتر الشيكات الصادرة من سيتي بنك بالبريد العادي و/أو البريد المستعجل للعميل أو تكون متوفرة للتحصيل بواسطة العميل أو ممثلة المفوض في الفرع الذي يكون الحساب مفتوحاً فيه. إذا اختار العميل توصيل دفاتر الشيكات له، يتحمل المسؤولية عن أية خسائر أو أضرار تنتج عن أي فشل أو تأخير في تسليم دفتر الشيكات له.  
يوافق العميل بموجبه على الاحتفاظ بدفتر الشيكات في مكان آمن لتفادي أي سوء استخدام أو أعمال احتيالية من قبل الغير باستخدام دفتر الشيكات. وعندما يصبح العميل غير مقيم في دولة الإمارات العربية المتحدة، يوافق العميل بموجبه على القيام فوراً بإعادة أي صفحات من دفتر الشيكات غير مستخدمة لسيتي بنك.

في حالة فقدان أو سرقة دفتر الشيكات أو أية شيكات شخصية، يوافق العميل على إخطار الجهات المختصة فوراً للحصول على أمر صادر لسيتي بنك بإيقاف دفع أي شيك/ شيكات مفقودة أو مسروقة.

يقر العميل بأنه سيتحمل أية خسائر و/أو أضرار ناتجة عن أية دفعات يسدها سيتي بنك مقابل الشيكات المفقودة والتي تلتزم ظاهرياً بالمطلبات واللوائح القانونية و/أو الاعتيادية.

#### ٢-٣ إيقاف الدفع



يقر العميل ويوافق على أن تتم الموافقة على تعليمات إيقاف الدفع على أي شيك/ شيكات إذا تم إصداره وفقاً لقانون دولة الإمارات العربية المتحدة. لا يقبل سيتي بنك أية مسؤولية عن أي فشل في الالتزام بالتعليمات الصادرة من العميل ولا يتحمل المسؤولية عن أي توابع، خسائر، أضرار و/أو تكاليف، بما في ذلك على سبيل المثال عدم حصر الرسوم القانونية و/أو الغرامات المتعلقة بهذه التعليمات.

#### ٤-٢ إغلاق الحساب

في حالة ارتجاع الشيك/ الشيكات الصادرة على الحساب جاري حساب سيتي بست، حساب أدفانتيج الإمارات/ حساب ادفانتج أو حساب تشيكنج بلس للعميل لعدم كفاية الرصيد، يجوز لسيتي بنك إغلاق حساب العميل وفقاً لقانون دولة الإمارات العربية المتحدة. وعند إغلاق الحساب، يعيد العميل لسيتي بنك جميع دفاتر الحسابات المتعلقة بهذا الحساب. يتفهم العميل بأن سيتي بنك سيقوم بإبلاغ بنك الإمارات المركزي وأية جهات أخرى مختص عن هذا الحساب والبيان ذات الصلة.

#### ٥-٢ السحب على المكشوف

أ) ما لم يحصل العميل على تسهيلات سحب على المكشوف، يتم رفض الشيكات (أو التعليمات الأخرى) في السحب على المكشوف من حساب العميل. في حالة حصول العميل على تسهيلات سحب على المكشوف، يتم رفض الشيكات (أو التعليمات الأخرى) التي تسبب في السحب على المكشوف من حساب العميل بما يزيد عن الحد المسموح به. وفي حالة موافقة سيتي بنك على هذه التعليمات سهواً، يسدد العميل المبلغ المسحوب على المكشوف مع الفائدة بسعر السحب على المكشوف لسيتي بنك والرسوم السائدة لدى سيتي بنك عند الطلب.

ب) في حالة السحب على المكشوف من حساب العميل لأي سبب، يتفهم العميل أن سيتي بنك سوف يحتسب فائدة على العميل (محسوبة على أساس يومي، بناء على ٣٦٠ يوماً في السنة) وفقاً لسعر الفائدة للسحب على المكشوف السائدة لدى سيتي بنك وكذلك الرسوم والمصروفات السائدة لدى سيتي بنك، ويجوز تقييدها جميعاً على الحساب. ما لم يتم الاتفاق خطياً على خلاف ذلك، يقوم العميل فوراً وبدون أي طلب أو إشعار من سيتي بنك بإيداع المبالغ في حسابه بما لا يقل عن مبلغ السحب على المكشوف. وما لم يتم الاتفاق على خلاف ذلك خطياً، يتفهم العميل أن سيتي بنك غير ملزم بالسماح بالسحب على المكشوف في حساب العمل أو الاستمرار في السماح بالسحب على المكشوف في حساب العميل بعد القيام بذلك سابقاً.

#### ٦-٢ إعادة الشيكات

بخصوص حساب جاري، حساب سيتي بست، حساب أدفانتيج الإمارات، حساب أدفانتيج أو حساب تشيكنج بلس، من المتفق عليه أن يعيد سيتي بنك أي شيكات/ شيكات غير مدفوعة مع أية وسائل قيد أخرى للعميل من خلال البريد العادي أو المسجل حسبما يترأى لسيتي بنك على آخر عنوان مقدم من العميل. ومقابل هذه الخدمة لا يتحمل سيتي بنك المسؤولية عن أية فقدان بسبب أخطاء الإرسال، السرقة أو أية مسؤولية أخرى قد تنشأ عن هذه الخدمة للعميل.

#### ٧-٢ الفائدة

أ) ما لم يكن هناك اتفاق على خلاف ذلك مع سيتي بنك، يوافق العميل على أنه لن يكون له الحق في الحصول على فائدة على الأرصدة الدائنة في حسابه الجاري.

ب) امثالاً لأي متطلبات حد أدنى للرصيد، يتم احتساب معدل الفائدة على حساب أدفانتيج وحساب سيتي بست على أساس «متدرج»، بما معناه، أسعار فائدة أعلى لنطاقات الأرصدة الأعلى وفقاً للأسعار السائدة في سيتي بنك.

يتم احتساب الفائدة بالأسعار المبينة أعلاه بناء على متوسط الرصيد اليومي في حساب أدفانتيج وحساب سيتي بست الخاصة بالعميل. تكون الفائدة مستحقة الدفعة على أساس شهري ويتم ترصيدا على أساس شهري في حساب أدفانتيج وحساب سيتي بست.

ج) امثالاً لأي متطلبات حد أدنى للرصيد، سيتم احتساب قيمة الفائدة على الحساب (الحسابات) الجارية بلاس شهرياً على الحد الأدنى للرصيد الشهري في الحساب وترصد في الحساب على أساس نصف سنوي.

د) سيتم صرف الأرباح لحساب أدفانتيج الإمارات على أساس متوسط رصيد الحساب لكل ٣ أشهر و استخدام بطاقة الخصم على المشتريات. الحسابات التي تحمل أرصدة متوسطة لكل ٣ أشهر أقل من الرصيد الأدنى لهذا المنتج، كما يتم ذكره في موقع سيتي بنك الإلكتروني، تكون غير مؤهلة لصرف الأرباح و لا تستوعب هذه الحسابات المضي قدماً بالأرباح. الشروط المذكورة أعلاه تخضع للتغيير حسب تقدير سيتي بنك.

هـ) يكون سعر الفائدة بالسعر السائد لدى سيتي بنك للحساب المعني.

و) سيتم تطبيق جميع الرسوم والنفقات على النحو المنصوص عليه في جدول رسوم ونفقات سيتي بنك.

ز) تكون أسعار الفائدة والمستويات والأرباح ودورات إضافة الأرصدة وأي ميزات أخرى للحساب الجاري بلاس، حساب أدفانتيج، حساب أدفانتيج الإمارات وحساب سيتي بست خاضعة للتغيير والتعديل دون إشعار مسبق. وتكون الفائدة مستحقة الدفع على أساس شهري وتفيد شهرياً لحساب أدفانتج.

#### ٨-٢ الشيك/ الشيكات الغير مدفوعة

لا يكون سيتي بنك مسؤولاً عن الفشل في إرسال إشعار بعدم فض أو رفض أي شيك/ شيكات فيما يتعلق بأية مطالبات، خسائر، نفقات قد تنشأ بسبب الإخفاق في مقاصة الشيك. يحتفظ سيتي بنك بالحق في القيد على حساب العميل مبلغ أي شيك/ شيكات مسحوب أو فُظهر لصالح العميل (سواء كان الشيك/ الشيكات مسحوب على سيتي بنك، فروعه أو الشركات التابعة له) والذي يقيد للحساب ويتم الإخفاق لاحقاً في إجراء المقاصة.

#### ٣ الرسوم والمصروفات

٣-١) يدفع العميل لسيتي بنك جميع الرسوم والمصروفات المطبقة المدرجة في جدول الرسوم والمصروفات، وقد تشمل هذه الرسوم (على سبيل المثال عدم الحصر) المصروفات والرسوم المتعلقة بالحساب، دفتر الشيكات و/أو بطاقة الصراف الآلي/ بطاقة الخصم، ويفوض العميل سيتي بلس بموجبه بالقيود على حسابه لدى سيتي بنك بدون إشعار مسبق للحصول على دفعة جميع الرسوم والمصروفات المستحقة الدفع لسيتي بنك وفقاً لذلك. وتكون رسوم المعالجة المدرجة في ملحق الرسوم والمصروفات مستحقة الدفع من العميل لسيتي بنك فوراً عند مطالبة سيتي بنك بإصدار بديل لبطاقة الصراف الآلي/ بطاقة الخصم و/أو دفتر الشيكات. تكون الرسوم الإضافية، المدرجة في جدول الرسوم والمصروفات أو بخلاف ذلك التي يقررها سيتي بنك، مستحقة الدفع بواسطة العميل لسيتي بنك فوراً بناء على طلب سيتي بنك، للتزويد بنسخ من حوالات دفعات المبيعات/الدفعات النقدية المقدمة وأية خدمات أخرى قد يزود بها سيتي بنك من وقت لآخر.

٣-٢) يتم قيد جميع المعاملات والرسوم والمصروفات على حساب العميل بعملة الحساب وتدرج في الكشف.

#### ٤- حساب التوفير

## ٤-١) السحوبات النقدية

يتم استخدام قسائم السحب النقدي المتوفرة لدى فروع سيتي بنك أو نماذج التعليمات الأخرى المقبولة لسيتي بنك في السحب من حساب التوفير.

### ٤-٢) الفائدة

- أ) أمثالاً لأي متطلبات حد أدنى للرصيد، سيتم احتساب قيمة الفائدة على المبالغ المودعة في حسابات الادخار شهرياً على الحد الأدنى للرصيد الشهري في حساب الادخار الخاص بالعميل ويتم ترصيدها شهرياً.
- ب) يكون سعر الفائدة بالسعر السائد لدى سيتي بنك لحسابات الادخار.
- ج) سيتم تطبيق جميع الرسوم والنفقات على النحو المنصوص عليه في جدول رسوم وبنفقات سيتي بنك.
- د) تكون أسعار الفائدة والمستويات والأميال ودورات إضافة الأرصدة لحسابات الادخار خاضعة للتغيير والتعديل دون إشعار مسبق.
- ٤-٣) عدم إصدار دفتر شيكات  
لا يتم إصدار دفتر شيكات للعميل فيما يتعلق بأي حساب توفير.

## ٥- الحساب تحت الطلب

### ٥-١) فتح الحساب

مع مراعاة التقدير المنفرد لسيتي بنك ومتطلبات الحد الأدنى للرصيد، يجوز لسيتي بنك فتح حساب تحت الطلب للعميل.

### ٥-٢) الفائدة

تكون الفائدة بالسعر الذي يحدده سيتي بنك وفقاً لعوائد السوق السائدة فيما يتعلق بالحسابات تحت الطلب مستحقة الدفع على الرصيد اليوم في الحساب تحت الطلب للعميل. وتُحسب الفائدة شهرياً وتُقيد للحساب على أساس نصف سنوي، أو قبل ذلك عند سحب الوديعة تحت الطلب.

### ٥-٣) غلق الحساب

تخضع جميع الحسابات تحت الطلب للحد الأدنى لحدود الأرصدة السائد لدى سيتي بنك. وإذا انخفض الرصيد عن الحد الأدنى في أي وقت خلال شهر معين، يحق لسيتي بنك غلق الحساب تحت الطلب و/أو فرض رسوم الخدمات السائدة لدى سيتي بنك.

### ٥-٤) الشيكات

يُحظر على العميل سحب شيكات على الحساب تحت الطلب.

### ٥-٥) السحب

لسحب مبالغ من الحساب تحت الطلب للعميل، يجب على العميل إرسال إخطار خطي لسيتي بنك أو إخطار سيتي بنك من خلال السوائل الإلكترونية التي يقبلها سيتي بنك، وفي كل حالة مع مراعاة عدد الأيام (ومع مراعاة التغيير بواسطة سيتي بنك وفقاً لتقديره المنفرد) والشروط والقيود التي يحددها قد يحددها سيتي بنك من وقت لآخر وفقاً لتقديره المنفرد.

### ٥-٦) السحب المبكر لودائع الأجل

إذا سحب العميل وديعة الأجل قبل تاريخ استحقاقها، فسيخضع هذا السحب لدفع رسوم، مخالفة و/أو ضريبة تبعا لما يراه سيتي بنك مناسباً في تلك الظروف ويمكن تعديلها من وقت لآخر. تُطبق الأحكام التالية في هذه الحالة:

أ) لا يجوز للعميل كسب أي فائدة على وديعة الأجل إذا سحب العميل هذه الوديعة في غضون سبعة (٧) أيام من تاريخ إيداعها («الأيام السبعة الأولى»).

ب) إذا قام العميل بسحب وديعة الأجل في أي وقت بعد الأيام السبعة الأولى ولكن قبل انتهاء مدة الحيابة المخصصة لوديعة الأجل في الأصل («الحيابة الأصلية»)، لن يحصل العميل إلا على فائدة فترة الاحتفاظ بوديعة الأجل الفعلية («مدة الحيابة الأقصر») (حتى لو كان ذلك السحب المبكر لغرض الاستثمار في أي منتج / خدمات أخرى لسيتي بنك). يُحسب سعر الفائدة عند السحب المبكر لوديعة الأجل على النحو التالي:

١) عندما يعرض سيتي بنك سعر فائدة لفترة ماثلة تماما لفترة الحيابة الأقصر («السعر المعادل»)، يكون سعر الفائدة هو السعر المعادل أقل من واحد بالمائة (٪):

٢) عندما لا يعرض سيتي بنك سعر فائدة لفترة ماثلة لفترة الحيابة الأقصر، يكون سعر الفائدة هو معدل الفائدة المطبق على فترة الحيابة وهي مدة أقصر من مدة الحيابة الأقصر بحيث أن سيتي بنك يعرض سعر فائدة («معدل الفترة السابقة») أقل من واحد بالمائة (٪) بشرط ألا يقل عن الصفر (أي لا يوجد رسوم سلبية على ودائع الأجل)

ج) يخضم سيتي بنك رسم يصل إلى ٥٠ درهماً من مبلغ الفائدة المكتسبة عندما يحصل أي سحب مبكر لودائع الأجل.

د) يقر العميل بأنه يجوز لسيتي بنك تغيير الأحكام المطبقة على السحب المبكر لودائع الأجل حسب تقديره بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر معدل الفائدة وأساس حساب معدل الفائدة المطبق من وقت لآخر.

## ٦- حساب الوديعة لأجل

٦-١) مع مراعاة التقدير المنفرد لسيتي بنك ومتطلبات الحد الأدنى للرصيد، حسبما يتم تحديدها من وقت لآخر، يجوز للعميل فتح حساب وديعة لأجل.

### ٦-٢) إشعار التأكيد

عند فتح حساب وديعة لأجل، يقوم سيتي بنك بإصدار إشعار تأكيد يحدد المبلغ الأساسي، مدة وسعر الفائدة المستحقة على الوديعة.

### ٦-٣) الحد الأدنى للرصيد

تخضع الوديعة لأجل للحد الأدنى للرصيد الذي يحدده سيتي بنك من وقت لآخر.

### ٦-٤) تجديد الودائع لأجل

ما لم يُصدر العميل تعليمات بخلاف ذلك في موعد أقصاه تاريخ الاستحقاق، يجوز لسيتي بنك، حسبما يتراءى له، تجديد الوديعة لأجل لنفس المدة بسعر الفائدة الذي يحدده سيتي بنك والذي يكون وفقاً لأسعار عوائد السوق السائدة فيما يتعلق بتلك الودائع.

### ٦-٥) السحب المبكر لودائع الأجل

إذا سحب العميل وديعة الأجل قبل تاريخ استحقاقها، فسيخضع هذا السحب لدفع رسوم، مخالفة و/أو ضريبة تبعا لما يراه سيتي بنك مناسباً في تلك الظروف ويمكن تعديلها من وقت لآخر. تُطبق الأحكام التالية في هذه الحالة:

أ) لا يجوز للعميل كسب أي فائدة على وديعة الأجل إذا سحب العميل هذه الوديعة في غضون سبعة (٧) أيام من تاريخ إيداعها («الأيام السبعة الأولى»).

ب) إذا قام العميل بسحب وديعة الأجل في أي وقت بعد الأيام السبعة الأولى ولكن قبل انتهاء مدة الحيابة المخصصة لوديعة الأجل في

الأصل («الحيازة الأصلية»)، لن يحصل العميل إلا على فائدة فترة الاحتفاظ بوديعة الأجل الفعلية («مدة الحيازة الأقصر») (حتى لو كان ذلك السحب المبكر لغرض الاستثمار في أي منتج / خدمات أخرى لسيتي بنك). يُحسب سعر الفائدة عند السحب المبكر لوديعة الأجل على النحو التالي:

- (١) عندما يعرض سيتي بنك سعر فائدة لفترة ماثلة تماما لفترة الحيازة الأقصر («السعر المعادل»)، يكون سعر الفائدة هو السعر المعادل أقل من واحد بالمائة (%):
- (٢) عندما لا يعرض سيتي بنك سعر فائدة لفترة ماثلة لفترة الحيازة الأقصر، يكون سعر الفائدة هو معدل الفائدة المطبق على فترة الحيازة وهي مدة أقصر من مدة الحيازة الأقصر بحيث أن سيتي بنك يعرض سعر فائدة («معدل الفترة السابقة») أقل من واحد بالمائة (%). بشرط ألا يقل عن الصفر (أي لا يوجد رسوم سلبية على ودائع الأجل)
- (ج) يخصم سيتي بنك رسم يصل إلى ٥٠ درهماً من مبلغ الفائدة المكتسبة عندما يحصل أي سحب مبكر لودائع الأجل.
- (د) يقر العميل بأنه يجوز لسيتي بنك تغيير الأحكام المطبقة على السحب المبكر لودائع الأجل حسب تقديره بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر معدل الفائدة وأساس حساب معدل الفائدة المطبق من وقت لآخر.

#### ٦-١) دفعة الفائدة

يتم دفع الفائدة على الوديعة/الودائع لأجل عند الاستحقاق.

#### ٦-٧) الودائع لأجل الخاملة:

سيتم اعتبار حساب الوديعة لأجل الذي لا يوجد بشأنه بند تجديد تلقائي وقد حان وقت استحقاق الوديعة، حيث لم يتم تقديم طلب بالتجديد أو المطالبة خلال ٣ أشهر منذ استحقاق الوديعة المعنية (أو الذي يوجد بشأنه بند تجديد تلقائي، ولكن لا توجد أي اتصالات (سواءً مكتوبة أو إلكترونية أو شفوية) من العميل خلال ٣ سنوات، من تاريخ الاستحقاق الأول، بمثابة حساب إيداع خامل. إذا لم يتلق سيتي بنك أي رد من العميل بعد ثلاثة أشهر من محاولة الاتصال به بعد التاريخ ولم يكن لدى العميل أي حساب نشط مع البنك، يصبح الحساب حساب إيداع خامل، ويحول سيتي بنك الأرصدة المطالب ذات الصلة إلى دفتر الأستاذ للحسابات الخاملة داخل البنك. يوجد مزيد من التفاصيل المتعلقة بالحسابات الخاملة في الفصل ١٥ الحسابات الخاملة.

#### ٧- حساب العملة الأجنبية

يجوز السحب من حساب العميل بالعملة الأجنبية فقط بواسطة حوالات بنكية أو حوالات برقية.

#### ٨- التسهيلات الائتمانية المتجددة

يجوز توفير التسهيلات الائتمانية للعميل في حالة وفاءه بمتطلبات سيتي بنك التي يحدده وفقاً لتقديره المنفرد. في حالة حصول العميل على تسهيلات ائتمانية متجددة، وما لم يتم الاتفاق على خلاف ذلك خطياً، يسدد العميل أي مبلغ مستحق الدفع بموجب التسهيلات لسيتي بنك عند الطلب مع الفائدة بالسعر المحدد بواسطة سيتي بنك. يدفع العميل أيضاً رسوم الخدمة السنوية للحق في استخدام التسهيلات الائتمانية المتجددة.

#### ٩- الحساب المشترك

##### ٩-١) الاسم

يوافق العميل على أن اسم حساب العميل لا يعطى لأي شخص أي حق في الاستفادة من أي حساب معين جاري، توفير، تحت الطلب، ثابت أو أي حساب آخر وأن استمارة فتح الحساب أو المستندات ذات الصلة ستحدد ما إذا كان الحساب الجاري، التوفير، تحت الطلب، الثابت أو أي حساب آخر فردي أم مشترك.

٩-٢) يوافق العميل بموجبه على أن أي رصيد يتم إيداعه في الوقت الحالي أو بعد ذلك في الحساب المشترك سيكون مملوك بالتضامن على أساس متساوي ما لم يتم الاتفاق على خلاف ذلك.

##### ٩-٣) التعليمات المتضاربة

في حالة استلام سيتي بنك لتعليمات متضاربة من مفوضين بالتوقيع مختلفين على حساب العميل، يجوز لسيتي بنك، حسبما يترأى له، طلب تفويض جديد من جميع المفوضين بالتوقيع أو صاحب الحساب قبل تنفيذ أية تعليمات.

##### ٩-٤) وفاة صاحب الحساب المشترك

في حالة وفاة، فقدان أهلية، عجز أو وفاة صاحب/أصحاب الحساب المشترك، يقوم صاحب/أصحاب الحساب المشتركين الباقين على قيد الحياة بإبلاغ سيتي بنك بذلك خطياً على الفور وفي موعد أقصاه عشرة (١٠) أيام من تاريخ الوفاة أو فقدان الأهلية القانونية. عند استلام هذا الإشعار، يقوم سيتي بنك بتعليق السحوبات من الحساب المشترك حتى يتم تقديم دليل كاف لسيتي بنك بأن هذا الممثل من ورثة صاحب الحساب المشترك المتوفى أو المفقود للأهلية قد تم تعيينه وفقاً لقانون دولة الإمارات العربية المتحدة. لا يتحمل سيتي بنك المسؤولية عن أية سحوبات قد تحدث قبل استلام سيتي بنك للإشعار المطلوب بموجب هذا البند ٩-٤.

٩-٥) ما لم يقدم جميع أصحاب الحسابات المشتركة كتابياً إلى سيتي بنك تفويضاً مختلفاً، يتمتع كل صاحب حساب مشترك بالسلطة الكافية لتنفيذ المعاملات بشكل فردي وإصدار التعليمات المتعلقة بهذا الحساب المشترك إما من خلال سيتي بنك أونلاين أو عن طريق إصدار تعليمات مكتوبة موقعة حسب الأصول. يكون مثل هذا التصرف (الإجراءات) لصاحب الحساب المشترك سارياً وملزماً لجميع أصحاب الحساب المشترك الآخرين.

٩-٦) قد يتقدم أصحاب الحسابات المشتركة للحصول على منتجات و/أو خدمات جديدة يوفرها سيتي بنك لعملائه من وقت لآخر. عند إدارة الحساب (الحسابات) المشتركة بسلطة توقيع واحدة، يجوز لأي صاحب حساب مشترك أن يتقدم بطلب للحصول على هذه المنتجات و/أو الخدمات الجديدة إما عبر سيتي بنك أونلاين أو بإصدار تعليمات مكتوبة موقعة حسب الأصول، حسب الاقتضاء. يجب أن يكون الطلب (عبر الإنترنت أو كتابياً) من قبل صاحب الحساب المشترك كافياً لسيتي بنك لمعالجة الطلب ويكون ملزماً لأصحاب الحساب المشترك الآخرين. لن تكون هناك حاجة إلى أي موافقة من أو إشعار إلى أصحاب الحساب المشترك الآخرين لصاحب الحساب المشترك للاستفادة من المنتجات أو الخدمات الجديدة فيما يتعلق بالعلاقة المشتركة ذات الصلة. تعتبر موافقة صاحب الحساب المشترك على الأحكام والشروط الخاصة بمنتج أو خدمة سيتي بنك المعينة بموجب علاقة الحساب المشترك بمثابة اتفاق من جانب صاحب (أصحاب) الحساب المشترك الآخرين) على هذه الأحكام والشروط التي تكون ملزمة لهم؛

٩-٧) ما لم ينص على خلاف ذلك كتابياً، تكون حقوق والتزامات كل صاحب حساب مشترك مشتركة ومتعددة فيما يتعلق بالحساب المشترك و/أو أي منتج أو خدمة أخرى لسيتي بنك يستفيد منها صاحب الحساب المشترك بموجب العلاقة المشتركة. لا يجوز الإعفاء من هذه المسؤولية بسبب بطلان أو عدم قابلية التنفيذ أو التعديل أو التغييرات في أو التنازل عن أي ضمانات شخصية يحتفظ بها سيتي بنك فيما يتعلق بالحساب و/أو أي شكل آخر من أشكال الأمن التي يجريها أو الترتيبات التي يقوم بها سيتي بنك.

٨-٩) يقر العميل بأنه سيتم التعامل مع الحسابات المشتركة بمنأى عن الحسابات الفردية لأصحابها (أفراد/كيانات) بموجب تنظيم دولة الإمارات لخدمات الحسابات. لن يؤثر أي نشاط في الحسابات المشتركة على تصنيف أصول الحسابات في الحسابات الفردية التي يحتفظ بها أصحاب الحسابات المشتركة والعكس صحيح.

## ١- اتفاقية الإيداع الخارجي

### ١-١) التفويض

في حالة استخدام العميل لتسهيلات الإيداع الخارجية، يحق لسيتي بنك الإيداع الخارجي لجميع أو جزء من أموال العميل المودعة لديه في فروع سيتي بنك خارج دولة الإمارات. يجوز الاحتفاظ بإيداعات العميل الخارجية باسمه أو باسم سيتي بنك حسبما يتراءى لسيتي بنك.

### ١-٢) المخاطر

تتم الوديعة الخارجية على مسؤولية العميل ويتحمل العميل جميع مخاطر الصرف والتحويل والمخاطر الأخرى المتعلقة بالوديعة الخارجية. وتكون المسؤولية الوحيدة لسيتي بنك فيما يتعلق بالوديعة الخارجية هي تحويل المبالغ من الحساب عند استلام تعليمات من العميل للحساب المخصص وقيد المبلغ الأصلي والفائدة عند استحقاق أية وديعة خارجية. يتفهم العميل ويوافق على أنه في حالة فرض أية قيود على وديعة العميل الخارجية، لا يكون للعميل أي حق في الرجوع على سيتي بنك أو أي مكتب، فرع، شركة تابعة، شركة أم أو فرعية لسيتي بنك. وتقتصر التزامات سيتي لدفع أية مبالغ مودعة في الحساب على استلام سيتي بنك لهذه الدفعة في الإمارات.

## ب- بطاقات الصراف الآلي/ الخصم

بالإضافة إلى الشروط، إن وجدت، المحددة في استمارة الطلب المعبأة و/أو خطاب الموافقة، تطبق الشروط والأحكام التالية على بطاقات الصراف الآلي وبطاقات الخصم لسيتي بنك والمعاملات ذات الصلة مع البنك.

لقاء قيام سيتي بنك بتوفير بطاقات الصراف الآلي و بطاقات الخصم، يقر العميل بموجبه ويوافق ويفتحم ما يلي:

### ١- أحكام عامة

١-١) يجوز لسيتي بنك، وفقاً لتقديره المنفرد، إصدار بطاقة صراف آلي و/أو بطاقة خصم للعميل الذي يمتلك حساب أو خدمات مصرفية و/أو منتجات لدى أي من فروع سيتي بنك في الإمارات لتمكين العميل من الدخول مباشرة لحسابه أو الخدمات المصرفية أو المنتجات (حسب الحالة)، أو تنفيذ معاملات مصرفية من خلال سيتي بنك عبر الانترنت، أو من خلال الوسائل الإلكترونية في أي جهاز صراف آلي، الأجهزة النشطة للعميل أو أجهزة الدفع السهل أو قد تمكن العميل من الشراء وعمل حجوزات البضائع أو الخدمات لدى منافذ التجار التي تستخدم فيها بطاقات الفيزا أو الماستركارد عبر العالم.

١-٢) تشمل الإشارة في البند «ب» إلى «بطاقات الصراف الآلي/الخصم» على إشارة إما لبطاقة الصراف الآلي و/أو بطاقة الخصم.

١-٣) يعتبر استخدام العميل لبطاقة الصراف الآلي/بطاقة الخصم كموافقة منه على الشروط والأحكام.

١-٤) تظل بطاقة الصراف الآلي/بطاقة الخصم مملوكة لسيتي بنك وتسلم لسيتي بنك مباشرة بناء على طلبه.

١-٥) يجوز لسيتي بنك، من وقت لآخر، حسبما يتراءى له وبدون إشعار مسبق، تغيير المزايا المتوفرة و نطاق الخدمات المقدمة من سيتي بنك فيما يتعلق ببطاقة الصراف الآلي/ الخصم.

١-٦) يوافق العميل على تسجيل سيتي بنك لجميع المعاملات باعتبارها نهائية وملزمة لجميع الأغراض.

١-٧) لا تكون أية بطاقة صراف آلي/بطاقة خصم قابلة للتحويل، ولا يجوز للعمل رهن أية بطاقة صراف آلي/بطاقة خصم كضمان للحصول على ائتمان.

١-٨) لا يكون سيتي بنك مسؤولاً تجاه العميل عن أي إخفاق في أداء التزاماته أو تقديم أية خدمات بسبب أي عطل في أجهزة الكمبيوتر، أجهزة الاتصالات أو الأعطال الفنية الأخرى.

١-٩) يتفهم العميل بأن جميع السحوبات (سواء بالدرهم الإماراتي أو العملة الأجنبية) ستخضع للحدود التي يقرها سيتي بنك من وقت لآخر.

١-١٠) لا يغير استخدام بطاقة الصراف الآلي/بطاقة الخصم شروط أية اتفاقية أخرى بين سيتي بنك والعميل.

١-١١) لا يكون سيتي بنك مسؤولاً عن ولا يتحمل المسؤولية في أي حال عن الخسائر والأضرار مهما كانت التي يتكبدها أو يتحملها العميل بسبب رفض سييتي بنك، أية مؤسسة عضو في الفيزا أو الماستر كارد، أي بنك آخر أو مؤسسة مالية، أي جهاز صراف آلي أو أي طرف آخر السماح بإجراء أية معاملة أو قبول أو الموافقة على أي أرقام أو أرقام تعريف شخصي لأية بطاقة صراف آلي/بطاقة ائتمانية.

١-١٢) في حالة إصدار بطاقة صراف آلي/بطاقة ائتمانية فيما يتعلق بأي حساب مشترك، يتحمل العملاء المسؤولية بالتزامن والائفراد تجاه سيتي بنك.

١-١٣) يستخدم العميل بطاقة الصراف الآلي/بطاقة الخصم فقط لشراء كل ما هو مسموح به قانوناً في دولة الإمارات العربية المتحدة و/أو دولة الشراء. يحتفظ سيتي بنك بالحق (مع مراعاة القوانين واللوائح المطبقة) في رفض تسوية أية معاملة بالبطاقة إذا رأى بشكل معقول أن معاملة البطاقة تتعلق ببضائع/خدمات غير قانونية في الإمارات أو دولة الاستخدام.

١-١٤) يحتفظ سيتي بنك بالحق، في جميع الأوقات و بدون إشعار للعميل، في رفض السماح بأي شراء أو دفعة مقدمة أو إلغاء أو تعليق الحق في استخدام البطاقة أو رقم التعريف الشخصي فيما يتعلق بأية معاملة محددة بالبطاقة أو جميع المعاملات ورفض تجديد و/أو استبدال أية بطاقة.

١-١٥) يوافق العميل على أنه في حالة أية بطاقة أو بطاقة إضافية مرتبطة بحساب مشترك، يتم تسجيل المعاملات النقدية السريعة المنفذة من خلال أجهزة الصراف الآلي لسيتي بنك والمعاملات الأخرى من خلال أي جهاز صراف آلي بديل و/أو المشتريات التي تمت باستخدام البطاقة فقط على حساب البطاقة الأساسي والحساب الذي صدرت له البطاقة.

١-١٦) تخضع مشاركة العميل في أي ترويج إلى شروط وأحكام الترويج التي يعلن عنها التاجر ولا يتحمل سيتي بنك أية مسؤولية فيما يتعلق بعمليات الترويج.

## ٢- استخدام البطاقة

٢-١) يجوز للعميل تحصيل بطاقة الصراف الآلي/بطاقة الخصم من سيتي بنك، أو يجوز له على مسؤوليته المنفردة، طلب إرسال بطاقة صراف آلي/بطاقة خصم على العنوان الذي أخطر به العميل سيتي بنك. ويجوز لسيتي بنك، حسبما يتراءى له، أن يطلب إكمال العميل للإجراءات الإلزامية لتفعيل بطاقة الصراف الآلي/بطاقة الخصم. وحتى إتمام هذه الإجراءات، إن وجدت، لا يجوز إجراء أية معاملات ببطاقة الصراف الآلي/بطاقة الخصم. عند استلام بطاقة الصراف الآلي/بطاقة الخصم، يقوم العميل أو المستخدم المفوض بتوقيع بطاقة الصراف الآلي/بطاقة الخصم. في حالة عدم رغبة العميل في الحصول على بطاقة صراف آلي/بطاقة خصم، يقوم على الفور بإبلاغ سيتي بنك من خلال الخدمات المصرفية لسيتي بنك عبر الهاتف (المحددة أدناه) ويتوقف عن استخدام بطاقة الصراف الآلي/بطاقة

- الخصم وتقطع بطاقة الصراف الآلي/بطاقة الخصم إلى نصفين وإعادة كلا النصفين لسيتي بنك.
- ٢-٢) يكون العميل مسؤولاً عن جميع المعاملات باستخدام بطاقة الصراف الآلي/بطاقة الخصم، بصرف النظر عما إذا كانت (١) المعاملات قد تمت بعلم العميل أو موافقته الصريحة أو الضمنية، أو (٢) المعاملات ناتجة عن أي عمل احتيالي. يفوض العميل بموجب سيتي بنك بالتقيد على حسابه أي سحب أو تحويلات أو معاملات وفقاً لسجلات معاملات سيتي بنك.
- ٢-٣) قبل استخدام أو محاولة استخدام بطاقة الصراف الآلي/بطاقة الخصم، يجب على العميل التأكد من وجود مبالغ كافية في حساب العميل أو اتخاذ ترتيبات مسبقة مع سيتي بنك.
- ٢-٤) في حالة قيام العميل بأية معاملة تتجاوز الرصيد/الأرصدة المتوفرة في الحساب أو التسهيلات المرتبطة بأية بطاقة صراف آلي/بطاقة خصم، يجوز لسيتي بنك رفض السماح بهذه المعاملة. على الرغم من ذلك، إذا تجاوز العميل، لأي سبب مهما يكن، أي رصيد أو تسهيلات متوفرة، يقوم العميل على الفور بالدفع لسيتي بنك، عند الطلب، المبلغ الذي تجاوز الرصيد أو التسهيلات المتوفرة، ويجوز لسيتي بنك، حسبما يترأى له، احتساب الرسوم والمصروفات السائدة على العميل.
- ٢-٥) يفوض العميل سيتي بنك بالقيود على أي من حسابات العميل مبلغ أي سحب أو أية معاملة أخرى تتم باستخدام بطاقة الصراف الآلي/البطاقة الائتمانية.
- ٢-٦) يجوز لسيتي بنك وفقاً لتقديره تحديد أو تغيير وقت توقف الخدمة اليومي، بدون إشعار أو مسؤولية تجاه العميل. وتعتبر أية معاملة تتم باستخدام بطاقة الصراف الآلي/بطاقة الخصم بعد وقت توقف الخدمة كمعاملة بقيمة يوم العمل التالي.
- ٢-٧) يتم قيد أية مبالغ نقدية، شيكات أو سندات تودع في أي جهاز باستخدام بطاقة الصراف الآلي/بطاقة الخصم لحساب العميل فقط بعد تحقق سيتي بنك من الإيداع. ويعتبر مبلغ الإيداع الذي يتحقق منه سيتي بنك هو المبلغ الصحيح للإيداع. ويمثل السجل الصادر من أي جهاز فقط ما يدعي العميل إيداعه. ويتم إرسال الشيكات التي تودع للتحويل وتكون عوائد الشيكات متوفرة فقط بعد إجراء مقاصة لها وفقاً للشروط المطبقة وسياسات وإجراءات سيتي بنك.
- ٢-٨) تكون جميع المعاملات والالتزامات الناشئة عن استخدام بطاقة الصراف الآلي، بطاقة الخصم، فيما يتعلق بأي حساب مشترك ملزمة لأصحاب الحساب المشترك والتزام بالتضامن والانفراد لهم. في حالة الطلب، يجوز لسيتي بنك، حسبما يترأى له، تزويد العميل بأكثر من بطاقة صراف آلي/بطاقة خصم وفقاً للشروط والأحكام الإضافية التي قد يطلبها سيتي بنك. يجوز تزويد المستخدمين المفوضين الإضافيين للحساب ببطاقة الصراف الآلي/بطاقة الخصم الإضافية أو لأصحاب بطاقات الصراف الآلي/بطاقات الخصم الإضافية (والذين يعتبرون، لغرض بطاقة الصراف الآلي/بطاقة الخصم أيضاً مفوضين باستخدام الحساب). وتفادياً للشك، ستكون جميع هذه الشروط والأحكام وجميع المعاملات بموجبها ملزمة على جميع أصحاب الحسابات والمستخدمين المفوضين (بما في ذلك أي أصحاب بطاقات صراف آلي/بطاقات خصم إضافية). وبالإضافة إلى ما سبق، وكتعهد منفصل، يتحمل صاحب الحساب المسؤولية الكاملة (على أساس الانفراد والتضامن) تجاه سيتي بنك عن جميع المعاملات والالتزامات الناشئة عن استخدام بطاقة الصراف الآلي/بطاقة الخصم من قبل جميع المستخدمين المفوضين (بما في ذلك أصحاب بطاقات الصراف الآلي/بطاقات الخصم الإضافية)، بصرف النظر عن أي عدم صلاحية أو عدم أهلية قانونية للمستخدم المفوض، ويقوم صاحب الحساب بتعويض سيتي بنك (على أساس منفرد ومتضامن) ضد جميع الخسائر والأضرار والالتزامات والتكاليف والنفقات التي يتكبدها أو يتحملها بسبب أي إخلال بهذه الشروط والأحكام من قبل المستخدم المفوض (بما في ذلك أصحاب بطاقات الصراف الآلي/بطاقات الخصم الإضافية). ويجوز تحديد حد معين يمثل حد أقصى للمعاملات بهذه البطاقة لأي صاحب بطاقة صراف آلي/بطاقة خصم إضافية. وبصرف النظر عن ذلك، في حالة قيام صاحب بطاقة صراف آلي/بطاقة خصم إضافية باتمام معاملة تتجاوز الحد، تكون المعاملة ملزمة لصاحب/أصحاب الحساب. لا يسمح العميل لأي شخص آخر، بخلاف المستخدمين المفوضين (بما في ذلك أصحاب بطاقات الصراف الآلي/بطاقات الخصم الإضافية) لحساب معين، باستخدام بطاقة الصراف الآلي/بطاقة الخصم.
- ٢-٩) للتمكين من استخدام بطاقة الصراف الآلي/بطاقة الخصم في أي جهاز أو شبكة إلكترونية داخل أو خارج الإمارات، يوافق العميل على (١) مشاركة سيتي بنك من وقت لآخر في أية شبكة تسمح بهذا الاستخدام، (٢) الإفراج عن ونقل البيانات والمعلومات المتعلقة بأية من حسابات العميل بواسطة أي من المشاركين في هذه الشبكة، و (٣) تخزين ومعالجة هذه البيانات والمعلومات بأية وسيلة بواسطة المشاركين في الشبكة. كما يوافق العميل على التزام سيتي بنك والمشاركين المذكورين في هذه الشبكة بالقوانين واللوائح السارية في اختصاصاتهم القضائية التي تحكم الكشف عن معلومات الحسابات والتي قد يخضع لها هؤلاء المشاركون وسيتي بنك على التوالي.
- ٢-١٠) بخصوص البضائع أو الخدمات التي يتم شراؤها ببطاقة الصراف الآلي/بطاقة الخصم، لا يتحمل سيتي بنك المسؤولية تجاه العميل أو الغير، في أي حال عن (١) أي عيوب أو قصور في هذه البضائع أو الخدمات، (٢) أي إخلال أو عدم أداء بواسطة أي طرف آخر، أو (٣) أية خسائر أو إصابات، بما في ذلك بسبب أي عطل ميكانيكي أو أي عطل آخر في هذه البضائع.
- ٢-١١) لا يتحمل سيتي بنك المسؤولية تجاه العميل أو أي طرف آخر في حالة عدم قبول بطاقة الصراف الآلي/الخصم إذا تكبد العميل (أو أي طرف آخر) أية خسائر أو إصابات بما في ذلك بسبب أي عطل ميكانيكي أو أي عطل آخر.
- ٢-١٢) يحق لسيتي بنك اعتبار ما يلي دليلاً على إتمام معاملة بشكل ملائم بواسطة العميل باستخدام بطاقة الصراف الآلي/الخصم:
- أ- أي قسيمة مبيعات، سجل معاملات، قسيمة إيداع، قسيمة إنفاق نقدي أو أي سجل رسوم يحمل أي وسم أو نسخ للبيانات البارزة المطبوعة على بطاقة الصراف الآلي/الخصم والمكتملة حسب الأصول؛ أو
- ب- سجل سيتي بنك لأية معاملات بالبطاقة، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر أي سجل في أية وسيلة متعلقة بمعاملات البطاقة التي تُنفذ من خلال طلب بالبريد أو الهاتف أو الإنترنت.
- ٢-١٣) إذا ثبت لاحقاً أن معاملة البطاقة المتنازع عليه قد تمت بواسطة العميل، يحتفظ سيتي بنك بالحق في احتساب مبلغ المعاملة مع الرسوم والمصروفات السائدة وأي رسوم وبنفقات إضافية يتحملها سيتي بنك للتحقيق فيها، اعتباراً من تاريخ المعاملة.
- ٢-١٤) يقوم سيتي بنك بقيد مبلغ أي استرداد (إن وجد) لحساب العميل فقط عند استلام إيصال ائتمان صادر حسب الأصول من التاجر أو المؤسسة أو الغير.
- ٢-١٥) في حالة حدوث نزاع بين العميل وأي تاجر، مؤسسة أو بنك أو مؤسسة مالية أو أي طرف آخر، لا تتأثر مسؤولية العميل تجاه سيتي بنك، مهما كانت الظروف، بهذا النزاع أو الدعاوى المتقابلة أو حقوق المقاصة التي قد تكون للعميل ضد التاجر، البنك، المؤسسة المالية أو الشخص.
- ٢-١٦) يقر العميل بأنه لا يمكن قيد الأموال الإلكترونية للحساب عن طريق حوالة إلكترونية ببطاقة الخصم.
- ٢-١٧) مع مراعاة التقدير المنفرد لسيتي بنك والموافقة الخطية المسبقة، قد يسمح للعميل باستخدام بطاقة الصراف الآلي/الخصم لشراء بضائع وخدمات عن طريق طلبات عبر الإنترنت، الهاتف، البريد أو أية طريق أخرى حيث لا يتم استخدام بطاقات الصراف الآلي/الخصم في وقت إجراء المعاملة. وقد يسمح للعميل أيضاً الوصول إلى أجهزة الصراف الآلي التي تقبل بطاقات الصراف الآلي/الخصم والدخول

إلى الرد الصوتي التفاعلي للبنك (إن وجد).

٢-١٨) يوافق العميل بموجبه على تعويض سيتي بنك ضد جميع الخسائر، الأضرار و/أو الالتزامات مهما كانت الناتجة عن إصدار و/أو استخدام بطاقة الصراف الآلي/الخصم.

### ٣- الرسوم والمصروفات

٣-١) يسدد العميل لسيتي بنك الرسوم والمصروفات المدرجة في ملحق الرسوم والمصروفات لبطاقة الصراف الآلي/الخصم، ويفوض العميل بموجبه سيتي بنك بالخصم من حسابه لدى سيتي بنك بدون إشعار مسبق لتسديد دفعات جميع الرسوم والمصروفات المستحق الدفع لسيتي بنك. وتكون رسوم المعالجة، المدرجة في ملحق الرسوم والمصروفات، مستحقة الدفع من العميل لسيتي بنك على الفور بناء على طلب سيتي بنك مقابل إصدار بطاقة صراف آلي/خصم بديلة. وتكون الرسوم الإضافية، المدرجة في جدول الرسوم والمصروفات، أو بخلاف ذلك التي يقرها سيتي بنك، مستحقة الدفع من العميل لسيتي بنك على الفور بناء على طلب سيتي بنك، مقابل التزويد بنسخ من حوالات دفعات المبيعات/الدفعات النقدية المقدمة وأية خدمات أخرى قد يزود بها سيتي بنك من وقت لآخر. ويجوز لسيتي بنك، حسبما يترأى له، فرض رسوم على المعاملات التي تتم معالجتها من خلال أجهزة الصراف الآلي للبنوك الأخرى، سواء داخل أو خارج دولة الإمارات.

٣-٢) يتم قيد جميع المعاملات والرسوم والمصروفات على الحساب بعملة الحساب وتُدرج في كشف الحساب.

٣-٣) سيتم تحويل تعاملات بطاقة الخصم (يشمل ذلك التعاملات عبر الإنترنت والخارجية، حسب الاقتضاء) المنفذة بعملة الدولار الأمريكي إلى عملة الحساب المربوط بطاقة الخصم. سيتم تحويل عملة تعاملات بطاقة الخصم المنفذة بعملة أجنبية غير الدولار الأمريكي بداية إلى الدولار الأمريكي قبل تحويلها إلى عملة الحساب المربوط بطاقة الخصم. ستتم عملية التحويل في تاريخ استلام التعاملات وتسجيلها من طرفنا «تاريخ التقييد». ستكون عملية تحويل العملة بناء على أسعار صرف العملات الأجنبية السائدة لدينا أو سعر صرف محدد بواسطة فيزا، أو ماستركارد انترناشيونال، أو أميريكان إكسبرس، أو شبكة أخرى معينة حسب الاقتضاء، وذلك بناء على ما إذا كان التحويل منفذاً بواسطة فيزا أو بواسطة ماستركارد انترناشيونال أو أميريكان إكسبرس أو شبكة معينة أخرى حسب الاقتضاء. إضافة إلى ذلك، ربما تكون التعاملات خاضعة لرسوم إدارية كم هو مذكور في جدول الرسوم والأتعاب.

٣-٤) في حال تم تحويل تعاملات بطاقة الخصم الخاصة بك (يشمل ذلك التعاملات عبر الإنترنت والخارجية، حسب الاقتضاء) إلى عملة محلية عبر نظام تحويل العملة الديناميكي (ويقصد بها خدمة تقدم في عدد معين من ماكينات الصرف الآلي والمتاجر التي تسمح باستخدام عملة محلية عند السحب/البيع)، فإنك تقر بأن عملية التحويل وأسعار الصرف المطبقة ستكون محددة بواسطة مشغل ماكينة الصراف الآلي المعني/المتجر المعني أو مزود خدمة تحويل العملة ديناميكي، حسب الحالة. نحن لا نحدد ما إذا كانت أي تعاملات على البطاقة ستحول إلى عملة محلية عبر نظام تحويل العملة الديناميكي، وعندما تكون التعاملات الخاصة بك مرتبطة بعمليات شراء تجزئة، ربما يكون عليك التحقق من المتجر المعني ما إذا تم تنفيذ ذلك التحويل.

٣-٥) بالنسبة لتعاملات بطاقة الخصم المنفذة بعملة محلية، ولكن تم معالجتها خارج البلاد، عند تنفيذ تلك التعاملات (يشمل ذلك التعاملات الإلكترونية عبر الإنترنت):

- لدى متجر محلي يتم معالجة دفعاته من خلال وسيط خارجي؛ أو

- لدى متجر مسجل كمتجر خارجي بصرف النظر مع موقعه الفعلي،

فإنك تقر بأن عملية التحويل وأسعار الصرف المطبقة سيتم تحديدها بواسطة المتجر المعني. ربما يكون عليك التحقق من المتجر المعني ما إذا كانت تلك التعاملات معالجة خارج البلاد حيث تم إصدار البطاقة.

٣-٦) سيجري عند تفعيل محفظة سيتي العالمية التصريح بجميع معاملات نقاط البيع والمعاملات الإلكترونية والسحوبات النقدية من الصراف الآلي في العملات التي تدعّمها المحفظة مباشرة من حسابات العملات الأجنبية المعنية، شريطة أن يكون هناك أموال كافية في الحساب ذو الصلة. وستُخصم قيمة المعاملة من الحساب الرئيسي المرتبط بطاقة سيتي الائتمانية في حال عدم وجود أموال كافية.

### ٤- استخدام البطاقة خارج دولة الإمارات

٤-١) تشكل جميع السحوبات والمعاملات الأخرى التي تتم ببطاقة الصراف الآلي/الخصم خارج دولة الإمارات أو بخلاف ذلك بأية عملة أجنبية دفعة في فروع سيتي بنك في الإمارات وحوالة للدولة التي تم تنفيذ السحب أو المعاملة فيها (وفقاً لسعر الصرف السائد لدى سيتي بنك). ويجوز لسيتي بنك وفقاً لتقديره احتساب رسوم معالجة زائد الرسوم الأخرى وفقاً للأسعار السائدة لدى سيتي بنك لجميع المعاملات بالعملات الأجنبية. يطبق سيتي بنك سعر الصرف السائد الذي يحدده في الوقت والتاريخ الذي يتم فيه تقييد المعاملة على الحساب. ويعوض العميل سيتي بنك عن جميع التكاليف والمصروفات التي يتكبدها نتيجة لهذه المعاملات.

٤-٢) يقتصر ويخضع عدد ومبلغ وعملة السحوبات لأية قيود للجهاز أو المنفذ تكون مطلوبة بموجب القوانين واللوائح المطبقة أو وفقاً لهذه الشروط والأحكام.

٤-٣) لا يؤدي استخدام بطاقة الصراف الآلي/الخصم خارج الإمارات تحت أي ظروف إلى (١) اعتبار أي حساب مفتوح في دولة الإمارات بأنه حساب مفتوح في أية دولة أخرى أو اختصاص قضائي يوجد فيه سيتي بنك، أو (٢) إنشاء أو إحداث أية التزام لأي فرع لآخر، شركة تابعة أو شركة أم أو فرعية لسيتي بنك.

٤-٤) يوافق العميل على أن حقه في عمل أي سحوبات وعدد ومبلغ السحوبات يخضع للقوانين واللوائح (بما في ذلك بدون حصر، أية ضوابط، لوائح أو قيود على الصرف) السارية في دولة الإمارات والدولة التي يطلب فيها السحب والمؤسسة التي تمتلك الجهاز.

### ٥- رقم التعريف الشخصي

٥-١) يجوز لسيتي بنك إصدار رقم تعريف شخصي للعميل لاستخدام أجهزة الصراف الآلي والأجهزة الأخرى التي تقبل بطاقة الصراف الآلي / الخصم، يوافق على العميل على ما يلي:

أ- يجوز إرسال رقم التعريف الشخصي بالبريد للعميل على مسؤوليته.

ب- يُحظر على العميل الكشف عن رقم التعرف الشخصي لأي شخص ويقوم باتخاذ كافة أنواع العناية الممكنة لمنع اكتشاف أي شخص لرقم التعريف الشخصي.

ج- يتحمل العميل المسؤولية الكاملة تجاه سيتي بنك عن جميع المعاملات التي تجرى برقم التعريف الشخصي سواء بمعرفة وموافقة العميل أم لا.

٥-٢) يتخذ العميل كافة الاحتياطات المعقولة لمنع فقدان أو سرقة بطاقة الصراف الآلي/الخصم وعدم الكشف عن رقم التعريف الشخصي لأي طرف آخر.

### ٦- فقدان أو سرقة بطاقة الصراف الآلي/الخصم أو رقم التعريف الشخصي

٦-١) يتخذ العميل كافة الاحتياطات المعقولة لمنع فقدان بطاقة الصراف الآلي/الخصم، وضعها في غير موضوعها أو سرقتها. يتعهد

العميل أيضاً بعدم إعطاء البطاقة لأي شخص آخر.

٦-٢) في حالة فقدان أو سرقة بطاقة الصراف الآلي/الخصم أو الكشف عن رقم التعريف الشخصي لأي شخص آخر، يقوم العميل على الفور، بعد ذلك، بإبلاغ سيتي بنك عن تلك الخسارة، السرقة أو الكشف، مع تفاصيل بطاقة الصراف الآلي/الخصم عبر الهاتف أو شخصياً وكذلك إبلاغ الشرطة في دولة الاختصاص حيث يحدث فقدان أو السرقة. وحتى يتم إبلاغ سيتي بنك بالفقدان، السرقة أو الكشف (حسب الحالة)، يتحمل العميل المسؤولية عن جميع المعاملات التي تتم باستخدام بطاقة الصراف الآلي/الخصم. وإذا تم إرسال إشعار الفقدان، السرقة أو الكشف عن رقم التعريف الشخصي المشار إليه في البند (أ) أعلاه لسيتي بنك شفويًا، يجب على العميل تأكيده خطياً في الفرع المفتوح فيه الحساب خلال ثمانية وأربعين (٤٨) ساعة من استلام سيتي بنك للإشعار الشفوي.

٦-٣) يجوز لسيتي بنك، حسبما يترأى له، إصدار بطاقة صراف آلي/خصم بديله لأي بطاقة صراف آلي/خصم مفقودة أو مسروقة أو إصدار رقم تعريف شخصي مع مراعاة هذه الشروط والأحكام أو أي شروط وأحكام أخرى يطلبها سيتي بنك (حسبما يترأى له).

٦-٤) ما لم يوعز العميل بخلافه من خلال انتقاء أحد خيارات الاستحقاق أو وفق أي طريقة أخرى يقبلها سيتي بنك، في موعد أقصاه موعد الاستحقاق، يجوز تجديد الودائع لأجل، بناء على تقدير سيتي بنك، تلقائياً لنفس فترة السداد حسب سعر الفائدة التي يحددها سيتي بنك وفق أسعار السوق السائدة على العائد فيما يتعلق بهذه الودائع، وفق ما ينشره سيتي بنك على الموقع الإلكتروني في تاريخ التجديد.

٦-٥) يظل العميل دائماً مسؤولاً عن جميع المعاملات التي تتم باستخدام بطاقة الصراف الآلي/الخصم ويعوض سيتي بنك عن جميع الخسائر و/أو الأضرار مهما كانت التي تحدث بسبب الاستخدام الغير مصرح به لبطاقة الصراف الآلي/الخصم أو رقم التعريف الشخصي ذات الصلة، ولغرض التأكد من المعاملات التي تجرى بهذه الطريقة، يكون سجل سيتي بنك للمعاملات التي تتم ببطاقة الصراف الآلي/الخصم الكترونياً أو خلاف ذلك دليل نهائي وملزم.

## ٧- إنهاء/سحب بطاقة الصراف الآلي/الخصم والخدمات ذات الصلة

٧-١) يجوز لسيتي بنك إنهاء هذه الخدمة (حسبما يترأى له) عن طريق إرسال إشعار مسبق مدته سبعة (٧) أيام للعميل. وعند هذا الإنهاء، يجب على العميل التوقف فوراً عن استخدام بطاقات الصراف الآلي/الخصم ذات الصلة وإعادتها لسيتي بنك، وتكون جميع الرسوم والمصروفات المطبقة مستحقة ومستوجبة الدفع فوراً لسيتي بنك. وتظل جميع تعهدات ومهام والتزامات العميل المشمولة في هذه الشروط والأحكام سارية وناظرة بالكامل بصرف النظر عن إنهاء بطاقة الصراف الآلي/الخصم.

٧-٢) يجوز لسيتي بنك، في أي وقت، حسبما يترأى له، بدون إشعار مسبق وبدون إبداء أي سبب ودون تحمل أية مسؤولية تجاه العميل رفض السماح بأية معاملة بواسطة بطاقة الصراف الآلي/الخصم، أو سحب أو تقييد أو تعليق حق العميل في استخدام بطاقة الصراف الآلي/الخصم أو فرض قيود على فئات معينة من المعاملات التي تتم باستخدام بطاقة الصراف الآلي/الخصم، بصرف النظر عما، من بين العديد من الأشياء الأخرى، إذا كان العميل لديه رصيد كاف فيما يتعلق بالحساب أو التسهيلات المرتبطة ببطاقة الصراف الآلي/الخصم.

٧-٣) يتم تعليق أو إنهاء استخدام بطاقة الصراف الآلي/الخصم فوراً عند تعليق أو إنهاء (حسب الحالة) الحساب أو تسهيلات العميل المرتبطة ببطاقة الصراف الآلي/الخصم. وفي هذه الحالة، يقوم العميل فوراً بإعادة بطاقة الصراف الآلي/الخصم لسيتي بنك.

## ٨- الحدود اليومية و/أو الحدود الأخرى

٨-١) يجوز للعميل استخدام بطاقة الصراف الآلي/الخصم في السحوبات النقدية أو المشتريات ضمن حدود يومية و/أو حدود أخرى يقرها سيتي بنك وفقاً لتقديره المنفرد.

٨-٢) يجوز لسيتي بنك، حسبما يترأى له، تغيير الحد/الحدود اليومية للسحب النقدي والمشتريات بأثر مباشر.

## ٩- التوصيل

٩-١) يقوم سيتي بنك بتوصيل بطاقة الصراف الآلي/الخصم للعميل بالبريد العادي أو البريد المستعجل، حسبما يترأى له، على العنوان المحدد بواسطة العميل والمسجل في سجلات سيتي بنك. ويكون هذا التوصيل على حساب ومسئولية العميل.

٩-٢) عند استلام بطاقة الصراف الآلي/الخصم، يقر العميل ويوافق على أنه يتعين عليه التوقيع على الشريط الموجود على ظهر بطاقة الصراف الآلي/الخصم و أن هذا التوقيع وأي تفعيل و/أو استخدام لاحق لبطاقة الصراف الآلي/الخصم يشكل دليل ملزم ونهائي على موافقة العميل على هذه الشروط والأحكام.

٩-٣) في حالة عدم تحصيل أو استلام بطاقة الصراف الآلي/الخصم خلال أربعة (٤) أسابيع من تاريخ إصدار بطاقة الصراف الآلي/الخصم (أو خلال أية فترة بديلة يحددها سيتي بنك من وقت لآخر)، يجوز لسيتي بنك إلغاء بطاقة الصراف الآلي/الخصم ويتحمل العميل تكاليف و/أو نفقات إصدار بطاقة الصراف الآلي/الخصم ويكون مسئولاً أيضاً عن تحمل أي رسوم بديله وفقاً لملاحق رسوم سيتي بنك.

## ١٠- المسؤولية

لا يكون سيتي بنك مسؤولاً عن أية خسائر و/أو أضرار تنتج بشكل مباشر أو غير مباشر عن أي قصور و/أو عطل في بطاقة الصراف الآلي/الخصم أو جهاز الصراف الآلي أو عدم توافر مبالغ نقدية كافية بشكل مؤقت في الأجهزة أو إخفاق أي بائع بالتجزئة و/أو مورد في قبول أو الموافقة على بطاقة الصراف الآلي/الخصم و/أو الطريقة التي يتم إبلاغ العميل بها بهذا الرفض.

## ج) قروض تحويل الراتب، القروض الشخصية

«يجب ألا يقل عُمر المُقترض في تاريخ طلب القرض عن ٢١ عاماً، ويجوز لسيتي بنك في استثناء للحد الأدنى من العمر المذكور أعلاه الموافقة على طلب قرض يقدمه من يتراوح عمره بين ١٨ و ٢١ عاماً شريطة تقديمه إلى البنك خطاباً صالحاً به توقيع الولي القانوني بالموافقة على ذلك، كما يجب على المقترض تقديم الإثبات الذي يحدده البنك بتقاضي المقترض راتباً شهرياً لا يقل عن ٨,٠٠٠ درهم إماراتي»

## ١- أحكام عامة

١-١) يكون لمصطلحات المبلغ الأساسي، مبلغ القرض، إجمالي رسوم الفائدة، القسط الشهري، عدد الأقساط، تاريخ بدء القسط، سعر الفائدة المطبق نفس المعاني المحددة لها في استمارة طلب القرض المعبأة.

١-٢) لقاء موافقة سيتي بنك على تزويد المقترض بالمبلغ الأساسي، يوافق المقترض على دفع المبلغ الإجمالي للقرض (على أقساط شهرية في تواريخ الدفع). ويكون مبلغ القرض الإجمالي هو إجمالي (١) المبلغ الأساسي، (٢) قسط حماية الدفعة، (٣) رسوم العمولة و (٤) جميع المبالغ ورسوم الفائدة التي قد تكون مستحقة الدفع بخصوص أو فيما يتعلق بهذا القرض.

١-٣) يكون صرف القرض مشروط باستلام أو التأكد من جميع المستندات ومتطلبات سيتي بنك بالشكل والمضمون المقبول لسيتي بنك ودفع جميع الرسوم والمصروفات المطبقة لدى سيتي بنك.

١-٤) يجوز لسيتي بنك، عن طريق إرسال إشعار للمقترض إلغاء أو تخفيض تعهده فيما يتعلق بالقرض.

١-٥) يفوض المقترض بموجبه سيتي بنك بشكل غير قابل للإلغاء بخصم أي مبلغ مستحق ومستوجب الدفع لسيتي بنك من حساب المقترض، وذلك بدون إشعار للمقترض.

- ١٦-١) يكون المقترض مَخلاً بالتزاماته (الإخلال أو حالة الإخلال) في الحالات التالية:
- أ- إذا أخفق في دفع ثلاثة أقساط شهرية متتالية أو ستة أقساط شهرية غير متتالية بدون الحصول على موافقة خطية مسبقة من سيتي بنك.
- ب- إذا أخل بأي من شروط القرض.
- ج- إنهاء عمل المقترض، توقف دفع راتبه الشهري أو إلغاء تصريح عمله أو تأشيرة إقامته (إن وجدت).
- د- إذا كانت أو أصبحت أية معلومات مقدمة في استمارة طلب القرض مزورة، غير صحيحة أو مضللة.
- هـ- إذا تم تحويل الراتب الشهري للمقترض (في حالة قرض تحويل الراتب) أو أي جزء منه إلى أية مؤسسة أخرى بخلاف سيتي بنك بدون موافقة خطية مسبقة من سيتي بنك.
- و- في حالة إفلاس، عجز، تصفية، فقدان الأهلية القانونية للمقترض أو الضامن/الضامنين له (إن وجد).
- ز- إخلال المقترض بأية التزامات أخرى أو اتفاقيات مع سيتي بنك.
- ١٧-١) في حالة حدوث أي خلل من المقترض، يصبح الرصيد المستحق الدفع لجميع القروض مع جميع الفوائد والرسوم والمصروفات مستحقة ومستوجبة الدفع على الفور من المقترض و/أو الضامن/الضامنين (إن وجد)، ويحق لسيتي بنك المطالبة بالتسديد الفوري لجميع المبالغ. وعند استلام أية دفعة من المقترض، إذا أخل المقترض بالقرض، تُستعمل هذه الدفعة بواسطة سيتي بنك لتسديد التزامات المقترض لسيتي بنك وفقاً لما يراه سيتي بنك ملائماً.
- ١٨-١) يقر ويؤكد المقترض بموجبه بأن أي إخلال فيما يتعلق بأي قرض يشكل إخلال لعرض جميع قروض المقترض من سيتي بنك.
- ١٩-١) في حالة إخلال المقترض، يحق لسيتي بنك ما يلي:
- أ) المطالبة بالدفع الفوري لجميع المبالغ المتعلقة بالقرض.
- ب) تنفيذ أي ضمان مقدم لسيتي بنك بخصوص القروض أو أي قروض أخرى أو تمويل بين المقترض وسيتي بنك (وهذا يشمل المقاصة و/أو تنفيذ الضمان، المقدم لقروض سيتي بنك الأخرى، على أصول المقترض).
- ج) اتخاذ أي وجميع الإجراءات واستعمال الحقوق والتعويضات المنصوص عليها في هذه الشروط والأحكام أو المتاحة بخلاف ذلك لسيتي بنك بموجب القوانين المطبقة؛ و/أو
- د) تقديم جميع الشيكات (وتسجيل تواريخ أية شيكات غير مؤرخة) المقدمة لسيتي من المقترض للدفع.
- ١٠-١) في حالة عدم دفع أي قسط شهري في تاريخ الاستحقاق، يكون المقترض مسئولاً عن دفع رسوم الفائدة الجزائية على الدفعات المتأخرة بالسعر المحدد في ملحق الرسوم والمصروفات لسيتي بنك عن أي حساب، قرض تحويل راتب، قرض شخصي، قرض سيارة، بطاقة ائتمانية أو أي منتج أو خدمة إضافية، زائد أية رسوم ومصروفات أخرى محددة في ملحق الرسوم والمصروفات.
- ١١-١) في حالة رغبة المقترض في تسديد جميع أو جزء من القرض، يجب عليه إخطار سيتي بنك بذلك، يخطر سيتي بنك المقترض بالمبلغ الأساسي المستحق، إجمالي رسوم الفائدة، القسط/الأقساط الشهرية، رسوم السداد المبكر، الغرامات والمبالغ الأخرى المستحقة لسيتي بنك بموجب أو القرض أو ذلك السداد. يقر المقترض أنه في حالة اختياره سداد القروض الشهرية نقداً، يقوم سيتي باحتساب الرسوم الإدارية المدرجة في ملحق الرسوم والمصروفات على أساس شهري لهذا الاختيار/الخدمة.
- ١٢-١) ما لم يقر سيتي بنك خلاف ذلك، يجوز استخدام دفعات المقترض فيما يتعلق بأي قرض بالترتيب التالي: (أ) في أو لسداد التكاليف والنفقات، (ب) في أو لسداد الرسوم، (ج) في أو لسداد الفوائد و (د) في أو لسداد المبلغ الأساسي. وضمن هذه الفئات، يجوز لسيتي بنك استعمال جميع الدفعات، ما لم يقر سيتي بنك خلاف ذلك، أولاً لسداد المبالغ المستحقة الغير مسددة منذ أطول فترة زمنية.
- ١٣-١) يجوز لسيتي بنك، حسبما يترأى له، السماح للمقترض بإعادة اقتراض جميع أو جزء من المبلغ الأساسي للقرض.
- ١٤-١) لا تعتبر موافقة سيتي بنك على أي دفع جزئي لأي أقساط تكون مستحقة أنذاك من المقترض كتنازل من سيتي بنك عن أي حقوق في الدفع الكامل.
- ١٥-١) يتحمل المقترضون المتضامنون المسؤولية بالتضامن والانفراد.
- ١٦-١) عند التوقيع على طلب القرض، يضمن ويتعهد المقترض بأن المعلومات المسجلة فيه صحيحة ودقيقة، ويفوض المقترض بموجبه سيتي بنك بإجراء الاستعلامات التي يراها ضرورية أو ملائمة للتأكد من هذه المعلومات.
- ١٧-١) يوافق المقترض على أنه يجوز لسيتي بنك احتساب رسوم الشيك المرتجع (المحددة في ملحق الرسوم والمصروفات) مقابل أي شيك مرتجع. بالإضافة إلى ذلك، إذا اختار المقترض تسديد أي قسط شهري مقدماً، يحتسب سيتي بنك الرسوم الإدارية المحددة في ملحق الرسوم والمصروفات فيما يتعلق بالقسط الشهري المدفوع مقدماً.
- ١٨-١) ما لم يُحدد أو يُطلب خلاف ذلك، تُحسب الفائدة على القروض الشخصية على أساس الرصيد المتناقص، وفقاً لقوانين البنك المركزي الإماراتي. تُستحق الفائدة على أساس يومي وتحسب على أساس ٣٦٥ يوماً في السنة (٣٦٦ يوم في السنة في حالة السنة الكبيسة).
- ١٩-١) يجوز لسيتي بنك، حسبما يترأى له، الموافقة خطياً على قروض إضافية للمقترض، عبر الهاتف أو من خلال سيتي بنك عبر شبكة الانترنت.
- ٢٠-١) دون الإخلال بأي شروط أخرى واردة ضمن هذه الشروط والأحكام وبقدر ما يسمح به القانون، يقر ويوافق المقترض على أن القسط الشهري النهائي المستحق الدفع منه قد يتغير بناء على تاريخ السداد الخاص به فيما يتعلق بالقرض، بما في ذلك:
- أ) إذا تأخر المقترض في سداد أي قسط شهري، قد تكون هناك فائدة إضافية، رسوم و/أو رسوم فائدة جزائية على الدفعة المتأخرة والتي تُضاف إلى القسط الشهري النهائي.
- ب) إذا اختار المقترض السداد المسبق للقرض بشكل جزئي أو كامل، لن يتم احتساب فائدة على المقترض عن فترة السداد المسبق.
- ج) يوافق المقترض بموجبه على هذا التغيير.

## ٢- قروض تحويل الراتب

- يطبق ما يلي إذا كان القرض على شكل قرض تحويل راتب:
- ٢-١) يتعهد المقترض بما يلي:
- أ) إيداع أي راتب شهري و/أو أي دخل آخر لدى سيتي بنك.
- ب) إيداع الشيكات المتعلقة بجميع الأقساط الشهرية لدى سيتي بنك.
- ج) اتخاذ خطوات للتأكد على أنه صاحب العمل سيدفع مكافأة نهاية الخدمة الخاصة به لسيتي بنك.
- د) عدم إنشاء أي رهن، ديون أو أعباء أخرى على الراتب الشهري أو مكافأة نهاية الخدمة.
- ٢-٢) تفادي أي تغيير في العمل يشكل إخلالاً وفقاً للبند ج ١٦ أعلاه، يخطر المقترض سيتي بنك بالتغيير المعتمزم في العمل قبل أي تغيير وبناء على ذلك سينظر سيتي بنك في استمرار القرض بصرف النظر عن تغيير العمل و(بدون إخلال بحقه في طلب السداد الفوري) استمرار القرض إذا قدم المقترض خطاب (في الشكل المقبول لسيتي بنك) بالموافقة الغير قابلة للإلغاء على تحويل راتب المقترض ومكافأة نهاية الخدمة من صاحب العمل الجديد لسيتي بنك.



٢-٣) إذا كان المقترض يستلم دفعات راتب مقدمة (بمعنى دفعات راتب أكثر من شهر واحد مقدماً)، يجوز لسيتي بنك، حسبما يتراءى له، القيد على حساب العميل لأقساط مستقبلية (والتي ستصبح مستحقة فيما يتعلق بالأقساط المستقبلية للقرض) عند استلام تلك المبالغ في حساب العميل.

٢-٤) في حالة توقف المقترض (أو إخفاقه) في تحويل الراتب لسيتي بنك، يجوز لسيتي بنك، وفقاً لتقديره المنفرد، بموجب إرسال إشعار للعميل ووفقاً للقانون المطبق، زيادة سعر فائدة القرض الحالي، وفقاً لما هو محدد في ملحق الرسوم والمصرفيات لسيتي بنك.

#### د- البطاقات الائتمانية والمنتجات والخدمات المتعلقة بالبطاقة الائتمانية:

يجب ألا يقل عُمر العضو صاحب البطاقة في تاريخ تقديم طلب الحصول على البطاقة عن ٢١ عاماً. ويجوز لسيتي بنك في استثناء للحد الأدنى من العمر المذكور أعلاه الموافقة على طلب يقدمه من يتراوح عُمره بين ١٨ و ٢١ عاماً شريطة تقديمه إلى البنك خطاباً صالحاً به توقيع الولي القانوني بالموافقة على ذلك، كما يجب على العضو صاحب البطاقة تقديم الإثبات الذي يحدده البنك بتقاضي العضو صاحب البطاقة راتباً شهرياً لا يقل عن ٥,٠٠٠ درهم إماراتي.

#### ١- د البطاقات الائتمانية

بالإضافة إلى الشروط، إن وجدت، الواردة في نموذج طلب البطاقة الائتمانية و/أو خطاب الموافقة، تطبق الشروط والأحكام التالية على البطاقات (وفقاً لما هو محدد أدناه).

#### ٢- تحصيل البطاقة

٢-١) يجوز لعضو البطاقة تحصيلها من سيتي بنك أو يجوز إرسالها، على مسؤولية صاحب البطاقة، بالبريد أو توصيلها على العنوان الذي يخطر به عضو البطاقة سيتي بنك.

٢-٢) يستلم عضو البطاقة من سيتي بنك، حسبما يتراءى له، إما: (أ) بطاقة غير مفعلة، أو (ب) بطاقة مفعلة مسبقاً. في حالة تزويد لعضو البطاقة بطاقة غير مفعلة، يقوم عضو البطاقة عند استلامها إما (١) الاتصال بسيتي بنك على الرقم المحدد لتفعيل البطاقة، أو (٢) تفعيل البطاقة عبر شبكة الانترنت باستخدام كلمة السر التي يزود بها سيتي بنك لهذا التفعيل. يقوم عضو البطاقة بتعريف نفسه والإبلاغ عن رقم حسابه وأية معلومات سرية أخرى لتعريف نفسه. يعتبر تفعيل البطاقة بواسطة عضو البطاقة كدليل ملزم ونهائي على استلامه للبطاقة وموافقة على هذه الشروط والأحكام.

ب) في حالة استلامه لبطاقة مفعلة مسبقاً، يجوز لعضو البطاقة استخدامها بدون أي إجراء آخر. ويعتبر استخدام البطاقة بواسطة عضو البطاقة كدليل ملزم ونهائي على موافقة على هذه الشروط والأحكام.

٢-٣) عند استلام البطاقة، يقوم عضو البطاقة بالتوقيع عليها. في حالة عدم موافقة عضو البطاقة على هذه الشروط والأحكام، يجب عليه تقطيعها لنصفين وإعادة النصفين لسيتي بنك (إما عن طريق التسليم أو البريد المدفوع الرسوم مقدماً) و لا يكون البند د (١) (٨) من هذه الشروط والأحكام واجب التطبيق.

٢-٤) تكون وستظل البطاقة، في جميع الأوقات، مملوكة لسيتي بنك ويتم تسليمها له على الفور عندما يطلب ذلك سيتي بنك أو وكيله المفوض حسب الأصول. ويحتفظ سيتي بنك بالحق في سحب البطاقة، وفقاً لتقديره المنفرد و/أو إلغائها.

٢-٥) لا تكون البطاقة قابلة للتحويل ويجب استخدامها فقط بواسطة عضو البطاقة التي صدرت له. لا يجوز رهن البطاقة بواسطة عضو البطاقة كضمان لأي غرض مهما يكن.

#### ٣- استخدام البطاقة

٣-١) تم إصدار البطاقة للاستخدام فيما يتعلق بالتسهيلات التي يقدمها سيتي بنك من وقت لآخر وفقاً لتقديره المنفرد، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر ما يلي:

أ) دفع رسوم أية مشتريات أو حجوزات للبضائع و/أو الخدمات التي يجوز احتساب دفعات مقابلها على حساب البطاقة.

ب) أية معاملة جهاز صراف آلي يتم تنفيذها من خلال حساب آخر لعضو البطاقة لدى البنك.

ج) الدفعات المقدمة النقدية، وفقاً لما ورد في البند د ١٥ من هذه الشروط والأحكام، و/أو

د) التسهيلات الأخرى، مع مراعاة الترتيبات المسبقة مع سيتي بنك، إذا كان ذلك مطبقاً.

٣-٢) عند دمج تسهيلات الصراف الآلي في البطاقة، يكون عضو البطاقة مسئولاً عن جميع المعاملات سواء تمت معالجتها بمعرفة عضو البطاقة أو بموافقة صريحة أو ضمنية منه. يفوض عضو البطاقة بموجبه سيتي بنك بالتقيد على حساب البطاقة أية سحبات وجميع الرسوم والمصرفيات والفوائد المتعلقة بها، ومع مراعاة الخطأ الظاهر، يوافق عضو البطاقة على جميع سجلات سيتي بنك للمعاملات باعتبارها نهائية وملزمة لجميع الأغراض.

٣-٣) قد يُصدر سيتي بنك لماكينات الصراف الآلي/ رقم التعريف الشخصي المصرفي أو رقم التعريف الشخصي الهاتفي أو كلمة المرور لمرة واحدة أو رمز سيتي للهاتف المتحرك (رمز البرنامج) لحاملي البطاقة لاستخدامها في ماكينات الصراف الآلي و/أو محطات نقاط البيع التي تقبل البطاقة واستخدامها للسلف النقدية و/أو أي عملية شراء بدلاً من توقيع أي إيصالات للعمليات.

أ) قد يُرسل رقم التعريف الشخصي المصرفي أو رقم التعريف الشخصي الهاتفي أو كلمة المرور لمرة واحدة أو رمز البرنامج أو يصدر عن طريق البريد أو أي طريقة أخرى لحاملي البطاقة على مسؤوليتهم.

ب) لا يُفصح حاملي البطاقة عن رقم التعريف الشخصي المصرفي أو رقم التعريف الشخصي الهاتفي أو كلمة المرور لمرة واحدة أو رمز البرنامج لأي شخص، وببذولون العناية لمنع كشف رقم التعريف الشخصي المصرفي أو رقم التعريف الشخصي الهاتفي أو كلمة المرور لمرة واحدة أو رمز البرنامج لأي شخص.

ج) يتحمل حاملي البطاقة المسؤولية أمام سيتي بنك عن جميع معاملات البطاقة التي تُجرى باستخدام رقم التعريف الشخصي المصرفي أو رقم التعريف الشخصي الهاتفي أو كلمة المرور لمرة واحدة أو رمز البرنامج، سواء بعلم حاملي البطاقة أو دون علمهم.

٣-٤) تخضع جميع إيداعات جهاز الصراف الآلي/مركز دفع الفواتير المثبت بواسطة سيتي بنك، سواء بشيكات أو نقداً، للتحقق من قبل (٢) اثنين من موظفي سيتي بنك. والمبلغ الذي يتم التحقق منه بهذه الطريقة من قبل اثنين من الموظفين يعتبر مبلغاً صحيحاً للإيداع الذي تم تنفيذه بهذه الطريقة. وتكون إيرادات الشيك الذي يتم إيداعه في مركز دفع الفواتير متوفر للاستخدام فقط بعد مقاصة الشيك أو إتمام عملية التحصيل.

٣-٥) يجوز لسيتي بنك، في أي وقت، وبدون إشعار مسبق وبدون إبداء أسباب ودون أية مسؤولية تجاه عضو البطاقة، سحب أو تقيد حق عضو البطاقة في استخدام البطاقة ورفض السماح بأية معاملة بالبطاقة.

٣-٦) إذا تم استخدام البطاقة خارج دولة الإمارات، يتم تحويل عملة المعاملة إلى الدرهم الإماراتي بسعر الصرف السائد في تاريخ قيد المبلغ على حساب البطاقة بدلاً من تاريخ استخدام البطاقة وفقاً لما يتم تحديده بواسطة بطاقة الفيزا أو الماستركارد، وفقاً لما هو مطبق. تخضع جميع المعاملات الدولية و/أو المعاملات بالعملة الأجنبية للمعالجات الهامشية في ملحق الرسوم والمصرفيات، بالإضافة إلى

الرسوم الأخرى وفقاً للأسعار السائدة في سيتي بنك، ويسدد عضو البطاقة لسيتي بنك جميع التكاليف والنفقات التي يتكبدها نتيجة لهذه المعاملات.

٣-٧) لا يتحمل سيتي بنك المسؤولية تجاه عضو البطاقة عن سكاى واردرز أو الأنشطة والمزايا التي يعرضها. كما لا يكون سيتي بنك مسؤولاً عن أية مطالبات يقدمها أو أضرار يتكبدها عضو البطاقة فيما يتعلق بالأنشطة أو المزايا التي يعرضها سكاى واردرز والتي تخضع دائماً لشروط وأحكام طيران الإمارات من وقت لآخر.

٣-٨) لا يتحمل سيتي بنك المسؤولية تجاه عضو البطاقة عن أية مكافآت أو مزايا معروضة من أي طرف آخر. كما لا يكون سيتي بنك مسؤولاً عن جميع المطالبات التي يقدمها أو الأضرار التي يتحملها عضو البطاقة فيما يتعلق بالأنشطة والمزايا المقدمة من أي طرف آخر والتي تخضع دائماً لشروط وأحكام هذا الطرف الآخر من وقت لآخر.

يرجى العلم بأن حكومة الولايات المتحدة تفرض عقوبات حالياً ضد دول معينة والكيانات والبنوك والأفراد ذات الصلة بها. وبموجب هذه العقوبات، يُحظر على سيتي بنك الاشتراك في أية معاملات قد تقع ضمن إرشادات العقوبات (بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر مقاصة الشيكات الواردة/الصادرة المسحوبة على/المقدمة بجميع البنوك الخاضعة للعقوبات)، كما أنه مجبر على رفض هذه المعاملات وتجميد المبالغ ذات الصلة، وفقاً لإرشادات العقوبات. وللإطلاع على القائمة الكاملة للدول الخاضعة للعقوبات والكيانات والبنوك والأفراد ذات الصلة، يرجى الاتصال بنا مباشرة.

#### ٤- الدفعة

٤-١) يوافق عضو البطاقة على أن يدفع لسيتي بنك الرسوم السنوية المدرجة في جدول الرسوم والمصرفيات، وكل بطاقة إضافية. وتكون رسوم المعالجة، المدرجة في جدول الرسوم والمصرفيات، مستحقة الدفع بواسطة عضو البطاقة لسيتي بنك على الفور عند الطلب لإصدار بطاقة بديلة. وتكون الرسوم الإضافية، المدرجة في جدول الرسوم والمصرفيات، أو بخلاف ذلك التي يقرها البنك، مستحقة الدفع بواسطة عضو البطاقة لسيتي بنك على الفور عند الطلب للتزويد بنسخ من مستندات المبيعات النقدية/الدفعات المقدمة، الفواتير، الإيصالات أو قسائم المبيعات وأية خدمات أخرى قد يزود بها سيتي بنك من وقت لآخر.

٤-٢) يتعهد العضو صاحب البطاقة بعدم تجاوز الحد الائتماني للبطاقة، ما لم يحصل العضو صاحب البطاقة على الموافقة الخطية المسبقة من سيتي بنك بتجاوزه. ويحق لسيتي بنك وفقاً لتقديره المنفرد زيادة أو تخفيض الحد الائتماني و/ أو التنازل عن الحد الائتماني كلياً أو جزئياً. كما يتعهد العضو صاحب البطاقة بالامتناع أي مشتريات أو معاملات تؤدي لتجاوز إجمالي الرصيد غير المسدد من التزامات العضو صاحب البطاقة لسيتي بنك بموجب جميع هذه المشتريات والمعاملات لهذا الحد الائتماني. حيث يُسدد العضو صاحب البطاقة في حال تجاوزه للحد الائتماني بالمخالفة لهذه الأحكام ما يلي إلى سيتي بنك: (١) كامل المبلغ الزائد عن الحد الائتماني بما في ذلك المبالغ غير المقيدة المدرجة ضمن خطة التقسيط الميسر، أو ضمن القرض على بطاقات الائتمان بالإضافة إلى (٢) رسوم تجاوز الحد الائتماني، وذلك بالإضافة إلى المبالغ الواجبة السداد بموجب البند (٤-٥) من هذه الشروط. وفي حال عدم سداد العضو صاحب البطاقة المبالغ المذكورة إلى سيتي بنك يُستحق ويجب على العضو صاحب البطاقة وبشكل فوري سداد كامل المبلغ حسبما ورد أعلاه - كامل الرصيد الذي لم يسدده العضو صاحب البطاقة من حسابه - مع تطبيق أحكام البند (٨-٩).

٤-٣) تكون جميع المبالغ التي يدفعها عضو البطاقة بعملة الفوترة لحساب البطاقة. وفي حالة تسديد الدفعة بأية عملة أخرى، يدفع عضو البطاقة لسيتي بنك جميع رسوم الصرف، العمولات و الرسوم والخسائر الأخرى المحتسبة على أو التي يتكبدها سيتي بنك لتحويل هذه الدفعة لعملة الفوترة. يتم هذا التحويل بسعر الصرف الذي يحدده سيتي بنك بشكل نهائي في تاريخ تسجيل الدفعة في الحساب. أية دفعة يسدها عضو البطاقة لسيتي بنك بعملة الفوترة لحساب البطاقة يتم قيدها لحساب البطاقة في تاريخ إرسال سيتي بنك للمبالغ إلى حساب البطاقة في دبي وفي حالة تسديد الدفعة بأية عملة بخلاف عملة الفوترة، يتم تقييد هذه الدفعة للحساب بعد تحويلها إلى عملة الفوترة أو عندما يتم استلام المبالغ ذات الصلة للقيمة بواسطة سيتي بنك في دبي وتحويلها لحساب البطاقة. وسيتم فرض هامش معالجة لجميع المعاملات بالعملة الأجنبية.

٤-٤) يتم تقييد معاملات البطاقة التالية على حساب البطاقة:

أ) أي قسيمة مبيعات، سجل معاملات، قسيمة إيداع، قسيمة صرف نقدي و/أو أي سجل رسوم أخرى يحمل أي وسم أو نسخ للبيانات البارزة المطبوعة على البطاقة والمكتملة حسب الأصول، و/أو

ب) سجل سيتي بنك للدفعات النقدية المقدمة أو أي معاملات أخرى منفذة باستخدام البطاقة، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر المعاملات المنفذة من خلال طلبات البريد أو الهاتف أو الانترنت.

٤-٥) يستحق ويجب سداد كامل الرصيد الجاري المثبت بكشف الحساب في تاريخ لا يتجاوز تاريخ استحقاق سداد. ولا يحق للعضو صاحب البطاقة بصرف النظر عن اشتغال هذه الشروط والأحكام على أي أحكام مخالفة لذلك تكبّد أي رسوم تمويل على أي مشتريات تمت باستخدام البطاقة لمدة اثنين وخمسين (٥٢) يوماً من تاريخ تلك المشتريات باستثناء رسوم التمويل المفروضة على السلف النقدية، أو على قرض على البطاقة، أو على خطة التقسيط الميسر شريطة تسلم سيتي بنك كامل الرصيد الجاري عند تاريخ استحقاق سداد أو قبله. حيث تُفرض في حال عدم تسوية العضو صاحب البطاقة لكامل الرصيد الجاري عند تاريخ استحقاق سداد أو قبله رسوم تمويل إضافية على المشتريات التي تمت خلال الدورة الجارية من تاريخ إجراء المعاملة ولغاية سداد كامل المبالغ المستحقة السداد.

٤-٦) مع مراعاة البند ٩-٨ من هذه الشروط والأحكام، في حالة عدم تسديد دفعة الحد الأدنى المستحقة السابقة المحددة في كشف الحساب السابق بالكامل، يجوز لسيتي بنك، وفقاً لتقديره المنفرد ودون الإخلال بأي من حقوق بموجب هذه الشروط والأحكام السماح لعضو البطاقة بدفع مبلغ دفعة الحد الأدنى المستحقة الحالية ودفعة الحد الأدنى السابقة المستحقة الغير مدفوعة.

٤-٧) في حال سداد العضو صاحب البطاقة أي مبلغ في تاريخ استحقاق سداد وكان هذا المبلغ المسدد أقل من الرصيد الحالي، أو في حال عدم السداد أو السداد بعد تاريخ استحقاق السداد يتم فرض فائدة تُحسب على الرصيد الجاري على أساس يومي من التاريخ/ التواريخ التي تمت فيها معاملة/ معاملات البطاقة لغاية إيداع أي مبالغ في حساب البطاقة. وفي حال سداد العميل جزءاً من الرصيد الجاري يتم تخفيض إجمالي الفائدة المفروضة على حساب البطاقة في كشف الحساب التالي بمبلغ يُحسب وفقاً لسعر فائدة البطاقة الائتمانية لدى سيتي بنك على أساس شهري من تاريخ السداد الجزئي من قبل العميل إلى تاريخ كشف الحساب اللاحق. وبصرف النظر عما سبق يستمر فرض الفائدة والرسوم على السلف النقدية، وعلى قروض على البطاقة، وعلى خطة التقسيط الميسر (وذلك من تاريخ السلفة النقدية، أو قرض على البطاقة، أو خطة التقسيط الميسر). في حال سداد كامل الرصيد الجاري في تاريخ استحقاق السداد أو قبله.

٤-٨) في حالة قيام عضو البطاقة بدفع مبلغ يتجاوز الرصيد الحالي للبطاقة، يحتفظ سيتي بنك بالحق وفقاً لما يراه ضرورياً للتأكد من أسباب هذه الدفعات الزائدة وبناء على ذلك معالجة أو عدم معالجة هذه الدفعات وإعادة الدفعات إلى عضو البطاقة.

٤-٩) دون الإخلال بالشروط السابقة، في حالة سفر عضو البطاقة أو وجوده خارج دولة الإمارة في تاريخ استحقاق الدفعة أو في أي تاريخ آخر عندما تصبح أية دفعة مستحقة للبنك، بموجب هذه الشروط والأحكام أو حساب البطاقة، أو لأي سبب آخر يراها سيتي بنك ملائماً وفقاً لتقديره المطلق، يحتفظ سيتي بنك بالحق في أي وقت وبدون أي إشعار في ضم ودمج ومقاصة أو تحويل أي مبلغ في الحساب الدائن وحيثما كان وسواء بالدرهم الإماراتي أو بأية عملة أخرى، بما في ذلك أي حساب مشترك، مقابل جميع الرسوم والمصرفيات و/

- أو المبالغ المستحقة لسيتي بنك ويفوض عضو البطاقة سيتي بنك بموجبه بتحويل تلك المبالغ الموجودة في حسابه وفقاً لأسعار الصرف السائدة لدى سيتي بنك والتي يحددها سيتي بنك وفقاً لتقديره المنفرد.
- ١٤-١) دون الإخلال بأي حق أو تعويض آخر، في حالة فشل عضو البطاقة في دفع الحد الأدنى للدفعة المستحقة في تاريخ استحقاق الدفعة، يتم قيد رسوم تأخير على حساب البطاقة، ويحتفظ سيتي بنك بالحق، حسبما يتراءى له، لزيادة رسوم التمويل لكي تشمل فائدة التأخير.
- ١٤-١١) يتم قيد جميع معاملات البطاقة وجميع الرسوم الأخرى على حساب البطاقة بعملة الفوترة وتُدرج في كشف الحساب. يحق لسيتي بنك، وفقاً لتقديره المنفرد، من وقت لآخر، تغيير سعر أو طريقة حساب الرسوم والحد الأدنى للدفعة المستحقة.
- ١٤-١٢) يجوز لسيتي بنك تخصيص أي إيداعات يتسلمها من العضو صاحب البطاقة في حساب البطاقة لسداد المبالغ المستحقة على العضو صاحب البطاقة لسيتي بنك وفقاً للترتيب التالي، أو وفقاً لأي ترتيب مختلف لأولوية السداد الذي يلائم سيتي بنك:
- أ) فوائد وأصل المبالغ التي تم تقييدها على قرض على البطاقة/ خطة التقسيط الميسر.
  - ب) الفائدة المفروضة على السلف النقدية، والتي تم تقييدها.
  - ج) الرسوم التي تم تقييدها والمفروضة على السلف النقدية.
  - د) الفائدة المحسوبة على المشتريات، والتي تم تقييدها.
  - هـ) المصروفات التي تم تقييدها.
  - و) رسوم تأخير السداد، ورسوم تجاوز الحد الائتماني.
  - ز) مصروفات ورسوم التأمين الخاصة بالبطاقة (إن وجدت).
  - ح) رسوم العضوية الخاصة بالبطاقة (إذا تم تقييدها).
  - ط) السلف النقدية التي تم سحبها وتم تقييدها.
  - ي) المشتريات التي تمت، وتم تقييدها.
  - ك) السلف النقدية التي تم سحبها ولم يتم تقييدها.
  - ل) المشتريات التي تمت، ولكن لم يتم تقييدها.
  - ل) الفوائد، والرسوم، والمصروفات المستحقة السداد ولكن لم يتم تقييدها.
- ولغرض الإيضاح، تُطبق أحكام هذا البند د (١) (١٢-٤) على المبالغ التي تسلمها سيتي بنك مقابل جميع المنتجات والخدمات المرتبطة ببطاقة سيتي بنك والمدرجة بالبند د (٢).
- ١٤-١٣) ضمن الفئات المحددة في البند د (١) (١٢-٤)، يجوز لسيتي بنك استعمال جميع الدفعات والائتمان، ما لم يقرر سيتي بنك خلاف ذلك، أولاً لتسديد المبالغ المستحقة التي تمت فوترتها لحساب البطاقة لمدة زمنية أطول.
- ١٤-١٤) إذا ثبت لاحقاً أن معاملة البطاقة التي يعترض عليها العميل قد تم تنفيذها بواسطته، يحتفظ سيتي بنك بالحق لاحتساب مبلغ معاملة البطاقة، اعتباراً من تاريخ تنفيذ معاملة البطاقة، بالإضافة إلى رسوم التمويل وأية رسوم ونفقات إضافية يتكبدها سيتي بنك للتحقق من ذلك.
- ١٤-١٥) لا تعتبر موافقة سيتي بنك على الدفعات المتأخرة أو الدفعات الجزئية أو الشيكات أو طلبات الأموال المؤشر عليها بأنها تشكل دفعة كاملة أو خلاف ذلك من حساب البطاقة أو المهلة الممنوحة بواسطة سيتي بنك في حالة الإخفاق في تحصيل المبالغ من عضو البطاقة كما وعندما تصبح مستحقة بموجب هذه الشروط والأحكام كتنازل من سيتي بنك ولا بمثابة تغيير لهذه الشروط والأحكام فيما يتعلق بأي خصوص ولا تمنع سيتي بنك لاحقاً من تنفيذ أي من حقوقه بموجب هذه الشروط والأحكام لتحصيل المبلغ المستحق بموجبها.
- ١٦-٤) يوافق عضو البطاقة بموجبه صراحة على أنه إذا أصبح أي مبلغ مستحق من عضو البطاقة لسيتي بنك في أي وقت بموجب حساب البطاقة أو إذا مضى تاريخ استحقاق أية مبالغ أخرى من عضو البطاقة أو سيتي بنك بأية طريقة مهما كانت، أو إذا ارتكب عضو البطاقة أي إخلال فيما يتعلق بالتسهيلات المصرفية أو الائتمانية الأخرى الممنوحة بواسطة سيتي بنك لعضو البطاقة، تصبح جميع المبالغ المتعلقة بالبطاقة مستحقة على الفور ومستحقة الدفع وتطبق شروط البند د (١) ٨-٩ من هذه الشروط والأحكام.
- ١٧-٤) بصرف النظر عن استعمال سيتي بنك لأي من حقوقه بموجب هذه الشروط والأحكام أو إنهاء حساب البطاقة بموجبها، تظل جميع الرسوم محتسبة على أي مبالغ مستحقة وغير مدفوعة بعد استعمال سيتي بنك لحقوقه ومباشرة إجراءات قضائية وفي حالة الحصول على حكم يقضي بدفع مبلغ مالي لسيتي بنك، وتكون الرسوم مستحقة الدفع أيضاً على المبلغ المالي الذي يقضي الحكم بأنه مستحقة الدفع لسيتي بنك من تاريخ الحكم حتى تاريخ السداد التام.
- ١٨-٤) يجوز لسيتي بنك، حسبما يتراءى له، أن يطلب كشرط للموافقة على أي طلب للحصول على بطاقة أن يقوم مقدم الطلب بإيداع شيك و/أو رهن ضمان نقدي لصاح سيتي بنك لأي مبلغ قد يطلبه سيتي بنك، ويجوز أيضاً لسيتي بنك، في أي وقت، أن يطلب من عضو البطاقة إيداع شيك و/أو رهن ضمان نقدي لصالح سيتي بنك بالمبلغ الذي قد يطلبه سيتي بنك حتى لو لم يُطلب هذا الشيك و/أو رهن المبلغ النقدي عند إصدار البطاقة لعضو البطاقة، يفوض عضو البطاقة سيتي بنك بتقديم هذا الشيك للدفع مقابل أي مبلغ مستحق لسيتي بنك.
- ١٩-٤) يجوز لعضو البطاقة اختيار تنفيذ الدفعة عن طريق إيداع مبلغ نقدي أو شيكات في أي مركز لدفع الفواتير/جهاز صراف آلي مخصص بواسطة سيتي بنك. لا يتحمل سيتي بنك المسؤولية عن أي خسارة أو تأخير يحدث بسبب استخدام مركز دفع الفواتير/جهاز الصراف الآلي. ويتم قيد المبالغ النقدية التي تودع في مركز دفع الفواتير/جهاز الصراف الآلي لحساب البطاقة بعد التحقق منها بواسطة سيتي بنك (ويكون هذا التحقق نهائي وملزم لعضو البطاقة) ويمثل أي كشف حساب صادر عند الإيداع فقط ما يزعمه عضو البطاقة إيداعه ولا يلزم سيتي بنك في أي حال فيما يتعلق بصحته.
- ٢٠-٤) يوافق عضو البطاقة على أنه مع مراعاة الخطأ الظاهر، تكون سجلات سيتي بنك لأية معاملة بطاقة تتم باستخدام البطاقة نهائية وملزمة لعضو البطاقة فيما يتعلق بجميع الأغراض.
- ٢١-٤) لا يسمح لعضو البطاقة بتحويل مبالغ من حساب بطاقة معينة لحساب آخر لتسوية مستحقات أي حساب للبطاقة.
- ٢٢-٤) إذا كان عضو البطاقة يمتلك بطاقات أخرى صادرة من سيتي بنك وتم إلغاء أي منها لأي سبب مهما يكن، يجوز لسيتي بنك، حسبما يتراءى له، وبدون إشعار، ضم أو دمج حساب البطاقة الملغاة، سواء كان بالدرهم أو بأية عملة أخرى، مع حساب البطاقة، ويجوز له القيام بذلك بصرف النظر عما إذا كانت الأرصدة المتوفرة في هذه الحسابات بنفس العملة. ويفوض عضو البطاقة سيتي بنك بموجبية بمقاصة أي ضم أو دمج مع إجراء التحويلات الضرورية بأسعار الصرف السائدة لدى سيتي بنك والتي يحددها سيتي بنك وفقاً لتقديره المنفرد. ويبين كشف الحساب المرسل لعضو البطاقة الأساسي بعد ذلك تفاصيل الرصيد الحالي لحساب البطاقة المدمج.
- ٢٣-٤) يتم تسديد جميع الدفعات من العميل لسيتي بنك فيما يتعلق بحساب البطاقة خالصة من جميع الضرائب، الحجزات، الرسوم،

## هـ - الدفعات المقدمة النقدية

1-1) يجوز لعضو البطاقة الحصول على دفعات نقدية مقدمة بالمبلغ الذي يوافق عليه سيتي بنك من وقت لآخر، حسبما يترأى له، وذلك عن طريق:

أ) تقديم البطاقة في أي من مكاتب سيتي بنك أو أي أية مؤسسة عضو في ماستركارد/فيزا انترناشيونال تقدم تسهيلات، مع دليل على هويته والتوقيع على السجل الضروري للمعاملة؛ أو

ب) استخدام البطاقة في أي من أجهزة الصراف الآلي لسيتي بنك أو أي بنك آخر أو مؤسسة يكون لسيتي بنك اتفاقية (اتفاقيات) معها لاستخدام أجهزة الصراف الآلي (وفي هذه الحالة سيخضع مبلغ أية دفعة نقدية أيضاً لحد السحب اليومي المطبق للصراف الآلي).

1-2) يعتبر استخدام البطاقة بواسطة عضو البطاقة للحصول على دفعة مقدمة نقدية كموافقة من عضو البطاقة على دفع فائدة على كل دفعة نقدية مقدمة ورسوم الدفعة النقدية، وفقاً لما ذكر بالتفصيل في البنود د (1) (1-0) و د (1) (1-0) من هذه الشروط والأحكام.

1-3) تخضع أية سحبات نقدية من الحساب الآخر لعضو البطاقة تتم من خلال استخدام البطاقة في أي من أجهزة الصراف الآلي المثبتة بواسطة سيتي بنك لحد السحب اليوم لجهاز الصراف الآلي وتخضع للتحقيق بواسطة سيتي بنك. والمبلغ الذي يتحقق منه سيتي بنك بهذه الطريقة يعتبر مبلغ السحب الصحيح.

1-4) تُستحق الفائدة بالسعر السائد المطبق بواسطة سيتي بنك على الدفعات النقدية والمحسوبة على أساس يومي على كل دفعة مقدمة نقدية من تاريخ الدفعة النقدية حتى تاريخ السداد الكامل.

1-5) يتم تقييم رسوم الدفعة المقدمة على مبلغ كل دفعة مقدمة نقدية ويُحتسب على مبلغ البطاقة.

## 6- البطاقة الإضافية/المسؤولية بالتضامن والانفراد

1-1) يجوز لسيتي بنك، وفقاً لتقديره المطلق، إصدار بطاقة/بطاقات إضافية أو أكثر للشخص/الأشخاص المعيّنين بواسطة عضو البطاقة والذين يوافق عليهم سيتي بنك. ويخضع إصدار البطاقة الإضافية للشروط والأحكام التي يراها سيتي بنك ضرورية. يكون عضو البطاقة وعضو البطاقة الإضافي مسؤولين بالتضامن والانفراد عن جميع المبالغ المستحقة والنفقات المتكبدة بسبب استخدام البطاقة الإضافية.

1-2) تطبق جميع الشروط والأحكام الواجبة التطبيق والواردة في هذا المستند على عضو البطاقة مع ما يلزم من التغييرات والتبديلات (وهي التغييرات الضرورية لعضو البطاقة الإضافي، ولهذا الغرض تشمل مصطلحات عضو البطاقة و البطاقة على مصطلح عضو البطاقة الإضافي و البطاقة الإضافية). عند حدوث حالة إخلال بالبطاقة، يجوز لسيتي بنك، وفقاً لتقديره المطلق، مباشرة أي دعوى أو إجراءات قانونية ضد عضو البطاقة الأساسي أو عضو البطاقة الإضافي أو كلاهما.

1-3) لا تتأثر تعهدات، التزامات ومسئوليات عضو البطاقة الأساسية وعضو البطاقة الإضافي تجاه سيتي بنك وحقوق سيتي بنك بأي شكل بسبب أي نزاع أو دعوى متقابلة أو حق مقاصة يكون لعضو البطاقة الأساسي وعضو البطاقة الإضافي ضد بعضهم البعض. وبالإضافة إلى ما سبق، وكتعهد منفصل، يتحمل عضو البطاقة الأساسي المسؤولية الكاملة تجاه سيتي بنك عن جميع الرسوم والالتزامات الأخرى التي يتكبدها عضو البطاقة الأساسي وعضو البطاقة الإضافي بصرف النظر عن أي عدم صلاحية قانونية أو عدم أهلية لعضو البطاقة الإضافي. ويعوض عضو البطاقة الأساسي سيتي بنك عن جميع الخسائر، الأضرار، الالتزامات، التكاليف، النفقات، سواء كانت قانونية أو خلاف ذلك، التي يتكبدها أو يتحملها سيتي بنك بسبب أي إخلال بهذه الشروط والأحكام من قبل عضو البطاقة الإضافي.

1-4) يكون الحد الائتماني المحدد لعضو البطاقة شامل للحد الائتماني لعضو البطاقة الإضافي. لا يسمح لعضو البطاقة الأساسي وعضو البطاقة الإضافي بزيادة إجمالي الرسوم بموجب أو من خلال البطاقات الخاصة بهم عن الحد الائتماني المذكور. ويجوز تحديد حد معين لعضو البطاقة الإضافي والذي يشكل الحد الأقصى للحد الائتماني على البطاقة الإضافية. على الرغم من ذلك، فإن هذا لا يعفي عضو البطاقة الأساسي، على أي حال، من تحمل المسؤولية الكاملة تجاه سيتي بنك عن الديون التي يتكبدها عضو البطاقة الإضافي بما يزيد عن الحد الأقصى للحد الائتماني المخصص لعضو البطاقة الإضافي.

1-5) يتوقف سريان البطاقة الإضافية على سريان البطاقة الأساسية. عند إنهاء البطاقة الأساسية أو حساب البطاقة لعضو البطاقة الأساسي لدى سيتي بنك، لأي سبب مهما يكن، يتم إنهاء البطاقة/البطاقات الإضافية أيضاً. ولا يؤدي إنهاء البطاقة الإضافية نفسها إلى إنهاء البطاقة الأساسية أو حساب البطاقة.

1-6) على الرغم من أن معاملة التي تتم بواسطة عضو البطاقة الإضافي سوف تقيد لحساب عضو البطاقة الأساسي، لا يحق لعضو البطاقة الإضافي الاستفادة من أو أية مزايا أو مكافآت ناتجة عن العضوية في سكاى واردز.

## 7- فقدان البطاقة/الكشف عن رقم التعريف الشخصي

1-1) يجوز لسيتي بنك إصدار رقم تعريف شخصي لجهاز الصراف الآلي/الأفراد لعضو البطاقة لاستخدامه في أي جهاز صراف آلي يقبل البطاقة ولغرض أية مشتريات بدلاً من التوقيع على إيصال المعاملة.

1-2) يوافق عضو البطاقة على أنه يجوز إرسال أو إصدار رقم التعريف الشخصي لجهاز الصراف الآلي/الأفراد بالبريد أو بأية وسيلة أخرى له على مسؤوليته.

1-3) يتحمل عضو البطاقة المسؤولية الكاملة تجاه سيتي بنك عن جميع معاملات البطاقة التي تتم باستخدام رقم التعريف الشخصي لجهاز الصراف الآلي/الأفراد سواء بمعرفته أو بدون معرفته.

1-4) يتخذ عضو البطاقة الاحتياطات المعقولة لمنع فقدان أو سرقة البطاقة ويمتنع عن الكشف عن رقم التعريف الشخصي لجهاز الصراف الآلي/الأفراد لأي شخص آخر.

1-5) في حالة فقدان أو سرقة البطاقة أو الكشف عن رقم التعريف الشخصي لجهاز الصراف الآلي/الأفراد لأي طرف آخر، يقوم عضو البطاقة بعد ذلك، على الفور بإبلاغ سيتي بنك وشرطة الدولة التي حدث فيها هذا الفقدان أو السرقة أو الكشف بهذا الفقدان أو السرقة أو الكشف، مع بيانات البطاقة.

1-6) تفادياً للشك، يتحمل عضو البطاقة المسؤولية عن جميع الرسوم والمعاملات على أو من خلال البطاقة قبل إخطار سيتي بنك بفقدان/سرقة البطاقة. يكون ويظل عضو البطاقة مسؤولاً بالكامل عن أن يدفع لسيتي بنك أي رصيد مدين على حساب البطاقة ينشأ عن أية معاملة بالبطاقة، بضائع أو خدمات يوردها التاجر، الدفعات المقدمة النقدية أو معاملات الصراف الآلي المنفذة من خلال استخدام البطاقة بواسطة أي شخص سواء كان ذلك بمعرفة أو بدون معرفة عضو البطاقة، وبصرف النظر عما إذا كان عضو البطاقة قد سمح بها أم لا.

1-7) يجوز لسيتي بنك، وفقاً لتقديره المطلق، إصدار بطاقة بديلة لأية بطاقة مفقودة أو مسروقة أو تجديد رقم التعريف الشخصي لجهاز الصراف الآلي/الأفراد، بموجب هذه الشروط والأحكام أو الشروط والأحكام الأخرى التي يراها سيتي بنك ملائمة.

1-8) في حالة استرداد عضو البطاقة للبطاقة المفقودة أو المسروقة، يقوم بإعادتها مقطعة نصفين على الفور إلى سيتي بنك (بالتسليم

أو البريد المدفوع مقدماً) بدون استخدامها. يتمنع عضو البطاقة عن استخدام رقم التعريف الشخصي لجهاز الصراف الآلي/الأفراد بعد إبلاغ سيتي بنك بالكشف عنه.

## ٨- الإنهاء/التحويل

٨-١) يجوز لعضو البطاقة في أي وقت إخطار سيتي بنك خطياً بنتية لتحويل بطاقته لأي بطاقة فيزا/ماستركارد. يخضع طلب عضو البطاقة لموافقة سيتي بنك، دفع رسوم تحويل البطاقة والشروط والأحكام المتعلقة ببطاقة معينة.

٨-٢) في حالة موافقة سيتي بنك على طلب عضو البطاقة لتحويل بطاقته، يتم تحويل جميع الرسوم والالتزامات الأخرى على حساب البطاقة إلى حساب البطاقة الجديدة. ومن المتفاهم عليه أيضاً أنه في حالة موافقة سيتي بنك على التحويل، لن يتم تحويل الأرباح أو المزايا الأخرى المكتسبة على البطاقة من سكاى واردة أو أي خطة أخرى لولاء العميل أو أية خطة مماثلة أو مزايا إلى حساب سيتي دولارز، وهي نقاط مكتسبة بواسطة أعضاء بطاقة فيزا/الماستركارد، أو أية برامج أو مميزات أخرى.

٨-٣) يجوز لعضو البطاقة إخطار سيتي بنك في أي وقت عن نيته لغلق حساب البطاقة وإنهاء استخدام جميع البطاقات عن طريق إرسال إشعار خطي وإعادة جميع البطاقات مقطعة نصفين إلى سيتي بنك. يتم غلق حساب البطاقة بعد استلام الدفعة الكاملة لجميع الرسوم والالتزامات الأخرى على حساب البطاقة.

٨-٤) يجوز لعضو البطاقة الأساسي أو أي عضو بطاقة إضافي، في أي وقت، إنهاء استخدام البطاقة الإضافية عن طريق إرسال إشعار خطي، وإعادة البطاقة الإضافية، مقطعة نصفين لسيتي بنك. وفي هذه الحالة، يكون وبطل جميع أعضاء البطاقة، بما في ذلك عضو البطاقة الإضافي الذي تم إنهاء استخدامه للبطاقة، مسؤولين بالتضامن والائتمان تجاه سيتي بنك عن جميع الرسوم والالتزامات الأخرى وفقاً لهذه الشروط والأحكام، باستثناء أنه لا يتحمل عضو البطاقة الإضافي الذي تم إنهاء استخدامه للبطاقة المسؤولية عن الرسوم والالتزامات الأخرى التي يتكبدها عضو البطاقة الأساسي و أي عضو بطاقة إضافي آخر (إن وجد) بعد استلام سيتي بنك للبطاقة الإضافية الملغاة.

٨-٥) يجوز لسيتي بنك، في أي وقت، ولأي سبب، إبطال، إلغاء، تعليق أو رفض تجديد أية بطاقة (بطاقات) وفقاً للقانون المطبق وعندما يطلب من القانون ذلك، بموجب إرسال إشعار خطي مسبق. يقوم عضو البطاقة على الفور بعد الإلغاء أو عدم التجديد بإعادة البطاقة (البطاقات) مقطعة نصفين إلى سيتي بنك وتسديد جميع المبالغ والرسوم والالتزامات الأخرى المستحقة بالكامل لسيتي بنك.

٨-٦) يتم إنهاء استخدام البطاقة وحساب البطاقة على الفور في حالة وفاة، عدم أهلية، إفلاس أو عجز عضو البطاقة أو عندما يصبح مكان وجود عضو البطاقة غير معروف لسيتي بنك لسبب لا يرجع لسيتي بنك، وفي هذه الحالة، يتوقف صاحب/أصحاب البطاقة/البطاقات الإضافية على الفور عن استخدام البطاقة/البطاقات وإعادتها لسيتي بنك.

٨-٧) يصبح الرصيد الحالي بالكامل على حساب البطاقة لعضو البطاقة، بالإضافة إلى أي مبلغ مستحق ونتاج عن استخدام البطاقة ولكن غير محتسب على حساب البطاقة، مستحق ومستوجب الدفع لسيتي بنك عند إنهاء البطاقة إما بواسطة سيتي بنك أو عضو البطاقة أو عند وفاة أو عدم أهلية أو إفلاس أو عجز عضو البطاقة، بناء على طلب خطي من سيتي بنك أو وفقاً لتقدير سيتي بنك بدون إشعار، في حالة إخلال عضو البطاقة بهذه الشروط والأحكام. يتحمل عضو البطاقة وتركته والمدير والمنفذ و/أو الولي المسؤولية عن تسوية الأرصدة المستحقة على حساب البطاقة وتعويض سيتي بنك عن جميع التكاليف (بما في ذلك التكاليف القانونية) والنفقات التي يتحملها لاسترداد هذه الأرصدة المستحقة.

٨-٨) لا يتحمل سيتي بنك المسؤولية عن إعادة الرسوم السنوية أو أي جزء منها في حالة إلغاء أو إنهاء البطاقة/البطاقات.

٨-٩) بصرف النظر عن تاريخ استحقاق الدفعة المحدد في كشف حساب عضو البطاقة، يصبح إجمالي الرصيد المستحق على حساب عضو البطاقة مستحق ومستوجب الدفع عند إلغاء أو إنهاء البطاقة. وعند إلغاء أو إنهاء البطاقة، تصبح جميع الرسوم، رسوم التمويل وجميع الدفعات المتأخرة وجميع الرسوم الأخرى مستحقة ومستوجبة الدفع لسيتي بنك، ومن المتفق عليه صراحة بين عضو البطاقة وسيتي بنك بموجب هذه الشروط والأحكام أن جميع تعهدات، واجبات والتزامات عضو البطاقة المشمولة في هذه الشروط والأحكام ستظل سارية وناظفة بصرف النظر عن إلغاء أو إنهاء البطاقة. تصبح جميع الأموال الأخرى المقيدة على حساب البطاقة بعد إلغاء أو إنهاء البطاقة مستحقة ومستوجبة الدفع على الفور.

٨-١٠) في حالة احتفاظ سيتي بنك بأي تأمين كضمان لإصدار البطاقة، يحتفظ سيتي بنك بالحق في احتجاز هذا الضمان لمدة خمسة وسبعين يوماً على الأقل بعد إلغاء أو إنهاء البطاقة وإعادتها إلى سيتي بنك.

## ٩- الإعفاءات والاستثناءات

٩-١) لا يكون سيتي بنك مسئولاً عن أية خسائر أو أضرار مهما كانت يتحملها أو يتكبدها عضو البطاقة بسبب رفض سيتي بنك أو أي تاجر أو بنك آخر أو مؤسسة مالية أو جهاز صراف آلي أو أي طرف آخر السماح بأية معاملة للبطاقة أو قبول البطاقة أو رقم البطاقة أو رقم التعريف الشخصي لجهاز الصراف الآلي/الأفراد أو تقديم أو التزويد بدفعات نقدية مقدمة حتى الحد الائتماني أو من أي نوع.

٩-٢) لا يتحمل سيتي بنك المسؤولية عن رفض أي تاجر أو مؤسسة عضو في بطاقة فيزا/الماستركارد انترناشيونال قبول أو الموافقة على البطاقة أو أي عيب أو خلل في البضائع أو الخدمات المقدمة لعضو البطاقة من التاجر أو، حيثما كان ذلك مطبقاً، بسبب أي إخلال أو عدم أداء بواسطة أي تاجر.

٩-٣) في حالة حدوث أن نزاع بين عضو البطاقة وأي تاجر أو بنك أو مؤسسة مالية أو أي شخص آخر، لا تتأثر مسؤولية عضو البطاقة تجاه سيتي بنك بهذا النزاع أو أي دعوى متقابلة أو حق مقاصة قد يكون لعضو البطاقة ضد التاجر أو المؤسسة المالية أو الشخص.

٩-٤) يقوم سيتي بنك بتقييد أي مبلغ مسترد لسحاب البطاقة فقط عند استلام قسيمة إيداع صادرة بشكل ملائم من التاجر أو المؤسسة الأخرى.

٩-٥) لا يتحمل سيتي بنك المسؤولية، على أي حال، تجاه عضو البطاقة عن أي خسائر أو أضرار مهما كانت بسبب أو ناتجة عن أي عطل أو خلل أو عيب في أي جهاز صراف آخر أو أي جهاز آخر أو نظام اتصالات أو مرافق أو جهاز معالجة بيانات أو رابط نقل أو أي نزاع صناعي أو نزاع آخر أو لأي سبب، سواء كان خارج عن إرادة سيتي بنك أو خلاف ذلك.

٩-٦) يقر عضو البطاقة بخطر إلكترونية وصول/إطلاع أي طرف ثالث على البيانات المستلمة/المقدمة من خلال الانترنت/البريد الإلكتروني، بما في ذلك أية معلومات سرية. ولهذا، في حالة إرسال أية رسالة عبر الانترنت/البريد الإلكتروني، يوافق العميل على تحمل المسؤولية الكاملة ولا يتحمل سيتي بنك المسؤولية عن أي خسائر، نفقات أو مطالبات ناتجة عن استخدام الانترنت/البريد الإلكتروني لأغراض إرسال الرسائل الأخرى.

٩-٧) يجوز لسيتي بنك، وفقاً لتقديره المنفرد، تطبيق برامج سقف سعر فائدة و/أو مكافآت مخفضة، أو لاشيء، أميال سكاى واردة/سيتي دولارز/أو أي برنامج مكافآت مماثل على إنفاق معين.

## د (٢) المنتجات والخدمات المتعلقة بالبطاقة الائتمانية

تكون شروط وأحكام البنود د (٢) بدون الإخلال بالشروط والأحكام الواردة في البنود (د) منها الذي ينظم إصدار واستخدام بطاقات سيتي بنك

ويطبق أيضاً على كل من المنتجات والخدمات المشمولة في هذا البند د (٢).

## د (٢) (أ) شروط وأحكام البطاقة الإلكترونية

بالإضافة إلى الشروط، إن وجدت، الواردة في نموذج الطلب المعبأ، تطبق الشروط والأحكام التالية على البطاقة الإلكترونية:

### ١- الأهلية

(١-١) تكون البطاقة متوفرة فقط لأعضاء البطاقة الأساسيين، شريطة وفائهم بمعايير سيتي بنك لإصدار البطاقة الإلكترونية.  
(٢-١) يتوقف سريان البطاقة الإلكترونية على سريان البطاقة. عند غلق حساب البطاقة و/أو إنهاء استخدام البطاقة، لأي سبب، يتم إنهاء البطاقة الإلكترونية الصادرة بموجبها. يؤدي إنهاء استخدام البطاقة الإلكترونية، لأي سبب مهما كان، إلى إنهاء استخدام البطاقة الإلكترونية ولا يؤدي إلى إنهاء البطاقة أو إغلاق حساب البطاقة.

### ٢- تحصيل البطاقة الإلكترونية

(١-٢) يجوز لعضو البطاقة تحصيل البطاقة الإلكترونية أو يتم إرسالها على مسئولية عضو البطاقة بالبريد على العنوان الذي يخطر به عضو البطاقة سيتي بنك.

(٢-٢) عند استلام البطاقة الإلكترونية، يقوم عضو البطاقة إما (أ) بالاتصال بسيتي بنك على رقم الهاتف المحدد لتفعيل البطاقة الإلكترونية، أو (ب) تفعيل البطاقة على شبكة الانترنت، باستخدام كلمة السر التي يزود بها سيتي بنك. في حالة قيام عضو البطاقة بالاتصال بسيتي بنك، يجب على عضو البطاقة تعريف نفسه والإبلاغ عن رقم حسابه وأية معلومات سرية أخرى قد يطلبها سيتي بنك. يوافق عضو البطاقة على تسجيل الاتصالات الهاتفية للعميل لدى البنك ويوافق على أنه يجوز استخدام هذه التسجيلات بواسطة سيتي بنك كدليل أمام أية محكمة أو أية هيئة أخرى أو في أي دعاوى قضائية. يكون توقيع عضو البطاقة على البطاقة الإلكترونية دليل على الاستلام ويعتبر استلام كاستلام للبطاقة الإلكترونية.

(٣-٢) عند استلام البطاقة الإلكترونية، يقوم عضو البطاقة بالتوقيع على البطاقة فوراً ويعتبر هذا التوقيع و/أو الاستخدام للبطاقة الإلكترونية دليل ملزم ونهائي على تأكيد عضو البطاقة على الالتزام بهذه الشروط والأحكام، بصرف النظر عن عدم إخطار سيتي بنك باستلام عضو البطاقة للبطاقة الإلكترونية. في حالة عدم رغبة عضو البطاقة على الالتزام بهذه الشروط والأحكام، يقوم عضو البطاقة بتقطيع البطاقة الإلكترونية إلى نصفين وإعادة كلا النصفين إلى سيتي بنك قبل تفعيل البطاقة الإلكترونية وفقاً لما هو محدد في البند د (٢) (أ) (٢-٢) من هذه الشروط والأحكام.

### ٣- استخدام البطاقة الإلكترونية

(١-٣) يتم إصدار البطاقة الإلكترونية لدفع قيمة مشتريات أي بضائع و/أو خدمات على الانترنت والتي يتم احتسبها على حساب البطاقة.  
(٢-٣) لا يمكن استخدام البطاقة الإلكترونية لشراء بضائع و/أو خدمات بخلاف تلك المحددة في البند د (٢) (أ) (١-٣) من هذه الشروط والأحكام، بما في ذلك بدون تحديد، في المنافذ والمتاجر والمحلات التي تستخدم نقاط البيع أو التي تتطلب حضور شخصي لعضو البطاقة أو البطاقة الإلكترونية في المنفذ، المتجر أو المحل. لا يمكن استخدام البطاقة الإلكترونية لأية معاملة في الصراف الآلي يتم تنفيذها من خلال أي حساب آخر لعضو البطاقة.

### ٤- الدفعة

(١-٤) يوافق عضو البطاقة على أن يدفع لسيتي بنك الرسوم السنوية التي يحددها للبطاقة الإلكترونية. يجوز لسيتي بنك، من وقت لآخر، تغيير مبلغ الرسوم أو المصروفات المستحقة من عضو البطاقة فيما يتعلق بالبطاقة الإلكترونية والفترة الزمنية التي تكون هذه الرسوم والمصروفات مستحقة خلالها. تطبق هذه التغييرات من تاريخ السريان الذي يحدده سيتي بنك أو على الفور في حالة عدم تحديد تاريخ سريان.

(٢-٤) يحق لسيتي بنك اعتبار أي قسيمة مبيعات، سجل معاملات، سجل رسوم آخر يحمل اسم عضو البطاقة، رقم البطاقة الإلكترونية و/أو تاريخ الانتهاء للبطاقة الإلكترونية كدليل على الدين الذي يتجمله عضو البطاقة بشكل ملزم أو الذي يتم تقييده على حساب البطاقة.  
(٣-٤) يكون الحد الائتماني المحدد لبطاقة عضو البطاقة مشتتلاً على الحد الائتماني للبطاقة الإلكترونية لعضو البطاقة ويجب ألا يتجاوز إجمالي الرسوم المتكيدة بموجب أو ومن خلال البطاقة والبطاقة الإلكترونية عن هذا الحد الائتماني.

(٤-٤) يتم تقييد جميع معاملات البطاقة الإلكترونية على حساب البطاقة وتكون مشمولة في كشف حساب البطاقة.

### ٥- أحكام متفرقة

(١-٥) يجوز لسيتي بنك في أي وقت استرداد أو إلغاء البطاقة الإلكترونية. يقوم عضو البطاقة على الفور بعد استلام إشعار الاسترداد أو الإلغاء بإعادة البطاقة/البطاقات الإلكترونية مقطعة نصفين وتسديد كافة الرسوم والالتزامات لسيتي بنك.

(٢-٥) يتخذ عضو البطاقة كافة الاحتياطات الضرورية لمنع فقدان أو سرقة البطاقة الإلكترونية أو الكشف عن رقمها أو تاريخ الانتهاء، ويتحمل عضو البطاقة المسؤولية كافة والمسؤوليات والالتزامات الناتجة عن فقدان أو سرقة البطاقة الإلكترونية أو الكشف عن رقمها أو تاريخ انتهائها.

## د (٢) (ب) القرض والبطاقة الائتمانية

تطبق الشروط والأحكام التالية على القرض على منتج البطاقة الائتمانية.

### ١- الأهلية

(١-١) يُعرض قرض على البطاقة حصرياً على أعضاء البطاقة الذي يوفون بالمعيار الذي يحدده سيتي بنك من وقت لآخر لهذا المنتج والذين تم إرسال العرض للمشاركة في هذا المنتج لهم بواسطة سيتي بنك. وقد يكون أعضاء البطاقة الأساسيون فقط هم المؤهلون للحصول على قرض على البطاقة.

(٢-١) يكون عضو البطاقة مؤهل للحصول على قرض على البطاقة فقط إذا أوفى بمعايير سيتي بنك المحدد وفقاً للبند د (٢) (ج) (١-١) أعلاه.  
(٣-١) يمنح سيتي بنك قرض على البطاقة الذي يطلبه عضو البطاقة، وفقاً لتقديره المطلق، ويحتفظ بالحق في رفض أو منح قرض على البطاقة لأي عضو بطاقة بدون الكشف عن أسباب هذا الرفض. ويجوز لسيتي بنك بموجب إرسال إشعار لعضو البطاقة إلغاء تعهد سيتي بنك بالتزويد بقرض على البطاقة أو تخفيض مبلغ قرض على البطاقة.

### ٢- مبلغ قرض على البطاقة

(١-٢) يحدد سيتي بنك مبلغ قرض على البطاقة وفقاً لتقديره المنفرد، وبالنسبة لخطاب العرض، فيجب ألا يتجاوز تحت أي ظروف الحد الائتماني الغير مستخدم.

(٢-٢) يجوز لعضو البطاقة طلب قرض على البطاقة ضمن الحد الوارد في البند د (٢) (ج) (١-٢) أعلاه.

(٣-٢) يحق لسيتي بنك تحديد قرض على البطاقة الذي سيمنحه وفقاً لتقديره المنفرد.

### ٣- فوترة وسداد قرض على البطاقة

- ٣-١) في مقابل موافقة سيتي بنك على منح قرض على البطاقة للعضو صاحب البطاقة يوافق العضو صاحب البطاقة على سداد أصل مبلغ قرض على البطاقة بالإضافة إلى جميع الفوائد والرسوم والمصروفات المتعلقة بالقرض على البطاقة.
- ٣-٢) يسدد العضو صاحب البطاقة أصل مبلغ قرض على البطاقة بالإضافة إلى جميع الفوائد إلى سيتي بنك على أقساط شهرية خلال مدة قرض على البطاقة، على أن يتم سداد أي مصروفات أو رسوم أخرى في موعد التسجيل و/ أو لاحقاً على تاريخ استحقاق السداد و/ أو الإنهاء المبكر.
- ٣-٣) يتم حساب مبلغ القسط الشهري للقرض على البطاقة بتقسيم إجمالي مبلغ قرض على البطاقة (المحدد في البند د(٢) ج(٣-٤) أدناه) على عدد شهور مدة قرض على البطاقة.
- ٣-٤) يتم حساب إجمالي مبلغ قرض على البطاقة بإضافة أصل مبلغ قرض على البطاقة والفائدة التي تستحق عليه خلال مدة قرض على البطاقة.
- ٣-٥) يتم حساب الفائدة بالسعر الذي يحدده سيتي بنك ويتم نشره على أساس يومي في ملحق الرسوم والمصروفات، ويُحسب على أساس الأيام الفعلية من أيام العام البالغة ٣٦٠ يوماً على أساس الرصيد المتناقص (بمعنى حساب الفائدة فقط على مبلغ قرض على البطاقة المستحق السداد كل شهر).
- ٣-٦) تُسدد الأقساط الشهرية الخاصة بالقرض على البطاقة في شكل أقساط بمبالغ متساوية مع استثناء القسط الشهري الأخير للقرض على البطاقة، وهو القسط الذي يتم تعديله لكي يسمح بتصحيح الفوائد المفروضة على مبلغ قرض على البطاقة على أساس الأيام الفعلية.
- ٣-٧) تُقيد الأقساط الشهرية للقرض على البطاقة على كشف حساب البطاقة الذي يتم إصداره للعضو صاحب البطاقة بدايةً من كشف الحساب الأول للبطاقة الذي يُرسل للعضو صاحب البطاقة لاحقاً على تسجيل قرض على البطاقة.
- ٣-٨) في حال سداد العضو صاحب البطاقة مبلغاً أقل من الحد الأدنى المستحق السداد في تاريخ استحقاق السداد المذكور يكشف حساب البطاقة يتم فرض مصروفات وفوائد تأخر السداد وفقاً لهذه الشروط والأحكام، ووفقاً للشروط والأحكام الخاصة بالبطاقة الائتمانية الواردة في البند (د) هنا وكذلك الواردة في ملحق المصروفات والرسوم.
- ٣-٩) يجوز للعضو صاحب البطاقة سداد إجمالي مبلغ قرض على البطاقة إلى سيتي بنك في شكل مبلغ مقطوع واحد. وفي هذه الحالة تُفرض على العضو صاحب البطاقة رسوم التسوية المبكرة وفقاً لملحق الرسوم والمصروفات.
- ٣-١٠) في حال عدم سداد العضو صاحب البطاقة قسطين شهريين متتاليين من أقساط قرض على البطاقة يُعد إجمالي الرصيد غير المسدد من إجمالي مبلغ قرض على البطاقة مستحقاً وواجب السداد بشكل فوري من قبل العضو صاحب البطاقة، ويحق لسيتي بنك المطالبة بالسداد الفوري لهذا الرصيد.
- ٣-١١) في حال إلغاء البطاقة قبل سداد كامل مبلغ قرض على البطاقة يُستحق على العضو صاحب البطاقة سداد المبلغ غير المسدد من قرض على البطاقة بشكل فوري. ويعد كامل الرصيد غير المسدد من حساب البطاقة مستحقاً وواجب السداد بشكل فوري من قبل العضو صاحب البطاقة، ويحق لسيتي بنك المطالبة بالسداد الفوري لهذا المبلغ، وفي هذه الحالة تُفرض رسوم التسوية المبكرة على العضو صاحب البطاقة وفقاً لملحق الرسوم والمصروفات.

#### ٤- الموافقة على التعليمات عبر الإنترنت والهاتف

- ٤-١) يفوض عضو البطاقة سيتي بنك بالموافقة على التعليمات عبر الهاتف والوسائل الإلكترونية، بما في ذلك الانترنت والرسائل النصية القصيرة، الصادرة من عضو البطاقة لسيتي بنك لمنح قرض على البطاقة وفيما يتعلق بشروط قرض على البطاقة.
- ٤-٢) يوافق عضو البطاقة على أن التأكيد على هوية عضو البطاقة، عن طريق قيام عضو البطاقة بتقديم البيانات الشخصية التي يطلبها سيتي بنك، سيكون دليل كاف على تعريف عضو البطاقة والتصرف بناء على تعليمات عضو البطاقة.
- ٤-٣) يوافق عضو البطاقة بموجبه على تسجيل سيتي بنك لجميع الاتصالات الإلكترونية وتخزين الوسائل الإلكترونية، ويوافق على أن هذا التسجيل والوسائل الإلكترونية قد يتم تقديمها واستخدامها بواسطة سيتي بنك أمام أية محكمة، هيئة تحكيم أو أية جهة أخرى مختصة في الدعاوى (بما في ذلك أية محكمة إماراتية، هيئة قضائية، تحكيمية أو أية جهة أخرى) فيما يتعلق بشروط قرض على البطاقة، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر منح قرض على البطاقة ومبلغ قرض على البطاقة و عدد الأقساط. يوافق عضو البطاقة على هذه التسجيلات واستخدامها بواسطة سيتي بنك).
- ٤-٤) يوافق عضو البطاقة على أن سجلات سيتي بنك (سواء كانت الكترونية، خطية أو خلاف ذلك فيما يتعلق بقرض على البطاقة ستكون نهائية وملزمة، ولا ينكر عضو البطاقة صحة المعاملات التي تتم فيما يتعلق بقرض على البطاقة.

#### ٥- أحكام متفرقة

- ٥-١) يجوز لسيتي بنك، حسبما يترأى له، السماح لعضو البطاقة بإعادة اقتراض أي جزء من المبلغ الأساسي لأي قرض على البطاقة تم سداده.
- ٥-٢) يشهد عضو البطاقة أن المعلومات المقدمة لسيتي بنك فيما يتعلق بقرض على البطاقة صحيحة ودقيقة وغير مضللة.
- ٥-٣) يوافق عضو البطاقة على أن استخدام خدمات قرض على البطاقة تثبت موافقة عضو البطاقة على هذه الشروط والأحكام.
- ٥-٤) يحتفظ سيتي بنك بالحق في إنهاء خدمات قرض على البطاقة بدون إشعار مسبق.

#### د(٢) (ج) شروط وأحكام خطة التقسيط الميسر

تُطبق الشروط والأحكام التالية على خطة التقسيط الميسر.

#### ١- أحكام عامة

- ١-١) خطة التقسيط الميسر متوفرة لعضو بطاقة سيتي بنك. ويشار إليها لاحقاً بـ خطة التقسيط الميسر.
- ١-٢) الغرض من خطة التقسيط الميسر هو تمكين عضو البطاقة من شراء البضائع والخدمات المختارة المعروضة بواسطة تجار معينين يحددهم سيتي بنك من وقت لآخر باستخدام الحد الائتماني المتوفر على حساب بطاقة عضو البطاقة وتسديد مبلغ المشتريات على أقساط شهرية مستوية وفقاً لشروط والأحكام خطة التقسيط الميسر.

#### ٢- الأهلية

خطة التقسيط الميسر معروضة حضرياً لعضو البطاقة، طالما كان حساب البطاقة لعضو البطاقة في حالة جيدة ومطابق للشروط والأحكام. يكون كل عضو بطاقة مؤهل تلقائياً للمشاركة في خطة التقسيط الميسر. وتكون خطة التقسيط الميسر متوفرة لكل من للبطاقات الأساسية والبطاقات الإضافية.

#### ٣- تنفيذ معاملة خطة التقسيط الميسر

- ٣-١) تتاح خطة التقسيط الميسر لبضائع وخدمات محددة يتيحها تجار يحددهم سيتي بنك من وقت إلى آخر بمبلغ الرصيد غير المسدد.
- ٣-٢) عند الانتفاع بخطة التقسيط الميسر لبضائع وخدمات محددة يسدد العضو صاحب البطاقة جميع الفوائد، والمصروفات، والرسوم المرتبطة بالانتفاع بخطة التقسيط الميسر. ويشكل إجمالي المبلغ الواجب السداد إلى سيتي بنك («إجمالي مبلغ خطة التقسيط الميسر») مبلغ المعاملة الذي يتم تحويله إلى خطة السداد الميسر بالإضافة إلى جميع الفوائد، على أن يتم السداد إلى سيتي بنك في

شكل أقساط شهرية خلال مدة خطة السداد الميسر، وتسدد أي مصروفات أو رسوم أخرى في موعد التسجيل و/ أو في موعد لاحق على استحقاق السداد و/ أو الإنهاء المبكر.

٣-٣) يحدد سيتي بنك من وقت إلى آخر البضائع والخدمات المحددة التي يتيحها تجار محدودون، كما يحدد مصروفات سعر الفائدة المطبقة وعدد الأقساط الشهرية التي يجب سدادها (مدة خطة التقسيط الميسر) في حالة كل منتج وخدمة، ويتم إبلاغ العضو صاحب البطاقة بذلك (يشار إلى ذلك فيما يلي بـ «العرض»).

٣-٤) قد تختلف الفوائد، والمصروفات، والرسوم، ومدة خطة التقسيط الميسر من عرض إلى آخر.

٣-٥) يسمح سيتي بنك بإجراء معاملات خطة التقسيط الميسر شريطة ألا يتجاوز مبلغ معاملة خطة التقسيط الميسر الحد الائتماني المتوفر للعضو صاحب البطاقة، وشريطة كون وضع حساب البطاقة جيداً.

٣-٦) يجب على العضو صاحب البطاقة في حال رغبته في الانتفاع بأي عرض من عروض خطة التقسيط الميسر أن تكون مشترياته من التاجر المحدد، ويقدم العضو صاحب البطاقة لاحقاً طلباً بتحويل المعاملة إلى معاملة تابعة لخطة التقسيط الميسر. وينظر سيتي بنك في الطلب وفقاً لهذه الشروط الخاصة بخطة التقسيط الميسر ووفقاً للشروط والأحكام المطبقة على العرض المحدد لتحديد الفوائد والمصروفات والرسوم ومدة خطة التقسيط الميسر. وفي حالة موافقة سيتي بنك على تحويل أي معاملة إلى معاملة تابعة لخطة التقسيط الميسر يتم إطلاع العضو صاحب البطاقة على الفوائد، والمصروفات، والرسوم، ومدة خطة التقسيط الميسر والأقساط الشهرية لخطة التقسيط الميسر في كشف الحساب التالي. ويقيد القسط الشهري لخطة التقسيط الميسر على العضو صاحب البطاقة بدايةً بكشف الحساب التالي.

#### ٤- فوترة و دفع أقساط خطة التقسيط الميسر

٤-١) يسدد العضو صاحب البطاقة إجمالي مبلغ خطة التقسيط الميسر في شكل أقساط شهرية خلال مدة خطة التقسيط الميسر، ويُحسب مبلغ القسط الشهري لخطة التقسيط الميسر بتقسيم إجمالي مبلغ خطة التقسيط الميسر على مدة خطة التقسيط الميسر.

٤-٢) تقيّد الأقساط الشهرية لخطة التقسيط الميسر على حساب البطاقة بدايةً بكشف حساب البطاقة التالي مباشرة على تاريخ التسجيل، وبكل شهر تال على ذلك، حتى يتم قيد إجمالي سعر خطة التقسيط الميسر بالكامل.

٤-٣) تُحسب الفوائد على أساس يومي بالسعر الذي يحدده سيتي بنك، ويتم نشر هذا السعر في ملحق الرسوم والمصروفات، وبحسب على أساس الأيام الفعلية من عدد أيام العام البالغة ٣٦٠ يوماً على أساس الرصيد المتناقص (الذي يعني حساب الفائدة فقط على مبلغ خطة التقسيط الميسر غير المسدد كل شهر).

٤-٤) في حالة قيام عضو البطاقة بدفع أقل من الحد الأدنى للدفعة المستحق في تاريخ استحقاق الدفعة المحدد في كشف حساب البطاقة، تُطبق جميع الرسوم وفائدة الدفعة المتأخرة وفقاً لهذه الشروط والأحكام و شروط وأحكام البطاقات الائتمانية الواردة في البند «د» من هذه الشروط والأحكام وملحق الرسوم والمصروفات.

٤-٥) تكون مبالغ أقساط برنامج التسديد المريح متساوية باستثناء القسط الشهري الأخير من برنامج التسديد المريح الذي يجري تسويته للسماح بأي تصحيحات في الفوائد المحسوبة على مبلغ الحد الائتماني على أساس يومي فعلي.

٤-٦) إذا كان عضو البطاقة يدفع أقل من الحد الأدنى للدفعة المستحقة في تاريخ استحقاق الدفع المحدد في بيان حساب البطاقة، فستكون الرسوم ومدفوعات الفائدة المتأخرة وفقاً لهذه الشروط والأحكام وشروط بطاقات الائتمان المنصوص عليها في القسم «د» من هذا القانون و سيتم تطبيق جدول الرسوم والتكاليف.

٤-٧) يجوز للعضو صاحب البطاقة طلب تخفيض مدة خطة التقسيط الميسر، بمعنى طلب تخفيض عدد الأقساط الشهرية لخطة التقسيط الميسر. وينظر سيتي بنك في الطلب، وله أن يوافق أو لا يوافق وفقاً لتقديره على طلب العضو صاحب البطاقة، مع حساب رسم يحدده سيتي بنك وفقاً لتقديره على حساب البطاقة مقابل نظر الطلب، ويُنشر في ملحق الرسوم والمصروفات.

٤-٨) يجوز للعضو صاحب البطاقة أن يسدد مقدماً إجمالي مبلغ خطة التقسيط الميسر في شكل (١) مبلغ مقطوع مقدم. وفي هذه الحالة يفرض سيتي بنك وفقاً لتقديره رسم تسوية ميكرو مقابل نظر الطلب، ويُنشر في ملحق الرسوم والمصروفات.

٤-٩) في حالة فشل عضو البطاقة في تسديد دفعة ٢ قسطين متتاليين بالكامل لخطة التقسيط الميسر، يصبح الرصيد المستحق بالكامل مستوجب الدفع على الفور من عضو البطاقة، ويحق لسيتي بنك المطالبة بالدفع الفوري له وفقاً لتقديره.

٤-١٠) إذا تم إلغاء البطاقة قبل دفع إجمالي سعر خطة التقسيط الميسر بالكامل، ستتم فوترة المبلغ غير المفوتر من إجمالي سعر خطة التقسيط الميسر على الفور لعضو البطاقة، ويصبح الرصيد المستحق بالكامل من حساب البطاقة مستوجب الدفع فوراً من عضو البطاقة، ويحق لسيتي بنك المطالبة بالدفع الفوري له وفقاً لتقديره.

#### ٥- المسؤولية عن المنتج

لا يتحمل سيتي بنك المسؤولية عن أي أضرار أو خسائر يتكبدها عضو البطاقة فيما يتعلق بالبضاعة/البضائع و/أو الخدمة/الخدمات، بما في ذلك، بدون حصر، الالتزامات الناشئة عن شراء، أقساط، استخدام البضاعة/البضائع و/أو الخدمة/الخدمات بموجب خطة التقسيط الميسر. ولا يكون سيتي بنك مسؤولاً، على أي حال، عن جودة البضائع و/أو الخدمات التي يتم شراؤها وفقاً لخطة التقسيط الميسر. تُحال أية شكوى فيما يتعلق بجودة البضائع المشتراة أو الخدمات المقدمة من خلال خطة التقسيط الميسر إلى المورد أو التاجر ذات الصلة ولا تؤثر على التزامات عضو البطاقة للاستمرار في دفع الأقساط الشهرية لخطة الدفع الميسر لسيتي بنك، ويخضع شراء البضائع و/أو الخدمات وفقاً لخطة التقسيط الميسر لشروط وأحكام البائع أو المزود بالبضائع و/أو الخدمات، والغير متعلقة بسيتي بنك أو بالتزامات عضو البطاقة في دفع الأقساط الشهرية لخطة التقسيط الميسر لسيتي بنك.

#### ٦- التغييرات، التعديلات والإلغاء

٦-١) يحق لسيتي بنك، في أي وقت، بدون إشعار مسبق أو التزامات لعضو البطاقة، بأية طريقة مهما كانت، إنهاء خطة الدفع الميسر أو إلغاء أو تغيير المزايا والخصائص، أو تغيير أو الإضافة إلى أو حذف أي من شروط وأحكام خطة التقسيط الميسر. على الرغم من ذلك، لا يؤثر هذا الإنهاء أو التغيير على المعاملات التي نفذها عضو البطاقة وقبلها سيتي بنك وفقاً لخطة التقسيط الميسر قبل هذا القرار ولا على التزامات عضو البطاقة لدفع الأقساط الشهرية لخطة التقسيط الميسر فيما يتعلق بهذه المعاملات. كما يحق لسيتي بنك تحديد الحد الأدنى لسعر شراء البضائع والخدمات وفقاً لخطة الدفع الميسر.

٦-٢) يحتفظ سيتي بنك الحق في استبعاد أي عضو بطاقة من الاستمرار في المشاركة في خطة التقسيط الميسر، إذا رأى أن عضو البطاقة مخل بأية طريقة بهذه الشروط والأحكام. لا يؤدي التعليق والإبعاد إنهاء المعاملات التي نفذها عضو البطاقة بالفعل وقبلها سيتي بنك قبل هذا القرار ولا التزامات عضو البطاقة بدفع الأقساط الشهرية لخطة التقسيط الميسر فيما يتعلق بهذه المعاملات.

٦-٣) يحق لسيتي بنك عدم السماح أو رفض أية معاملة مقدمة بواسطة عضو البطاقة له وفقاً لخطة التقسيط الميسر بدون إبداء أية أسباب مهما كانت.



## ٧- أحكام متفرقة

١-٧) لا يتحمل سيتي بنك المسؤولية عن أي تأخير من أي تاجر معين أو أي طرف ثالث في نقل أي دليل على أية معاملة وفقاً لخطة التقسيط الميسر لسيتي بنك.

٢-٧) يحتفظ سيتي بنك بالحق في إنهاء خطة التقسيط الميسر بدون إشعار مسبق.

### د (٢) شروط وأحكام خدمة دفع الفواتير

بالإضافة إلى الشروط، إن وجدت، الواردة في نموذج الطلب المعبأ، تُطبق الشروط والأحكام التالية على خدمة دفع الفواتير من سيتي بنك.

#### ١) الشروط والأحكام

١-١) يجوز لعضو البطاقة تفويض سيتي بنك بالموافقة على تعليمات خدمة دفع الفواتير الصادرة للتقيد على حساب بطاقة عضو البطاقة ودفع فاتورة الهيئة كلما استلمت تعليمات خدمة دفع الفواتير من عضو البطاقة. يوافق عضو البطاقة على أن التأكيد على هويته عن طريق التزويد بالبيانات الشخصية التي يطلبها سيتي بنك سيكون دليل كاف لسيتي بنك على هوية عضو البطاقة ويمكن لسيتي بنك بعد ذلك التقييد على حساب البطاقة لعضو البطاقة وفقاً للتفاصيل التي يحددها عضو البطاقة ودفع فاتورة الهيئة خلال ثلاثة (٣) أيام عمل أو أكثر من تاريخ استلام هذه التعليمات.

٢-١) يوافق عضو البطاقة على أن استخدام عضو البطاقة لخدمة دفع الفواتير يعتبر دليل ملزم ونهائي على تأكيده بأن يكون ملزماً بهذه الشروط والأحكام.

٣-١) يوافق عضو البطاقة على أن سجل سيتي بنك للمعاملات التي تمت معالجتها من خلال خدمة دفع الفواتير يكون نهائي وملزم.

٤-١) يوافق عضو البطاقة بموجبه على تسجيل سيتي بنك لتعليمات خدمة دفع الفواتير وأن هذه التسجيلات قد يتم استخدامها بواسطة سيتي بنك كدليل أمام أية محكمة أو في أي إجراءات تحكيمية أو قضائية.

٥-١) عند سرد سيتي بنك لرقم موافقة كتأكيد على استلام تعليمات خدمة دفع الفواتير، يوافق عضو البطاقة على أنه لا يمكنه بعد ذلك النزاع في المعاملة أو إلغائها.

٦-١) يوافق عضو البطاقة على أن الدفعة المسددة باستخدام خدمة دفع الفواتير قد تستغرق ثلاثة (٣) أيام عمل أو أكثر من تاريخ استلام سيتي بنك لتعليمات خدمة دفع الفواتير لقيدها لحساب عضو البطاقة لدى الهيئة، وأن أي قطع للخدمة أو أي إجراء آخر تتخذه الهيئة خلال هذه الفترة بسبب عدم الدفع أو التأخر في الدفع يكون على مسؤولية عضو البطاقة. لا يتحمل سيتي بنك المسؤولية عن أية خسائر، أضرار أو عواقب تنشأ عن عدم الدفع أو التأخر في الدفع (حسب الحالة).  
يقر عضو البطاقة بما يلي (وفقاً للسياسة الحالية):

أ) يتم قطع خطوط الكهرباء والمياه لشركة أبوظبي للتوزيع بعد ثلاثة (٣) أشهر من عدم الدفع، وتحتسب شركة أبوظبي للتوزيع رسوم إعادة توصيل (حسبما تقررها شركة أبوظبي للتوزيع ووفقاً لما هو مطبق من وقت لآخر).

ب) يتم قطع خطوط الكهرباء والمياه لهيئة كهرباء ومياه دبي بعد ثلاثة (٣) أشهر من عدم الدفع، وتحتسب هيئة كهرباء ومياه دبي رسوم إعادة توصيل (حسبما تقررها هيئة كهرباء ومياه دبي ووفقاً لما هو مطبق من وقت لآخر).

ج) يتم قطع خطوط الكهرباء والمياه لهيئة كهرباء ومياه الشارقة بعد (٢) شهرين من عدم الدفع، وتحتسب هيئة كهرباء ومياه الشارقة رسوم إعادة توصيل (حسبما تقررها هيئة كهرباء ومياه الشارقة ووفقاً لما هو مطبق من وقت لآخر).

د) يكون هناك إنهاء شامل للخطوط بواسطة اتصالات في بداية كل شهر، وتحتسب اتصالات رسوم إعادة توصيل (حسبما تقررها اتصالات ووفقاً لما هو مطبق من وقت لآخر). في حالة عدم استلام الدفعة خلال سبعة (٧) أيام عمل من تاريخ قطع الخدمة.

٧-١) يوافق عضو البطاقة على أن سيتي بنك يحتفظ بالحق وفقاً لتقديره المطلق في عدم تنفيذ أية تعليمات لخدمة دفع الفواتير لأي سبب مهما يكن ولا يحمل عضو البطاقة سيتي بنك المسؤولية بأي طريقة مهما تكن عن أي إخفاق في تنفيذ أية تعليمات لخدمة دفع الفواتير. يقبل ويوافق عضو البطاقة على أن سيتي بنك يزود بخدمة دفع الفواتير على مسؤولية عضو البطاقة ولا يتحمل سيتي بنك المسؤولية، على أي حال مهما يكن، عن الإخفاق في التزويد بهذه الخدمة أو الإخفاق في تنفيذ أي من تعليمات خدمة دفع الفواتير بشكل كلي أو جزئي. يوافق عضو البطاقة على عدم تحمل سيتي بنك لأية مسؤولية عن أي تأخير في تنفيذ أو عدم تنفيذ تعليمات خدمة دفع الفواتير التي يراها سيتي بنك غير واضحة أو تعليمات خدمة دفع الفواتير التي يراها سيتي بنك غير قابلة للتنفيذ.

٨-١) يوافق عضو البطاقة على أن سيتي بنك غير ملزم بتزويد عضو البطاقة بدليل على التحويل أو الاستلام لإثبات دفع فاتورة الهيئة وأنه سيتم منح رقم الموافقة فقط كتأكيد على استلام تعليمات خدمة دفع الفواتير.

٩-١) يوافق عضو البطاقة على أن خدمة دفع الفواتير تكون متوفرة فقط لأعضاء البطاقة الأساسيين وأعضاء البطاقة الإضافيين الذين لديهم رقم تعريف شخصي هاتفي للخدمات المصرفية الهاتفية ولا يمكن استخدام خدمة دفع الفواتير بواسطة عضو البطاقة الذي يتصل من خارج دولة الإمارات .

١٠-١) يوافق عضو البطاقة على اتخاذ كافة الاحتياطات الضرورية لمنع الاستخدام الغير مصرح به لخدمة دفع الفواتير. يمتنع عضو البطاقة عن الكشف عن بياناته الشخصية للغير ويتحمل المسؤولية الكاملة في حالة فشله في الالتزام بهذه الشروط الأحكام. يتعهد عضو البطاقة بإخطار سيتي بنك على الفور عند أي استخدام غير مصرح به لخدمة دفع الفواتير أو الكشف عن أي من بياناتها للغير، ويتعهد بالتأكد على ذلك خطياً.

١١-١) يفوض عضو البطاقة سيتي بنك بتكليف الهيئة بالقيود على أو لحساب عضو البطاقة لدى الهيئة إذا رأى سيتي بنك وفقاً لحرية رأيه أن الدفعة قد تم قيدها على أو لحساب عضو البطاقة بالخطأ من خلال استخدام خدمة دفع الفواتير.

١٢-١) يوافق عضو البطاقة بموجبه على أن سيتي بنك لن يتحمل المسؤولية عن أي إخفاق من جانب الهيئة، بما في ذلك، بدون تحديد، أي إخفاق، تأخير أو خطأ فيما يتعلق بتسجيل أو تنفيذ أية دفعة يصدر عضو البطاقة تعليمات لسيتي بنك بتسديدها باستخدام خدمة دفع الفواتير.

١٣-١) إذا حكمت أية محكمة أو إذا صدر حكم في أي دعوى قضائية بإخفاق سيتي بنك في تقديم أو الخطأ أو التأخر في تقديم خدمة دفع الفواتير أو لأي سبب آخر ذات صلة، يوافق عضو البطاقة بموجبه على أن الأحد الأقصى لمسؤولية سيتي بنك يقتصر على الأحد الأدنى للمبلغ المطلوب لتوصيل خطة/خطوط الهيئة للعضو البطاقة. ويوافق عضو البطاقة صراحة على أن سيتي بنك لا يتحمل المسؤولية عن أي خسائر مباشرة أو تبعية تنتج عن أي انقطاع للخطوط أو أي إخفاق من جانب سيتي بنك في تنفيذ أي من تعليمات خدمة دفع الفواتير بشكل كلي أو جزئي.

١٤-١) يوافق عضو البطاقة بموجبه على الالتزام بشروط وأحكام الهيئة حسب تغيراتها من وقت لآخر.

#### د (٢) (هـ) شروط وأحكام المكافآت

١) يكون جميع عملاء سيتي بنك ان ايه الذين لديهم بطاقات فيزا و/أو ماستركارد الائتمانية (أصحاب البطاقات) مؤهلين للمشاركة في برنامج مكافآت سيتي بنك، شريطة أن تنتمي البطاقة الائتمانية فيزا و/أو ماستركارد لفئة البطاقات التي تعرض مكافآت لأصحابها

- باستخدام البطاقات الائتمانية فيزا و/أو ماستركارد (مكافآت سيتي بنك). وتفادياً للشك، لا تطبق مكافآت سيتي بنك على جميع بطاقات فيزا و/أو ماستركارد. وتخضع الاستفادة من مكافآت سيتي بنك في جميع الأوقات للشروط والأحكام الواردة أدناه.
- (٢) لكي يستفيد صاحب البطاقة من مكافآت سيتي بنك، يجب أن تكون بطاقات فيزا و/أو ماستركارد الائتمانية، حسيماً هو مطبق، سارية وفي حالة جيدة وفقاً للمعايير التي يحددها سيتي بنك من وقت لآخر. ويعتبر صاحب البطاقة قد وافق على الشروط والأحكام المحددة أدناه عند استرداد سيتي دولارز.
- (٣) يحتفظ سيتي بنك بالحق في تغيير النسبة بين (أ) سيتي دولارز التي سيتم منحها كمكافأة، و (ب) المبلغ المحدد المحاسب على البطاقات الائتمانية فيزا/ماستركارد لصاحب البطاقة.
- (٤) ما لم يرد نص بخلاف ذلك، تكون جميع المعاملات المحاسبية على البطاقات الائتمانية فيزا أو ماستركارد لعضو البطاقة مؤهلة للحصول على سيتي دولارز، باستثناء ما يلي: (أ) دفعة/دفعات الرسوم السنوية المتعلقة بالبطاقات الائتمانية فيزا و/أو ماستركارد لعضو البطاقة والاسترداد السريع، (ب) الدفعات النقدية المقدمة، (ج) رسوم التمويل، (د) رسوم الدفعة المتأخرة، (هـ) شيكات المسافر، تحويل الرصيد، سداد القروض/الرسوم، المصروفات و/أو الرسوم الغير مصرح بها الأخرى؛ (و) شراء العملة الأجنبية، (ز) المساهمات، الأقساط أو الدفعات الأخرى المتعلقة بمنتجات/برامج انفست بلس، كريدت شيلد/كريدت شيلد بلس وأي برامج أو منتجات تأمين أخرى قد يختارها سيتي بنك لعرضها/توزيعها، (ح) دفعات فواتير الخدمات من خلال سيتي بنك على شبكة الانترنت و/أو باستخدام أي طريقة دفعة أخرى يزودها سيتي بنك، (ط) المعاملات المنفذة في غرفة/غرف الصرف، (ي) شراء شهادات التوفير، السندات و سندات الدين الأخرى، أو (ك) المعاملات المنفذة في غرفة/غرف الصرف، (ل) شراء شهادات التوفير، السندات و/أو سندات الدين الأخرى، (م) المعاملات التي يقرر سيتي بنك أنها متنازع عليها، خاطئة، غير مصرح بها، غير قانونية و/أو احتيالية، (ن) أية معاملة تتم من خلال أو باستخدام نظام الخصم المباشر الإماراتي، و(ش) المعاملات التي تتحول إلى فوترة ودفع الكتروني مع إهلاك تنازلي بسعر صفر في المئة سنوياً. علاوة على ذلك، لا يكون سوء استعمال البطاقة لتنفيذ معاملات مزيفة من خلال أجهزة نقاط البيع في منافذ التجار أو من خلال الوسائل الأخرى مؤهل للحصول على سيتي دولارز.
- (٥) يجوز لسيتي بنك، وفقاً لتقديره المنفرد، وبدون إشعار لصاحب البطاقة، بالإضافة إلى أو الحذف من قائمة الرسوم والمعاملات المؤهلة الواردة أعلاه، ويكون قرار سيتي بنك بخصوص ما يشكل رسوم مؤهلة نهائي وحاسم وملزم.
- (٦) ستظهر سيتي دولارز الممنوحة لصاحب البطاقة في الكشف الشهري وتكون قابلة للاسترداد بالطريقة المحددة في قائمة مكافآت سيتي بنك للبيانات والخدمات التي سيتم تزويد صاحب البطاقة بها بناء على طلبه.
- (٧) يجوز لصاحب البطاقة فقط استرداد سيتي دولارز المسجلة والمقيدة لحساب بطاقة فيزا و/أو ماستركارد لصاحب البطاقة في وقت الاسترداد. وتكون دفاتر وسجلات سيتي بنك دليل نهائي بخصوص عدد سيتي دولارز المسجلة والمقيدة لحساب بطاقة فيزا و/أو ماستركارد لصاحب البطاقة.
- (٨) بالإضافة إلى أي شروط أخرى واردة ضمن هذه الشروط والأحكام، تكون سيتي دولارز المتراكمة تحت حساب البطاقات الائتمانية فيزا أو الماستركارد لصاحب البطاقة قابلة للاسترداد فقط بواسطة صاحب البطاقة إذا كان حساب بطاقة فيزا أو الماستركارد لصاحب البطاقة قائم (لم يتم إلغاؤه أو إنهاؤه بواسطة صاحب البطاقة أو سيتي بنك).
- (٩) يتم إلغاء أي سيتي دولارز، سكاى و اردز مايلز، سيتي مايلز و/أو أية مزايا مماثلة (إذا كان ذلك مطبقاً) متراكمة إذا كان حساب بطاقة فيزا أو الماستركارد لصاحب البطاقة كما يلي: (أ) مغلوق، (ب) ليس في حالة جيدة من وجهة نظر سيتي بنك، (ج) إذا انتهت البطاقة الائتمانية/ماستركارد لحامل البطاقة، (د) الإخلال باتفاقية بطاقة فيزا أو الماستركارد، أو (هـ) أية حالة أخرى، يراها سيتي بنك وفقاً لتقديره المنفرد يجب أن تؤدي إلى إلغاء أي سيتي دولارز، سكاى و اردز مايلز، سيتي مايلز و/أو أية مزايا مماثلة (وفقاً لما هو مطبق). وتفادياً للشك، يتم إلغاء سيتي دولارز و/أو سكاى و اردز مايلز و/أو سيتي مايلز و/أو أية مزايا مماثلة لصاحب البطاقة بصرف النظر عن أي سداد جزئي أو كلي لأي رسوم مستحقة ومستوجبة الدفع لسيتي بنك أخفق صاحب البطاقة في تسديدها في تاريخ الاستحقاق أو في أي تاريخ آخر عندما كانت أية دفعة مهما كانت مستحقة لسيتي بنك، سواء بموجب هذه الشروط أو تحت حساب البطاقة.
- (١٠) دون الإخلال بما سبق، يحتفظ سيتي بنك بالحق، الذي يتم استخدامه في أي وقت بدون إشعار مسبق لصاحب البطاقة، في تطبيق حدود زمنية على سريان سيتي دولارز التي يكسبها صاحب البطاقة وتقيدها لحساب بطاقة فيزا و/أو ماستركارد الخاصة به. أي طلب استرداد غير معالج فيما يتعلق بسيتي دولارز الذي تم إلغاؤه، لن تتم معالجته بواسطة سيتي بنك على الرغم من أن طلب الاسترداد قد تم استلامه قبل إلغاء سيتي دولارز لصاحب البطاقة.
- (١١) أي طلب مقدم لاسترداد سيتي دولارز لأي من مكافآت سيتي بنك المحددة في قائمة مكافآت سيتي بنك يخضع لموافقة سيتي بنك وتوافر مكافأة سيتي بنك في وقت تقديم طلب الاسترداد بواسطة صاحب البطاقة، بالإضافة إلى أي قيود مطبقة بواسطة الموردين لمكافأة سيتي بنك المستردة. ويجوز لسيتي بنك، بدون إشعار لصاحب البطاقة، سحب أي من مكافآت سيتي بنك أو استبدالها بمكافآت أخرى بنفس القيمة أو النوع. ويجوز تقديم طلبات الاسترداد من خلال الخدمات المصرفية عبر الهاتف لسيتي بنك أو من خلال الخدمات المصرفية لسيتي بنك على شبكة الانترنت بالدخول على الموقع [www.citibank.ae](http://www.citibank.ae)
- (١٢) يتحمل سيتي بنك المسؤولية فقط عن إرسال طلب صاحب البطاقة لمكافآت سيتي بنك إلى مورد مكافأة سيتي بنك التي يطلبها صاحب البطاقة. لا يعتبر سيتي بنك في أي وقت كمورد لمكافآت سيتي بنك المتوفرة وفقاً لبرنامج مكافآت سيتي بنك.
- (١٣) لا يكون سيتي بنك مسؤولاً عن أي خسائر للأرباح، مدخرات، عقود، إيرادات فوائد أو شهرة تجارية أو أية توابع، خسائر أو أضرار أو نفقات غير مباشرة، طارئة، خاصة، عقابية، أو فقدان للبيانات يتكبدها صاحب البطاقة نتيجة لاسترداد مكافأة/ مكافآت سيتي بنك و/أو معالجة و/أو استخدام مكافأة/ مكافآت سيتي بنك المستردة، ولا يتحمل سيتي بنك المسؤولية عن أي مبلغ مستحق الدفع من صاحب البطاقة لأي طرف آخر ينشأ عن الشراء، التوريد، الجودة، تركيب أو استخدام مكافآت سيتي بنك، أو أي إغفال أو إخلال آخر بالمهام القانونية أو المهام الأخرى من جانب سيتي بنك و/أو المورد.
- (١٤) لا يمنح سيتي بنك أي ضمانات مهما كانت (سواء كانت صريحة أم ضمنية) ولا يتعهد بأية مسؤولية فيما يتعلق بجودة مكافآت سيتي بنك أو ملاءمتها للغرض.
- (١٥) إذا وصلت مكافأة سيتي بنك تالفة أو معطلة، يجوز للعميل إبلاغ الخدمات المصرفية سيتي فون في موعد أقصاه (٢) يومين عمل من استلام مكافأة سيتي بنك، مع تحديد كافة التفاصيل. يبذل سيتي بنك قصارى جهده لنقل شكوى صاحب البطاقة لمورد مكافأة سيتي بنك واتخاذ الترتيبات اللازمة لاستبدالها، إن أمكن. بصرف النظر عما سبق، لا يتحمل سيتي بنك المسؤولية، على أي حال، مهما كانت عن أي من مكافآت سيتي بنك التالفة أو المعطلة.
- (١٦) يتم تسليم مكافآت سيتي بنك المخزونة بواسطة سيتي بنك خلال سبعة (٧) أيام عمل من تاريخ موافقة سيتي بنك على طلب الاسترداد. وسيتم إرسال خطاب تأكيد الاسترداد لمكافآت سيتي بنك، الذي يجب الحصول عليه من التجار، إلى صاحب البطاقة خلال عشرة (١٠) أيام عمل من تاريخ موافقة سيتي بنك على طلب الاسترداد. يفوض هذا الخطاب العميل بالحصول على مكافآت سيتي بنك

من التاجر ذات الصلة.

- (١٧) لا يمكن للعميل إلغاء أو تغيير طلبات الاسترداد بعد تقديمها لسيتي بنك.
- (١٨) يحتفظ سيتي بنك بالحق في استبعاد أي صاحب بطاقة من المشاركة في برنامج مكافآت سيتي بنك، إذا رأى سيتي بنك وفقاً لتقديره المنفرد أن صاحب البطاقة قد أخل بأية طريقة بهذه الشروط والأحكام و/أو شروط وأحكام اتفاقية بطاقة الفيذا و/أو ماستركارد لسيتي بنك. قد يؤدي التعليق أو الاستبعاد، وفقاً لتقدير سيتي بنك المنفرد، إلى إلغاء جميع سيتي دولارز التي كسبها صاحب البطاقة.
- (١٩) يحق لسيتي بنك، في أي وقت، بدون أي إشعار أو التزام مسبق لحامل البطاقة بأية طريقة مهما كانت، إنهاء برنامج مكافآت سيتي بنك و/أو إلغاء و/أو تغيير مزاياه أو خصائصه، و/أو تغيير، الإضافة إلى أو حذف أي من الشروط والأحكام المحددة في هذا المستند، و/أو سحب أو تغيير المشاركين في برنامج مكافآت سيتي بنك، و/أو تغيير أو تحديد قيمة سيتي دولارز و/أو طريقة استردادها حتى على الرغم من أي من هذه الأعمال قد تؤدي إلى تخفيض قيمة سيتي دولارز المتراكمة بالفعل. وتكون آخر الشروط المتعلقة بهذا الخصوص متوفرة على الموقع الإلكتروني لسيتي بنك، ويتحمل صاحب البطاقة المسؤولية عن ضمان أنه مُبلغ بالشروط و أي تغيير فيها بخصوص البطاقة في جميع الأوقات. يكون قرار سيتي بنك بشأن جميع المسائل المتعلقة ببرنامج سيتي دولارز نهائي وملزم لعضو البطاقة.
- (٢٠) تكون القسائم النقدية، المعروضة وفقاً لبرنامج مكافآت سيتي بنك، غير قابلة للتغيير وغير مستردة أو مستردة نقداً أو ائتمان تحت أي ظروف. ولا تكون هذه القسائم النقدية قابلة للاستبدال في حالة الفقدان أو التلف بعد إصدارها وتخضع للشروط والأحكام التي يقرها من يقوم بإصدارها.
- (٢١) تكون تفاصيل مكافآت معينة واردة في قائمة مكافآت سيتي بنك والتي تخضع للتغيير من وقت لآخر وفقاً لما يحدده سيتي بنك بدون إشعار مسبق لصاحب البطاقة. جميع اختيارات مكافآت سيتي بنك غير قابلة للإعادة. وعندما يرى سيتي بنك و/أو الشركاء التجار لمكافآت سيتي بنك أن ذلك ضرورياً، يجوز أن يقدموا بديل مماثل بدون إشعار مسبق لصاحب البطاقة. تكون عروض مكافآت سيتي بنك باطلة إذا كانت محظورة بموجب القانون.
- (٢٢) تفادياً للشك، يقر صاحب البطاقة ويوافق على أنه (أ) في حالة وفاة أو عدم أهلية صاحب البطاقة و/أو (ب) إنهاء حساب البطاقة لصاحب البطاقة، ستتم مصادرة جميع سيتي دولارز، سكاى و اردز مايلز، سيتي مايلز و/أو أية مزايا/ مكافآت مماثلة (إذا كان ذلك مطبقاً) متراكمة في حساب البطاقة لصاحب البطاقة تلقائياً، ولا تستحق أية سيتي دولارز إضافية في حساب البطاقة لصاحب البطاقة، وسيتم إلغاء أية طلبات استرداد لمكافآت سيتي بنك غير معالجة على الفور.
- (٢٣) تفادياً للشك، يقر ويوافق صاحب البطاقة على أن مكافآت سيتي بنك غير قابلة للتحويل.
- (٢٤) تم بذل قصارى الجهد لضمان صحة المعلومات المشمولة في قائمة مكافآت سيتي بنك والتي قد يتم إرسالها إلى صاحب البطاقة، من وقت لآخر. لا يكون سيتي بنك مسؤولاً عن أي أخطاء أو إغفال قد تظهر في قائمة مكافآت سيتي بنك.

## هـ- برنامج سيتي لايف

تطبيق الشرط والأحكام التالية على برنامج سيتي لايف:

- ١- يحق لعضو البطاقة الذي يكون حساب بطاقته ساري وفي حالة جيدة، وفقاً لما يحدده سيتي بنك بناء على تقديره المنفرد، المشاركة في برنامج سيتي لايف وكسب سيتي دولارز التي يمكن استردادها لاحقاً مقابل مكافآت /مزايا معروضة من خلال سيتي برنامج دولارز. تخضع سيتي دولارز المكتسبة وفقاً لبرنامج سيتي لايف للشروط الواردة في البند د (٢) (و) من هذه الشروط والأحكام.
- ٢- يحق لعضو البطاقة استلام، على أساس شهري، سيتي دولارز التي يتم تقيدها لحساب البطاقة الخاصة به بالسعر الذي يحدده سيتي بنك لكل درهم/ما يعادله بالدولار (سعر المكسب) المقيد على حساب البطاقة لمشتريات التجزئة. يحتفظ سيتي بنك بالحق، الذي يتم استخدامه في أي وقت، وبدون إشعار مسبق إلى عضو البطاقة، في تغيير النسبة بين (أ) سيتي دولارز التي يتم كسبها، و (ب) المبلغ المحدد المحتسب على بطاقة عضو البطاقة. كما يحق لسيتي بنك تحديد رقم الحد الأقصى لسيتي دولارز التي يمكن لعضو البطاقة كسبها، بالإضافة إلى المعاملات التي يتم استثناءها من اكتساب سيتي دولارز وفقاً للشروط المحددة في البند ي (٦) البند ٦-١، البند ٦-١ (أ) و البند ٦-١ (ب) من هذه الشروط والأحكام. سيتم تجميع مشتريات التجزئة المؤهلة المحتسبة بواسطة أي عضو بطاقة إضافي مع مشتريات التجزئة المحتسبة بواسطة عضو البطاقة الأساسي لغرض حساب مبلغ سيتي دولارز المكتسبة. تسجل سيتي دولارز المجمعة في حساب البطاقة لعضو البطاقة الأساسي.
- ٣- سوف ينتج عن الإبطال / الإبطال الجزئي لمعاملة/ معاملات البطاقة لأي سبب كان، أن يتم إبطال ما يتصل بها من نقاط سيتي دولارز في فترة كشف الحساب، التي تم فيها الإبطال / الإبطال الجزئي لمعاملة/ معاملات البطاقة، والتي قد تختلف عن فترة كشف الحساب التي تم خلالها إتمام معاملة البطاقة المعنية في بادئ الأمر.
- يتم منح نقاط سيتي دولارز فقط في حال تجاوزت القيمة التراكمية لنقاط سيتي دولارز المكتسبة من خلال معاملة/ معاملات البطاقة الجديدة خلال فترة كشف الحساب قيمة نقاط سيتي دولارز التي تم إبطالها بسبب الإبطال / الإبطال الجزئي لمعاملة/ معاملات البطاقة. حق لسيتي بنك أن يستمر في الخصم من نقاط سيتي دولارز حتى إذا تسببت تلك الاستقطاعات في أن يكون رصيد حساب سيتي دولارز الخاص بالبطاقة مديناً. هذا ويتم الخصم من سيتي دولارز بنفس سعر التحويل المطبق في نفس وقت الإرجاع / الإبطال / الإبطال الجزئي، الذي قد يختلف عن سعر التحويل المطبق في وقت إجراء معاملة/ معاملات البطاقة الأصلية ذات الصلة، إذا تم أثناء ذلك الوقت تغيير سعر التحويل الذي يستخدمه سيتي بنك، وفق المعلن في موقع [www.citibank.ae](http://www.citibank.ae)
- ٥- مع مراعاة شروط هذا المستند، تكون كل سيتي دولارز المكتسبة سارية للاسترداد لمدة ثلاث (٣) سنوات بحد أقصى. يحتفظ سيتي بنك بالحق في تغيير، حسبما يترأى له، فترة سريان سيتي دولارز التي يكسبها عضو البطاقة في أي وقت وبدون إرسال إشعار مسبق لعضو البطاقة فيما يتعلق بهذا الخصوص.
- ٦- يجوز فقط لعضو البطاقة تحويل/استرداد سيتي دولارز المسجلة والمقيدة لحساب البطاقة لعضو البطاقة الأساسي في وقت التحويل/الاسترداد. تكون دفاتر وسجلات سيتي بنك دليل نهائي بشأن عدد سيتي دولارز المسجلة والمقيدة لحساب عضو البطاقة.
- ٧- شريطة أن يكون حساب البطاقة في حالة جيدة وفقاً لما يحدده سيتي بنك ووجود سيتي دولارز كافية، يجوز لعضو البطاقة اختيار واسترداد واحدة أو أكثر من مكافآت سيتي دولارز، بناء على مبلغ سيتي دولارز المؤهل، من خلال قنوات الاسترداد التي يُخطر بها سيتي بنك عضو البطاقة من وقت لآخر. يوافق عضو البطاقة على أن استخدام أية قناة يخضع للشروط والأحكام المطبقة الخاصة بها. ما لم يرد خلاف ذلك صراحة في هذه الشروط والأحكام، لا تكون سيتي دولارز قابلة للتحويل ولا قابلة للتغيير بمبلغ نقدي أو ائتمان. لا يجوز لعضو البطاقة إلغاء أو تغيير تعليمات الاسترداد المتعلقة بسيتي دولارز بعد تقديمها لسيتي بنك .
- ٨- لا يتحمل سيتي بنك المسؤولية، على أي حال، تجاه عضو البطاقة أو الغير عن أي بضائع أو خدمات أو جودة أو أداء تلك البضائع أو

الخدمات المستردة من/الموردة بواسطة أي شريك، مزود خدمات، تاجر أو أي طرف ثالث بموجب أو وفقاً لبرنامج سيتي دولارز. يطلب عضو البطاقة التصليح من ويوجه أية شكاوى أو تعليقات تتعلق بالبيضاء والخدمات للشريك، مزود الخدمات أو التاجر أو الطرف الثالث ذات الصلة.

- ٩- برنامج استرداد قائمة سيتي دولارز متوفر للاستخدام فقط بواسطة أعضاء البطاقات الائتمانية سيتي لايف انفينيت، سيتي لايف بلاتينيوم، سيتي لايف تيتانيوم، سيتي لايف الذهبية و/أو سيتي لايف الفضية.
- ١٠- تفادياً للشك، يقر ويوافق صاحب البطاقة أنه في حالة وفاة أو فقدان أهلية عضو البطاقة، ستتم مصادرة جميع سيتي دولارز المتراكمة في حساب البطاقة لعضو البطاقة تلقائياً، ولا تستحق أية سيتي دولارز إضافية في حساب البطاقة لعضو البطاقة، وسيتم إلغاء أية طلبات استرداد لمكافآت سيتي بنك غير معالجة على الفور.

### برنامج سيتي بنك دولارز

- ١- يقوم سيتي بنك من وقت لآخر بتمكين عضو البطاقة من الاستفادة من تسهيلات تحويل سيتي دولارز من برنامج الولاء المشاركة "برنامج الولاء"، حتى يمكن لعضو البطاقة استخدام سيتي دولارز لاسترداد نقاط برنامج الولاء. ويحدد سيتي بنك سعر التحويل للاسترداد ويجوز تعديله من وقت لآخر حسبما يترأى لسيتي بنك. يتحمل عضو البطاقة المسؤولية عن فحص أسعار التحويل المطبقة في وقت الاسترداد. قد يفرض سيتي بنك رسوم إدارة على عضو البطاقة مقابل كل طلب لاستخدام سيتي دولارز لاسترداد نقاط برنامج الولاء. ويجوز لعضو البطاقة استخدام سيتي دولارز لاسترداد نقاط برنامج الولاء من خلال مؤسسات/شركاء يحددها سيتي بنك من وقت لآخر. وتفادياً للشك، يكون لسيتي بنك مطلق الحرية في اختيار الشركاء المشاركين فيما يتعلق ببرنامج الولاء.
- ١١- يوافق عضو البطاقة أنه يجب عليه أن يكون عضو في برنامج الولاء قبل أن يتمكن من تحويل سيتي دولارز إلى برنامج الولاء. يجب على عضو البطاقة أن يطلب تحويل سيتي دولارز إلى برامج الولاء قبل شهر واحد على الأقل من التاريخ المطلوب الذي يرغب فيه في تحويل النقاط إلى حساب برنامج الولاء. لا يتحمل سيتي بنك المسؤولية عن تعويض عضو البطاقة مقابل التغييرات التي يستهلكها الشريك المشارك في قيم استرداد نقاط برامج الولاء المطلوبة لمكافأة معينة خلال عملية التحويل أو بسبب أية تأخيرات حتمية في التحويل من سيتي بنك. كما يقر عضو البطاقة ويوافق على أن استخدام سيتي دولارز لاسترداد نقاط برنامج الولاء يخضع للشروط والأحكام التي يفرضها سيتي بنك و/أو برنامج الولاء ذات الصلة.
- ١٢- لا يُسمح بإلغاء أي طلب تحويل. لا يمكن تقييد سيتي دولارز للحساب مرة أخرى عند إتمام التحويل من سيتي بنك إلى برنامج الولاء المشارك.
- ١٣- للتمكين من تحويل سيتي دولارز إلى برامج ولاء، يجب أن يكون رصيد سيتي دولار الحالي لعضو البطاقة مساوي على الأقل ل (أ) الحد الأدنى لسيتي دولارز المطلوب للتمكين من التحويل، و (ب) إجمالي سيتي دولارز المطلوب من عضو البطاقة لتحقيق معادل نقاط برنامج الولاء المطلوب في القيمة.
- ١٤- يتحمل عضو البطاقة المسؤولية الكاملة عن التزويد بمعلومات صحيحة ودقيقة فيما يتعلق برقم عضوية برنامج الولاء و/أو بيانات حسابات العضوية الأخرى المطلوبة للتحويل الناجح لسيتي دولارز إلى شريك برنامج الولاء ذات الصلة. لا يتحمل سيتي بنك المسؤولية عن أي سيتي دولارز يتم تحويلها بناء على أية معلومات غير صحيحة مقدمة من عضو البطاقة.
- ١٥- يكون اختيار برنامج الولاء المشارك والشركاء الآخرين في برنامج سيتي دولارز بناء على حرية رأي سيتي بنك ويخضع للتغيير بدون إشعار مسبق.
- ١٦- يمكن فقط لأعضاء البطاقات الائتمانية سيتي لايف انفينيت، سيتي لايف بلاتينيوم، سيتي لايف تيتانيوم، سيتي لايف الذهبية و/أو سيتي لايف الفضية الاستفادة من هذه الميزة.

### ٥- برنامج سيتي مايلز

- ١- يحق لعضو البطاقة الذي يكون حساب بطاقته ساري وفي حالة جيدة، وفقاً لما يحدده سيتي بنك بناء على تقديره المنفرد، المشاركة في برنامج سيتي بريمر مايلز وكسب سيتي مايلز والتي يمكن استردادها لاحقاً مقابل مكافآت/مزايا معروضة من خلال برنامج سيتي مايلز (برنامج سيتي مايلز).
- ٢- يحق لسيتي بنك، في أي وقت، وبدون إشعار مسبق أو مسؤولية تجاه عضو البطاقة بأية طريقة مهما كانت، إنهاء برنامج سيتي مايلز و/أو إلغاء و/أو تغيير مزاياه أو خصائصه، و/أو تغيير، بالإضافة إلى أو حذف أي من الشروط والأحكام المحددة في هذا المستند، و/أو سحب أو تغيير المشاركين في برنامج مكافآت سيتي مايلز، و/أو تغيير أو تحديد قيمة سيتي مايلز و/أو طريقة استردادها حتى على الرغم من أي من هذه الأعمال قد تؤدي إلى تخفيض قيمة سيتي مايلز المتراكمة بالفعل، ويكون عضو البطاقة ملزم بهذه التغييرات والتعديلات. وتكون أحر الشروط المتعلقة بهذا الخصوص متوفرة على الموقع الإلكتروني لسيتي بنك. ويتحمل صاحب البطاقة المسؤولية عن ضمان أنه مُبلغ بالشروط و أي تغيير فيها بخصوص البطاقة في جميع الأوقات. يكون قرار سيتي بنك بشأن جميع المسائل المتعلقة ببرنامج سيتي دولارز نهائي وملزم لعضو البطاقة.
- ٣- يحق لعضو البطاقة استلام، على أساس شهري، سيتي مايلز التي يتم تقيدها لحساب البطاقة الخاصة به بالسعر الذي يحدده سيتي بنك لكل درهم/ما يعادله بالدولار (سعر المكسب) المقيد على حساب بطاقته لمشتريات التجزئة. يحتفظ سيتي بنك بالحق، الذي يتم استخدامه في أي وقت، وبدون إشعار مسبق إلى عضو البطاقة، في تغيير النسبة بين (أ) سيتي مايلز التي يتم كسبها، و (ب) المبلغ المحدد المحتسب على بطاقة عضو البطاقة. كما يحق لسيتي بنك تحديد رقم الحد الأقصى لسيتي مايلز التي يمكن لعضو البطاقة أن يكسبها، بالإضافة إلى المعاملات التي يتم استثناءها من اكتساب سيتي مايلز وفقاً للشروط المحددة في البند (ي) البند ٦-١٠ من هذه الشروط والأحكام.
- ٤- يتم احتساب سيتي مايلز على مبلغ مشتريات التجزئة المؤهلة المتراكمة على أساس يومي، مقربة إلى أقرب سيتي مايل. سيتم تجميع مشتريات التجزئة المؤهلة المحتسبة بواسطة أي عضو بطاقة إضافي مع مشتريات التجزئة المحتسبة بواسطة عضو البطاقة الأساسي لغرض حساب مبلغ سيتي مايلز المكتسبة. تُسجل سيتي مالز المجمعة في حساب البطاقة لعضو البطاقة الأساسي. سوف ينتج عن الإبطال/ الإبطال الجزئي لمعاملة/ معاملات البطاقة لأي سبب كان، أن يتم إبطال ما يتصل بها من نقاط سيتي مايلز في فترة كشف الحساب، التي تم فيها الإبطال/ الإبطال الجزئي لمعاملة/ معاملات البطاقة، والتي قد تختلف عن فترة كشف الحساب التي تم خلالها إتمام معاملة البطاقة المعنية في بادئ الأمر.
- ٥- يتم منح مكافآت سيتي مايلز فقط في حال تجاوزت القيمة التراكمية لنقاط سيتي مايلز المكتسبة من خلال معاملة/ معاملات البطاقة الجديدة خلال فترة كشف الحساب قيمة نقاط سيتي مايلز التي تم إبطالها بسبب الإبطال/ الإبطال الجزئي لمعاملة/ معاملات البطاقة.
- ٦- يحق لسيتي بنك أن يستمر في الخصم من نقاط سيتي مايلز حتى إذا تسببت تلك الاستقطاعات في أن يكون رصيد حساب سيتي مايلز الخاص بالبطاقة مديناً. هذا ويتم الخصم من سيتي مايلز بنفس سعر التحويل المطبق في نفس وقت الإرجاع/ الإبطال/ الإبطال الجزئي، الذي قد يختلف عن سعر التحويل المطبق في وقت إجراء معاملة/ معاملات البطاقة الأصلية ذات الصلة، إذا تم أثناء ذلك الوقت

تغيير سعر التحويل الذي يستخدمه سيتي بنك، وفق المعلن في موقع [www.citibank.ae](http://www.citibank.ae)

- ٧- مع مراعاة شروط هذا المستند، لا يكون لسيتي مايلز تاريخ انتهاء. يحتفظ سيتي بنك بالحق في تغيير، حسبما يترأى له، فترة سريان سيتي مايلز التي يكسبها عضو البطاقة في أي وقت وبدون إرسال إشعار مسبق لعضو البطاقة فيما يتعلق بهذا الخصوص.
- ٨- يجوز فقط لعضو البطاقة تحويل/استرداد سيتي مايلز المسجلة والمقيدة لحساب البطاقة لعضو البطاقة الأساسي في وقت التحويل/الاسترداد. تكون دفاتر وسجلات سيتي بنك دليل نهائي بشأن عدد سيتي مايلز المسجلة والمقيدة لحساب عضو البطاقة.
- ٩- شريطة أن يكون حساب البطاقة في حالة جيدة وفقاً لما يحدده سيتي بنك ووجود سيتي مايلز كافية، يجوز لعضو البطاقة اختيار واسترداد واحدة أو أكثر من مكافآت سيتي مايلز، بناء على مبلغ سيتي مايلز المؤهل، من خلال قنوات الاسترداد التي يُخطر بها سيتي بنك عضو البطاقة من وقت لآخر. يوافق عضو البطاقة على أن استخدام أية قناة يخضع للشروط والأحكام المطبقة الخاصة بها. ما لم يرد خلاف ذلك صراحة في هذه الشروط والأحكام، لا تكون سيتي مايلز قابلة للتغيير (التحويل) بمبلغ نقدي أو ائتمان. لا يجوز لعضو البطاقة إلغاء أو تغيير تعليمات الاسترداد المتعلقة بسيتي مايلز بعد تقديمها لسيتي بنك.
- ١٠- لا يتحمل سيتي بنك المسؤولية، على أي حال، تجاه عضو البطاقة أو الغير عن أي بضائع أو خدمات أو جودة أو أداء تلك البضائع أو الخدمات المستردة من/الموردة بواسطة أي شريك، مزود خدمات، تاجر أو أي طرف ثالث بموجب أو وفقاً لبرنامج سيتي مايلز. يطلب عضو البطاقة التصليح من ويوجه أية شكاوى أو تعليقات تتعلق بالبضائع والخدمات للشريك، مزود الخدمات أو التاجر أو الطرف الثالث ذات الصلة.
- ١١- تفادياً للشك، يقر ويوافق صاحب البطاقة أنه في حالة وفاة أو فقدان أهلية عضو البطاقة، ستتم مصادرة جميع سيتي مايلز المتراكمة في حساب البطاقة لعضو البطاقة تلقائياً، ولا تستحق أية سيتي مايلز إضافية في حساب البطاقة لعضو البطاقة، وسيتم إلغاء أية طلبات استرداد لمكافآت سيتي بنك غير معالجة على الفور.
- ١٢- يفوض عضو البطاقة بموجبه سيتي بنك بالكشف عن المعلومات المتعلقة به وبحساب البطاقة لأي طرف ثالث وفقاً لما يراه سيتي بنك ضرورياً لأغراض برنامج سيتي مايلز.
- ١٣- يدخل سيتي بنك من وقت لآخر في شراكة مع الخطوط الجوية والفنادق والمؤسسات الأخرى حتى يتمكن عضو البطاقة من استخدام سيتي مايلز لاسترداد أميال برنامج المسافر الدائم/نقاط برنامج الولاء. ويتم تحديد سعر التحويل المطبق للاسترداد بواسطة سيتي بنك، ويجوز تعديله من وقت لآخر وفقاً لتقدير سيتي بنك. يتحمل عضو البطاقة المسؤولية عن فحص أسعار التحويل المطبقة للاسترداد في وقت الاسترداد. يجوز لسيتي بنك فرض رسوم إدارية وفقاً لتقديره المنفرد بدون إشعار لعضو البطاقة مقابل كل طلب لاستخدام سيتي مايلز لاسترداد أميال برنامج المسافر الدائم/نقاط برنامج الولاء. يمكن لعضو البطاقة استخدام سيتي مايلز لاسترداد أميال برنامج المسافر الدائم أو نقاط برنامج الولاء الأخرى من خلال مؤسسات/شركاء يحددها سيتي بنك من وقت لآخر. وتفادياً للشك، يحق سيتي بنك وفقاً لتقديره المطلق اختيار الشركاء المشاركين في برنامج سيتي مايلز.
- ١٤- يوافق عضو البطاقة على أنه يجب عليه أن يكون أيضاً عضو في برنامج المسافر الدائم/برنامج الولاء قبل أن يتمكن من تحويل سيتي مايلز إلى برنامج المسافر الدائم/الولاء. ويجب على عضو البطاقة أيضاً طلب تحويل سيتي مايلز إلى برنامج المسافر الدائم/الولاء قبل شهر واحد على الأقل من التاريخ المطلوب الذي يرغب فيه في تحويل الأميال/النقاط (وفقاً لما هو مطبق) في حساب برنامج المسافر الدائم/الولاء. لا يتحمل سيتي بنك المسؤولية عن تعويض عضو البطاقة مقابل التغييرات التي يستهلها الشريك المشارك لأميال برنامج المسافر الدائم/نقاط برنامج الولاء، بما في ذلك أية تغييرات تتعلق بقيمة الاسترداد لمكافأة معينة خلال عملية التحويل أو بسبب التأخير في التحويل من سيتي بنك. كما يقر عضو البطاقة ويوافق على أن استخدام سيتي مايلز لاسترداد أميال برنامج المسافر الدائم/نقاط برنامج الولاء يخضع للشروط والأحكام التي يفرضها سيتي بنك و/أو برنامج المسافر الدائم/برنامج الولاء ذات الصلة.
- ١٥- لا يُسمح بإلغاء أي طلب تحويل. لا يمكن تقييد سيتي مايلز للحساب مرة أخرى عند إتمام التحويل من سيتي بنك إلى برنامج المسافر الدائم/الولاء المشارك.
- ١٦- للتمكين من تحويل سيتي مايلز إلى برنامج المسافر الدائم/الولاء، يجب أن يكون رصيد سيتي مايلز الحالي لعضو البطاقة مساوي على الأقل ل (أ) الحد الأدنى لسيتي مايلز المطلوب للتمكين من التحويل، و (ب) إجمالي سيتي مايلز المطلوب من عضو البطاقة لتحقيق معادل أميال برنامج المسافر الدائم/نقاط الولاء المطلوب في القيمة.
- ١٧- يتحمل عضو البطاقة المسؤولية الكاملة عن التزويد بمعلومات صحيحة ودقيقة فيما يتعلق برقم عضوية برنامج أميال المسافر الدائم/الولاء و/أو بيانات حسابات العضوية الأخرى المطلوبة للتحويل الناجح لسيتي مايلز إلى شريك برنامج المسافر الدائم/الولاء ذات الصلة. لا يتحمل سيتي بنك المسؤولية عن أي سيتي مايلز يتم تحويلها بناء على المعلومات المزيفة، الغير صحيحة أو المضللة المقدمة من عضو البطاقة.
- ١٨- يكون اختيار برنامج أميال المسافر الدائم/الولاء المشارك والشركاء الآخرين في برنامج سيتي مايلز بناء على حرية رأي سيتي بنك ويخضع للتغيير بدون إشعار مسبق.
- ١٩- يحق لعضو البطاقة استرداد سيتي مايلز التي يكسبها مقابل مكافآت/مزايا متوفرة مدرجة في قائمة برنامج سيتي مايلز (القائمة). أي طلب مقدم لاسترداد سيتي مايلز لأي مكافآت/مزايا متوفرة لبرنامج سيتي مايلز يخضع لموافقة سيتي بنك وتوافر المكافأة/الميزة في وقت تقديم طلب الاسترداد بواسطة عضو البطاقة، بالإضافة إلى أي قيود مطبقة بواسطة الموردين لمكافأة/ميزة سيتي مايلز المستردة. يتم تحديد سعر الاسترداد بواسطة سيتي بنك من وقت لآخر. ويجوز لسيتي بنك، بدون إشعار لصاحب البطاقة، سحب أو استبدال أي من المكافآت/المزايا المدرجة في القائمة بمكافآت/مزايا أخرى بنفس القيمة (في حالة الاستبدال). ويجوز تقديم طلبات الاسترداد من خلال الموقع [www.citibank.ae](http://www.citibank.ae) أو أية وسيلة أخرى قد يبلغ بها سيتي بنك عضو البطاقة من وقت لآخر.
- ٢٠- يتحمل سيتي بنك المسؤولية فقط عن إرسال طلب عضو البطاقة بخصوص المكافآت/المزايا إلى مورد المكافآت/المزايا التي يطلبها صاحب البطاقة. لا يعتبر سيتي بنك في أي وقت كمورد للمكافآت/المزايا المتوفرة وفقاً للقائمة. جميع المكافآت/المزايا متوفرة على أساس أفضل الجهود وفقاً لتقدير سيتي بنك المنفرد. لا يقدم سيتي بنك أي تعهدات أو ضمانات و لا يتحمل أية مسؤولية عن المنتجات والخدمات المقدمة من المورد/التاجر/الشريك المعني. تطبق شروط وأحكام المورد/التاجر/الشريك ذات الصلة. لا يتحمل سيتي بنك المسؤولية، بأية طريقة مهما تكن، عن جودة/ملائمة/كفاءة المكافآت/المزايا أو عن المكافآت/المزايا التالفة أو المعطلة أو الغير مرضية التي يستلمها عضو البطاقة في أي وقت.
- ٢١- لا يمكن استبدال، تحويل القسائم النقدية المعروضة من خلال برنامج سيتي مايلز أو استردادها نقداً أو ائتمان تحت أي ظروف. وعند إصدار هذه القسائم النقدية، تكون غير قابلة للاستبدال في حالة فقدان أو التلف، وتخضع للشروط والأحكام المقررة من وقت لآخر بواسطة مصدر القسيمة.
- ٢٢- تفاصيل مكافآت معينة واردة في القائمة (وتخضع للتغيير من وقت لآخر وفقاً لما يحدده سيتي بنك، بدون إشعار مسبق لعضو

البطاقة). جميع مكافآت/مزايا سيتي مايلز غير قابلة للاسترجاع/الرد. وعندما يرى سيتي بنك و/أو الشركاء التجاري أن ذلك ضرورياً، يجوز أن يقدموا بديل مماثل بدون إشعار مسبق لعضو البطاقة.

(٢٣) يجوز لعضو البطاقة استخدام سيتي مايلز لاسترداد خصومات، والتي سيمنحها سيتي بنك على شكل كشف يقيد حساب مشتريات التجزئة المؤهلة المتعلقة بالسفر. يتم تحديد سعر استرداد الخصم بواسطة سيتي بنك، من وقت لآخر. وقد تشمل مشتريات التجزئة المتعلقة بالسفر نفقات السفر مثل مشتريات تذاكر الخطوط الجوية/الرحلات/القطارات، رسوم السكن المتعلقة بالضيافة، رسوم تأجير السيارات ورسوم وكالات السفر/الرحلات لحساب البطاقة. وتقادياً للشك، يحق لسيتي بنك، حسبما يترأى له، في أي وقت، وبدون إشعار ودون إبداء أي سبب، احتساب أو استبعاد أية مشتريات تجزئة يمكن منح ائتمان خصم لها.

٢٤- يجب تقديم طلبات الاسترداد خلال ستين (٦٠) يوماً من تاريخ ظهور مشتريات التجزئة المؤهلة في كشف الحساب التالي لعضو البطاقة اللاحق للطلب.

### ز- سيتي بنك عبر شبكة الانترنت

بالإضافة إلى الشروط والأحكام، في حال وجودها، المذكورة على الموقع الإلكتروني، تنطبق الشروط والأحكام التالية على موقع سيتي بنك الإلكتروني.

لقاء قيام سيتي بنك بتوفير موقعه الإلكتروني، يقر العميل/المقترض/صاحب البطاقة ويقبل ويدرك بموجبه بما يلي:

١. من خلال استخدام الموقع الإلكتروني، قبل العميل/المقترض/صاحب البطاقة ووافق على الالتزام بالشروط والأحكام الماثلة وتعد يلاتها من وقت لآخر من قبل سيتي بنك.
٢. يتوفر الموقع الإلكتروني على مدار الساعة وطوال أيام الأسبوع. على كل حال، قد لا تتوفر بعض أو جميع الخدمات المصرفية التي يمكن الوصول إليها عن طريق الموقع الإلكتروني من وقت لآخر جراء الصيانة أو عدم توفر بعض الخصائص المعينة في الموقع الإلكتروني. في حال حصول عدم التوفر المذكور، يرجى الاتصال بالخدمات الهاتفية لإجراء المعاملة المصرفية.
٣. قد تفرض بعض الرسوم على استخدام الموقع الإلكتروني بما في ذلك الحد الأعلى للمعاملات اليومية في تحويل الأموال. وهي متوفرة في جدول الرسوم والأتعاب المتاح على الموقع citibank.ae أو عن طريق الخدمات المصرفية الهاتفية و/أو من أي فرع لسيتي بنك. يوافق العميل/المقترض/صاحب البطاقة على سداد جميع الأتعاب أو النفقات أو الرسوم المطبقة على الموقع الإلكتروني، ويجوز لسيتي بنك (أ) التغيير من وقت لآخر بناء على تقديره الخاص و(ب) الأقساط المباشر من حساب العميل/المقترض/صاحب البطاقة.
٤. يقبل العميل/المقترض/صاحب البطاقة بصورة لا رجعة فيها وغير مشروطة بالزام أية معاملة و/أو تعليمات منفذة أو مقدمة فيما يتعلق بالموقع الإلكتروني على مسؤولية العميل/المقترض/صاحب البطاقة الخاصة. تعتبر سجلات سيتي بنك لأي معاملة أو تعليمات تتم معالجتها فيما يتصل بالموقع الإلكتروني دليلاً ملزماً وحاسماً على هذه المعاملة أو التعليمات لجميع الأغراض.
٥. يوافق العميل/المقترض/صاحب البطاقة على أن إجراءات الحماية المستخدمة والمنفذة من سيتي بنك معقولة وكافية. يجب على العميل/المقترض/صاحب البطاقة حماية السرية وحفظها وصيانتها ما يلي من الإفصاح و/أو الاستخدام من الآخرين لكل من رقم العميل/المقترض/صاحب البطاقة ورقم المستخدم وكلمات السر وجميع العناصر الأخرى المشمولة في إجراءات الحماية أو غيرها من طرق/أجهزة التوثيق، حسبما يقر سيتي بنك من وقت لآخر. من تعرضها للإفصاح إلى أي طرف ثالث أو شخص غير مخول وتعويض سيتي بنك ضد أية خسارة أو متكبدة جراء أي إهمال من العميل/المقترض/صاحب البطاقة لحماية إجراءات الحماية أو أسماء المستخدم وكلمة السر والاستخدام غير المصرح به للموقع الإلكتروني كنتيجة لذلك.
٦. يوافق العميل/المقترض/صاحب البطاقة ويتعهد أيضاً بما يلي:
  - أ) ليس مطلوباً من سيتي بنك إجراء أية تحقيقات بخصوص هوية المستخدم الذي يدخل إلى هذه الخدمة بخلاف اسم المستخدم وكلمة السر أثناء إجراء الحماية وغيرها من أساليب/أجهزة الحماية الإضافية التي يطبقها سيتي بنك بناء على تقديره الخاص.
  - ب) يتحمل العميل/المقترض/صاحب البطاقة مسؤولية استخدام اسم المستخدم وكلمة المرور وغيرها من أساليب/أجهزة التحقق المستخدمة للدخول إلى هذه الخدمة من شخص مخول أو شخص غير مخول أو أي طرف ثالث، و
  - ج) يمكن لسيتي بنك الاعتماد بصورة معقولة على موثوقية المعاملات التي يجريها المستخدم من خلال الدخول إلى هذه الخدمة عبر استخدام إجراءات الحماية. في حال امتلك سيتي بنك سبباً للشك في حقيقة أي تعليمات أو معاملات، يجوز لسيتي بنك، بناء على تقديره الخاص، اختيار عدم معالجة التعليمات و/أو المعاملة المنفذة انطلاقاً عن طريق هذه الخدمة.
٧. يمتلك سيتي بنك جميع المعلومات المخزنة والمنقولة عن طريق الموقع الإلكتروني ويحق له مراجعة أو مراقبة أو تغيير أو حذف هذه المعلومات لأغراض الحماية أو الإدارة أو غيرها من الأغراض. يقر العميل/المقترض/صاحب البطاقة أن سيتي بنك ليس ملزماً بتزويد العميل/المقترض/صاحب البطاقة بأي نوع من الأجهزة و/أو البرامج لتمكينه من استخدام الموقع الإلكتروني.
٨. يوافق العميل/المقترض/صاحب البطاقة أن سيتي بنك يجوز له بناء على تقديره المطلق ما يلي:
  - أ) تضمين منتجات أو خدمات مصرفية إضافية فيما يتعلق بهذه الخدمة أو قطع بعض المنتجات والخدمات المصرفية المقدمة من خلال هذه الخدمة.
  - ب) تقييد استخدام اسم المستخدم وكلمة السر و/أو غيرها من أساليب/أجهزة التوثيق و ج) تقييد أو إيقاف استخدام العميل/المقترض/صاحب البطاقة لهذه الخدمة.
٩. يقر العميل/المقترض/صاحب البطاقة أن الوصول إلى بعض المنتجات أو الخدمات المصرفية المتوفرة في الموقع الإلكتروني قد تتطلب معالجة إضافية في سيتي بنك والتي قد تستغرق وقتاً نظراً للفروقات الزمنية وساعات العمل وأيام العمل بين مكان استلام المعاملة أو التعليمات ومكان الحساب المراد الاقتطاع منه أو الإيداع فيه.
١٠. يوافق العميل/المقترض/صاحب البطاقة أن الموقع الإلكتروني متوفر حصرياً لفائدة العميل/المقترض/صاحب البطاقة. لا يتحمل سيتي بنك أدنى مسؤولية وبأي شكل من الأشكال عن تقديم الموقع الإلكتروني بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر ما يلي:
  - أ) في حال كان العميل/المقترض/صاحب البطاقة عاجزاً عن الدخول و/أو الاستفادة إلى الموقع الإلكتروني جراء الوقت المستغرق للصيانة و/أو أسباب أمنية أو سبب خارج عن إرادة سيتي بنك بما في ذلك أية أعطال فنية أو أعطال في الاتصالات أو الشبكة.
  - ب) لقاء أي خسارة أو ضرر ناشئ أو متكبدة بصورة مباشرة أو غير مباشرة جراء قيام سيتي بنك بتنفيذ معاملة أو تعليمات العميل/المقترض/صاحب البطاقة أو من أي عطل أو فشل في الموقع الإلكتروني.
  - ج) لقاء أي تغيير أو تعديل أو إضافة أو حذف في هذه الشروط والأحكام أو الموقع الإلكتروني أو أنظمة العمليات في الموقع الإلكتروني أو أوقات التوقف اليومية أو
  - د) لقاء أي تحويل أو سداد فاتورة جزئي أو غير مكتمل أو متأخر أو غير ناجح إلى أي مستفيد يتم اختياره على الموقع الإلكتروني
١١. لا يتضمن سيتي بنك دقة المعلومات المنصوص عليها أو الموجودة في الموقع الإلكتروني وكما لها. تخضع جميع المعلومات

- المنصوص عليها أو المشمولة في الموقع الإلكتروني للتعديل والتغيير والتنقيح من وقت لآخر.
١٢. لا يتحمل سيتي بنك مسؤولية أي ضرر يحدث حاء التحويل عن طريق الموقع الإلكتروني لأي فيروس أو غيرها من الكودات الحاسوبية أو أجهزة البرمجة التي يمكن استخدامها للدخول أو تعديل أو حذف أو اتلاف أو إفساد أو تعطيل أو إيقاف أو تشويش أو خلاف ذلك إعاقة بأية طريقة لعمليات الموقع الإلكتروني أو أي من برمجيات العميل/المقترض/صاحب البطاقة أو أجهزته أو بياناته أو ممتلكاته.
١٣. لا يتوفر الموقع الإلكتروني حتى استلام جميع المستندات التي يطلبها سيتي بنك. يخطر سيتي بنك العميل/المقترض/صاحب البطاقة في حال افتقر طلب العميل/المقترض/صاحب البطاقة إلى معلومات أو مستندات إضافية.

### ج- خدمات التنبيه من سيتي بنك

بالإضافة إلى الخدمات، إن وجدت، الواردة في استمارة الطلب المعبأة و/أو خطاب الموافقة، تطبق الشروط والأحكام التالية على خدمات التنبيه من سيتي بنك. ولقاء قيام سيتي بنك بالتزويد بخدمات التنبيه، يقر ويوافق ويتفهم العميل ما يلي:

#### ١- أحكام عامة

١-١) يفهم العميل أنه وفقاً لخدمات التنبيه من سيتي بنك، سيقوم سيتي بنك بإرسال رسائل تنبيه معدلة للعميل فيما يتعلق بالأحداث/المعاملات المتعلقة بحساب العميل لدى سيتي بنك (والذي قد يكون حساب توفير/جاري/ودیعة ثابتة/الدفعة المقدمة لحقوق الملكية/أي حساب آخر). يفهم العميل أنه لكي يستلم رسائل التنبيه، فإنه سيحتاج إلى تزويد سيتي بنك برسالة الحدث سواء (أ) على الموقع الإلكتروني لسيتي بنك من خلال سيتي بنك عبر شبكة الانترنت، (ب) من خلال خدمات سيتي بنك عبر الهاتف، (ج) من خلال تعليمات خطة. سيتم إرسال رسالة التنبيه للعميل عبر الرسائل النصية القصيرة على الهاتف المتحرك للعميل أو عبر البريد الإلكتروني، يجوز أن يستلم العميل أيضاً رسالة تنبيه كبريد الكتروني على الكمبيوتر الشخصي أو أي جهاز آخر، من وقت لآخر، وعندما يعرض سيتي بنك هذه الخدمة.

١-٢) يفهم العميل أن التسجيل في خدمات التنبيه من سيتي بنك سيُعتبر كتسجيل لسيتي بنك عبر شبكة الانترنت ودليل موافقة العميل على الالتزام بهذه الشروط والأحكام. يحتفظ سيتي بنك بالحق في الموافقة على أو رفض تسجيل طلب العميل بدون إبداء أي سبب مهما يكن. يفهم العميل أنه يجوز لسيتي بنك، من وقت لآخر، إرسال خدمات تنبيه إضافية من سيتي بنك للعميل تتعلق بحساب العميل أو منتجات سيتي بنك، والتي قد تكون لمصلحة العميل. يجوز أن يطلب العميل من سيتي بنك عدم إرسال بيانات العميل الغير مرتبطة بحسابه في أي وقت وفقاً لرغبة العميل، يمنح العميل موافقته لسيتي بنك لاستلام هذه المعلومات.

١-٣) يخطر العميل سيتي بنك فوراً في حالة أي تغيير في أية معلومات يزود بها سيتي بنك فيما يتعلق بخدمات التنبيه من سيتي بنك، بمعنى رقم الهاتف المتحرك للعميل وحساب بريده الإلكتروني. لا يتحمل سيتي بنك، على أي حال، المسؤولية عن عدم استلام العميل أية رسالة تنبيه في حالة إخفاق العميل في تزويد سيتي بنك بمعلومات محدثة. يوافق العميل على التزويد بأية معلومات إضافية يطلبها سيتي بنك، من وقت لآخر، لغرض تزويد العميل بهذه الخدمة. يشهد العميل بأن البيانات المسجلة في سجل علاقة العميل مع سيتي بنك صحيحة. يخطر العميل سيتي بنك فوراً في حالة حدوث أية تغييرات في بيانات سجل علاقة العميل. يوافق العميل على الاستفادة من هذه الخدمة بموجب الشروط والأحكام الواردة أدناه ويقبل ويوافق على الالتزام بهذه الشروط والأحكام.

#### ٢- توفر الخدمة

٢-١) يتم توفير هذه الخدمة للعميل بناء على طلبه. ويجوز إيقاف هذه الخدمة وفقاً لحرية رأي سيتي بنك في أي وقت وبدون إشعار.

٢-٢) سيتم إرسال التنبيهات إلى العميل فقط إذا كان العميل ضمن الدوائر الخلوية لمزودي الخدمات الخلوية أو في الدوائر التي تشكل جزء من شبكة التجول لمزودي الخدمات الخلوية.

٢-٣) يجوز لسيتي بنك، إذا رأى ذلك مناسباً، توسيع هذه الخدمة لأية دوائر خلوية أخرى، بالإضافة إلى المشتركين في مزودي خدمات الهاتف الخليوي الآخرين، وفقاً لما يخطر به سيتي بنك من وقت لآخر.

#### ٣- المعالجة

٣-١) حتى يتم استلام رسائل التنبيه، يجوز للعميل اختيار أو تحديد جميع أو أي من رسائل الحدث المتوفرة على الموقع الإلكتروني لسيتي بنك في الإمارات [www.citibank.ae](http://www.citibank.ae) ويجوز للعميل أيضاً تحديد أي من رسائل الحدث من خلال الخدمات الهاتفية لسيتي بنك عبر الهاتف أو بموجب تعليمات خطية اعتيادية لسيتي بنك.

٣-٢) يتحمل العميل المسؤولية عن الإطلاع على المعالجة المتعلقة باستخدام خدمات رسائل التنبيه لسيتي بنك، و لا يتحمل سيتي بنك المسؤولية عن أي خطأ بواسطة العميل في تحديد رسائل الحدث.

٣-٣) لتحديد رسائل الحدث من خلال الموقع الإلكتروني لسيتي بنك، قد يطلب من العميل استخدام سيتي بنك عبر شبكة الانترنت، و تطبيق الشروط والأحكام المرتبطة بها. ولتحديد رسائل الحدث من خلال الخدمات المصرفية لسيتي بنك عبر الهاتف، يُطلب من العميل استخدام رقم التعريف الهاتفي وتطبيق الشروط والأحكام المرتبطة به. يجب قراءة الشروط و الأحكام المتعلقة بالخدمات المصرفية لسيتي بنك عبر شبكة الانترنت والخدمات المصرفية لسيتي بنك مع الإضافة إلى هذه الشروط. ولتحديد رسائل الحدث باستخدام تعليمات خطية اعتيادية، يقوم العميل بتعبئة نموذج الطلب المقرر وتوقيعه وتسليمه لسيتي بنك بالبريد السريع حتى يقوم سيتي بنك بضبط رسائل التنبيه للعميل بعد معالجة التحقق من هذا الطلب داخلياً بواسطة سيتي بنك.

٣-٤) يقر العميل بأن خدمات التنبيه من سيتي بنك سيتم تنفيذها على مراحل، ويجوز لسيتي بنك، في وقت لاحق، عندما يرى ذلك مناسباً، إرسال رسائل تنبيه من خلا وسائل اتصال إضافية. وفي البداية سيتم إرسال رسائل التنبيه عبر البريد الإلكتروني و من خلال الرسائل النصية القصيرة على الهاتف المتحرك للعميل. يجوز لسيتي بنك، من وقت لآخر، تغيير خصائص أي رسالة حدث أو تنبيه. يتحمل العميل المسؤولية عن الإطلاع باستمرار على رسائل الحدث والتنبيه المتوفرة التي سيتم إخطار العميل بها عبر موقعه الإلكتروني في الإمارات. يجوز للعميل، من وقت لآخر، تغيير و إضافة رسائل الحدث التي يختارها بدون الحاجة إلى أي تسجيل جديد.

#### ٤- الحسابات المشتركة

ستكون هذه الخدمة متوفرة للحساب المفتوح باسم شخص واحد، أو في حالة الحساب المشترك، ستكون متوفرة للمفوض بالتوقيع على الحساب الوارد أسمه أولاً فقط.

#### ٥- تحديد رسائل الحدث واستلام رسائل التنبيه

٥-١) لا يقر سيتي بنك في أي وقت باستلام أية تعليمات أو رسائل تنبيه مرسله من العميل، و لا يتحمل سيتي بنك المسؤولية عن أي تغيير في التعليمات أو رسائل الحدث أو رقم التعريف الهاتفي أو رقم الهاتف المتحرك. يبذل سيتي بنك قصارى جهده لتنفيذ التعليمات ورسائل الحدث في أسرع وقت ممكن من الناحية العملية.

٥-٢) يجوز لسيتي بنك، وفقاً لتقديره المنفرد، عدم تنفيذ أية رسائل حدث إذا توفر لدى سيتي بنك سبب للاعتقاد (يكون قرار سيتي بك ملزم للعميل) بأن رسائل الحدث غير حقيقية أو خلاف ذلك غير ملائمة أو غير واضحة أو تثير الشك أو في حالة عدم إمكانية تنفيذ أي رسائل حدث لأية أسباب مهما تكن. و لا يكون سيتي بنك ملزماً بإخطار العميل في هذه الحالة.

٣-٥) يكون العمل مسؤول عن إخطار سيتي بنك بأي تغيير في رقم هاتفه أو عنوان بريده الإلكتروني أو بيانات حساب التنبيه من سيتي بنك، ولا يكون سيتي بنك مسؤولاً عن استلام العميل (أو إخفاقه في استلام) رسائل التنبيه أو المعلومات الأخرى على رقم الهاتف المتحرك/عنوان البريد الإلكتروني المسجل لدى سيتي بنك.

٤-٥) يقر العميل بأنه يجب أن يكون هاتفه المتحرك في وضع التشغيل حتى يتمكن من استلام رسائل التنبيه. وفي حالة إغلاق الهاتف المتحرك للعميل لمدة ثمانية وأربعين (٤٨) ساعة متواصلة من وقت التسليم أية رسالة تنبيه من سيتي بنك، لن يستلم العميل هذه الرسالة.

٥-٥) ستتم معالجة رسائل الحدث بواسطة سيتي بنك بعد استلامها. سيقدر سيتي بنك وقت معالجة رسائل الحدث وفقاً لتقديره. يقر العميل بأنه سيكون هناك تفاوت زمني معين بين معالجة رسائل الحدث بواسطة سيتي بنك وإرسال رسالة التنبيه.

٦-٥) يقر العميل بأن هذه الخدمة تعتمد على البنية التحتية، الاتصال والخدمات التي يقدمها مزودي الخدمات الخلوية ومزودي الخدمات الآخرين المعينين بواسطة سيتي بنك والعمل. يوافق العميل على أن الأطر الزمنية، دقة وقابلية قراءة رسائل التنبيه المرسلة بواسطة سيتي بنك سوف تعتمد على العوامل التي تؤثر على مزودي الخدمات الخلوية ومزودي الخدمات الآخرين. لا يتحمل سيتي بنك مسؤولية عدم تسليم أو التأخر في تسليم رسائل التنبيه، الأخطاء، الفقدان أو الانحراف في نقل رسائل التنبيه للعميل. لا يتحمل سيتي بنك المسؤولية عن عدم استلام العميل لرسائل التنبيه بسبب عيوب فنية في هاتف العميل أو أي أضرار أو خسائر يتكبدها العميل نتيجة لاستخدام هذه الخدمة (بما في ذلك الاعتماد على رسائل التنبيه لاستثمارات العميل أو لأغراض تجارية) لأسباب غير منسوبة مباشرة لسيتي بنك. لا يتحمل سيتي بنك المسؤولية بأية طريقة تجاه العميل فيما يتعلق باستخدام هذه الخدمة.

٧-٥) يوافق العميل على أن كل رسالة تنبيه قد تحتوي على معلومات متعلقة بالحساب للعميل. يفوض العميل سيتي بنك بإرسال المعلومات المتعلقة بالحساب، على الرغم من عدم طلبها على وجه الخصوص، إذا رأى سيتي بنك ملائماً. يقر العميل بأن رسائل التنبيه والمعلومات الأخرى المرسلة له تحتوي على معلومات سرية وفي حالة إرسال هذه المعلومات السرية لشخص آخر بدون خطأ من سيتي بنك، لن يتحمل سيتي بنك المسؤولية عن ذلك في أي حال من الأحوال.

٨-٥) بالموافقة على هذه الشروط والأحكام، يقبل العميل خيار استخدام الخيارات المعززة كما وعندما يتم توفيرها والتي قد تشمل على سبيل المثال لا الحصر تحويل الأموال، تسديد دفعات الفواتير و تحويل الأموال من عملة لأخرى. وعندما يعرض سيتي بنك الخيارات المعززة، يتم إخطار العميل بالرسوم المحتملة على الخيارات المعززة المتوفرة. ويتم احتساب رسوم رسائل التنبيه هذه على أساس كل معاملة.

## ٦- السحب والإنهاء

يجوز لسيتي بنك، وفقاً لتقديره وبدون إشعار مسبق، تعليق هذه الخدمة مؤقتاً أو إنهاؤها بالكامل.

## ٧- الرسوم

يحتفظ سيتي بنك بالحق في باحتساب الرسوم المحددة في هذه الشروط والأحكام على العميل مقابل هذه الخدمة، ويتم تقييد هذه الرسوم، إذا كان ذلك مطبقاً، على حساب التنبيه من سيتي بنك، يجوز للعميل في أي وقت إيقاف أو إلغاء الاشتراك في هذه الخدمة. ويتم احتساب الرسوم على العميل عن شهر كامل حتى لو أوقف العميل هذه الخدمة في أي وقت خلال الشهر. ويكون العميل مسؤولاً عن دفع رسوم استخدام الهاتف المتحرك أو الرسوم الأخرى التي قد يفرضها مزود الخدمة الخلوية فيما يتعلق باستلام رسائل التنبيه وفقاً لشروط وأحكام مزود الخدمة الخلوية، ولا يكون سيتي بنك معني، بأي حال، بذلك أو بالشروط والأحكام بين أي طرف آخر والعميل.

## ٨- إخلاء المسؤولية

٨-١) يتحمل العميل المسؤولية الفردية عن حماية رقم التعريف الهاتفي ورقم التعريف الشخصي لجهاز الصراف الآلي/الأفراد ورقم هاتفه المتحرك.

٨-٢) لا يتحمل سيتي بنك المسؤولية عن أي (أ) استخدام غير مصرح به لرقم التعريف الهاتفي أو ورقم التعريف الشخصي لجهاز الصراف الآلي/الأفراد أو رقم الهاتف المتحرك لأية تعليمات/رسائل حدث احتيالية، مزدوجة أو خاطئة صادرة باستخدام رقم التعريف الهاتفي و/أو رقم التعريف الشخصي لجهاز الصراف الآلي/الأفراد أو رقم الهاتف المتحرك؛ (ب) التصرف بحسن نية بخصوص أية تعليمات/رسائل حدث يستملها سيتي بنك؛ (ج) أي خطأ، غلط، تأخير أو عدم قدرة سيتي بنك على العمل على جميع أو أي من التعليمات/رسائل الحدث؛ (د) أي فقدان لأية معلومات/تعليمات/رسائل تنبيه أثناء عملية النقل؛ أو (هـ) أي دخول غير مصرح به بواسطة أي شخص آخر لأي من المعلومات/التعليمات/رسائل الحدث/رسائل التنبيه أو أي إخلال بالسرية.

٨-٣) لا يكون سيتي بنك معني بأي نزاع بين العميل ومزود الخدمات الخلوية أو أي طرف آخر، ولا يقدم سيتي بنك أية تعهدات أو ضمانات فيما يتعلق بجودة الخدمات التي يقدمها مقدم الخدمات الخلوية أو أي طرف آخر، ولا يقدم أي ضمانات بخصوص التسليم في الوقت المحدد أو صحة محتوى كل رسالة تنبيه أو معلومات أخرى.

## ٩- الكشف عن المعلومات السرية

يوافق العميل على أن جميع المعلومات/التعليمات/رسائل الحدث سيتم نقلها إلى و/أو تخزينها في أماكن مختلفة وسيدخل إليها موظفي سيتي بنك (والشركات التابعة لها). ويحق لسيتي بنك تزويد مزودي الخدمات الخلوية أو أي مزود خدمات بأية معلومات أو تفاصيل تتعلق بالعميل أو حسابه طالما كانت ضرورية لتنفيذ أية معاملة/رسائل حدث.

## ١٠- المسؤولية والتعويض

لا يتدخل العميل في أي أو يسئ بأية طريقة مهما كانت استخدام هذه الخدمة، وفي حالة حدوث أي أضرار بسبب الاستخدام الغير ملائم أو الاحتيالي بواسطة العميل، يتحمل العميل المسؤولية عن أية أضرار يتكبدها سيتي بنك، إذا أخطر العميل سيتي بنك بأنه يرغب في إلغاء التسجيل لهذه الخدمة، يظل العميل مسؤولاً عن جميع رسائل الحدث/رسائل التنبيه والمعاملات التي حدثت قبل قيام سيتي بنك بإيقاف الخدمة.

## ط- الوديعة لأجل غير محدد

بالإضافة للشروط، إن وجدت، الواردة في نموذج الطلب المعبأ و/أو خطاب الموافقة، تطبق الشروط والأحكام التالية على منتج الوديعة لأجل غير محدد من سيتي بنك والمعاملات ذات الصلة مع سيتي بنك المحددة أدناه.

يخضع الحساب الذي يرهنه العميل لغرض الوديعة لأجل غير محدد (المشار إليها في هذه الشروط والأحكام بـ "حساب الرهن") للشروط والأحكام المتعلقة بالحسابات والواردة في البند (أ) من هذه الشروط والأحكام. يخضع القرض المقدم أو المضمون أساساً على حساب الرهن (يشار إليه في هذه الشروط والأحكام بـ "التسهيلات") للشروط والأحكام المتفق عليها بين سيتي بنك والعميل فيما يتعلق بأي تسهيلات.



يقدم سيتي بنك التسهيلات للعميل لمدة التسهيلات (المدة) (المحددة في خطاب الموافقة أو خلاف ذلك التي يخطر بها سيتي بنك العميل خطياً من وقت لآخر). ومقابل التسهيلات، يرهن العميل بموجبه الوديعة في حساب الرهن كضمان لسداد التسهيلات. يجوز للعميل سحب مبالغ تحت حساب التسهيلات من وقت لآخر، ولكن لا يجوز أن تتجاوز التسهيلات الحد الائتماني (وهو المبلغ المحدد في خطاب الموافقة أو خلاف ذلك الذي يخطر به سيتي بنك العميل خطياً من وقت لآخر).

- ١- يتعهد العميل بسداد التسهيلات مع الفوائد والتكاليف والرسوم والمصروفات المستحقة المتعلقة بالتسهيلات.
- ٢- يتم احتساب الفائدة على التسهيلات وتُسحق على أساس يومي على الرصيد المستحق من التسهيلات (بما في ذلك المبلغ المستحق، الفائدة المستحقة بالفعل، التكاليف والنفقات والرسوم).
- ٣- يؤكد العميل ويوافق على أنه يحق لسيتي بنك وفقاً لتقديره المطلق، من وقت لآخر، تحديد أسعار الفائدة المطبقة على التسهيلات والدفعات الملائمة وفقاً لذلك حسبما يراه ملائماً.
- ٤- يرهن العميل بموجبه الوديعة لسيتي بنك كضمان لسداد التسهيلات. يتعهد العميل بعدم تحويل أي أموال من حساب الرهن خلال المدة.
- ٥- عند أي تخلف عن السداد أو بموجب إرسال إشعار خطي مدته (٣٠) ثلاثين يوماً، يحق لسيتي بنك بموجبه تسجيل الوديعة والمبالغ الملائمة منها مقابل سداد التسهيلات وجميع المبالغ المستحقة لسيتي بنك.
- ٦- يلتزم العميل ويكون ملزم بالقوانين واللوائح التي تنظم في الوقت الحاضر ومن وقت لآخر تشغيل الحساب وشروط التسهيلات والشروط والأحكام التي تنظم الوديعة.
- ٧- يُحظر على العميل غلق حساب الرهن حتى يتم دفع التسهيلات وجميع المستحقات الأخرى المستوجبة الدفع بموجب هذه الشروط والأحكام أو فيما يتعلق بها، بالإضافة إلى الفائدة المستحقة عليها.
- ٨- تُقيد جميع الفوائد المكتسبة على الوديعة لحساب الرهن وتظل مرهونة لسيتي بنك.
- ٩- تكون الوديعة ضمان لجميع الأموال التي قد تكون مستحقة ومستوجبة الدفع من العميل للبنك، بما في ذلك كضمان أو ملزم متضامن إما بمفرده أو بالتضامن مع أي شخص آخر.
- ١٠- لا يمنح العميل أية فائدة في الوديعة لأي شخص بخلاف البنك.
- ١١- يخطر العميل البنك، فوراً، بأي تغيير في العنوان أو بيانات الاتصال أو الحالة، كما وعندما يحدث التغيير.
- ١٢- يقبل العميل كإشعار مستحق أي تغييرات في الشروط التي تنظم الحساب أو الوديعة عند إرسالها على آخر عنوان معروف للعميل وفقاً لسجلات سيتي بنك.
- ١٣- يتحمل العميل المسؤولية الكاملة عن صحة وحقيقة سلطة جميع المفوضين بالتوقيع على الحساب و/أو الوديعة و/أو التسهيلات وعن تصرفات المفوض/المفوضين بالتوقيع.
- ١٤- ما من شيء في هذه الشروط والأحكام يخل بحقوق وتعويضات سيتي بنك، أو يخل بـ أو يؤثر على أي امتياز عام أو خاص مستحق لسيتي بنك بموجب القانون أو خلاف ذلك، أو يخل بحقوق وتعويضات سيتي بنك فيما يتعلق تأمين، ضمان أو التزام حالي أو مستقبلي ممنوح لسيتي بنك من أي شخص آخر لأي من مديونيات أو التزامات العميل.
- ١٥- يعرض العميل ويبقي على تعويض سيتي بنك، من وقت لآخر، وفي جميع الأوقات بعد ذلك، عن أية مطالبات، طلبات، تكاليف، رسوم، نفقات، أو أية التزامات أخرى مهما كانت وحسبما تنشأ عن أو فيما يتعلق بالرهن المذكور الناتج عن تقديم التسهيلات من سيتي بنك للعميل.
- ١٦- تكون الوديعة و الفائدة المستحقة أو التي قد تصبح مستحقة الدفع بموجب أو وفقاً لهذه الوديعة ضمان مستمر لسيتي لدفع جميع الأموال التي قد تصبح مستحقة ومستوجبة الدفع من العميل لسيتي بنك بخصوص التسهيلات والإبراء منها بواسطة العميل لسيتي بنك.
- ١٧- بصرف النظر عن أي شيء وارد ضمن هذه الشروط والأحكام، يكون لسيتي بنك حق الحجز على جميع أصول العميل الخاضعة لتحكم سيتي بنك وحق المقاصة مقابل جميع الأموال المستحقة من سيتي بنك للعميل وضم جميع حسابات العميل لاسترداد مستحقات سيتي بنك.
- ١٨- بالإضافة إلى ودون الإخلال بأي حق آخر أو حق الحجز لسيتي بنك، يحق لسيتي بنك أيضاً في أي وقت، وبدون إشعار للعميل القيام بضم ودمج جميع و أي من حسابات العميل (بما في ذلك أية ودائع ثابتة) لدى سيتي بنك وجميع الائتمانات والالتزامات الواردة في هذه الشروط والأحكام ومقاصة أو تحويل أي مبلغ في الجانب الدائن لأي حساب أو أكثر من هذه الحسابات مقابل الوفاء بأي التزامات لسيتي بنك أو أي حساب مهما يكن، سواء كانت هذه الالتزامات فعلية أو طارئة، أساسية أو إضافية، وسواء كانت بالتضامن أو الانفراد.
- ١٩- يحق للبنك تجديد الوديعة بدون الرجوع للعميل في تاريخ انتهاء المدة الحالية ومن وقت لآخر بعد ذلك لبعض المدد كما سبق، ما لم يستلم سيتي بنك أية تعليمات على النقيض من العميل. هذا بدون الإخلال بحق سيتي بنك وحرية رأيه في تخصيص وتعديل مبلغ الوديعة، بالإضافة إلى الفائدة/العمولة/الرسوم المستحقة عليها مقابل جميع المبالغ، بما في ذلك الفوائد/العمولات/الرسوم المستحقة من العميل في أي وقت.
- ٢٠- يقوم العميل، على حسابه الخاص، بتنفيذ وأداء الأعمال والأفعال والأشياء التي يطلبها سيتي بنك فيما يتعلق بحق الحجز المذكور أعلاه ويوافق على تحمل ودفع جميع تكاليف ورسوم ونفقات حق الحجز الذي ينشأ بموجب هذه الشروط والأحكام و/أو الرسوم الطارئة.
- ٢١- يحق لسيتي بنك تغيير رقم الحساب البنكي للوديعة و/أو تقسيم الوديعة.
- ٢٢- تُنظم هذه الشروط وتخضع لقوانين دولة الإمارات العربية المتحدة.
- ٢٣- بصرف النظر عن أي شيء على النقيض من ذلك وارد ضمن هذه الشروط والأحكام، في حالة تغيير القوانين واللوائح المطبقة على تشغيل الوديعة، التسهيلات و/أو سيتي بنك، تكون هذه التغييرات متضمنة تلقائياً في هذه الشروط والأحكام.

## ي- شروط وأحكام عامة

تكون الشروط والأحكام التالية مطبقة (ما لم يتطلب السياق خلاف ذلك) على جميع منتجات وخدمات سيتي بنك والمنتجات والخدمات ذات الصلة المشار إليها في هذه الشروط والأحكام. ولغرض هذا البند "ي" (ما لم يتطلب السياق خلاف ذلك)، تكون الإشارة على مصطلح "عميل" كإشارة إلى أي عميل لدى سيتي بنك بصفته عضو بطاقة، عميل و/أو مقترض، بموجب هذه الشروط والأحكام، والإشارة إلى مصطلح "منتج" أو "منتجات" كإشارة إلى منتجات وخدمات سيتي بنك وجميع المنتجات والخدمات ذات الصلة المشار إليها في هذه الشروط والأحكام.

## ١- الكشف عن المعلومات

١-١) يفوض العميل بشكل نهائي ويسمح لسيتي بنك، وفقاً لما يراه ملائماً، بالكشف عن وإرسال، داخل وخارج دولة الإمارات، إلى أقصى

حد يسمح به القانون، المعلومات بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر المعلومات المالية والمعلومات المتعلقة بالعميل أو هويته (بما في ذلك، عندما يكون ذلك مطبقاً، المعلومات المتعلقة بالمساهمين والشركاء والمدراء و/أو المالك/الملاك المستفيدين التابعين للعميل و/أو هويته/هويتهم، حساب العميل، أي منتجات أو خدمات يستفيد منها العميل وأية معلومات تتعلق بشؤون العميل (المعلومات)، للمراكز الرئيسية لسيتي بنك والشركاء، والفروع، وفرودو الخدمة، والمتنازل إليهم، والوكلاء، وشركات التأمين، والمقاولون من الغير، والمؤسسات المالية من الغير، ووكالات التحقق من الجدارة الائتمانية وإعداد التقارير الخاصة بها، ووكالات المعلومات الائتمانية، والملفات السلبية المحلية والصناعية. ووكالات تحصيل الديون، المحاكم، لجان التحكيم، الجهات التنظيمية، المحامين، مدققي الحسابات والمستشارين المهنيين الآخرين المعيّنين بواسطة سيتي بنك؛ وأي كيان آخر قد يشترك أو يتواصل معه سيتي بنك لمعالجة البيانات، تحليل المخاطر الإحصائية والحصول على استشارات فيما يتعلق بعلاقات العملاء أو أية جهة أخرى لتمكين سيتي بنك من أداء التزاماته بموجب هذه الشروط والأحكام أو أية اتفاقية أخرى يكون سيتي بنك طرفاً فيها أو لتنفيذ التزامات العميل بموجب هذه الشروط والأحكام أو بخلاف ذلك وفقاً لتقدير سيتي بنك المنفرد. يمنح العميل بموجبه موافقته على هذا الكشف عن المعلومات.

٢-١-٢) بصرف النظر عن البند "ي" "٢-١" أدناه، وتفادياً للشك، يقر العميل ويوافق على أن تكون سيتي بنك، في أي وقت أو بدون سبب، الحرية في طلب، الحصول على، استخدام المعلومات، بما في ذلك أي تقرير ائتماني عن العميل (بأية طريقة يراها ضرورية أو ملائمة) (و/أو المساهمين، الشركاء، المدراء و/أو المالك المستفيدين التابعين له "كما وحيثما يكون ذلك مطبقاً") من أي طرف آخر، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر أي مكتب ائتماني أو وكالة تحقيق ائتماني. ويمنح العميل بموجبه موافقته على هذا الطلب والاستلام والاستخدام.

٢-١-٣) يفوض العميل أيضاً سيتي بنك بشكل غير قابل للإلغاء ويسمح له بالكشف عن وإرسال المعلومات في حالة رفع أي دعوى قضائية بواسطة سيتي بنك ضد العميل أو العكس، أو بواسطة أي طرف آخر ضد العميل أو سيتي بنك فيما يتعلق بحساب العميل أو معاملاته مع سيتي بنك.

٢-١-٤) يفوض العميل أيضاً سيتي بنك بشكل غير قابل للإلغاء بالكشف عن وإرسال المعلومات لمستشاري أو وكلاء العميل الذي يحتاجون هذه المعلومات لأداء مهام أعمالهم والتزاماتهم تجاه العميل أو لضمان حقوق المقترض، والتي تكون مطلوبة فيما يتعلق بأية دعوى تتعلق بحساب العميل ومعاملاته مع سيتي بنك، وكذلك المطلوبة بواسطة أية محكمة أو جهة حكومية أخرى، أو أي مكتب ائتماني أو أية وكالة مماثلة أو خلاف ذلك المطلوبة بموجب القانون.

٢-١-٥) يفوض العميل سيتي بنك بالكشف عن المعلومات في جميع الحالات المذكورة أعلاه بدون الحاجة إلى موافقة مسبقة أو إشعار بأية طريقة مهما كانت.

٢-١-٦) يحق لسيتي بنك فحص الحالة الائتمانية لأي مقدم طلب للحصول على أي منتج وأي عميل تحت أي ظروف مهما كانت، سواء كانت هذه الظروف تتعلق بـ أو ناشئة عن أي منتج أو طلب للحصول على أي منتج، يوافق العميل على الكشف عن آخر عنوان معروف له لأي تاجر، بنك، مؤسسة مالية، وكالة تصنيف ائتماني، أو فيزا/ماستركارد انترناشيونال أو من يخلفهم والكشف عن أرقام البطاقات المجددة أو البديلة للتجار والأشخاص المعيّنين الآخرين.

## ٢- التعويض وحدود المسؤولية

٢-١-٧) يتعهد ويوافق العميل على تعويض سيتي بنك وإبراء ذمته من أي خسائر، أضرار، التزامات، تكاليف ونفقات، سواء كانت قانونية أو خلاف ذلك، والتي قد يتكبدها سيتي بنك بسبب أي منتج أو خلاف ذلك بموجب هذه الشروط والأحكام، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر (أ) أي إخلال بهذه الشروط والأحكام من طرف العميل، (ب) معالجة سيتي بنك للأوامر المستديمة من العميل، (ج) تصرف سيتي بنك بناء على أي تعليمات صادرة من العميل أو أي شخص مفوض بشكل مزعوم بإصدار تعليمات بالنيابة عن العميل، بما في ذلك التعليمات الصادرة عبر الهاتف، نظام الاستجابة الصوتية التلقائية (كما تم تعريفه أدناه) أو أية وسائل مماثلة، (د) أية أي خلل أو عطل ميكانيكي في الهاتف، أنظمة الاستجابة الصوتية التلقائية أو الأنظمة المماثلة، (هـ) استخدام العميل لبطاقة الصراف الآلي أو (و) تنفيذ حقوق البنك المنصوص عليها في هذه الشروط والأحكام، جميع التكاليف والنفقات، بما في ذلك أتعاب المحاماة التي يتكبدها سيتي بنك لتنفيذ وطلب تنفيذ هذه الشروط والأحكام أو خلاف ذلك يجوز تقييدها على حساب البطاقة أو أي حساب آخر للعميل لدى سيتي بنك ويتم دفعها بواسطة العميل. وتفادياً للشك، تظل التزامات التعويض للعميل بموجب هذه الشروط والأحكام سارية بعد انتهاء جميع أو أي منتج.

٢-١-٨) لا يتحمل سيتي بنك المسؤولية عن أية خسائر أو أضرار غير مباشرة، طارئة أو تبعية (بما في ذلك خسارة الأرباح)، حتى لو تم إخطاره باحتمالية هذه الخسائر أو الأضرار.

٢-١-٩) لا يكون سيتي بنك مسؤولاً عن أي إخفاق في أداء أي من التزاماته بموجب هذه الشروط والأحكام إذا كان هذا الأداء سيؤدي إلى إخلاله بأي قوانين، لوائح أو متطلبات ألية جهة حكومية أو أي متطلبات أخرى لأية هيئة حكومية أو هيئة أخرى يكون مطلوب منه العمل بموجبها، أو إذا تم منع، إعاقه أو تأخير الأداء بسبب أي من حالات القوة القاهرة، وفي هذه الحالة يتم تعليق التزاماته طوال مدة استمرار حالة القوة القاهرة (ولا يتحمل أي فرع، شركة فرعية أو شركة تابعة أخرى المسؤولية). حالة القوة القاهرة تعني أية حالة ناتجة عن أي سبب خارج عن الإرادة المعقولة لسيتي بنك، مثل القيود على قابلية التحويل، المصادرات، التحويلات الجبرية، عدم وجود نظام لمقاصة الدفع، التخريب المتعمد، الحرائق، الفيضانات، الانفجارات، القضاء والقدر، الثورات المدنية، الإضرابات أو الأعمال الصناعية من أي نوع، الشغب، التمرد، الحروب أو الأعمال الحكومية.

## ٣- الإسراع

بقدر ما يسمح به القانون، يحتفظ سيتي بنك بالحق في تسريع، بدون سبب، دفع جميع أو أي جزء من مبلغ التزامات الدفع أو التزامات العميل وفقاً وبموجب شروط أي من منتجات أو خدمات سيتي بنك، وذلك بموجب إرسال إشعار خطي مدته ثلاثين (٣٠) يوماً للعميل لمطالبة بهذه الدفعة.

## ٤- حق المقاصة

٢-١-١٠) بالإضافة إلى أية حقوق مقاصة عامة أو حقوق أخرى ممنوحة بموجب القانون لسيتي بنك، يوافق العميل على أنه يجوز لسيتي بنك وفقاً لحرية رأيه، في أي وقت وبدون إشعار، ضم أو دمج جميع أو أي حساب للعميل لدى سيتي بنك من أي نوع وأينما كان وسواء كان بالدرهم الإماراتي أو بأية عملة أخرى ومقاصة وتحويل أي مبلغ في الجانب الدائن لأي حساب، بما في ذلك الحساب المشترك لعرضو البطاقة الإضافي أو لصاحب الحساب المتضامن مقابل تسديد جميع المبالغ المستحقة لسيتي بنك بموجب هذه الشروط والأحكام، ويفوض العميل بموجبه سيتي بنك بتحويل هذه المبالغ في حسابه بأسعار الصرف السائدة لدى سيتي بنك والتي يحددها سيتي بنك حسبما يترأى له.

٢-١-١١) في حالة عدم قيام العميل بتسديد المديونية لسيتي بنك عند أول طلب، يفوض العميل بموجبه سيتي بنك بمقاصة الرصيد

المستحق من ممتلكاته المحتجزة "كضمان للتسهيلات الائتمانية أو القروض" بدون إخطاره أو إبلاغه مقدماً. يكون هذا التفويض غير قابل للإلغاء ولا يمكن للعميل إلغاؤه بدون الحصول على موافقة خطية مسبقة من سيتي بنك. يحق لسيتي بنك دائماً مقاصة الأرصدة الدائنة والمدينة من حساب العميل. يتم ضمان الرصيد المدين لأي من حسابات العميل بأي من أرصده الدائنة في أي من حساباته الأخرى، بما في ذلك الحساب المفتوح بأية عملة أجنبية. يجوز لسيتي بنك التقييد على أي من حسابات العميل المفتوحة مبلغ أية فواتير، ضمانات، شيكات وسحوبات، ممنوحة أو مشتراة أو موقعة بواسطة العميل.

٣-٤) لغرض تمكين سيتي بنك من حماية صحة التزامات أي طرف، بما في ذلك العميل، عند صدور أمر قضائي أو استدعاء للمحكمة لإثبات إفلاس أو تعسر العميل، أو لأي سبب آخر يراه سيتي بنك ملائم، يجوز لسيتي بنك في أي وقت إيداع أية أموال مستلمة، مستردة أو مصروفة بموجبه هذه الشروط والأحكام أو بموجب أي تأمين أو ضمان للجانب الدائن للعميل، وفقاً لما يراه سيتي بنك ملائم، بدون أي التزام على سيتي بنك لاستعمالها أو أي جزء منها في أو مقابل المبالغ المستحقة والمستوجبة الدفع.

٤-٤) يجوز لسيتي بنك تقييد أي رسوم، مصروفات أو نفقات مستحقة الدفع مقابل الخدمات المقدمة بواسطة سيتي بنك على أي حساب للعميل مهما كان نوعه وأينما كان. ويجوز له تحويل المبالغ في أي حساب وفقاً لأسعار الصرف السائدة لدى سيتي بنك والتي يحددها سيتي بنك حسبما يترأى له.

٥-٤) يجوز الاحتفاظ بجميع الضمانات والممتلكات التي يحتفظ بها سيتي بنك باسم العميل، بما في ذلك الودائع لأجل كضمان لدفع أي مبالغ مستحقة لسيتي بنك من العميل.

## ٥- الإشعارات، التعليمات والمراسلات

١-٥) الالتزام بقوانين دولة الإقامة/الجنسية/تصريح العمل: يتحمل العملاء المسؤولية عن معرفة قوانين ولوائح الدول التي يقيمون فيها أو الاختصاص القضائي الذي يتبعون له، والحصول على جنسية، تصريح عمل أو أي ارتباط يسبب قابلية تطبيق القوانين/اللوائح عليهم (الاختصاص القضائي الواجب التطبيق)، فيما يتعلق بحساباتهم و/أو الأنشطة البنكية مع سيتي بنك في الاختصاص/الاختصاصات التي يكون لهم حسابات أو معاملات فيها (الاختصاص المصرفي)، و لا يتحمل سيتي بنك المسؤولية عن أية خسائر أو مطالبات يفرضها الاختصاص الواجب التطبيق على العملاء بسبب عدم التزامهم بالقوانين واللوائح أو الإجراءات القانونية للاختصاص الواجب التطبيق. يتحمل العملاء المسؤولية عن الالتزام بقوانين ولوائح الاختصاص الواجب التطبيق، بما في ذلك على سبيل لا الحصر أية ضرائب، صرف أجنبي أو مراقبة لرأس المال واجبة التطبيق على حساباتهم و/أو معاملاتهم ضمن الاختصاصات المصرفية، بالإضافة إلى الإبلاغ عن وتسجيل متطلبات الاختصاص الواجب التطبيق. يتفهم العميل بأن سيتي بنك لا يقدم استشارات قانونية و/أو ضريبية ولا يتحمل المسؤولية عن تقديم استشارات ونصائح للعميل بخصوص القوانين المتعلقة بحساب و/أو معاملات العميل.

٢-٥) يجب على العميل إخطار سيتي بنك خطياً على الفور بأي تغيير في العمل أو التجارة أو رقم الهاتف أو العنوان (المكتب أو السكن) أو الجنسية أو حالة الإقامة، أو إذا كان العميل يعتزم الغياب عن دولة الإمارات لمدة تزيد عن ثلاثين (٣٠) يوماً.

٣-٥) في حالة غياب العميل عن دولة الإمارات العربية المتحدة لأكثر من شهر، تتم تسوية حساب البطاقة والأقساط الشهرية أو أي حسابات أخرى مستحقة خلال فترة غيابه قبل سبعة (٧) أيام من السفر.

٤-٥) في حالة مغادرة العميل لدولة الإمارات العربية المتحدة لمتابعة الإقامة في أية دولة أخرى، يجب إعادة البطاقة والبطاقات الإضافية لسيتي بنك وإغلاق الحساب قبل أربعة عشر (١٤) يوماً من تاريخ سفر العميل. وعند هذا الإنهاء، لا تكون الرسوم السنوية المدفوعة مستردة.

٥-٥) مع مراعاة البند "٥-٥-١"، يجوز تسليم جميع البطاقات، أرقام التعريف الشخصية، الإشعارات، كشوف الحسابات، الطلبات أو أية مراسلات أخرى بموجب هذه الشروط والأحكام (يشار إليهم مجتمعين لاحقاً بـ "المراسلات") باليد أو إرسالها بالبريد العادي على آخر عنوان معروف لإصدار الفواتير للعميل أو أي عنوان آخر، وتعتبر هذه المراسلات مرسلة للعميل في نفس يوم التسليم إذا تم تسليمها باليد وفي يوم العمل التالي للإرسال إذا تم الإرسال بالبريد. تعتبر جميع المراسلات بموجب هذه الشروط والأحكام المرسلة إلى عميل واحد كمراسلات مرسلة لجميع العملاء المتضامنين. ينبغي على العميل الاحتفاظ بجميع المراسلات المتعلقة بالحساب الجارية بينه وبين البنك في مكان آمن للرجوع إليها في المستقبل.

٦-٥) تعتبر جميع التعليمات المنقولة بواسطة العميل عبر نظام الاستجابة الصوتية التلقائية صحيحة ويجوز لسيتي بنك التصرف بناء على واستخدام هذه السجلات كدليل في المحكمة أو في أي دعوى أخرى.

٧-٥) يجوز لسيتي بنك، حسبما يترأى له، الموافقة على تعليمات العميل الصادرة عبر الهاتف (إما من خلال المواجهة البشرية، بما في ذلك الخدمات المصرفية لسيتي بنك عبر الهاتف، أو نظام الاستجابة الصوتية التلقائية)، السماح للعميل بفتح حساب إضافي لدى سيتي بنك أو شراء منتجات وخدمات من سيتي بنك عبر الهاتف. تعتبر التعليمات الصادرة عبر الهاتف (بما في ذلك الطلبات والمشتريات) لسيتي بنك صحيحة وملزمة للعميل، ويجوز لسيتي بنك التصرف بناء على التعليمات المنقولة من خلال هذه الوسيلة. يوافق العميل في حالة الاتصالات الهاتفية على أنه يجوز لسيتي بنك أن يطلب من العميل إدخال كلمة السر، ويجوز له أن يسأل العميل أسئلة عن بيانات حسابه، بما في ذلك رقم التعريف الشخصي للتحقق من هوية العميل، وقد يطلب إجراء معاودة الاتصال، وفقاً لما يراه سيتي بنك ملائماً. يوافق العميل بشكل نهائي وغير مشروط على تسجيل سيتي بنك للمحادثات الهاتفية مع البنك للتزويد بدليل على التعليمات والاتصالات الشفوية الأخرى ويوافق على أنه يجوز لسيتي بنك استخدام هذا التسجيل كدليل أمام أية محكمة أو في أية دعوى قضائية. كما يتفهم ويوافق العميل على أنه يجوز للعميل فقط إصدار تعليمات عبر الهاتف لسيتي بنك. لا يتوجب على سيتي بنك الموافقة على التعليمات الصادرة بواسطة أي شخص مفوض من العملاء، ولا يسمح للعميل لأي شخص آخر بخلاف العميل بإصدار تعليمات هاتفية بالنيابة عنه. يلتزم العميل بالحفاظ على سرية أي كلمة سر وأي أرقام تعريف شخصي يتم تزويده بها بموجب هذه الشروط والأحكام، ويتحمل العميل المسؤولية عن أية توابع قد تنشأ عن استخدام الأطراف الأخرى لكلمة السر. كما يتفهم العميل ويوافق على أن الموافقة على التعليمات الهاتفية تخضع في جميع الأوقات لتقدير سيتي بنك، ويجوز لسيتي بنك في أي وقت، حسبما يترأى له، رفض التصرف بناء على التعليمات الشفوية. يقر العميل ويوافق على أن نطاق الخدمات التي يتم التزويد بها عبر الهاتف قد يتغير من وقت لآخر.

٨-٥) يتفهم العميل أنه يجوز لسيتي بنك معالجة أي تعليمات يرى سيتي بنك بحسن نية أنه صادرة بواسطة العميل أو الممثل المفوض حسب الأصول بالنيابة عن العميل ولا يكون سيتي بنك ملزماً بطلب تأكيد على صحة التعليمات.

٩-٥) يحق لسيتي بنك الاعتماد على جميع التعليمات التي يرى بحسن نية أنه صادرة بواسطة أو بالنيابة عن العميل.

١٠-٥) إذا طلب سيتي بنك ذلك، يجب على العميل التأكيد خطياً على أية مراسلات تتعلق بأية معاملة والتزويد بالمستندات الأصلية لجميع الطلبات والمستندات الأخرى المطلوبة أو الضرورية، وفقاً لرأي سيتي بنك المنفرد، للمعاملات التي تمت البدء فيها بناء على هذه المراسلات. يتم تسليم هذه المستندات لسيتي بنك فوراً بعد تنفيذ المعاملات وتحمل جميع هذه المستندات عبارة: (نسخة تأكيد- يرجى تفادي الإزدواجية). لا يؤثر الإخفاق في التزويد بهذا التأكيد الخطي على مسؤولية العميل الناشئة فيما يتعلق بهذه المراسلات.

١١-٥) يتعهد العميل بفحص جميع الإشعارات المتعلقة بالمبالغ المستحقة لسيتي بنك والمستلمة منه، بما في ذلك على سبيل المثال لا

الحصر كشوف الحسابات. في حالة عدم استلام اعتراض من العميل خلال ثلاثين (٣٠) يوماً من إرسال هذه الإشعارات للعميل على عنوانه المحدد في سجلات سيتي بنك، تعتبر المبالغ المحددة فيها صحيحة، ويعتبر عدم استلام اعتراض كتأكيد على صحة المبالغ ولا يجوز تقديم اعتراض بعد ذلك فيما يتعلق بتلك المبالغ.

١٢-٥ يجوز لسيتي بنك، وفقاً لتقدير المنفرد، إرسال كشوف الحسابات، الإشعارات، التأكيدات والمراسلات الأخرى المتعلقة بأي منتج أو بهذه الشروط والأحكام على عنوان البريد الإلكتروني الذي قدمه العميل لسيتي بنك. يتحمل العميل جميع المخاطر والخسائر والأضرار المتعلقة بإرسال كشوف الحسابات، الإشعارات والتأكيدات بهذه الطريقة. يجوز لسيتي بنك استخدام نسخ، مطبوعات، البريد الإلكتروني أو الرسائل الإلكترونية الأخرى والبيانات أمام أية محكمة، لجنة تحكيم أو في أي دعوى قضائية.

## ٦- أحكام عامة

١-٦ في حالة استفادة العميل من أي منتج لسيتي بنك معروض أو مقدم للعميل، يؤكد العميل بذلك على أنه وافق على الالتزام بهذه الشروط والأحكام وتعديلاتها بواسطة سيتي بنك من وقت لآخر. لهذا الغرض، تشمل الاستفادة من أي منتج تفعيل البطاقة الائتمانية، سحب أو الموافقة على القرض، تسديد دفعات أو استلام مبالغ أو بخلاف ذلك الاستفادة من منتجات وخدمات سيتي بنك.

٢-٦ يتعهد العميل بتوقيع المستندات الإضافية ويتعهد بالإجراءات التي يطلبها سيتي بنك من وقت لآخر.

٣-٦ تكون جميع الرسوم والمصروفات المتعلقة بأي منتج وبهذه الشروط والأحكام غير قابلة للاسترداد.

٤-٦ يتعهد العميل ويضمن أن تكون جميع المعلومات المقدمة لسيتي بنك بوصفها جزءاً من الطلب الخاص بالحصول على أو المرتبط بأي منتج أو خدمة («معلومات العميل») معلومات صحيحة ودقيقة، وبموجبه يفوض العميل سيتي بنك بإجراء التحقيقات التي يعتقد سيتي بنك أنها ضرورية للتأكد من هذه المعلومات. وبموجبه يتعهد العميل بإخطار سيتي بنك خطياً بأي تغيير في معلومات العميل التي قدمها العميل لسيتي بنك، خلال عشرة (١٠) أيام من حدوث هذا التغيير. وفي حال عدم إخطار العميل لسيتي بنك بأي تغيير في العنوان يُعد العنوان الذي سجله العميل في نموذج فتح الحساب («العنوان الدائم») و/ أو في نموذج الخدمات البنكية المعني هو العنوان الذي اختار العميل أن يتسلم عليه جميع الإخطارات، والمراسلات، والمطالبات المتعلقة بالحساب.

٥-٦ لا يعتبر أي إخفاق أو تأخير بواسطة سيتي بنك في استعمال أي حق، صلاحية أو ميزة بموجب هذه الشروط والأحكام كتنازل عنها، ولا يمنع أي استعمال فردي أو جزئي لأي حق، صلاحية أو ميزة أي استعمال لاحق لها، أو استعمال أي حق أو صلاحية أو ميزة أخرى. تكون الحقوق والتعويضات المنصوص عليها في هذه الشروط والأحكام تراكمية وليست حصرية لأي حقوق وتعويضات أخرى ينص عليها القانون.

٦-٦ يحق لسيتي بنك، في أي وقت، بدون موافقة العميل، التنازل عن جميع أو أي جزء من حقوقه والتزاماته فيما يتعلق بالمنتجات وهذه الشروط والأحكام بموجب إرسال إشعار للعميل أو بدون إشعار.

٧-٦ تكون هذه الشروط والأحكام ملزمة وتؤول لمصلحة الورثة في حقوق الملكية و/أو المتنازل إليهم المصرح لهم للعميل وسيتي بنك، ولا يجوز للعميل التنازل عن حقوقه والتزاماته بموجب هذه الشروط والأحكام أو المتعلقة بأي منتج، ويكون أي تنازل بواسطة العميل بما يخالف هذا التعهد باطل.

٨-٦ يحق لسيتي بنك تعيين وكيل لتحصيل المبالغ المستحقة له من العميل فيما يتعلق بأي منتج أو بخلاف ذلك بموجب هذه الشروط والأحكام.

٩-٦ يجوز لسيتي بنك، من وقت لآخر، حسبما يترأى له، عرض مزايا وخدمات إضافية فيما يتعلق بالمنتجات، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر تأمين السفر، حماية المشتريات وسيتي بيرت. تعرض جميع هذه المزايا والخدمات وفقاً لتقدير سيتي بنك، ولا يتحمل سيتي بنك المسؤولية عن أية أضرار مباشرة، غير مباشرة، خاصة أو طارئة أو تبعية في حالة عدم التزويد بها. يجوز لسيتي بنك، وفقاً لتقديره المنفرد، فرض، تعديل و/أو تخفيض الرسوم و/أو الشروط والأحكام لهذه المزايا والخدمات.

١٠-٦ يحق لسيتي بنك تحديد العدد الأقصى لسيتي دولارز، سكاى واردة مايلز، سيتي مايلز و/أو المزايا المماثلة التي يتم الحصول عليها فيما يتعلق بالبطاقة من وقت لآخر وفقاً لتقديره. على الرغم من ذلك، يحق لعضو البطاقة فقط في أي شهر معين الحصول على سيتي دولارز، سكاى واردة مايلز، سيتي مايلز و/أو المزايا المماثلة للمعاملات التي تم تنفيذها حتى الحد المخصص للحد الائتماني على البطاقة. لا تكون المعاملات الزائدة عن الحد المخصص للحد الائتماني مؤهلة لكسب سيتي دولارز، سكاى واردة مايلز و/أو سيتي مايلز خلال ذلك الشهر. ومن الواضح أن الإشارة إلى كلمة "شهر" وفقاً لما ورد في هذا البند تعني الإطار الزمني بين كل تاريخ لكشف الحساب.

١١-٦ (أ) لا يحق لعضو البطاقة الحصول على سكاى واردة مايلز للمعاملات التالية: (١) دفعة/دفعات الرسوم السنوية المتعلقة ببطاقات سيتي بنك الائتمانية فيزا أو ماستركارد واسترداد المسار السريع، (٢) الدفعات النقدية المقدمة أو أي شكل آخر من أشكال السحب/الصرف اليدوي أو المؤتمت، (٣) رسوم التمويل، (٤) رسوم الدفعات المتأخرة، (٥) شيكات المسافرين، تحويل رصيد طلبات الأموال، تسديد القروض/الرسوم/المصروفات البنكية و/أو الرسوم المصروح بها الأخرى، (٦) شراء العملات الأجنبية، (٧) المساهمات، الأقساط أو الدفعات الأخرى المتعلقة بمنتجات/برامج انفسيت بلس، كريدت شيلد/كريدت شيلد بلس وأي برامج أو منتجات تأمين أخرى قد يختارها سيتي بنك لعرضها/توزيعها، (٨) دفعات فواتير الخدمات، (٩) المعاملات المنفذة في غرفة/غرف الصرف، (١٠) شراء شهادات التوفير، الصوك، الأوراق المالية و سندات الدين/الاستثمار الأخرى، (١١) المعاملات التي تجرى على فئة "الخدمات الحكومية" وفقاً لما هو معرف بواسطة بطاقة فيزا/ماستركارد، أو البنوك الأخرى التي تقبل معاملاتها)، (١٢) المعاملات التي يقرر سيتي بنك أنها متنازع عليها، خاطئة، غير مصرح بها، غير قانونية و/أو احتيالية، (١٣) أية معاملة تتم من خلال أو باستخدام نظام الخصم المباشر الإماراتي، (١٤) المعاملات التي تتحول إلى فوترة ودفع الكتروني مع إهلاك تنازلي بسعر صفر في المئة سنوياً. علاوة على ذلك، لا يؤهل سوء استعمال البطاقة لتنفيذ معاملات مزيفة من خلال أجهزة نقاط البيع في منافذ التجار أو من خلال الوسائل الأخرى للعميل للحصول على سكاى واردة. يجوز تغيير القائمة الواردة في هذه الشروط والأحكام في أي وقت، وفقاً لتقدير سيتي بنك المنفرد. يكون قرار سيتي بنك بخصوص ما يشكل رسوم مؤهلة نهائي وحاسم.

١٢-٦ (ب) تفادياً للشك، فإن البطاقة مخصصة للاستخدام الشخصي لتنفيذ معاملات بالتجزئة فقط. يحدد سيتي بنك، وفقاً لتقدير المنفرد، ما إذا كانت أية معاملة بالبطاقة تتأهل كمعاملة تجارية أم لا. يظل عضو البطاقة مسئولاً عن الحصول على تأكيد على طبيعة معاملة البطاقة من سيتي بنك قبل أداء أية معاملة على بطاقته. يظل قرار سيتي بنك فيما يتعلق بهذا الخصوص نهائي وملزم. أي استخدام تجاري للبطاقة قد يجيز لسيتي بنك، وفقاً لتقديره المنفرد، إنهاء البطاقة.

١٣-٦ (ج) يظل سيتي بنك مخول بتحديد حد لتحويل سكاى واردة مايلز إلى حساب سكاى واردة الخاص بالعميل. يتم تحويل سكاى واردة مايلز فقط إلى حساب سكاى واردة الخاص بعضو البطاقة عند الوفاء بالحد (الذي يقرره سيتي بنك) وبناء على تعليمات معينه صادرة من عضو البطاقة. يحدد سيتي بنك حدود التحويل هذه وفقاً لتقديره المنفرد وقد تخضع للتغيير من وقت لآخر. يحتفظ سيتي بنك بالحق في إلغاء تحويل سكاى واردة مايلز إلى حساب سكاى واردة مايلز للعميل و/أو مصادرة سكاى واردة مايلز الخاصة بالعميل في حالة عدم قيام عضو البطاقة بتسوية المبلغ/المبالغ المستحقة المتعلقة ببطاقته. علاوة على ذلك، تتطلب حدود تحويل سكاى واردة مايلز

الوفاء بها خلال الإطار الزمني الذي يحدده سيتي بنك لتأهيل عضو البطاقة لطلب تحويلها إلى حساب سكاى وارذد لعضو البطاقة. يجيز إخفاق عضو البطاقة في الوفاء بالحد المقرر ضمن هذا الإطار الزمني لسيتي بنك مصادرة سكاى وارذد مايلز المكتسبة خلال هذا الإطار الزمني. يتم تقريب سكاى وارذد مايلز المحولة إلى حساب سكاى وارذد لعضو البطاقة إلى أقرب رقم إجمالي في وقت التحويل ويتم تصحيح سكاى وارذد مايلز المتبقية.

١-٦ (د) يظل سيتي بنك مخول بتحديد سعر/أسعار كسب سكاى وارذد معينة لفئات معينة من المشتريات. سيتم إخطار عضو البطاقة بهذا السعر/الأسعار من خلال الموقع الإلكتروني لسيتي بنك، كشف الحساب و/أو الخدمات المصرفية لسيتي بنك عبر الهاتف. ويتحمل عضو البطاقة المسؤولية عن التأكيد على أنه حصل على آخر المعلومات عن سعر/أسعار الكسب المطبقة لأية معاملة للبطاقة. علاوة على ذلك، تكون معاملات البطاقة المنفذة باستخدام حاسبات بطاقة الإمارات-سيتي بنك على فئة (محللات البقالة/السوبرماركت) المنفقة (وفقاً لما هو معرفة بواسطة بطاقة فيزا/ماستركارد، أو البنوك الأخرى التي تقبل معاملاتها) مؤهلة لكسب خمسين في المئة (٥٠٪) من سكاى وارذد مايلز المكتسبة بخلاف ذلك على الفئات الأخرى للإنفاق.

١١-٦ (أ) يتم تسديد جميع الدفعات من العميل أو الضامن لسيتي بنك بموجب هذه الشروط والأحكام، وفيما يتعلق بالمنتج خالصة من أية ضرائب، اقتطاع، رسوم أو مصروفات.

١٢-٦ (أ) يوافق العميل على تخزين ومعالجة المعاملات المتعلقة بأي منتج أو بخلاف ذلك بهذه الشروط والأحكام داخل أو خارج دولة الإمارات العربية المتحدة و/أو للتعاقد الخارجي بواسطة سيتي بنك لخدمات معينة إلى مزودي الخدمات داخل أو خارج دولة الإمارات العربية المتحدة.

١٣-٦ (أ) فيما يتعلق بالدفعات بموجب هذه الشروط والأحكام، بالنسبة للشيكات المسحوبة على سيتي بنك، توجد مقاصة في نفس اليوم. وعموماً تتم مقاصة الشيكات المسحوبة على البنوك الأخرى في نفس المدينة التي يوجد فيها سيتي بنك في يوم العمل التالي. ويمكن بشكل عام مقاصة شيكات البنوك الغير موجودة في نفس المدينة خلال (٢) يومين عمل، باستثناء إذا كان الشيك يحتاج إلى الإرسال إلى مدينة خارجية على أساس التحصيل. وفي هذه الحالة قد يستغرق سبعة (٧) أيام عمل أو أكثر للحصول على القيمة. يتم خصم رسوم التحصيل الواردة في ملحق الرسوم والمصروفات، بالإضافة إلى الرسوم المصرفية الأخرى بالأسعار السائدة لدى سيتي بنك من مبلغ الشيك لشيكات التحصيل. يحتفظ سيتي بنك بالحق في (أ) إرسال كل مادة للتحصيل وفقاً للممارسات المعتادة لسيتي بنك، (ب) الامتناع عن تقديم، المطالبة بـ، تحصيل أو إرسال أي إشعار بعدم الدفع أو رفض السداد في أي يوم ليس يوم عمل، (ج) رفض الموافقة على تحصيل أية مواد مقدمة من العميل، وحتى ذلك الوقت، يحق لسيتي بنك استثناء قيمة المواد التي يتم قيدها للحساب بهذه الطريقة لغرض حساب الفائدة والرسوم بموجب هذه الشروط والأحكام. تعتبر أية ودائع نقدية مستلمة بواسطة سيتي بنك فقط عند قيدها لحساب العميل.

١٤-٦ (أ) يوافق العميل على دفع رسوم سيتي بنك السائدة آنذاك في كل مرة يرتجع فيها أي شيك صادر مقابل سداد أي مبلغ أو للإيداع في أي حساب للعميل بدون دفع لأي سبب مهما يكن.

١٥-٦ (أ) يقر العميل بأنه قرأ هذه الشروط والأحكام ويؤكد على موافقته على جميع الشروط والأحكام الواردة في هذا المستند. ١٦-٦ (أ) في حالة وجود أي رصيد دائن لصالح العميل، وإذا قام سيتي بنك بدفع أو تحويل هذا المبلغ للعميل (على سبيل المثال، في حالة غلق أي حساب)، يحتسب سيتي بنك على حساب العميل الرسوم المدرجة في ملحق الرسوم والمصروفات. يقر العميل بموجبه ويوافق على أنه إذا كانت هذه الرسوم أكبر من الرصيد الدائن، سيكون هناك رصيد مدين في الحساب. يدفع العميل لسيتي بنك على الفور المبلغ المستحق لسيتي بنك عند استلام إشعار من سيتي بنك بذلك.

١٧-٦ (أ) يقر أي ضامن لأي من التزامات العميل بموجب هذه الشروط والأحكام ويوافق على أن حقوق سيتي بنك بموجبه فيما يتعلق بالعمل بخصوص المقاصة، التعويض والكشف عن المعلومات للغير تكون مطبقة في هذا المستند على الضامن مع ما يلزم من تغييرات ضرورية (ما يلزم من تغييرات ضرورية للضامن. ولهذا الغرض يُقرأ ويُفسر مصطلح "العميل" كما لو أن مصطلح "الضامن" كان بديلاً له). ١٨-٦ (أ) يجوز لسيتي بنك عمل أي تحويل للعمليات بسعر الصرف الفوري للعمليات ذات الصلة في وقت التحويل.

١٩-٦ (أ) يتنازل العميل عن أي حق قد يكون له للحصانة من الدعاوى القضائية والتنفيذ.

٢٠-٦ (أ) بموجب القانون الإماراتي، يجب أن يصدر أمر إيقاف الدفع من أية محكمة إماراتية، بنك الإمارات المركزي أو النائب العام. ٢١-٦ (أ) في حالة وفاة العميل، يتم تجميد أصول العميل لدى سيتي بنك (مثل الحساب أو الاستثمارات) ويتم الإفراج عنها فقط عند استلام أمر من أية محكمة إماراتية.

٢٢-٦ (أ) في حالة عدم تسديد أية دفعة بموجب هذه الشروط والأحكام أو بخلاف ذلك مرتبطة بأي منتج في تاريخ الاستحقاق، آنذاك وبدون إخلال بأي حق أو تحويض آخر لسيتي بنك، يكون العميل مسؤولاً عن دفع فائدة تأخير على الدفعات المتأخرة بالسعر المحدد في ملحق الرسوم والمصروفات، زائد أي رسوم أو مصروفات إضافية واردة في ملحق الرسوم والمصروفات.

٢٣-٦ (أ) يفوض العميل بموجبه سيتي بنك بصلاحيته تأريخ أي شيك غير مؤرخ صادر من العميل لسيتي بنك كتأمين لأي فرض أو منتج أو مديونية أخرى.

٢٤-٦ (أ) يفوض العميل بموجبه سيتي بنك بإتلاف أي شيكات للعميل قد تكون محتجزة لدى سيتي بنك في نهاية المدة، مع مراعاة سداد القرض أو الدين الذي تم احتجاز الشيكات كضمان له.

## ٧- تغيير الشروط؛ الرسوم

١-٧ (أ) يجوز لسيتي بنك من وقت لآخر، وفقاً لتقديره المنفرد، بموجب إرسال إشعار للعميل، بأية وسيلة يراها سيتي بنك ملائمة، تغيير هذه الشروط والأحكام. تطبق هذه الشروط في تاريخ السريان المحدد بواسطة سيتي بنك وتطبق على القروض، الفوائد الغير مدفوعة، الرسوم، المصروفات ومعاملات البطاقة.

٢-٧ (أ) يجوز لسيتي بنك، من وقت لآخر، تغيير سعر أو مبلغ الرسوم أو المصروفات المستحقة الدفع بواسطة العميل بموجب هذه الشروط والأحكام والفترة الزمنية التي تكون خلالها الرسوم والمصروفات مستحقة الدفع من العميل بموجب هذه الشروط والأحكام عن طريق تغيير ملحق الرسوم والمصروفات. تطبق هذه التغييرات من تاريخ السريان المحدد بواسطة سيتي بنك (أو في حالة عدد تحديد تاريخ، على الفور). ويكون جدول الرسوم والمصروفات الجديد متوفرة في فروع سيتي بنك وعلى موقعه الإلكتروني وبناء على أي طلب بموجب خطاب لسيتي بنك. أي أسعار، رسوم أو مصروفات غير مدرجة في ملحق الرسوم والمصروفات ستكون وفقاً لأسعار، رسوم أو مصروفات سيتي بنك السائدة في ذلك الوقت، والتي يجوز لسيتي بنك أيضاً تغييرها من وقت لآخر. يجوز للعميل في أي وقت أن يطلب بموجب خطاب من سيتي بنك الأسعار أو الرسوم أو المصروفات لأي بند معين. يقر العميل أنه سيكون ملزم بدفع أي أسعار، رسوم أو مصروفات متغيرة لسيتي بنك، بصرف النظر عما إذا كان قد استلم إشعار بهذه التغييرات أم لا.

٣-٧ (أ) يجوز لسيتي بنك أن يفرض أي نوع من الرسوم و/أو المصروفات على أية خدمات مصرفية يتم تزويد العميل بها وفقاً للأسعار التي

يحددها بنك الإمارات المركزي.

٤-٧) يعتبر الإبقاء على أو استخدام البطاقة أو أي منتج بعد تاريخ سريان أي تغيير في هذه الشروط والأحكام بموجب البند ي-٧-١ أو التغيير في سعر أو مبلغ الرسوم أو المصروفات وفقاً للبند ي-٧-٢ بأنه يشكل موافقة على هذه التغييرات بدون تحفظات من العميل. في حالة عدم موافقة العميل على التغييرات بموجب البندين ي-٧-١ و ي-٧-٢، يجب على العميل إلغاء أي قروض، التوقف عن استخدام البطاقة و/أو أي منتج آخر عن طريق إرسال إشعار مسبق لسيتي بنك، وحسب الحالة، سداد المبالغ المستحقة بالكامل لسيتي بنك و/أو إعادة البطاقة مقطعة إلى نصفين إلى سيتي بنك قبل تاريخ السريان.

## ٨- التنازل

٨-١) لا يفسر إخفاق سيتي بنك في الإصرار في أية حالة أو أكثر على الأداء الصارم لأي من هذه الشروط والأحكام أو الاستفادة من أية حقوق و/أو تعويضات بموجبها على أنه تنازل عن هذه الشروط أو تخلي عن أي حقوق والتي تظل سارية وناظفة بشكل كامل.

## ٩- استقلالية البنود

لا يخل بطلان أو عدم قابلية تنفيذ أي جزء من هذه الشروط والأحكام ولا يؤثر على سريان وقابلية تنفيذ باقي الشروط والأحكام.

## ١٠- دفاتر وسجلات البنك

١٠-١) يتنازل العميل بشكل نهائي عن أي حق (قانوني أو تعاقدي) قده يخوله بتقديم طلب لتدقيق حسابات وسجلات سيتي بنك بواسطة أي محكمة أو شخص، أو تقديم سجلات، دفاتر وحسابات سيتي بنك لأي محكمة أو محكم. ويشمل هذا التنازل أيضاً تخلي العميل عن أي حق، سواء بموجب القانون أو بخلاف ذلك، الطعن في صحة التوقيعات على أي من معاملات سيتي بنك أو صفحة أو اختصاص المفوضين بالتوقيع عليها.

١٠-٢) يقر ويوافق العميل بموجبه على أنه يجوز لسيتي بنك الاحتفاظ بسجلاته على ميكروفيلم أو أية وسيلة تخزين أخرى للمعلومات، كما يوافق على أن الرسائل، البرقيات، الميكروفيلم، الميكروفيش، الشرائط، المطبوعات والصور الضوئية من الكمبيوتر، التي قد يقدمها سيتي بنك كمستخرج من الملفات والدفاتر والسجلات أو الحسابات تعتبر كمستندات قانونية في الإثبات وتشكل دليل نهائي على صحة محتواها، ويتنازل العميل بشكل نهائي مقدماً عن أي حق مهما يكون قد يكون له للاعتراض عليها، سواء بموجب القانون أو خلاف ذلك.

## ١١- التفسير

١١-١) الكلمات التي تدل فقط على المفرد تشمل الجمع والعكس صحيح. وعندما يكون الحساب مشترك، تكون الإشارة إلى الحساب المفرد كإشارة إلى كلاهما.

١١-٢) الكلمات التي تشمل على أي جنس تشمل على الجنس الآخر.

١١-٣) الكلمات التي تدل على شخص تشمل المالك الفردي، الشركة، المؤسسة، الكيان، الهيئة أو أي كيان آخر.

١١-٤) لا تأخذ عناوين هذه الفقرات في الاعتبار عند تفسير هذه الشروط والأحكام.

١١-٥) تُفهم الإشارة إلى هذه الشروط والأحكام كإشارة إلى الشروط والأحكام المشمولة في نموذج الطلب المعبأ بواسطة العميل، بالإضافة إلى الشروط والأحكام العامة الواردة في البند "ي" والشروط والأحكام الواردة في البنود أ، ب، ج، د، هـ، ز، ح، ط، ي وفقاً لما هو مطبق. تفهم الإشارة في هذه الشروط والأحكام إلى البنود والأقسام بأنها إشارة إلى بنود وأقسام هذه الشروط والأحكام.

## ١٢- الخدمة الدولية

١٢-١) يوافق العميل على أنه إذا طلب إصدار بطاقة ائتمانية من أي فرع لسيتي بنك في أي دولة أخرى (يشار إليه لاحقاً بـ "الفرع الأجنبي")، يخضع هذا الطلب لموافقة الفرع الأجنبي ويكون إصدار البطاقة الائتمانية عرض فقط للعميل للموافقة عليه عند قراءة والموافقة على الشروط والأحكام المرفقة معها، وأن توقيعه أو استخدام لهذه البطاقة يعتبر موافقة على هذا العرض وأنه سيكون ملزم بهذه الشروط والأحكام.

١٢-٢) يفوض العميل سيتي بنك بالحصول على والكشف للفرع الأجنبي عن جميع المعلومات المتعلقة به أو بأي من حساباته والتي يراها الفرع الأجنبي، وفقاً لتقديره المطلق، ضرورة لدراسة أي طلب مقدم منه.

## ١٣- القانون الواجب التطبيق والاختصاص القضائي

١٣-١) تنظم وتخضع هذه الشروط والأحكام وفقاً لقوانين دولة الإمارات العربية المتحدة.

١٣-٢) يوافق العميل بشكل نهائي على أن المحاكم المدنية للإمارة التي يكون الحساب مفتوح فيها في دولة الإمارات العربية المتحدة يكون لها الاختصاص القضائي للنظر والفصل في أي دعوى أو إجراءات قضائية وتسوية أي نزاع قد ينشأ عن أو فيما يتعلق بهذه الشروط والأحكام.

١٣-٣) بصرف النظر عما سبق، يحق لسيتي بنك، وفقاً لتقديره المنفرد، رفع دعاوى قضائية ضد العميل أمام أية محكمة أخرى أو اختصاص آخر في أي مكان في العالم (تفادياً للشك، يشمل هذا على سبيل المثال لا الحصر مركز دبي المالي العالمي و/أو أية دولة أو اختصاص قضائي يكون العميل مقيم أو ساكن فيها أو يكون للعميل أصول فيها. يجوز لسيتي بنك، بدون حصر، رفع، مباشرة، إصدار أو متابعة دعاوى متزامنة في أي عدد من الاختصاصات القضائية.

## ١٤- كشف الحساب

١٤-١) ما لم يُطلب خلاف ذلك، تُقدم كشوف الحسابات وإشعارات المعاملات إلى العميل/المقترض/حامل البطاقة ككشف عبر الإنترنت، ويلتزم العميل/المقترض/حامل البطاقة بضمان صحة عنوان البريد الإلكتروني ورقم الهاتف في سجلات سيتي بنك في جميع الأوقات لضمان استلام كشف الحساب بشكل صحيح.

١٤-٢) إذا اختار العميل/المقترض/حامل البطاقة عدم استلام الكشوف الإلكترونية، يجب على العميل/المقترض/حامل البطاقة إعلام سيتي بنك عن طريق رقم هاتف الخدمات المصرفية في سيتي بنك. وبعد ذلك يتوقف سيتي بنك عن إرسال الكشوف الإلكترونية إلى ذلك العميل/المقترض/صاحب البطاقة وتُقدم الكشوف الورقية بشرط دفع الرسوم و/أو المصاريف المُطبقة المنصوص عليها في جدول الرسوم والمصاريف.

١٤-٣) يضمن سيتي بنك اتخاذ التدابير الأمنية المعقولة قبل إرسال أي معلومات أو بيانات إلى العميل/المقترض/صاحب البطاقة عن طريق البريد الإلكتروني أو الإنترنت أو الهاتف المحمول.

١٤-٤) يعتبر سيتي بنك قد سلم كشف الحساب إلى العميل/المقترض/صاحب البطاقة في تاريخ إرسال سيتي بنك للكشف عبر البريد الإلكتروني و/أو الكشف عبر الإنترنت إلى عنوان البريد الإلكتروني الخاص بالعميل/المقترض/صاحب البطاقة المُسجل لدى سيتي بنك.

١٤-٥) على العميل/المقترض/صاحب البطاقة إخطار سيتي بنك في حال عدم استلام أو عدم القدرة على الوصول إلى كشف الحساب و/أو تقديم تقرير بأي خطأ أو تعارض يتعلق بكشف الحساب الخاص به إلى سيتي بنك خلال خمسة عشر (١٥) يوماً من تاريخ أي كشف حساب كان من المعتاد إرساله إلى العميل/المقترض/صاحب البطاقة. وبخلاف ذلك، يعتبر الكشف مُستلماً على النحو الواجب وصحيح ونهائي ولا يجوز للعميل/المقترض/صاحب البطاقة بعد ذلك الاعتراض على الكشف.

١٤-٦) يفهم العميل/المقترض/صاحب البطاقة ويوافق على أن يواصل امتثاله مع سيتي بنك بالتزاماته التعاقدية بغض النظر عن تسليم الكشف من عدمه.

١٤-٧) يعفي العميل/المقترض/صاحب البطاقة ويبريء ذمة سيتي بنك وموظفيه ومسؤوليه وممثليه والمتنازل لهم من أي مسؤولية قانونية أو مطالبة أو دعوى أو أضرار تنشأ (بشكل مباشر أو غير مباشر) عن استصدار أو تسليم أو التعامل مع كشف العميل و/أو من

أي أخطاء أو تأخير في الإرسال أو التغيير أو الاستخدام و/ أو التلاعب غير المصرح به في البيانات الواردة في الكشف بخلاف تلك التي تحدث بسبب تسليم البيان) كما يتنازل عن جميع الحقوق و/ أو الطلبات المرفوعة ضد سيتي بنك وموظفيه ومسؤوليه وممثليه والمتنازل لهم فيما يتعلق بتلك المسؤولية أو المطالبة أو الدعوى أو الأضرار.

١٤-٨) بالإضافة إلى ما ورد عليه، يُقر العميل/ المقترض/ صاحب البطاقة أنه قد يتعرض للمخاطر الناتجة عن البيانات المستلمة/ المُسلمة عن طريق الإنترنت/ البريد الإلكتروني بما في ذلك أي معلومات سرية يمكن الوصول إليها/ الاطلاع عليها من الغير. ويُعفي العميل/ المقترض/ صاحب البطاقة سيتي بنك وموظفيه ومسؤوليه وممثليه من ويتنازل عن أي حق مُستحق له بموجب القانون من سيتي بنك وموظفيه ومسؤوليه لاناتج بشكل غير مباشر عن ذلك الوصول غير المصرح به أو الإفصاح عن المعلومات السرية للغير. ويفهم العميل/ المقترض/ صاحب البطاقة أن تخزين البيانات بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر كلمة المرور وبيانات حساب سيتي بنك ونشاط المعاملة يُخزن على مسؤولية العميل/ المقترض/ صاحب البطاقة ولا يتحمل سيتي بنك مسؤولية أي وصول غير مصرح به أو الإفصاح عن تلك البيانات للغير.

ويتعهد العميل/ المقترض/ صاحب البطاقة بصورة نهائية ودون شرط أو قيد بإبراء ذمة وتعويض سيتي بنك وموظفيه ومسؤوليه وممثليه والمتنازل لهم من جميع الخسائر والتكاليف أو الأضرار أو المصروفات الناتجة.

١٤-٩) يُقر العميل/ المقترض/ صاحب البطاقة بأن دفاتر أو سجلات وحسابات سيتي بنك تكون قاطعة وملزمة وأن أي شهادة أو كشف حساب صادر عن سيتي بنك، عن طريق الكمبيوتر أو بموجب توقيع الشخص المخول بالتوقيع نيابة عن سيتي بنك وأي بيان مأخوذ من سجلات سيتي بنك بما في ذلك مطبوعات الكمبيوتر والإلكترونية والتسجيلات الهاتفية يُعد دليلاً نهائياً وحاسماً ضد العميل/ المقترض/ صاحب البطاقة ويفيد بصحتها في أي إجراءات قانونية أو غيرها.

١٤-١٠) يوافق العميل/ المقترض/ صاحب البطاقة على أنه يجوز لسيتي بنك وفقاً لتقديره المطلق تقييد أو إنهاء استخدام العميل/ المقترض/ صاحب البطاقة لهذه الخدمة، ووقد تتوفر نسخ مطبوعة أو ورقية من كشف الحساب للعميل/ المقترض/ صاحب البطاقة عند دفع الرسوم المطبقة، على النحو المنصوص عليه في جدول الرسوم والمصروفات.

#### ١٥- الحسابات الخاملة:

١٥-١) لتقديم مطالبة بشأن الأرصدة الخاملة، يجب على العميل زيارة فرع سيتي بنك في دولة الإمارات العربية المتحدة وتقديم الهوية الأصلية جنباً إلى جنب مع الوثائق ذات الصلة، بما في ذلك الأداة الأصلية في حالة الشيكات، وسوف يعمل سيتي بنك على التحقق من الوثائق والمضي قدماً وفقاً للوائح المعمول بها. ويُطلب من العملاء الاحتفاظ بجميع المراسلات المتعلقة بالحسابات المودعة لدى البنك في مكان آمن للرجوع إليها مستقبلاً وإبلاغ البنك في حالة عدم دقة تفاصيل العنوان والاتصال المذكورة في هذه المراسلات، بما في ذلك أي كشف حسابات.

١٥-٢) في حالة امتلاك العميل لصندوق حفظ ودائع لدى سيتي بنك حيث تظل الرسوم مستحقة الدفع لمدة تزيد عن ٣ سنوات دون رد أو ترتيبات بديلة من العميل ولا يمتلك العميل حساباً نشطاً آخر مع سيتي بنك، سيعتبر صندوق حفظ الودائع خاملاً ومحتوياته غير مطالب بها. سيرسل سيتي بنك إخطاراً نهائياً إلى العنوان المسجل للعميل. وإذا لم يتلقى أي رد في غضون ٣ أشهر من تقديم الإشعار، سواء خطابي أو إلكتروني أو شفهي (مسجل)، سيرفع سيتي بنك طلباً إلى المحاكم للشروع في إجراءات فتح صندوق حفظ الودائع والتصرف في المحتويات. إذا لم تتم المطالبة بمستحقات صندوق حفظ الودائع الخامل لمدة ٥ سنوات من تاريخ آخر معاملة على الحساب، فسيقوم سيتي بنك بتحويل المبلغ الصافي (بعد خصم الرسوم، إن وجدت) إلى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي.

١٥-٣) بصرف النظر عما سبق ودون النظر إلى أي أحكام أخرى تتعلق بالحسابات الخاملة المضمنة في هذه الوثيقة، تظل المبالغ الخاملة ملكاً للعميل.

١٥-٤) إذا ظل الحساب خاملاً لمدة ٥ سنوات من تاريخ آخر معاملة على الحساب، ولم يتلق سيتي بنك أي رد من العميل بعد شهرين من محاولة الاتصال به بعد التاريخ الذي يصبح فيه الحساب حساب إيداع خامل، سيعمل سيتي بنك على نقل الأرصدة غير المطالب بها ذات الصلة إلى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي وفقاً للوائح المعمول بها.

١٥-٥) بعد إغلاق الحساب الخامل وكان لدى العميل الرغبة في إعادة تنشيط الحساب، يجوز للبنك فتح حساب جديد للعميل وفقاً للوائح المعمول بها وسياسات البنك المطبقة، وذلك بعد أخذ نسخة من هويته الحالية والتحقق منها جنباً إلى جنب مع النسخ الأصلية وتحديث التفاصيل الأخرى لملفه التعريفي وفقاً للوائح المعمول بها.

١٥-٦) إذا تم التعامل مع الحساب على أنه خامل وفقاً للوائح مصرف دولة الإمارات العربية المتحدة المركزي، يجوز تحويل الأموال إلى حساب البنك المركزي ولا تتحمل الجهة التنظيمية أي مسؤولية عن ذلك. لن تولد الأموال المحولة إلى البنك المركزي مدفوعات فائدة من قبل البنك بعد نقل الأموال إلى حساب البنك المركزي أو نقلها إلى دفتر دفتر الأستاذ للحسابات الخاملة داخل البنك، ولن يكون البنك المركزي مسؤولاً عن أي مدفوعات فائدة على الأموال المحولة. مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي غير مسؤول قانونياً أو ملزماً بأي شكل من الأشكال، بأي مطالبة من أي نوع، تتعلق بفوائد و/أو عوائد و/أو أرباح و/أو غيرها على الأموال المحولة إلى البنك المركزي.

١٥-٧) بمجرد أن يصبح الحساب خاملاً وفقاً للوائح مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي، لن يتم إنشاء كشوف حسابات بنكية لحسابات العملاء.

١٥-٨) سيتم تحويل أي أرصدة بالعملة الأجنبية لم تتم المطالبة بها إلى العملة المحلية بأسعار العميل السائدة، قبل تحويل الرصيد إلى البنك المركزي. في حالة تقديم مطالبة، سيتم استرداد الأموال بالمبلغ المعادل بالدرهم الإماراتي.

#### ك. أحكام وأحكام الاستثمار

استناداً إلى موافقة سيتي بنك («البنك») على تقديم الخدمات للعميل (وفق التفاصيل أدناه)، يوافق العميل على الأحكام والأحكام الآتية (وتعديلاتها أو تغييراتها أو استكمالها التي يجريها البنك من حين لآخر) («الأحكام»):

##### ١- التفسير

«الحساب» يعني حساب التوفير و/ أو الحساب الجاري الذي يحتفظ به العميل لدى البنك  
«القوانين المطبقة» تعني كافة التشريعات والقوانين واللوائح المطبقة وتحتكم لها الأوراق المالية (وفق التفاصيل أدناه) والمعاملات وأية متطلبات أخرى تنطبق وتفرضاها أي هيئة تنظيمية مختصة أو يفرضها الدستور أو تنتشأ بموجبه، وكذلك الحال مع القواعد واللوائح والأنظمة الداخلية والجمارك، واستخدامات البورصة أو السوق وتفسيراتها وما يتبعها من غرفة المقاصة أو نظام التسوية أو نظام الإيداع، إن وجدت، حيثما تُفدّت هذه المعاملات أو أُجريت بغير ذلك.

«الأصول» تعني أية استثمارات أو أصول توجد في حساب الاستثمار و/ أو الحساب لدى البنك (بما في ذلك أي شيء يحتفظ به وكلاؤنا أو نظام الإيداع أو الوصي أو يوجد على نظام المقاصة)، وكذلك أية حقوق أو مزايات تتعلق بتلك الاستثمارات وما ينتج عنها من دخل، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، حساب الاستثمار و/ أو الحساب وحقوق العقود وكافة المستندات والصكوك والشهادات المتعلقة بالاستثمارات



والأوراق المالية وجميع الفوائد والاستردادات والتوزيعات ذات الصلة وكافة الإيرادات والعائدات والمنتجات لما سبق.

«البنك» يعني سيتي بنك (Citibank N.A.) - دولة الإمارات العربية المتحدة.

«يوم عمل» يعني أي يوم تفتح فيه البنوك وتُجري مجموعة كاملة من المعاملات المصرفية في الإمارات العربية المتحدة وتفتح فيه البنوك أبوابها للعمل في كافة المواقع الجغرافية المطلوبة لإتمام المعاملة ذات الصلة.

«مؤسسة سيتي قروب» تشير إلى (Citigroup, Inc., Citibank, N.A., Citibank International plc) والشركات التي تمتلكها أو تتبع لها وفروعها ومن يخلفها أو يمنح حقوقها.

«الموقع الإلكتروني لسيتي» يعني صفحة البنك الإلكترونية على الإنترنت، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر المعلومات والنصوص والصور والروابط والصوتيات والرسوم البيانية والفيديوهات وغيرها من المواد المعروضة عليها والمسجلة تحت [www.citibank.ae](http://www.citibank.ae).

«العملة المقومة» تعني العملة التي يقوم عليها الحساب، كما يُحدد العمّل في نموذج حساب الاستثمار.

«حساب الاستثمار الخامل» يعني حساب استثمار مغلق أو حساب استثمار قابل للاسترداد في حالة انقطاع الاتصال بالعميل لمدة ٣ سنوات من تاريخ الاستحقاق النهائي أو تاريخ الاسترداد، أيهما أسبق. سيتم التعامل مع حساب الاستثمار المنتهي المفتوح على أنه حساب خامل، عندما يتم تصنيف حسابات العميل الأخرى على أنها خاملة وفقاً لقواعد الخمول في دولة الإمارات العربية المتحدة.

«الأحكام العامة للحساب» تعني أحكام الحساب لدى سيتي بنك وأحكامه العامة وأحكام اتفاقية خدمات الاستثمار (معاً) وتعدلاتها من حين لآخر.

«التعليمات» تعني تعليمات الشراء و / أو تعليمات البيع.

«حساب الاستثمار» يعني حساب (حسابات) تداول الأوراق المالية الذي يفتحه العميل لدى البنك.

«وثائق الاستثمار» تعني المعلومات والمنشورات البحثية والتوصيات والنصوص والصور والروابط والصوتيات والرسوم البيانية والفيديوهات والمواد أو المستندات الأخرى المتعلقة بالأوراق المالية المقدمة للعميل من قبل البنك.

«أحكام وشروط القرض» تعني مجموعة منفصلة من الأحكام والأحكام المُنطبقة بين العميل والبنك في حال تقديم البنك لقرض أو خدمات ائتمانية للعميل.

«الخسارة» تعني أية وكافة الخسائر والأضرار والتكاليف والرسوم والنفقات من أي نوع كانت وعلى أي نحو نشأت، بما في ذلك الخسائر والأضرار المتوقعة والتبعية والاقتصادية وغير المباشرة والجزائية والخاصة.

«تعليمات الشراء» تعني أي اتصال أو أمر (طلب) أو تعليمات أو رسالة يتلقاها البنك من العميل في نموذج الاشتراك.

«نموذج الاسترداد» يعني نموذج التعليمات الذي يوقعه العميل من أجل بيع الأوراق المالية.

«مدير العلاقات» يعني الشخص (الأشخاص) الذي يحدده البنك كجهة الاتصال الرئيسية للعميل في البنك.

«تعليمات البيع» تعني أي اتصال أو أمر (طلب) أو تعليمات أو رسالة يتلقاها البنك من العميل في نموذج الاسترداد.

«أداة تخطيط المبيعات» تعني النموذج الذي يُنشئه الكمبيوتر ويعالجه مدير العلاقات في البنك من أجل تقييم مدى ملاءمة المعاملة لبيع الأوراق المالية أو شرائها.

«الأوراق المالية» تعني أية حصص أو أسهم أو سندات أو ملكية حقوق أو تبادل عملات أجنبية أو معاملات المشتقات المالية (بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، منتجات الدخل الثابت وإيصالات نظام الإيداع الأمريكي وإيصالات نظام الإيداع العالمي) أو الأوراق أو الوراق أو غيرها من الأدوات المماثلة بصرف النظر عن نوعها أو الشخص الذي صدرت عنه، سواء كانت صادرة أو غير صادرة عن أية حكومة أو سلطة حكومية أو أية أدوات مالية أخرى، وفي كل حالة، فقط إذا قرر البنك ذلك وفقاً لتقديره الخاص وحده، أن يقبل تلك «الأوراق المالية» لأغراض هذه الأحكام. «الخدمات» تعني الخدمات التي يقدمها البنك لتمكين العميل من تداول الأوراق المالية، وتشمل أية خدمات أخرى ذات صلة تُقدم من حين لآخر بموجب هذه الأحكام.

«نموذج الاشتراك» يعني نموذج التعليمات الذي يوقعه العميل من أجل شراء الأوراق المالية.

«الأحكام» تعني هذه الأحكام والأحكام وتعديلاتها من حين لآخر.

إن المصطلحات ذات الحروف كبيرة-في النسخة الإنجليزية (أو ذات الخط العريض في النسخة العربية) التي لم يُحدد معناها هنا يجب أن تحمل ذات المعنى المُخصص لها في الأحكام العامة للحساب.

## ٢- الانطباق والنطاق

٢,١ تخضع هذه الأحكام والخدمات للأحكام العامة للحساب المُعتبرة والواردة هنا. في حالة وجود أي تضارب بين هذه الأحكام والأحكام العامة للحساب، يجب أن تسود هذه الأحكام.

٢,٢ سوف يتمكن العميل من الاستفادة من الخدمات عبر امتلاك حساب استثمار لدى البنك.

٢,٣ لن يصدر دفتر شيكات فيما يتعلق بحساب الاستثمار، ولن يدفع البنك أية فائدة فيما يتعلق بأموال حساب الاستثمار.

٢,٤ يحق للبنك ممارسة أية حقوق وصلاحيات وتقديرات و / أو أداء أية وظائف أو التزامات بموجب هذه الأحكام و / أو فيما يتعلق بالحفاظ على أي حساب استثمار وتشغيله وفقاً لهذه الأحكام (بما في ذلك صلاحية التفويض الفرعي (من الباطن)) وفق ما يراه مناسباً، ويجوز له توظيف الوكلاء أو الأوصياء أو الأوصياء الفرعيين (من الباطن) أو المرشحين أو أنظمة الإيداع أو المدراء أو المستشارين وغيرهم وفقاً للأحكام التي يراها مناسبة. يجب على البنك تعيين ذلك الشخص (الأشخاص) بحسن نية، ومع ذلك لا يتحمل البنك المسؤولية أو التبعات عن أية خسارة يتكبدها العميل نتيجة لأفعال أو إغفالات أو عجز لأي من هؤلاء الأشخاص.

٢,٥ يحق للبنك وفق تقديره، ولكن دون إلزامه، ان يفتح حساب استثمار و / أو يحتفظ به و / أو يخلقه و / أو تنفيذ التعليمات المستلمة من العميل. يحق للبنك (ولكن دون إلزامه) التصرف وفقاً للتعليمات (بصرف النظر عن وسيلة إيصالها) التي يعتقد البنك أنها من العميل؛ كما يحق للبنك رفض تنفيذ أية تعليمات من العميل وليس ملزماً بإعطاء أسباب هذا الرفض.

٢,٦ في حال أصدر العميل تعليمات، يحق للبنك تمرير التعليمات بصفته وكيل خدمة، إلى الوسيط المقابل ويجوز للبنك اتخاذ الإجراءات، بما في ذلك الدفع والتسوية فيما يتعلق بالتعليمات، حيثما تكون تلك الإجراءات ضرورية لضمان عدم تقصير البنك في مسؤوليته تجاه الوسيط المقابل. يتحمل العميل المسؤولية عن أي من وكافة الخسائر المتعلقة أو الناشئة عن أو فيما يتعلق بجميع الإجراءات التي يتخذها البنك بحسن نية ويجب عليه تعويض البنك عن مثل تلك الخسائر.

٢,٧ يقر العميل بأنه في حال تعيين البنك للوسيط، يقبل العميل جميع المخاطر الناشئة أو الناتجة عن أو فيما يتعلق بأعمال أو إغفالات هذا الوسيط المعين، كما يوافق العميل على تحمل المسؤولية عن ذلك. دون المساس بعمومية ما سبق، يوافق العميل ويقر أيضاً بعدم تحمل البنك لأية مسؤولية ويضمن عدم تضرره من أية خسارة يتكبدها أو يعاني منها، على نحو مباشر أو غير مباشر، فيما يتعلق أو ينتج عن الإهمال أو سوء السلوك أو الاحتيال أو التقصير المتعمد أو غير ذلك من التقصير أو المخالفة أو الإخلال بالواجب على أي نحو يتسبب به هذا الوسيط أو عماله أو وكلائه أو موظفيه.

٢,٨ يقر العميل ويوافق على أن الأوراق المالية التي اشترت له قد يُحتفظ بها تحت اسم البنك.

## ٣- الرسوم

٣,١ يجب أن يدفع العميل إلى البنك كافة العمولات والمصاريف والرسوم المتكبدة لغايات تنفيذ التعليمات. يجب على العميل أيضاً دفع العمولات والمصاريف والرسوم، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، تلك المشار إليها في جدول الرسوم المطبق على استخدام العميل لحساب الاستثمار و / أو استخدام الخدمات وأداء و / أو تسوية أية معاملة أو غير ذلك للمحافظة على حساب الاستثمار أو توفير أية خدمة أو تسهيلات مقدمة للعميل فيما يتعلق بحساب الاستثمار. يستطيع العميل الرجوع إلى موقع سيتي الإلكتروني واستعراض أحدث نسخة موجودة على الموقع من جدول الرسوم. سوف يتم إخطار العميل بالمبلغ المُقدّر للعمولات والمصاريف والرسوم المطبقة فيما يتعلق بتنفيذ التعليمات قبل التنفيذ، وعند التنفيذ، سوف يتم إخطار العميل بالمبلغ الفعلي الذي سوف يُدفع مقابل العمولات والمصاريف والرسوم من خلال طلب تأكيد المعاملة. لا يجوز للعميل إلغاء أو سحب الرسوم أو المعاملة. لا يعتبر البنك ملزماً بتسهيل أية تعليمات من العميل ما لم يكن العميل قد وضع أولاً أموالاً كافية في الحساب لإتمام المعاملة ودفع جميع العمولات والمصاريف والرسوم المتعلقة بالمعاملة. علاوة على ذلك، يوافق العميل على دفع مقابل المعاملة والرسوم ذات الصلة ويوافق على حق البنك في اقتطاع مقابل هذه المبالغ وأية تكاليف مرتبطة بها من الحساب و / أو أي حساب آخر للعميل.

٣,٢ إضافة إلى ذلك، يتحمل العميل مسؤولية دفع الضرائب المطبقة والمتكبدة فيما يتعلق بأية معاملة أو فيما يتعلق بالخدمات عموماً. كما يجب أن يتحمل العميل مسؤولية متطلبات إعداد التقارير بموجب القوانين المطبقة فيما يتعلق ببيع وشراء أية أوراق مالية ولحساب أية معاملات تتم بموجب هذه الأحكام. وتقع على عاتق العميل مسؤولية متطلبات إعداد التقارير فيما يتعلق بأي دخل خاضع للضريبة وتقديمها إلى السلطات المختصة. لا يتحمل البنك و / أو الوصي مسؤولية إجراء اقتطاع أو خصم أي ضريبة أو رسوم فيما يتعلق بأية أموال يتلقاها على شكل أرباح أو فوائد أو عائدات بيع الأوراق المالية ولكن يحق له الامتنال لأية اقتطاعات بموجب القوانين الضريبية المطبقة. في حال تعامل العميل في الأوراق المالية الموجودة خارج الولايات المتحدة الأمريكية، يدرك العميل احتمال وجود متطلبات تتعلق بالإبلاغ وغيره بموجب القوانين المطبقة التي يجب استيفاؤها فيما يتعلق بالمعاملات الخاصة بهذه الأوراق المالية. يُصرح العميل بموجب هذه الأحكام للبنك بأداء كافة الأعمال التي يراها البنك ضرورية لتمكينه من الالتزام بالمتطلبات التي تنص عليها القوانين المطبقة، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، تفعيل الاستقطاع المطبق على المعاملات في الولايات المتحدة الأمريكية. وفي حال طلبت السلطات المختصة من البنك الامتنال لهذه المتطلبات، يجب على العميل تقديم كل مساعدة ممكنة للبنك، ويجب أن يتحمل العميل جميع التكاليف والنفقات التي يتكبدها البنك فيما يتعلق بامتثاله هذا.

٣,٣ يفهم العميل ويوافق على أن دفعات عوائد الفائدة و / أو الفائدة المستحقة على الأوراق المالية ذات الدخل الثابت قد تخضع للاقتطاع الضريبي في حال استيفائها لأي من الأحكام الآتية:

- أ. كونها صكوك دين أمريكية (الولايات المتحدة) مسجلة وصادرة قبل ١٨ تموز ١٩٨٤
- ب. كونها صكوك دين غير أمريكية مسجلة وصادرة داخل الدولة التي تأسست فيها جهة الإصدار
- ج. الأوراق المالية الممتازة التي تمتلك دفعات ذات علاقة ومماثلة على عوائد الفائدة / الفائدة.

#### ٤- معلومات العميل

٤,١ يجب على العميل تقديم أية معلومات تطلب منه من أجل تمكين البنك من الامتنال للالتزامات بموجب القوانين المطبقة.

٤,٢ في حال عدم تقديم المعلومات من العميل إلى البنك وفق طلب البنك، أو في حال اعتقاد البنك أن المعلومات المقدمة قديمة أو غير دقيقة أو غير مكتملة، فلا يترتب على البنك تقديم الخدمات إلى العميل بموجب هذه الأحكام ويجوز له إنهاء الخدمات وحساب الاستثمار.

٤,٣ عند تقديم الخدمات إلى العميل:

- ٤,٣,١ يجب على العميل تحديث جميع معلوماته؛ و
- ٤,٣,٢ لا يتحمل البنك أية مسؤولية تجاه العميل إذا كانت أي معلومات يحتفظ بها البنك أو أصبحت غير دقيقة أو غير مكتملة، وقد يترتب على ذلك وجود تأثير سلبي على جودة الخدمة المقدمة من البنك.
- ٤,٤ يوافق العميل على أنه يجوز للبنك أن يزود العميل بوثائق الاستثمار، التي ربما لم يناقشها البنك مع العميل جزئياً أو كلياً، وقد لا يكون العميل على دراية ببعضها أو جميعها. كما يجوز للبنك القيام بذلك باستخدام وسائل مثل الهاتف أو الاستخدام التفاعلي للوسائط الإلكترونية أو البريد الإلكتروني أو البريد أو من خلال موقع سيتي الإلكتروني أو خلال اجتماع مع العميل، وفقاً للقانون المطبق. يوافق العميل على أنه يجوز لمدير العلاقات إجراء مكالمات هاتفية أو زيارات للعميل، شريطة إجرائها في أوقات معقولة. ولغايات تجنب الشك، لا يتحمل البنك المسؤولية عن أي من محتويات المواد الاستثمارية.

#### ٥- تعليمات الاستثمار

- ٥,١ يوافق العميل على الامتنال لجميع الإشعارات والمبادئ التوجيهية والقواعد والتعليمات المتعلقة باستخدام حساب الاستثمار الصادر عن البنك بما في ذلك جميع قواعد التشغيل التي يحددها البنك من حين لآخر.
- ٥,٢ يجوز للعميل وضع سقف لسعر البيع أو الشراء (ما لم يتناسب ذلك مع نوع الاستثمار المعني أو أن ينصح البنك العميل بخلاف ذلك). وفي حال لم يضع العميل سقفاً للسعر، سوف تنفذ التعليمات بسعر السوق السائد. سوف تنتهي صلاحية كل التعليمات تلقائياً (في حال عدم تنفيذها) عند انتهاء يوم العمل الذي تلقى فيه البنك التعليمات، ما لم يطلب العميل على وجه التحديد أن تنفذ التعليمات في يوم العمل التالي ليوم الطلب عند عدم تنفيذ التعليمات قبل انتهاء يوم العمل الذي صدرت فيه التعليمات.
- ٥,٣ وفيما يتعلق بالتعليمات، يوافق العميل على الآتي:

- ٥,٣,١ يعتمد كل طلب يقدمه العميل على مبادرة العميل وحكمه المالي؛
- ٥,٣,٢ لا يتحمل البنك مسؤولية أية خسارة مرتبطة بالتعليمات الصادرة عن العميل، حتى وإن أصدر العميل تلك التعليمات بناء على على وثائق الاستثمار و / أو أداة تخطيط المبيعات التي قدمها البنك؛

٥,٣,٣ يجب أن تخضع التعليمات لجميع القوانين المطبقة؛ و

- ٥,٣,٤ في حال كانت المعاملة ستؤدي إلى أسهم كسرية، يجوز للبنك تعديل حجم المعاملة لمقاربة حيازة الأسهم إلى أقرب عدد صحيح.
- ٥,٤ لا يجوز للعميل إصدار أوامر ببيع الأوراق المالية ما لم يحتفظ البنك بوضع مماثل من الأوراق المالية للعميل.
- ٥,٥ لا يجوز للعميل إصدار أوامر لشراء الأوراق المالية في حال عدم توافر أموال كافية في الحساب، وإذا كانت الأموال غير كافية، سيُطبق البند ٨.

٥,٦ البنك غير ملزم بقبول أية تعليمات لـ «إيقاف الخسارة» (أية تعليمات لشراء أو بيع استثمار عندما يصل سعر ذلك الاستثمار إلى مستوى محدد) ولا يتحمل البنك مسؤولية عدم تنفيذ تلك التعليمات أو عدم إمكانية تنفيذها.

#### ٦- معالجة التعليمات

- ٦,١ يمكن للعميل إصدار تعليمات شراء بإرسال نموذج (نماذج) شراء شخصياً أو بواسطة البريد الإلكتروني إلى عنوان البنك الموجود على الموقع الإلكتروني لسيتي أو أي عنوان آخر، يقوم البنك من حين لآخر بإبلاغ العميل به خطياً.
- ٦,٢ يمكن للعميل إصدار تعليمات بيع بإرسال نموذج استرداد شخصياً أو بواسطة البريد إلى عنوان البنك الموجود على الموقع الإلكتروني

- لسيستي أو أي عنوان آخر يقوم البنك من حين لآخر بإبلاغ العميل به خطياً.
- ٦,٣ عند استلام التعليمات، يجب على البنك الاتصال بالعميل للحصول على تأكيد شفهي على الخط المسجل، قبل تنفيذ التعليمات، والتأكد من أن العميل يفهم تمامًا الأحكام والشروط المتعلقة بها. عند استلام التأكيد الشفهي من العميل، يجوز للبنك متابعة تنفيذ التعليمات وفقاً لهذه الأحكام، وإذا لم يتلق العميل مكالمة من البنك لغايات التأكيد الشفهي على التعليمات، فربما لم يستلم البنك تلك التعليمات، وبالتالي، ربما لن تُنفذ.
- ٦,٤ عند استلام البنك للتأكيد الشفهي، وفقاً لهذه الأحكام، سوف ينفذ البنك التعليمات.
- ٦,٥ دون المساس بعمومية ما سبق، يجب على البنك (أ) بذل قصارى جهده لتنفيذ جميع التعليمات وفقاً لهذه الأحكام ولن يكون البنك مسؤولاً تجاه العميل عن أية خسارة من خلال تنفيذها؛ و (ب) لا يترتب على البنك أي التزام بالتحقيق في صحة أو صلاحية الأشخاص الذين نفذوا التعليمات. وفقاً لذلك، يجوز للبنك التعامل مع التعليمات على أنها تعليمات صالحة وملزمة للعميل على الرغم من أي خطأ أو احتيال أو عدم وضوح في أحكام هذه التعليمات، وأي خطر نتيجة لسوء الفهم أو الخطأ أو الخسارة الناتجة عن استخدام الخدمات يقع بالكامل على عاتق العميل ولا يتحمل البنك مسؤولية ذلك.
- ٦,٦ إذا رغب العميل في تغيير التعليمات أو إلغاؤها، يجب على العميل القيام بذلك قبل وقت كافٍ لتمكين البنك من تلقي الطلب والتصرف بناءً عليه وقبل اتخاذ البنك لترتيبات معالجة التعليمات الأصلية.
- ٦,٧ يحتفظ البنك بالحق في رفض أية تعليمات أو أوامر تحويل أموال أو أوامر دفع أو طلبات للتغيير أو الإلغاء إذا كان هذا الرفض معقولاً حسب تقدير البنك وحده.
- ٦,٨ لا يجوز للعميل تفويض صلاحية إصدار التعليمات.
- ٦,٩ يوافق العميل ويقر بالآتي:
- ٦,٩,١ يجوز للبنك أن يرفض التصرف وفقاً لتعليمات العميل في أي وقت دون إشعار مسبق أو إعطاء أي سبب لذلك، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر: (أ) أن تكون التعليمات غامضة أو غير كاملة أو غير متناسبة مع تعليمات العميل الأخرى؛ (ب) أن لا يعيد العميل تأكيد التعليمات وفقاً للبند ٦,٣؛ و
- ٦,٩,٢ يحق للبنك التعامل مع تعليمات العميل على أنها صالحة وقابلة للتنفيذ حتى يتم إلغاؤها من قبل العميل أو البورصة ذات العلاقة أو إذا انتهت صلاحيتها؛
- ٦,١٠ يقر العميل ويوافق على أنه يجوز للبنك، من حين لآخر، فرض حدود/سقف للوضع أو المعاملة (بما في ذلك الحد الأدنى من أحجام المعاملات) المتعلقة بحساب الاستثمار، وأن البنك قد يرفض التصرف بناءً على أية تعليمات في أي وقت دون إشعار مسبق أو إعطاء أي سبب لذلك عندما تتعارض التعليمات مع حدود/سقف حساب الاستثمار.
- ٦,١١ سيقوم البنك بمعالجة التعليمات بين الساعة ٩:٠٠ صباحاً و٦:٠٠ مساءً فقط (بتوقيت الإمارات العربية المتحدة) ضمن يوم عمل. بالإضافة إلى ذلك، يجوز للبنك تنفيذ التعليمات التي تنطوي على عنصر أجنبي فقط في الأيام التي تكون فيها البنوك أو المؤسسات في الأسواق المالية مفتوحة للأعمال في كل بلد معني.
- ٦,١٢ يوافق العميل على أنه يجوز للبنك الاعتماد على المعلومات المقدمة في تعليمات العميل ونموذج الاشتراك ونموذج الاسترداد، ويقبل العميل تحمل المسؤولية الكاملة عن أية أخطاء أو غموض في هذه المعلومات قد يؤدي إلى رفض التعليمات أو تنفيذها بشكل غير صحيح.
- ٦,١٣ إن البنك غير مطالب بإصدار إشعارات منفصلة للعميل حول تحويلات الأموال الواردة إلى الحساب.
- ٦,١٤ يجوز للعميل إعطاء البنك تعليمات دائمة، وتظل أية تعليمات دائمة يتلقاها البنك من العميل سارية المفعول حتى يتلقى البنك تعليمات خطية موقعة من العميل حول الإلغاء أو الاستبدال (وتكون محددة بوضوح حول ذلك).
- ٦,١٥ يدرك العميل أن نقل البيانات قد لا يتمتع بالحماية من الكشف وأن هناك مخاطر مرتبطة باستخدام أو الكشف عن البيانات من قبل أطراف ثالثة (خارجية) غير مصرح لها.

## ٧- التأكيدات

- ٧,١ سوف يرسل البنك إلى العميل بريداً إلكترونياً ورسالة نصية قصيرة من أجل تنفيذ كل تعليمات تصدر عن العميل.
- ٧,٢ يتحمل العميل مسؤولية مراجعة تأكيدات التداول التي يرسلها البنك إلى العملاء وإخطار البنك على الفور حول أية اختلافات. يحق للبنك أن يفترض أن تأكيد التداول صحيح ويوافق عليه العميل إذا لم يعترض العميل في غضون ٤٨ ساعة من إرساله إلى العميل.
- ٧,٣ لا يُطلب من العميل الإقرار أو تأكيد دقة تأكيدات التداول ما لم يوافق العميل على المعاملة الموضحة في تأكيدات التداول.

## ٨- عدم كفاية الأموال

- ٨,١ في حال عدم وجود أموال كافية في حساب العميل لتمكين البنك من تنفيذ تعليمات، أو إذا تم إرجاع شيك مودع في الحساب دون دفع لأي سبب، يجوز للبنك وفقاً لتقديره الخاص القيام بالآتي:
- ٨,١,١ إعادة الشيك أو أي أداة أخرى غير مدفوعة وفرض رسوم على الحساب؛
- ٨,١,٢ رفض معالجة التعليمات؛
- ٨,١,٣ معالجة التعليمات واسترداد أية مبالغ ومصاريف ورسوم تتعلق بها من خلال خصمها من أي حساب للعميل لدى البنك، أو
- ٨,١,٤ معالجة التعليمات وكشف الحساب؛ ويعتبر هذا الكشف فائدة على الكشف غير المصرح به بالسعر الموحد الذي يحدده البنك على السحب بكشف الحساب غير المصرح به من حين لآخر.
- ٨,٢ يتحمل العميل وحده مسؤولية كافة النتائج المترتبة على عدم الاحتفاظ بأموال كافية في حساب.

## ٩- الوصاية

- ٩,١ يجوز للبنك فتح حساب وصاية للأوراق المالية الخاصة بالعميل والمحافظة على ذلك الحساب والحسابات الأخرى التي قد تكون ضرورية لتوفير الخدمات. يعطي العميل صراحة بموجب هذه الأحكام الاذن للبنك من أجل تعيين أي شخص بصفته الوصي أو الوكيل أو المرشح أو الوصي الفرعي (من الباطن) أو الممثل أو المراسل بموجب هذه الاتفاقية وفقاً لتقدير البنك، دون أن يتحمل البنك أية مسؤولية عن أفعال هؤلاء الأشخاص أو تقصيرهم وشريطة أن يكون اختيار البنك لهؤلاء الأشخاص بحسن نية.
- ٩,٢ يجوز تسجيل الأوراق المالية أو الاحتفاظ بها باسم البنك أو الوصي أو الوصي الفرعي (من الباطن) أو أي مرشح آخر يعينه البنك.
- ٩,٣ يجوز الاحتفاظ بالأوراق المالية التي اشتراها العميل داخل دولة الإمارات العربية المتحدة أو خارجها، ويدرك العميل أن بعض الولايات القضائية قد تفرض متطلبات وممارسات تسوية وممارسات تنظيمية وقانونية مختلفة لتحديد معلومات الأوراق المالية وتختلف عما يوجد في الإمارات العربية المتحدة. يتحمل العميل دائماً أية خسارة ناجمة عن أو فيما يتعلق بما سبق.
- ٩,٤ يجب على البنك أو الوصي، وفق الحالة، أن يطالب بكافة المبالغ مستحقة الدفع والمتعلقة بالأرباح النقدية أو الفوائد على الأوراق المالية الخاصة بالعميل التي يحتفظ بها الوصي أو البنك، وفق الحالة، تُدفع هذه المبالغ للعميل أو يحتفظ بها الوصي في الحساب عند استلامها. لن يتحمل الوصي أو البنك نيابة عن العميل، وفق الحالة، مسؤولية المطالبة بأي حق أو منفعة أخرى قد تكون للعميل بموجب اتفاقيات أو ترتيبات ضريبية مطبقة. إن الوصي غير ملزم بحق التصويت المرتبط بالأوراق المالية التي يحتفظ بها وهو غير ملزم

- باتخاذ أي إجراء فيما يتعلق بالأوراق المالية باستثناء ما تنص عليه هذه الأحكام. لغايات تجنب الشك، لن يكون هناك أي حقوق تصويت أو توكيل في أية اجتماعات للمساهمين أو مجلس الإدارة من أي نوع كانت وترتبط بالأوراق المالية.
- ٩,٥ يجوز للوصي جمع الأوراق المالية الخاصة بالعميل مع الأوراق المالية التابعة للبنك وتلك الخاصة بعملاء آخرين في البنك. يقر العميل بأن الأوراق المالية المتطابقة قابلة للاستبدال وأن البنك يحتفظ بسجل حول مصالح العميل المتعلقة بالأوراق المالية التي جمعت على ذلك النحو.
- ٩,٦ توضع كافة الأوراق المالية تحت الوصاية على مسؤولية العميل، حيث يتحمل العميل أية خسارة أو تلف أو ضرر قد تتعرض له هذه الأوراق المالية نتيجة لظروف خارجة عن إرادة الوصي.
- ٩,٧ لا يتوجب على البنك و / أو الوصي تأمين الأوراق المالية الخاصة بالعميل.
- ٩,٨ دون الإخلال بالبند ٣,٢، يتفهم العميل ويوافق على أنه يجوز للبنك و / أو الوصي، وفقاً لتقديره الخاص والمطلق، خصم أو اقتطاع أية ضريبة أو رسوم تتعلق بأية أموال يتلقاها البنك أو الوصي على شكل أرباح أو فوائد أو عائدات عن بيع الأوراق المالية.
- ٩,٩ يتحمل العميل، عند الطلب، مسؤولية ما يدفعه البنك أو الوصي عن كافة رسوم التحويل والضرائب المستحقة عند تحويل الأوراق المالية.
- ٩,١٠ يسمح العميل للبنك والوصي بتقديم التعهدات أو تحصيل الرسوم أو منح ضمان على أي من أو جميع الأوراق المالية الخاصة بالعميل، بما يخضع للقوانين المطبقة.
- ٩,١١ يوافق العميل على استيفاء الشرط المسبق لتقديم الخدمات بموجب هذه الاتفاقية، وهو عدم خضوع الأوراق المالية لأي أمر محكمة ضمن أية ولاية قضائية حيث يتطلب مصادرة الأوراق المالية أو إصدارها أو تسليمها إلى المحكمة التي أصدرت الأمر. كما يتعهد العميل بإخطار البنك فوراً في حال إصدار أي أمر محكمة ضد العميل أو الأوراق المالية.
- ٩,١٢ لا يتحمل البنك ولا أي مرشح يعينه (بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر: الوصي) مسؤولية الحصول على الحقوق أو ممارسة أية حقوق تحويل أو اشتراك أو التعامل مع عمليات الاستحواذ أو العروض الأخرى أو إعادة تنظيم رأس المال أو حضور الاجتماعات أو ممارسة أية حقوق تصويت فيما يتعلق بأية أوراق مالية قد يحتفظ البنك بها أو يرتب للاحتفاظ بها نيابة عن العميل.
- ٩,١٣ يجب أن يمتلك البنك أو الوصي، وفق الحالة، حقوق الامتياز على الأوراق المالية الخاصة بالعميل في البنك عند وجود دفعات معلقة عن أي مبلغ مستحق للبنك على العميل، هذا بالإضافة إلى أية حقوق امتياز أو حقوق أخرى يحق للبنك الحصول عليها بموجب أي قانون مطبق. يجب أن يمتلك البنك حقوق امتياز عامة على جميع الأوراق المالية الخاصة بالعميل لدى البنك أو يسيطر عليها أو يرشحها إلى حين استيفاء جميع الديون المترتبة على العميل والالتزامات والواجبات (سواء كانت فعلية أو طارئة) تكون مستحقة للبنك من حين لآخر.

#### ١-١- الإجراءات المؤسسية للتغييرات على الأحكام والشروط فيما يتعلق ببعض الإجراءات المؤسسية الطوعية

يجب أن تطبق التغييرات الآتية على أحكام وشروط حساب الاستثمار فوراً:

- ١,٠. لن يكون سيتي بنك ملزماً بتزويد العميل بأية إخطارات تتعلق بالإجراءات المؤسسية الصادرة إلى حاملي الاستثمارات، ومع ذلك سوف يبذل البنك جهوداً معقولة لإخطار العميل حول ذلك وفقاً لتقديره ودون وضع أي افتراض بالمسؤولية. عند تقديم الإخطار حول الإجراءات المؤسسية تلك، سوف يمارس سيتي بنك الحقوق المتعلقة باستثمارات العميل فقط بالطريقة التي يحددها العميل خطياً.
- ١,٠.٢. في حال تعذر الإخطار عن الإجراءات المؤسسية أو عدم تقديم العميل لتعليمات خطية محددة، يوافق العميل على أنه يجوز لـ سيتي بنك الامتناع عن اتخاذ أي إجراء وبالتالي سوف ينطبق الخيار المفترض. لن يتحمل البنك أية مسؤولية عن أية خسائر و / أو مصروفات متكبدة في حال عدم تمكن البنك من الاتصال وإخطار العميل حول الإجراءات المؤسسية.
- ١,٠.٣. في حال أشار أي إجراء مؤسسي إلى الاجتماعات العامة السنوية، يوافق العميل على عدم قيام سيتي بنك بإخطار العميل أو ممارسة أي توكيل أو تصويت أو حقوق أخرى بالنيابة عن العميل ولن يتحمل البنك أية مسؤولية على الإطلاق، يوافق العميل على عدم أحقيته بتلقي أي إخطار للمساهمين أو مزايا أخرى للمساهمين وعدم ممارسة أية حقوق تصويت مرتبطة بالاستثمارات.
- ١,٠.٤. في حال أشار أي إجراء مؤسسي إلى خيار توزيع الأرباح أو خيار إعادة استثمار الأرباح، يوافق العميل على عدم قيام سيتي بنك بإخطار العميل أو تقديم عرض للاختيار وبالتالي سيتم تطبيق الخيار المفترض (لاستلام الأرباح النقدية، وإبلاغ النتيجة النهائية للعميل. يوافق العميل على امتلاك سيتي بنك لحق ممارسة الخيار المفترض لمثل هذه الإجراءات المؤسسية المتخذة دون الحصول على موافقة العميل المسبقة.

#### ١-١- الحسابات المشتركة

- ١,١. يجوز فتح حسابات الاستثمار في إطار علاقات مشتركة وتكون هذه الحسابات حسابات استثمار مشتركة فقط.
- ١,٢. في حال كان حساب الاستثمار باسم أكثر من شخص:
- أ) فإن الإشارة إلى «العميل» تشير إلى كل شخص جماعياً وفردياً. يجب ان تكون حقوق والتزامات كل مالك حساب مشترك مشتركة ومتعددة فيما يتعلق بحساب الوساطة الإلكترونية المشترك، ما لم ينص على خلاف ذلك خطياً.
- ب) يحق للبنك أن يدين الحساب أو الحسابات الأخرى التي يحتفظ بها هؤلاء الأشخاص في أي وقت فيما يتعلق بأي مبلغ كان مستحقاً أو مترتباً للبنك على أي شخص يتم تعيينه كمالك لحساب الاستثمار؛ و
- ج) لا يجوز إبراء أي مالك لحساب استثمار من المسؤولية، ولا تتأثر مسؤوليته بأي إعفاء أو إبراء أو مدة أو تسامح أو امتياز أو تنازل أو موافقة في أي وقت يمنحها البنك لمالك آخر لحساب الاستثمار.
- ١,٣. ما لم يوافق البنك على خلاف ذلك، فإن التعليمات والتوقييع على نموذج (نماذج) الاشتراك و / أو نماذج الاسترداد أو الاتفاقية من أي شخص يمثل العميل يجب أن تعتبر بمثابة تعليمات أو اتفاقية مع جميع الأشخاص الذين يمثلون العميل وأي إخطار أو اتصال موجه ومرسل من قبل البنك إلى أي شخص يجب أن يعتبر موجاً ومرسلاً إلى جميع الأشخاص الذين يمثلون العميل، وعند استلام أي شخص أي إشعار أو اتصال مماثل أو اعتبر أنه تقد استلمه، يعتبر أن جميع الأشخاص الذين يمثلون العميل قد استلموا ذلك الإشعار.
- ١,٤. عند تشغيل العلاقة المشتركة عبر منح سلطة توقيع واحدة، يجوز لأي مالك حساب مشترك التقدم بطلب لفتح حساب استثمار إما من خلال موقع سيتي بنك الإلكتروني أو عبر إصدار تعليمات خطية موقعة حسب الأصول. يعتبر تقديم الطلب (عبر الإنترنت أو خطياً) من مالك الحساب المشترك كافياً لـ سيتي بنك من أجل معالجة الطلب، ويكون ملزماً لمالك الحساب المشترك الآخرين. ليس من الضروري الحصول على موافقة مالكي الحساب المشترك الآخرين أو إشعارهم بذلك حتى يتمكن مالك الحساب المشترك من فتح حساب استثمار مشترك. إن موافقة مالك الحساب المشترك على هذه الأحكام والشروط كاتفاقية مبرمة يجب أن تعتبر كموافقة من مالكي الحساب المشترك الآخرين على هذه الأحكام والشروط وتكون ملزمة لهم.
- ١,٥. من خلال الموافقة على هذه الأحكام والشروط، يؤكد مالك الحساب المشترك الذي يفتح حساب الاستثمار المشترك ويضمن أن مالكي (مالك) الحساب المشتركين الآخرين قد فوضوه حسب الأصول لفتح حساب الاستثمار المشترك.

#### ١٢- القوانين المطبقة

- ١٢,١. يفهم العميل ويوافق على أن جميع المعاملات التي تتم بموجب هذه الأحكام وجميع الأعمال مع البنك تخضع وتحتكم لجميع القوانين

المطبقة، وأن البنك غير ملزم بإبلاغ العميل عن أي قوانين مطبقة، كما يوافق العميل على مسؤوليته تجاه الالتزام بجميع القوانين المطبقة ومراعاتها.

١٢,٢ يمنح العميل الحق بموجب هذه الأحكام للبنك باتخاذ أي إجراء أو الامتناع عن اتخاذ أي إجراء (بما في ذلك الكشف عن المعلومات المتعلقة بالعميل أو استخدام الخدمات) يراه البنك مناسباً لغرض الامتثال للقوانين المطبقة.

### ١٣- حدود المسؤولية والالتزامات

١٣,١ يقر العميل ووافق على تقديم الخدمات على أساس «وضعها الحالي» و «توافرها»، ولا يضمن البنك دقة أو كفاية أو احتمال الخدمات ويخلي البنك صراحةً مسؤوليته عن الأخطاء أو الإغفال أو أي تأخير في تقديم الخدمات، كما لا يضمن البنك تقديم الخدمات دون انقطاع أو دون أخطاء أو تقديمها باستمرار.

١٣,٢ لا يتحمل البنك بأي حال من الأحوال المسؤولية تجاه العميل أو أي شخص آخر عن أي ضرر أو خسارة أو نفقات، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، الأضرار غير المباشرة أو الخاصة أو التبعية أو الخسائر الاقتصادية الناشئة عن أو فيما يتعلق بأي وصول أو عدم القدرة على الوصول إلى الخدمات أو استخدامها.

١٣,٣ لا يتحمل البنك مسؤولية الإخفاق أو عدم القدرة على الأداء أو نقص السبولة مع أي عقد أو سوق أو غرفة مقاصة أو نظام تسوية أو نظام إيداع أو مؤسسة مالية أو بنك أو وصي أو مرشح أو وسيط أو طرف ثالث آخر.

١٣,٤ لا يجوز للعميل تحميل البنك و / أو أي أطراف ثالثة يرشحها لأداء أو تقديم الخدمات أي مسؤولية أو التزام في حال عدم تمكن العميل من الوصول إلى الخدمة أو معالجة التعليمات في الوقت المناسب.

### ١٤- عدم السرية (الإفصاح)

١٤,١ يسمح العميل بموجب هذه الأحكام صراحةً للبنك ومسؤوليه وموظفيه ووكلائه بالكشف عن معلومات العميل إلى الجهات الآتية:

أ. أي طرف ثالث حسبما يراه البنك ضرورياً لتنفيذ أي تعليمات أو أوامر أو معلومات و / أو بيانات؛

ب. أي كيان يراه البنك مناسباً للكشف عن المعلومات، بما في ذلك المعلومات المتعلقة باستخدام العميل وتوظيفه للخدمات، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، المقر الرئيسي للبنك والشركات المملوكة والشركات التابعة والشركاء والفروع والموكلين والوكلاء؛ و

ج. أي طرف ثالث، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، أي مقدم لخدمات الصرافة أو التنظيم أو الوكيل باستثناء ما هو محظور بموجب القانون المطبق أو من قبل جهة تنظيم ذات ولاية قضائية.

### ١٥- السرية المصرفية

يقر العميل ويقبل حجم مخاطر الإفصاح الكبيرة التي ينطوي عليها تنفيذ المعاملات. بالإضافة إلى ذلك، يدرك العميل أن السرية المصرفية ليست مضمونة مع استخدام أي شكل من أشكال الأنظمة الإلكترونية. كما يقر العميل ووافق على ضرورة معالجة جميع التعليمات التي يقدمها العميل بناءً على هذه الأحكام والاتفاقية بين العميل والبنك. لا يجوز للعميل تحت أي ظرف من الظروف أن يحمل البنك و / أو أي أطراف ثالثة يرشحها لأداء / تقديم الخدمات المسؤولية أو الالتزام في حال عدم تمكن العميل من الوصول إلى الخدمة و / أو معالجة تعليماته /ها في الوقت المناسب.

### ١٦- القوة القاهرة

لا تقع على عاتق البنك أية مسؤولية عن عدم الأداء أو الخطأ أو الانقطاع أو التأخير في تقديم الخدمات أو أداء التزاماته أو عدم الأداء كلياً أو جزئياً وبشكل مباشر أو غير مباشر بسبب حدث أو سبب خارج عن نطاق التحكم المعقول الذي يشمل على سبيل المثال لا الحصر (أ) القضاة والقدر والكوارث الطبيعية والنار والبرق والحريق والزلازل وغيرها من الكوارث الطبيعية؛ (ب) الأحكام أو التشريعات أو القوانين أو الأوامر أو التوجيهات أو السياسات أو القيود أو اللوائح أو الأنظمة أو المحظورات أو التدابير من أي نوع تصدر عن أية محكمة أو سلطة حكومية أو برلمانية و / أو سلطة تنظيمية مفروضة أو سوف تفرض على الواقع (ج) انقطاع التيار الكهربائي؛ (د) حالات التقصير من طرف أي مشغل لشبكة الاتصالات أو شركات الاتصالات؛ (هـ) الإهمال من أي مقدم خدمة خارجي أو أي طرف ليس من مسؤولية البنك.

### ١٧- تنفيذ المعاملات من خلال جهة خارجية

١٧,١ دون الإخلال بالبند ٩، يجوز للبنك تنفيذ تعليمات العميل وتحويل الأموال (عندما تسمح هذه الأحكام) بأي وسيلة تقليدية يعتبرها البنك مناسبة، بما في ذلك القنوات المصرفية أو أنظمة تحويل الأموال الإلكترونية أو اليدوية أو البريد أو البريد السريع أو خدمات الاتصالات، أو وسائل أخرى.

١٧,٢ يجوز للبنك، دون إشعار مسبق للعميل، استخدام خدمات أية مؤسسة أو بورصة أو بنك مراسل في تنفيذ تعليمات العميل. يوافق العميل على الالتزام بالقواعد واللوائح التي تحكم عمليات التبادل والأنظمة المطبقة للمقاصة أو التحويل الإلكتروني للمدفوعات وقبول رسومها العادية.

١٧,٣ لا يتحمل البنك المسؤولية عن إهمال أو سهو أي نظام أو خدمة أو شخص يتبع لجهة خارجية، ما لم تحدد هذه الأحكام خلاف ذلك.

### ١٨- الضرائب

١٨,١ دون الإخلال بالبند ٣، قد تخضع الفوائد وتوزيعات الأرباح والعائدات الأخرى والأرباح الرأسمالية الناتجة عن استثمارات العميل للضرائب، بما في ذلك الضرائب المقتطعة. يوافق العميل على أنه يجوز للبنك أو جهة الإيداع المختارة حجز مبلغ هذه الضرائب من المدفوعات المستحقة للعميل أو لحساب العميل. وفي حال كانت أصول العميل المتاحة في الحساب و / أو أي حساب آخر للعميل لدى البنك لا تغطي الالتزامات الضريبية، يوافق العميل على تزويد البنك عند الطلب بأية أموال إضافية مطلوبة.

١٨,٢ يتحمل العميل وحده مسؤولية دفع الضرائب أو اقتطاع الضرائب المتعلقة بالأوراق المالية المحتفظ بها في حساب الاستثمار أو الناشئة عن شراء أو بيع الأوراق المالية، كما يتحمل العميل مسؤولية أية ضرائب على الطوابع أو ضرائب المبيعات أو الضرائب العقارية المرتبطة بحساب الاستثمار. في حال قام البنك بدفع أي من هذه الضرائب نيابة عن العميل، يوافق العميل على أنه يجوز للبنك خصم المبلغ المدفوع مباشرة من الحساب. لا يتوجب على البنك استرداد الضرائب الزائدة المحتفظ بها لصالح العميل.

### ١٩- صرف العملات الأجنبية

١٩,١ يسمح العميل للبنك بإجراء أية معاملات صرف عملات أجنبية قد يراها البنك ضرورية لتنفيذ التعليمات، ووافق العميل على تحمل جميع المخاطر المرتبطة بتصرف العملات الأجنبية وتحويلها.

١٩,٢ في حال إجراء دفعة تتطلب من البنك إجراء تحويل للعملات داخل الحساب أو خارجه، سيطبق البنك أسعار صرف العملات الأجنبية وفقاً لقوائمه أسعار التجزئة لسرف العملات الأجنبية التي تنشر يومياً وتسري عند تنفيذ تحويل العملات.

١٩,٣ حتى يتمكن البنك من تسوية أي من ديون للبنك مستحقة على بعملة واحدة، يجوز للبنك تحويل أي من أصول العميل المحتفظ بها بعملة أخرى، ويحق للبنك القيام بإجراء أي تحويل من هذا القبيل بسعر الصرف الفوري السائد في ذلك الوقت وفق مقتضى الحال.

١٩,٤ في حال استلام البنك لأموال بعملة مختلفة عن العملة المقومة لحساب العميل، فيجوز للبنك تحويلها إلى العملة المقومة وفقاً لسعر صرف العملات الأجنبية المنشور يومياً. .

١٩,٥ دون الإخلال بالبند ١٩,٤، في حال عدم تمكن البنك من إرسال الأموال إلى العميل بالعملة التي يحتفظ بها، يجوز للبنك تحويل مبلغ معادل بالدولار الأمريكي بسعر الصرف المطبق في البنك في تاريخ الدفع.

١٩,٦ يجوز للبنك إجراء معاملات صرف العملات الأجنبية لأغراض هذه الأحكام مع أو من خلال البنك أو من خلال أي مؤسسة تابعة ل Citigroup ويحق للبنك أو المؤسسة التابعة ل Citigroup أن تستلم أو تفرض رسوماً أو عمولة أو أرباحاً أو عائدات فيما يتعلق بهذه المعاملة.

## ٢- إقرار العميل وتصريحه وموافقته

٢٠,١ يقر العميل بموجب هذه الأحكام ويوافق على الآتي: (أ) لا يتعهد البنك بإدارة الأموال أو تقديم المشورة فيما يتعلق بقيمة الأوراق المالية أو فيما يتعلق بمدى مفاضلة الاستثمار في الأوراق المالية أو شرائها أو بيعها أو التصرف كمستشار مختص في الأصول فيما يتعلق بحسابات الاستثمار؛ (ب) تجري معالجة كافة المعاملات التي نفذها العميل من خلال أداة تخطيط المبيعات لتحديد مدى ملاءمة المعاملة التي سيتم تنفيذها؛ (ج) يفرض البنك رسوماً على تنفيذ هذه المعاملات، ولا يقدم البنك مراجعة أو تقييم للمحفظة نظراً لطبيعة الحساب؛ (د) يتحمل العميل مسؤولية نتائج أي وجميع المعاملات المنفذة عبر استخدام الخدمات؛ (هـ) يقر العميل بأن الأسواق المختلفة تفرض قواعد ولوائح مختلفة قد تنطبق على التعليمات التي يقدمها العميل فيما يتعلق بالخدمات. يدرك العميل أنه يجوز للبنك الإبلاغ عن هذه المعاملات ومعلومات العميل إلى السلطات التنظيمية التي يرى البنك أنها ضرورية أو مناسبة، إلى الحد الذي تنطبق عليه هذه القواعد واللوائح على العميل أو على معاملات العميل.

٢٠,٢ يدرك العميل أنه يتحمل مسؤولية طلب المشورة القانونية والضريبية فيما يتعلق بالنتائج القانونية والضريبية للمعاملات. وفي حال تغيير العميل للإقامة أو المواطنة أو الجنسية أو مكان العمل، تقع على عاتق العميل مسؤولية فهم التأثيرات الواقعة على المعاملات نتيجة لذلك التغيير والامتثال لجميع القوانين واللوائح المطبقة عند سريانها. يدرك العميل أن البنك لا يقدم المشورة القانونية والضريبية ولا يقدم المشورة للعميل حول القوانين المتعلقة بالمعاملات.

٢٠,٣ يدرك العميل ويقر بأن الخدمة غير متاحة لمواطني الولايات المتحدة، ويصرح العميل بأنه ليس من مواطني الولايات المتحدة. كما يوافق العميل على أنه في حال كان العميل أو أصبح مواطناً أمريكياً، يحق للبنك إغلاق حساب الاستثمار من خلال إعطاء العميل إشعاراً خطياً قبل ثلاثين (٣٠) يوماً على العنوان المسجل لدى البنك وبيع الأوراق المالية وفقاً لقيم السوق السائدة أو إضافة الرصيد إلى حساب العميل أو إصدار شيك للعميل بالرصيد النهائي لحساب الاستثمار بعد تسوية جميع الرسوم، إن وجدت، دون أن يتحمل البنك أي التزام أو مسؤولية فيما يتعلق بهذا الإغلاق والتصفية و / أو الإفصاح أو دقته.

٢٠,٤ يدرك العميل ويقر بأن شراء وبيع الأوراق المالية والاستثمار فيها من خلال خدمات الوساطة الإلكترونية غير متاح للمقيمين الأستراليين أو الكنديين أو البرتغاليين أو اليابانيين و / أو الأمريكيين. يصرح العميل بأنه ليس مقيماً في أستراليا أو كندا أو البرتغال أو اليابان و / أو الولايات المتحدة الأمريكية. كما يوافق العميل على أنه في حال كان أو أصبح مقيماً في أستراليا وكندا والبرتغال واليابان و / أو الولايات المتحدة الأمريكية، يحق للبنك إغلاق الحساب / الحسابات، من خلال تزويد العميل بإشعار مسبق مدته ثلاثين (٣٠) يوماً يرسل إلى العنوان المسجل لدى البنك وبيع / تصفية الأوراق المالية حسب القيمة / القيم السوقية السائدة أو إضافة الرصيد إلى حساب العميل أو إصدار شيك للعميل بقيمة الرصيد النهائي للحساب / الحسابات بعد تسوية جميع مستحقات الدفع، إن وجدت، دون أن يتحمل البنك أي مسؤولية أو التزام فيما يتعلق بهذا الإغلاق والتصفية و / أو الإفصاح أو دقته.

## ٢١- التعويض

يوافق العميل على حماية البنك وتعويضه عن أي دعوى أو مطالبة أو سبب لرفع دعوى أو دين أو تكلفة أو ضرر أو نفقة (بما في ذلك أتعاب المحامي المعقولة) أو المسؤولية الناشئة بشكل مباشر أو غير مباشر عن (ل) استخدام العميل للخدمة أو عدم تمكنه من استخدامها؛ و (ز) أي انتهاك من طرف العميل لأي إقرار أو ضمان أو تعهد أو إجراء أو أحكام أخرى من هذه الأحكام و / أو الأحكام العامة للحساب.

## ٢٢- ضمان البنك وحقوقه عند التقصير

٢٢,١ يقر العميل بأن البنك له الحق في الانتفاع من ضمان الدفع عن طريق وضع رهن على جميع أو أي من الأوراق المالية التي قد يتم تحويلها من حين لآخر إلى البنك أو شرائها أو إيداعها أو الاحتفاظ بها لدى البنك أو لدى مرشح أو نظام إيداع يحدده البنك؛ وذلك كضمان مستمر للدفع الفوري والكامل عند الاستحقاق عن أي مبلغ قد يصبح مستحقاً على العميل لصالح البنك على أي حساب كان.

٢٢,٢ في حال وقوع أي من الأحداث المحددة في البند ٢٢,٣، يحق للبنك (وليس ملزماً)، دون إشعار مسبق للعميل، اتخاذ إجراء واحد أو أكثر من الآتي:

- أ. بيع أو تسييل أو التصرف بأية أوراق مالية، وفقاً للفقرة ٢٢,١ عبر أي وسيلة ولأي شخص كان، بأي مقابل ووفقاً للأحكام التي يراها البنك مناسبة عموماً حسب تقديره المطلق، ودون تحمل أية مسؤولية عن أية خسارة تحدث نتيجة لذلك؛
- ب. تطبيق أي من هذه الأوراق المالية أو صافي العائدات من أي بيع أو تسييل أو تصرف، بعد خصم جميع النفقات، لغايات إبراء التزامات العميل تجاه البنك بالترتيب والطريقة التي يراها البنك مناسبة حسب تقديره المطلق؛
- ج. تعليق (إلى أجل غير مسمى أو غير ذلك) أو إنهاء أي حساب أو علاقة لدى البنك مع العميل، أو إلغاء أو إغلاق أو تصفية أو تسريع أي معاملة معلقة بين العميل والبنك بموجب الأحكام والطريقة أو الإجراء الذي يراه البنك مناسباً وفق تقديره المطلق من أجل تغطية أو تقليل أو منع أي خسارة أو ضرر قد يتعرض البنك له نتيجة أو فيما يتعلق بأي تعليق أو إنهاء أو معاملة؛
- د. تحويل الأموال الموجودة بعملة معينة إلى عملة أخرى في الظروف والأسعار التي يراها البنك مناسبة بشكل معقول لأغراض أي من الصلاحيات الموكلة إليه بموجب الفقرات (أ) إلى (ج) أعلاه أو فيما يتعلق بها؛
- هـ. اتخاذ أي إجراء يراه البنك ضرورياً على نفقة العميل ومسؤوليته ضمن الممارسة المعقولة وفق تقدير البنك وكذلك أي إجراء مسموح بموجب القانون أو حقوق الملكية أو في سياق العمل العادي.

٢٢,٣ يجب ممارسة الصلاحيات التي يمنحها البند ٢٢,٢ على النحو الآتي:

- أ. في حال عدم تنفيذ العميل لأي من التزاماته بموجب أي من هذه الأحكام أو لم يلتزم بها أو في حال عدم تنفيذ العميل لأي من التزاماته بموجب أية أحكام من أي اتفاقية أخرى بين العميل والبنك أو يلتزم بها سواء كانت تلك الاتفاقية بموجب أي حساب استثمار أو بموجب أي معاملة مبرمة تبعا لهذه الأحكام أو ما يتعلق بما سبق، وكذلك أي اتفاقية مماثلة أو خلاف ذلك؛
- ب. عند اعتقاد البنك بأن ممارسة الصلاحيات الموكلة للبنك بموجب البند ٢٢,٢ أمراً مرغوباً فيه لأي سبب كان (مشابهاً لما ذكر أعلاه أو غير مشابه)، كما يجوز للبنك اتخاذ أي من الإجراءات السابقة دون طلب من العميل أو إشعاره ويقر العميل بأن أي طلب مسبق أو مكالمة أو إشعار حول وقت ومكان هذه الإجراءات، إن وجدت، لا يعتبر تنازلاً عن حق البنك في اتخاذ مثل هذه الأعمال دون طلب أو إشعار في المستقبل.

## ٢٣- الاقتطاع والمقاصة

٢٣,١ طالما بقي العميل مديناً للبنك بأموال أو التزامات (مهما كانت طبيعتها ومنشؤها)، يجوز للبنك في أي وقت حجز أي نقد أو أوراق مالية في انتظار التسوية الكاملة لكافة هذه الديون أو الالتزامات.

٢٣,٢ يجب أن تخضع هذه الأوراق المالية أو الأموال أو الممتلكات الأخرى للرهن إلى حين الوفاء بجميع الالتزامات المستحقة للبنك على العميل، دون المساس بأي تعهد أو حق تقاض أو حقوق أخرى مماثلة وبالإضافة لما سبق، قد يحق للبنك ممارستها على الأوراق المالية أو الأموال أو الممتلكات الأخرى المحتفظ بها في حساب الاستثمار أو أي حسابات أخرى. وعلى الرغم من أي بند في هذه الأحكام أو أي اتفاقية أخرى بين العميل والبنك، فإن العميل يعطي التعليمات للبنك بموجب هذه الأحكام بشكل لا رجعة فيه لإجراء المقاصة وحجز وتطبيق كافة مستحقات البنك على الأوراق المالية المحتفظ بها في حساب الاستثمار أو غيرها أو الأموال المحتفظ بها في أي حساب(ات) آخر للعميل لدى البنك في تسوية كاملة أو جزئية لأي مبلغ أو التزام (مهما كانت طبيعته وبأي عملة كان) يدين به العميل للبنك.

#### ٢٤- إنهاء حساب الاستثمار وإغلاقه

٢٤,١ يستطيع العميل إنهاء هذه الأحكام في أي وقت من خلال إرسال إشعار خطي إلى البنك على العنوان المحدد هنا.  
٢٤,٢ يستطيع البنك إنهاء هذه الأحكام عن طريق تزويد العميل بإخطار خطي لا تقل مدته عن ٣٠ يوماً، باستثناء في حال انتهاك العميل لأي من هذه الأحكام، عندها يحق للبنك إنهاء هذه الأحكام بأثر فوري.  
٢٤,٣ سوف تنتهي هذه الأحكام تلقائياً في حال أصبح العميل مقيماً في بلد لا يقدم البنك فيه الخدمات أو لا يستطيع البنك تقديمها فيه.  
٢٤,٤ يجب أن يتحمل العميل مسؤولية دفع جميع الرسوم والتكاليف ورسوم السحب المبكر والالتزامات الأخرى غير المسددة عند إنهاء هذه الأحكام.

٢٤,٥ لا يؤثر إنهاء هذه الأحكام على إتمام أي معاملة تبدأ قبل الإنهاء، أو على سداد أي دين للبنك يترتب على العميل.  
٢٤,٦ في حال معالجة البنك لعقد أجل أو أي معاملة أخرى تمتد إلى ما بعد الإنهاء، يجوز للبنك، حسب تقديره، تصفية أو مواصلة تلك المعاملة، ويحق للبنك الاحتفاظ بأموال أو أصول كافية لهذا الغرض.  
٢٤,٧ لن يعتبر حساب الاستثمار مغلقاً حتى الانتهاء من جميع المعاملات ودفع جميع المبالغ المستحقة على العميل إلى البنك. بالإضافة إلى ذلك، يجب على العميل دفع أي مبلغ مستحق للبنك بعد إغلاق حساب الاستثمار.  
٢٤,٨ عند إنهاء هذه الأحكام، يجب أن يعطي العميل تعليماته إلى البنك بالآتي:  
٢٤,٨,١ تحويل الأوراق المالية في حساب الاستثمار إلى العميل أو بيعها وتحويل عائدات البيع إلى العميل. في حال عدم إخطار العميل للبنك حول الإجراء المفضل لديه في غضون عشرة (١٠) أيام عمل من الإنهاء، يجوز للبنك وفقاً لتقديره بيع أي من هذه الأوراق المالية وتحويل العائدات إلى العميل، ويكون أي تحويل للأوراق المالية على حساب العميل؛ و  
٢٤,٨,٢ تحويل أية أموال من حساب العميل إلى حساب يحدده العميل أو إرسال شيك للعميل لتحويل الأموال الموجودة في الحساب، بما يخضع للبنك ٢٤,٣.

٢٤,٩ إن إنهاء هذه الأحكام يمنح البنك صلاحية المطالبة بتسديد أية قروض مقدمة للعميل بموجب أحكام وشروط القرض.

#### ٢٥- الأسواق الناشئة / المخاطر القطرية

٢٥,١ يجب دفع النقد أو الأصول الأخرى المحتفظ بها لحساب الاستثمار الخاص بالعميل أو تسليمها في فرع مؤسسة Citigroup المتواجدة فيه.  
٢٥,٢ يخضع النقد والأصول الأخرى للقوانين واللوائح الحكومية الخاصة بالولاية القضائية التي يقع ضمنها هذا الفرع.  
٢٥,٣ إن القيود المفروضة على النقل أو التحويل أو الطلبات أو التحويلات غير الطوعية أو أعمال الحرب أو النزاعات الأهلية أو أي ظروف أخرى خارجة عن سيطرة البنك، قد تمنع البنك أو فروع مؤسسة Citigroup الأخرى من إتاحة الأصول للعميل؛ وفي مثل تلك الظروف، لن تتحمل أي فروع أخرى تابعة لمؤسسة Citigroup مسؤولية الدفع أو التسليم.  
٢٥,٤ يشير مصطلح «الأسواق الناشئة» إلى الأسواق المالية في البلدان التي تخضع بنيتها التحتية السياسية والاجتماعية والاقتصادية لعملية التغيير والتنمية.  
٢٥,٥ قد تتعرض الظروف السياسية والنقدية والمالية والاقتصادية لتغيير سريع وغير متوقع، مما قد يؤدي إلى تقلب حاد جداً في أسعار الصرف وأسعار الفائدة وقيم الأوراق المالية عما هو معتاد في الاقتصادات المتقدمة.  
٢٥,٦ قد تطرأ ظروف تتعلق بالمخاطر السيادية (سيادة الدولة) حيث من المحتمل فرض ضوابط على الصرف قد تحول دون تحويل عملات الأسواق الناشئة إلى عملات قابلة للتحويل بحرية؛ بسبب نقص العملة الأجنبية التي يحتفظ بها البنك المركزي أو بسبب الأحداث السياسية أو الاقتصادية أو غيرها من الأحداث. وقد لا تكون أسعار السوق متاحة بسهولة وفي بعض الحالات قد يستحيل الحصول عليها.  
٢٥,٧ قد تبدو أسعار الفائدة المرتفعة نسبياً النموذجية لعوامل الأسواق الناشئة بمثابة فرص استثمارية جذابة. ومع ذلك، قد تكون أسعار الفائدة المرتفعة مؤشراً على تضخم الاقتصاد وضعف سعر الصرف وعدم اليقين السياسي والاقتصادي.

#### ٢٦- الملكية الفكرية

٢٦,١ يمتلك البنك أو الجهات المرخصة منه أو مقدمي الخدمات كافة حقوق الملكية الفكرية في الخدمات والوثائق الاستثمارية المستخدمة في هذه الخدمة. يطبق البنك بصرامة حقوق الملكية الفكرية الخاصة به إلى أقصى حد يسمح به القانون.  
٢٦,٢ لا يجوز إعادة إنتاج أي جزء أو أجزاء من أي وثيقة استثمارية أو توزيعها أو إعادة نشرها أو عرضها أو بثها أو وضعها على رابط متشعب أو نقلها بأية طريقة أو وسيلة أو تخزينها على نظام استرجاع المعلومات دون الحصول على إذن خطي مسبق من البنك أو حقوق النشر الأخرى المطبقة للمالك؛ شريطة منح الإذن لتنزيل أو طباعة أو استخدام وثائق الاستثمار للاستخدام الشخصي غير التجاري فقط، وعلى أن لا يقوم العميل بتعديل وثائق الاستثمار وأن يحتفظ بجميع حقوق النشر وإشعارات الملكية الأخرى الواردة في وثائق الاستثمار.

#### ٢٧- القانون الحاكم

يجب إحالة أي نزاع ينشأ عن أو فيما يتعلق بهذه الأحكام، بما في ذلك أي سؤال حول وجودها أو صلاحيتها أو إنهاؤها، وحله نهائياً عن طريق التحكيم بموجب قواعد التحكيم التابعة لمركز تحكيم DIFC-LCIA، حيث تعتبر هذه القواعد مدرجة أصلاً ومرجعاً في هذا البند. يجب أن يتخذ التحكيم بمحكمة وحيد، ويكون مقر أو المكان القانوني للتحكيم في إمارة دبي، الإمارات العربية المتحدة، وتستخدم اللغة الإنجليزية في التحكيم، ويكون القانون الحاكم للعقد هو القانون الثابت لدولة الإمارات العربية المتحدة.

## ل- شروط وأحكام حساب وساطة الأوراق المالية

### مصدر المصطلحات

تكون التعاملات التي تتم عبر نظام الوساطة الإلكتروني لسيتي بنك ان. ايه الإمارات العربية المتحدة خاضعة للرسوم والأنواع المذكورة أدناه، وسيتم إفادتك بالمبلغ الدقيق للرسوم والأنواع عند تنفيذ أي صفقة على شكل إشعار تأكيد الصفقة.

- الفائدة المتكبدة هي مبلغ الفائدة المتراكم والمكتسب منذ آخر موعد لتسديد الفائدة. عند التداول بالسندات، يدفع المشتري إلى البائع الفائدة المتراكمة (على أساس تناسبي مع دفعة الفائدة المقبلة)، والتي سوف تدفع لاحقاً إلى مشتري السند.

- رسوم السوق تشير إلى ضريبة الدمغة المحددة والضرائب المحلية ورسوم الأوراق المالية التي تطبقها بعض بورصات الأوراق المالية. تختلف هذه من دولة إلى أخرى ومن سوق إلى أخرى وفقاً للوائح التنظيمية المحلية وتخضع للتغيير دون إشعار.
- تمثل رسوم الوسيط الرسوم التي يفرضها وسيط السوق عند تنفيذ الصفقة. فيما يتعلق بالصفقات الخاصة بالأسهم والسندات، تطبق الرسوم وفقاً لجدول رسوم البنك، المتاح عبر الإنترنت على [www.citibank.ae](http://www.citibank.ae). رسوم الوسيط دلالية بطبيعتها وتخضع للتغيير دون إشعار. سيتم تسليم المبلغ الدقيق للرسوم المستحقة الدفع عند تنفيذ أي صفقة على شكل إشعار تأكيد الصفقة.
- عمولة سيتي بنك نظير الوساطة عبر الإنترنت هي عمولة البنك لتنفيذ معاملات الأسهم والسندات من خلال خدمة الوساطة عبر الإنترنت لدى البنك. سيتم تسليم المبلغ الدقيق للرسوم المستحقة الدفع عند تنفيذ أي صفقة على شكل إشعار تأكيد الصفقة. تكون رسوم حفظ المطبقة على الأسهم وصناديق المؤشرات القابلة للتداول (ETF) والسندات تحسب على أساس متوسط رصيد الأصول الموجود تحت الوصاية وتفيد على أساس ربع سنوي. ترد عمولة البنك ورسوم الحفظ في جدول الرسوم على موقع البنك الإلكتروني.

## شروط وأحكام عامة

مقابل الاتفاق مع سيتي بنك ان. ايه الإمارات العربية المتحدة («البنك») على تزويد خدمات الوساطة الإلكترونية عبر الإنترنت (كما هي معرفة أدناه) إلى العميل، يشمل ذلك خدمات التداول الإلكترونية فيما يتعلق بالتعاملات (بما في ذلك عمليات البيع والشراء والتسليم) المرتبطة بالأوراق المالية من خلال حساب ووساطة إلكترونية (كما هو معرف أدناه). يوافق العميل على الالتزام بالشروط والأحكام (وأي تعديلات أو تغييرات أو تكملة تجري عليها من حين لآخر) («الشروط والأحكام»).

## ١. التفسير

«القوانين المطبقة» ويقصد بها جميع الأنظمة الأساسية والقوانين واللوائح التنظيمية المطبقة التي تحكم تعاملات الأوراق المالية وأي متطلبات وشروط مطبقة مفروضة بواسطة أي هيئة تنظيمية مختصة أو مفروضة أو مترتبة بموجب أي قانون أساسي أو قواعد أو لوائح تنظيمية أو قوانين داخلية أو أعراف أو طريقة أو تفسيرات للبورصة أو السوق وغرف المقاصة الخاصة بها أو نظام التسوية أو الودائع، إن وجد، يتم فيها تنفيذ تلك التعاملات أو القيام بها خلاف ذلك.

«البنك» ويشير إلى سيتي بنك ان. ايه، الإمارات العربية المتحدة

«حساب الوساطة الإلكترونية» ويقصد به حساب تداول الأوراق المالية بالوساطة الإلكترونية المفتوح بواسطة العميل لدى البنك.

«حساب الوساطة الإلكترونية» ويقصد به حساب تداول الأوراق المالية بالوساطة الإلكترونية المفتوح بواسطة العميل لدى البنك.

«خدمات الوساطة الإلكترونية» ويقصد بها خدمات التداول الإلكترونية وخدمات أخرى ومعلومات يقدمها البنك (سواء بشكل مباشر أو غير مباشر من خلال وكيل معين من طرفه) من حين لآخر بموجب هذه الشروط والأحكام عبر نظام خدمات سيتي بنك الإلكترونية التي يقدمها البنك أو أي موقع إلكتروني آخر أو جهاز حاسوب أو هاتف أو هاتف محمول أو شبكات بيانات لاسلكية أو بريد إلكتروني أو عبر الإنترنت أو روابط إلكترونية أخرى أو أي وسائل أخرى تكون مصممة من قبل البنك من حين لآخر.

«الأمر (الأوامر) الإلكترونية» ويقصد بها أي مراسلات أو تعليمات أو رسائل يستلمها البنك عبر خدمات الوساطة الإلكترونية لشراء أو بيع أوراق مالية بواسطة العميل أو يفترض أنها قادمة من العميل وتنص على عرض للدخول في أي تعاملات أو أي طلب أو أمر (بأي صيغة كانت مقبولة لدى البنك يشمل ذلك من خلال استخدام خدمات سيتي بنك الإلكترونية).

«البورصة» ويقصد بها أي بورصات أوراق مالية وفقاً لما يكون مدرجا في خدمات الوساطة الإلكترونية من حين لآخر يشمل ذلك مرافق المقاصة المرتبطة بتلك البورصات المالية.

«الشروط والأحكام العامة للحساب» ويقصد بها الشروط والأحكام العامة للحساب لدى سيتي بنك وأحكام اتفاقية الخدمات الاستثمارية مجتمعة وأي تعديلات عليها من حين لآخر.

«الخسارة» ويقصد بها أي خسائر أو أضرار أو تكاليف أو رسوم أو مصاريف مهما كانت طبيعتها أو كيفما نشأت، يشمل ذلك الخسائر والأضرار المتوقعة أو التبعية أو الاقتصادية أو غير المباشرة أو الجزائية أو الخاصة.

«الأوراق المالية» ويقصد بها الأسهم والسندات وحقوق الملكية (يشمل ذلك دون حصر قسائم الودائع الأمريكية وقسائم الودائع العالمية) أو صكوك أو أي أدوات مالية مشابهة مهما كان نوعها أو صادرة عن أي هيئة، سواء كانت متمتعة بالشخصية القانونية أم لا أو أي حكومة أو هيئة حكومية أو أي أداة مالية أخرى، وفي كل حالة وشروط بموافقة البنك فقط وبمحض إرادته قد تقرر قبولها على أنها «أوراق مالية» تحقيقاً لأغراض هذه البنود والشروط.

«الشروط والأحكام» ويقصد بها هذه الشروط والأحكام وأي تعديلات عليها من حين لآخر.

«الموقع الإلكتروني» ويقصد به موقع الإنترنت الإلكتروني المزود لتمكين استخدام خدمة الوساطة الإلكترونية يشمل ذلك دون حصر المعلومات والنصوص والصور والروابط والمواد الصوتية والصورية والفيديو وأي مواد أخرى معروضة في الموقع الإلكتروني (يشار إليها فيما بعد بـ «المواد»).

المصطلحات الواردة بين علامات التنصيص وغير معرفة تحديداً هنا ينبغي أن تحمل نفس المعنى على النحو المنصوص عليها والمقرون بها في الشروط والأحكام العامة حساب.

## ٢. إمكانية ونطاق التطبيق

٢.١ تخضع هذه البنود والشروط وخدمات الوساطة الإلكترونية للشروط والأحكام العامة للحساب والتي تعتبر أنها مدمجة في هذه الوثيقة. في حال وجود أي تناقض بين هذه الشروط والأحكام والشروط والأحكام العامة للحساب، تكون هذه الشروط والأحكام هي السائدة.

٢.٢ يكون العميل قادراً على الاستفادة من خدمات الوساطة الإلكترونية بموجب الاحتفاظ بحساب ووساطة إلكترونية لدى البنك. هذه الخدمة من شأنها أن يترتب عليها في المقام الأول استخدام نظام أساسي إلكتروني مزود بواسطة البنك للسماح للعميل بتنفيذ التعاملات والصفقات الاستثمارية المتعلقة بالأوراق المالية يشمل ذلك شراء وبيع الأوراق المالية المدرجة في بورصات أوراق مالية مختارة. تشمل خدمات الوساطة الإلكترونية على استخدام العميل لواحد أو أكثر من الوسطاء والأوصياء أو الأوصياء من الباطن معينين بواسطة البنك من أجل السماح للعميل بالوصول المباشر عبر الإنترنت إلى خدمة الوساطة الإلكترونية. يكون للبنك الحرية المطلقة في تغيير الوسطاء والأوصياء من الباطن دون تقديم إشعار مسبق إلى العميل.

٢.٣ لن يتم إصدار أي دفتر شيكات مرتبط بحساب الوساطة الإلكترونية ولن يحمل ذلك الحساب أي أرصدة نقدية ولن يكون هناك أي دفعات فائدة أو أرباح مطبقة فيما يتعلق بحساب الوساطة.

٢.٤ يمكن حساب الوساطة الإلكترونية العميل من وضع أوامر إلكترونية بحيث يتم توجيه تلك الأوامر بواسطة البنك من خلال وسطاء معينين من قبل البنك بمحض إرادته لتحويل العملاء الاستفادة من خدمات الوساطة الإلكترونية. يكون للبنك الحق في ممارسة أي من حقوقه وصلاحيات تصرفاته / أو أداء أي من الوظائف أو الالتزامات بموجب هذه الشروط والأحكام / أو فيما يتعلق بالاحتفاظ بأي حساب (حسابات) ووساطة إلكترونية وتشغيلها بناء على شروط وأحكام معينة (يشمل ذلك صلاحية التفويض من الباطن) وفقاً لما



- يراه مناسباً، ويجوز له استخدام وكلاء وأوصياء و أوصياء من الباطن وأمناء و جهات إيداع ومدبرين ومستشارين وغيرهم بناء على أحكام وشروط معينة وفقاً لما يراه مناسباً. يعين البنك ذلك الشخص (الأشخاص) بنية صادقة ولكنه لن يكون مسؤولاً أو مطالباً عن أي خسائر يتكبدها العميل نتيجة أي تصرفات أو تقصيرات أو إغسار لذلك الشخص (الأشخاص).
- ٢,٥ يكون للبنك الحق وبمحض إرادته ولكن دون التزام بفتح والاحتفاظ و/ أو إغلاق أي حساب إلكتروني أو تنفيذ أي أمر إلكتروني مستلم من العميل. يكون للبنك الحق (ولكن دون إلزام) في التصرف بناء على أي تعليمات (يتم إيصالها) يرى البنك أنها من العميل. يكون للبنك الحق في رفض تنفيذ أي أمر أو تعليمات من العميل بتنفيذ أي طلب إلكتروني ولن يكون ملزماً بتقديم أي مبررات لذلك الرفض.
- ٢,٦ إذا قام العميل بإصدار أمر إلكتروني من خلال خدمة الوساطة الإلكترونية، يكون للبنك الحق في تمرير الأمر الإلكتروني بصفته وكيل خدمات إلى الوسيط المرسل ويجوز للبنك اتخاذ تدابير معينة تشمل أداء الدفع والتسوية فيما يتعلق بالطلب الإلكتروني حسب مقتضى الأمر لضمان عدم الإخلال بمسؤولية البنك تجاه الوسيط المرسل. يكون العميل مسؤولاً أمام البنك عن تعويضه عن أي خسائر متعلقة أو تخص أو تنشأ عن الأعمال التي قام بها البنك بنية صادقة بصرف النظر عن أي انتهاك فعلي أو تحسبي من العميل للالتزامات تجاه البنك.
- ٢,٧ يقر العميل بأنه حال قام البنك بتعيين وسيط ، يقبل العميل بجميع المخاطر الناشئة أو المترتبة عن أو المتصلة بالأفعال أو أوجه تقصير ذلك الوسيط ويوافق العميل على أن يكون مسؤولاً عن ذلك. دون الإخلال بعمومية ما سلف ذكره، يوافق العميل أيضاً ويقر بتعويض وحماية ودرء الضرر عن البنك ضد أي خسائر متكبدة أو مترتبة بواسطة العميل سواء بشكل مباشر أو غير مباشر متعلقة أو ناشئة عن أو متصلة بأي إهمال أو سوء تصرف أو احتيال أو تقصير متعمد أو تقصير آخر أو ارتكاب فعل غير مشروع أو انتهاك لأي واجب بأي شكل كان بسبب ذلك الوسيط أو مستخدميه أو وكلائه أو موظفيه.
- ٢,٨ يقر العميل ويوافق على أن الأوراق المالية التي يمكن شراؤها بواسطة يمكن أن تكون باسم البنك.

### ٣. الرسوم

- ٣,١ يدفع العميل إلى البنك العمولات والرسوم والأتعاب المترتبة على تنفيذ الأوامر الإلكترونية. كما يدفع العميل أيضاً العمولات والرسوم والأتعاب يشمل ذلك دون الحصر تلك المشار إليها في جدول الرسوم المطبقة على دخول العميل و/ أو استخدام خدمة الوساطة الإلكترونية وأداء و/ أو تسوية أي تعاملات أو خلاف ذلك للاحتفاظ بحساب الوساطة الإلكترونية أو أداء أي خدمة أو تسهيل مقدم إلى العميل فيما يتعلق بحساب الوساطة الإلكترونية. يمكن للعميل الرجوع إلى [www.citibank.ae/ebrokerage](http://www.citibank.ae/ebrokerage) والاطلاع على الإصدار الأخير من جدول الرسوم الوارد في هذه الوثيقة. سيتم إخطار العميل بالمبلغ الدلالي للعمولات والرسوم والأتعاب المطبقة على تنفيذ أي أمر إلكتروني قبل التنفيذ. يوافق العميل على اقتطاع ما يصل إلى ٥ بالمائة (٥%) من قيمة الصفقة من حساب العميل مقابل التقلبات في السعر (يشار إليها فيما بعد بـ «الاستقطاع»). عند تنفيذ الصفقة، سيتم الكشف عن قيمة الاستقطاع والمبلغ الفعلي الذي سيتم دفعه مقابل تقلب السعر يشمل ذلك الرسوم والأتعاب من الاستقطاع الذي سيتم خصمه من حساب العميل. لن يكون العميل قادراً على إلغاء أو إبطال أي أتعاب أو رسوم أو الصفقة. لن يكون البنك ملزماً بتسهيل أي أمر إلكتروني صادر بتعليمات من العميل ما لم يضع العميل أموالاً كافية لدى البنك. يوافق العميل على أن يدفع مقابل التعاملات والصفقات والرسوم المتصلة ويوافق على أن يكون للبنك الحق في الخصم من حساب العميل المحدد مقابل تلك المبالغ وأي تكاليف متكبدة.
- ٣,٢ كما يكون العميل مسؤولاً عن دفع الضرائب المطبقة المتكبدة فيما يتعلق بخدمات الوساطة الإلكترونية و/ أو الأوامر الإلكترونية المنفذة. يكون العميل مسؤولاً عن متطلبات الإبلاغ بموجب القوانين المطبقة فيما يتعلق ببيع و/ أو شراء أي من الأوراق المالية و/ أو على حساب أي تعاملات وصفقات منفذة بموجب استخدام حساب الوساطة الإلكترونية. يكون العميل مسؤولاً عن متطلبات الإبلاغ فيما يتعلق بأي دخل خاضع للضريبة مستمد منه إلى السلطات المختصة. لن يكون البنك مسؤولاً عن الالتزام بتنفيذ أي خصم أو استقطاع لاي ضريبة أو رسوم فيما يتعلق بأي أموال مستلمة من قبله من أي توزيعات أرباح أو فوائد أو عائدات بيع أوراق مالية. في حال أن العميل كان يتعامل في الولايات المتحدة الأمريكية، أوراق مالية قائمة في الولايات المتحدة الأمريكية، يدرك العميل بأنه يمكن أن يكون هناك متطلبات إبلاغ قوانين مطبقة تحتاج إلى استيفائها فيما يتعلق بالتعاملات الخاصة بتلك الأوراق المالية. يخول العميل بموجب البنك بأداء جميع الأعمال التي يراها البنك ضرورية من أجل تمكنه من الالتزام بالمتطلبات المنصوص عليها بموجب القوانين المطبقة عند تمكين العميل من التعامل في الولايات المتحدة و/ أو أوراق مالية أخرى. في حال دعي البنك بواسطة سلطات معينة إلى الامتثال لتلك المتطلبات، يلتزم العميل بتقديم كل مساعدة ممكنة إلى البنك في ذلك الشأن يشمل ذلك دون حصر تحمل كافة التكاليف والمصاريف التي يتكبدها البنك نتيجة ذلك.
- ٣,٣ يفهم العميل ويوافق بأن أي قسيمة و/ أو دفعات قائمة على أوراق مالية ذات دخل ثابت يمكن أن تخضع لاستقطاع ضريبي في حال ترتبت أي من الشروط التالية:
- أ. أدوات دين مسجلة في الولايات المتحدة صادرة قبل ١٨ يوليو ١٩٨٤.
- ب. أدوات دين غير مسجلة في الولايات المتحدة صادرة داخل دولة تأسس الجهة المصدرة.
- ج. أوراق مالية ممتازة يمكن أن تمتلك قسيمة/ فائدة أو دفعات مرتبطة ماثلة.

### ٤. الوساطة الإلكترونية والموقع الإلكتروني

يوافق العميل على الالتزام بكافة الإشعارات والإرشادات والتوجيهات والتعليمات والقواعد الخاصة باستخدام خدمات الوساطة الإلكترونية الصادرة عن البنك يشمل لك جميع القواعد والقوانين التشغيلية التي حددها البنك من حين لآخر والمتعلقة باستخدام الخدمات الإلكترونية لسيتي بنك للاستفادة من خدمات الوساطة الإلكترونية.

### ٥. الأوامر الإلكترونية

- ٥,١ يوافق ويقر العميل أن أي استخدام أو دخول إلى الخدمات الإلكترونية لسيتي بنك لوضع أي أمر إلكتروني أو تعليمات أو معلومات أو بيانات يجب اعتبارها على أنها:
- (أ) استخدام أو دخول إلى الخدمات الإلكترونية لسيتي بنك بواسطة العميل؛
- (ب) أوامر إلكترونية وتعليمات ومعلومات أو بيانات مرسله أو صادرة على نحو صحيح بواسطة العميل ويوافق العميل على الالتزام بأي استخدام أو دخول (سواء كان ذلك الدخول أو الاستخدام مخلوا بواسطة العميل أم لا). علاوة على ذلك، يكون للبنك الحق (ولكن غير ملزم) في التصرف والاستناد أو تحميل العميل المسؤولية الكاملة فيما يتعلق بتلك الأوامر الإلكترونية كما لو أنها أرسلت بواسطة العميل.
- ٥,٢ دون الإخلال بعمومية ما سلف ذكره، يكون للبنك (أ) الحق في التصرف بناء على أي أمر إلكتروني أو تعليمات أو معلومات و/ أو بيانات مرسله إلى البنك عبر خدمة الوساطة الإلكترونية حيث لن يكون البنك مسؤولاً عن الأوامر الإلكترونية والتعليمات والمعلومات و/ أو البيانات الأصلية والمخولة حسب الأصول من العميل عن أي خسائر على العميل بسبب القيام بذلك، (ب) ولن يكون البنك تحت أي

- التزام بإجراء أي تحريات حول أصالة وصلاحيات الأشخاص الذي قاموا بتنفيذ الأوامر الإلكترونية أو التعليمات أو المعلومات و/ أو البيانات المرسله عبر خدمة الوساطة الإلكترونية. وفقاً لذلك، يمكن للبنك التعامل مع الأوامر الإلكترونية والتعليمات والمعلومات و/ أو البيانات المرسله عبر خدمة الوساطة الإلكترونية على أنها صحيحة وملزمة للعميل بصرف النظر عن أي خطأ أو احتيال أو عدم وضوح من حيث تلك الأوامر الإلكترونية أو التعليمات أو المعلومات و/ أو البيانات). أي مخاطرة سوء فهم أو خطأ أو خسارة ناجمة عن استخدام خدمات الوساطة الإلكترونية تكون بالكامل تحت طائلة مسؤولية ومخاطرة العميل ولن يكون البنك مسؤولاً عن أي منها.
- ٥,٣ ستعتبر جميع الأوامر الإلكترونية والتعليمات والمعلومات و/ أو البيانات غير قابلة للنقض وغير مشروطة بموجب الإرسال من خلال خدمة الوساطة الإلكترونية ويكون للبنك الحق (ودون التزام) في تنفيذ وأداء ومعالجة تلك الأوامر الإلكترونية والتعليمات والمعلومات و/ أو البيانات دون طلب موافقة إضافية من العميل ودون الرجوع أو إشعار إلى العميل. ما لم يستلم العميل تأكيداً من البنك، فلا يمكن اعتبار أن البنك قد استلم تلك الأوامر الإلكترونية المرتبطة أو التعليمات أو المعلومات و/ أو البيانات المرسله من خلال خدمة الوساطة الإلكترونية وبناء على ذلك لا تعتبر أنها قد نفذت أو جرى معالجتها. ليس بالضرورة أن يضمن استلام الأمر الإلكتروني تنفيذ التعليمات ذات الصلة بموجب الشروط والأحكام المحددة بواسطة العميل ويبقى العميل مسؤولاً عن ضمان أن التعاملات المقيدة في حساب الوساطة الإلكترونية دقيقة من حين لآخر.
- ٥,٤ يقر العميل ويوافق على أن يكون مسؤولاً عن جميع الأوامر الإلكترونية والتعليمات والمعلومات و/ أو البيانات المعالجة أو المنفذة بناء على الاستخدام أو الاستخدام المفترض لخدمات الوساطة الإلكترونية ويتنازل عن كافة الحقوق والتعويضات ضد البنك والشركات التابعة له فيما يتعلق بأي خسارة ناشئة عن أي استخدام غير مصرح به لخدمة الوساطة الإلكترونية.
- ٥,٥ يلتزم العميل بعدم المناعة في صحة أو قابلية تنفيذ أو مقبولية أي أمر إلكتروني أو تعليمات أو معلومات و/ أو بيانات على أساس أن تلك التعليمات ليس وثيقة خطية أو وثيقة أصلية.
- ٥,٦ يقر العميل ويوافق على أنه يجوز للبنك من حين لآخر أن يفرض قيوداً على المركز أو الصفقة (يشمل ذلك الحد الأدنى لحجم الصفقة) على حساب الوساطة الإلكترونية وأنه يجوز للبنك أن يرفض العمل بأي أمر إلكتروني في أي وقت دون إشعار مسبق أو تقديم أي مبررات على ذلك عندما تتجاوز الأوامر الإلكترونية حدود الحساب التي يمكن أن تكون مفروضة على حساب الوساطة الإلكترونية.
- يوافق ويقر العميل على ما يلي:
- ٥,٦,١ يجوز للبنك الامتناع عن العمل على أي أمر إلكتروني في أي وقت دون إشعار مسبق أو دون تقديم أي مبررات على ذلك، يشمل ذلك عندما يكون: (أ) الطلب الإلكتروني غير واضح أو غير مكتمل أو غير منسجم مع الأمر (الأوامر) الإلكترونية الأخرى للعميل؛ (ب) عندما لا يعيد العميل التأكيد على الأمر الإلكتروني الذي تم رفعه أو عند انقضاء فترة الأوامر الإلكترونية أو إلغائها من قبل بورصة الأوراق المالية المعنية أو وفقاً للممارسات المطبقة في السوق؛
- ٥,٦,٢ يحق للبنك التعامل مع الأوامر الإلكترونية للعميل على أنها صحيحة وقابلة للتنفيذ حتى إلغائها بواسطة العميل أو بورصة الأوراق المالية المعنية أو انقضاء فترتها.
- ٥,٧ يوافق العميل على أن الأوامر الإلكترونية و/ أو التعليمات المرسله عبر خدمة الوساطة الإلكترونية من خلال نموذج إلكتروني تكون وثائق أصلية وخطية.

## ٦. الارتباطات التشعبية

حرصاً على راحة العميل، يمكن أن تتضمن خدمة الوساطة الإلكترونية ارتباطات تشعبية لمواقع إلكترونية أخرى أو محتوى على الإنترنت تعود ملكيتها أو يتم تشغيلها بواسطة أطراف ثالثة. لا تكون تلك المواقع الإلكترونية المرتبطة أو المحتوى تحت سيطرة البنك ولا يعد البنك مسؤولاً عن المحتويات أو التبعات المترتبة على الدخول إلى تلك المواقع الإلكترونية المرتبطة.

## ٧. الوصاية

- ٧,١ يجوز للبنك فتح وحفظ حساب وصاية للاحتفاظ بالأوراق المالية للعميل وحساب (حسابات) أخرى حسب مقتضى الحال لتقديم خدمة الوساطة الإلكترونية. يخول العميل بموجبه على نحو صريح البنك في تعيين أي شخص ليكون وصياً أو وكيلاً أو أميناً أو وصياً من الباطن أو ممثلاً أو مراسلاً له بموجب هذه الوثيقة بمحض حريته وإرادته دون أي يكون مسؤولاً عن أي أفعال أو تقصير من أولئك الأشخاص شريطة أن يكون اختيار أولئك الأشخاص بواسطة البنك بنية صادقة ودون إهمال.
- ٧,٢ يمكن تسجيل الأوراق المالية أو الاحتفاظ بها باسم البنك أو باسم الوصي أو الأمين الخاص به.
- ٧,٣ يمكن الاحتفاظ بالأوراق المالية في حساب وصاية خارج الإمارات العربية المتحدة ويدرك العميل بأنه ربما يكون هناك تسويات ومتطلبات قانونية وتنظيمية وممارسات مختلفة في ولايات قضائية معينة لفصل تعريف الأوراق المالية عن تلك السائدة عادة في الإمارات العربية المتحدة. يتحمل العميل أي خسارة ناشئة عن أو متعلقة بما سلف ذكره في جميع الأوقات.
- ٧,٤ يقوم البنك أو الوصي، حسب مقتضى الحال، بالمطالبة بجميع المبالغ المتعلقة بالأرباح أو الفائدة المتعلقة بالأوراق المالية للعميل المحتفظ بها في حساب الوصاية والتي تكون معروفة لدي البنك أو الوصي على أنها مستحقة الدفع. تدفع تلك المبالغ إلى العميل أو يحتفظ بها في حساب مصرفي عند استلامها بواسطة الوصي أو البنك ولكن لا يكون الوصي أو البنك مسؤولاً عن المطالبة بأي مستحقات أو منافع يمكن أن تكون للعميل بموجب أي معاهدات أو تسويات ضريبية مطبقة نيابة عنه. لن يكون الوصي ملزماً بالتصويت كمالك لأي أوراق مالية يحتفظ بها الوصي باسمه أو خلاف ذلك يكون مسؤولاً عن ممارسة أي صلاحيات أو سلطات ناشئة عن ملكية الأوراق المالية للعميل. لقطع الشك باليقين، لن يكون هناك أي حقوق تصويت أو وكالة في أي من اجتماعات المساهمين أو مجلس الإدارة مهما كانت طبيعتها منوطاً بأي أوراق مالية معروضة من خلال الوساطة الإلكترونية.
- ٧,٥ يمكن للوصي دمج الأوراق المالية للعميل مع أوراق مالية تعود ملكيتها للبنك و أو عملاء آخرين لدى البنك. يكون العميل على علم بأن حقوق العميل في الأوراق المالية ربما لا تكون قابلة للتعريف بواسطة شهادات منفصلة أو وثائق مادية أو سجلات إلكترونية مكافئة. إلا أن البنك سوف يحتفظ بسجل لحقوق العميل في الأوراق المالية التي تم دمجها في هذه الحالة.
- ٧,٦ يتم الاحتفاظ بجميع الأوراق المالية بموجب حساب وصاية تحت طائلة المسؤولية الكاملة على العميل. يتحمل العميل أي خسارة أو ضرر ناجم عن ظروف تكون خارجة عن سيطرة وإدارة الوصي.
- ٧,٧ لا يوجد أي التزام على البنك و/ أو الوصي بتأمين الأوراق المالية للعميل التي تكون تحت وصاية الأخير.
- ٧,٨ لن يكون البنك و/ أو الوصي مسؤولاً عن أي خصم أو استقطاع لأي ضريبة أو رسوم فيما يتعلق بأي أموال مستلمة من قبله من أي توزيعات أرباح أو فوائد أو عائدات بيع أوراق مالية تكون تحت الوصاية عملاً بموجب هذه الشروط والأحكام. دون انتقاص لما سبق، يفهم ويوافق العميل أنه يجوز للوصي وبمحض إرادته وحريته أن يخصم أو يقطع أي ضريبة أو رسوم فيما يتعلق بأي أموال مستلمة من قبله من أي توزيعات أرباح أو فوائد أو عائدات بيع أوراق مالية.
- ٧,٩ يبقى العميل مسؤولاً عن دفع جميع رسوم التحويل أو الضرائب المستحقة الدفعة عند تحويل الأوراق المالية من حين لآخر عند الطلب.
- ٧,١٠ عملاً بأحكام القوانين المطبقة، يخول العميل البنك/ بضمان أو رهن أو خلاف ذلك تقديم ضمانات على أي من وجميع الأوراق المالية

الخاصة بالعميل التي يحتفظ بها لديه.

٧.١١ يوافق العميل على الشرط المسبق لتقديم خدمات الوساطة الإلكترونية بموجب هذه الوثيقة والذي ينص على أن لا تكون الأوراق المالية تحت أي أمر محكمة في أي ولاية قضائية من شأنه أن يقتضي مصادرة أو أداء أو تسليم الأوراق المالية إلى المحكمة المعنية الصادر عنها أمر المحكمة. يتعد العميل بأن يقوم بإخطار البنك على الفور في حال صدور أي قرار محكمة (أو وجود أي أمر محكمة قيد البت فيه) ضد العميل و/ أو الأوراق المالية.

٧.١٢ لن يكون البنك أو الأمين المعين من قبل البنك (يشمل ذلك دون حصر الوسيط/ الوصي) مسؤولين عن مصادرة الحقوق أو ممارسة أي حقوق تحويل أو اكتتاب أو أي تعاملات مع أي عمليات استحواذ أو عروض أخرى أو إعادة هيكلة لرأس المال، أو حضور أي اجتماعات أو ممارسة أي حقوق تصويت فيما يتعلق بأي أوراق مالية قد يحتفظ بها البنك أو هناك ترتيبات لحفظها تحت الوصاية نيابة عن العميل.

٧.١٣ يكون للبنك و/ أو الوصي حق الامتياز على أي من الأوراق المالية للعميل في حيازته لأي دفعة غير مسددة عن أي دين على العميل لصالح البنك. إضافة إلى أي امتيازات أو حقوق يكون للبنك الحق فيها بموجب أي قانون مطبق، يكون للبنك حق امتياز عام على كافة الأوراق المالية للعميل المحتفظ بها أو تحت سيطرة البنك أو أمنائه حتى استيفاء كافة ديون ومطلوبات والتزامات العميل (سواء كانت فعلية أو مشروطة) لصالح البنك من حين لأخر.

## ٨. البحوث والتوصية

٨.١ يوافق ويقر العميل على ما يلي:

- (أ) ليس على البنك أي التزام بتزويد العميل بأي نشرات بحثية أو توصيات.
- (ب) في حال استلام العميل لأي نشرة بحثية، ربما لا يستلمها العميل في نفس الوقت كما هو الحال لعملاء البنك الآخرين.
- (ج) لا يقدم البنك أي تعهد بإدارة أي أموال أو التصرف كوكيل ائتماني.
- (د) تكون أي نشرات بحثية أو توصيات مقدمة إلى العميل بواسطة البنك لأغراض المعلومات والإطلاع فقط ولا تمثل أي توصية بالبيع أو الشراء أو الاحتفاظ بأوراق مالية، ولا يجب أن تفسر أو يعتد بها كأساس لأي قرار استثماري.
- ٨.٢ رغم أن المعلومات في أي نشرة بحثية أو وثيقة يمكن أن تقدم إلى العميل قد تم الحصول على مصادر يعتقد البنك بأنها موثوقة، إلا إنه لا يوجد أي ضمان (سواء صريح أو ضمني) مقدم بشأن دقة واكتمال أو نزاهة أي من النشرات البحثية أو التوصيات المنصوص عليها هنا، وتكون جمعها خاضعة للتغير دون إشعار مسبق.

## ٩. الحسابات المشتركة

٩.١ يجوز فتح حسابات الوساطة الإلكترونية في إطار علاقات مشتركة ويجب أن تكون هذه الحسابات حسابات وساطة إلكترونية مشتركة فقط

٩.٢ إذا فتح حساب وساطة إلكترونية أو احتفظ به باسم أكثر من شخص:

- (أ) الإشارة إلى «العميل» تعني الإشارة إلى كل شخص على وجه التضامن والتكافل. ما لم ينص على خلاف ذلك كتابياً، تكون حقوق والتزامات كل صاحب حساب مشترك ومشتركة ومتعددة فيما يتعلق بحساب الوساطة الإلكترونية المشترك.
- (ب) يحق للبنك الخصم من حساب الوساطة الإلكترونية أو أي حساب (حسابات) أخرى) يحتفظ به هذا الشخص / الأشخاص في أي وقت فيما يتعلق بأي مبلغ مهما كان مستحقاً للبنك من قبل أي شخص فتح حساب الوساطة باسمه أو احتفظ به؛ (ج) لا يجوز إعفاء أي شخص، ولا تتأثر مسؤولية هذا الشخص بأي إبراء أو إخلاء أو وقت أو تساهل أو تحويل أو تنازل أو موافقة يقدمها البنك أو ينفذها في أي وقت، ما لم يوافق البنك على خلاف ذلك، تعتبر الأوامر أو الموافقة الإلكترونية لأي شخص يشكل العميل بمثابة الأوامر أو الموافقة الإلكترونية لجميع الأشخاص الذين يشكلون العميل وأي إشعار أو اتصال يوجهه البنك / الحافظ أو يرسله إلى أي شخص يعتبر أنه وجه أو أرسل إلى جميع الأشخاص الذين يشكلون العميل وعندما يتلقى أي شخص أو يعتبر أنه تلقى أي إشعار أو اتصال من هذا القبيل، يعتبر جميع الأشخاص الذين يشكلون العميل قد تلقوا الشيء نفسه.

٩.٤ عندما تُدار العلاقة المشتركة بسلطة توقيع واحدة، يجوز لأي صاحب حساب مشترك التقدم بطلب لفتح حساب وساطة إلكترونية إما من خلال سيتي بنك أونلاين أو بإصدار تعليمات كتابية موقعة حسب الأصول. يجب أن يكون طلب (عبر الإنترنت أو كتابياً) صاحب الحساب المشترك كافياً لسيتي بنك لمعالجة الطلب ويكون ملزماً لأصحاب الحساب المشترك الآخرين. لن تكون هناك حاجة إلى أي موافقة من أو إشعار إلى أصحاب الحساب المشترك الآخرين لصاحب الحساب المشترك لفتح حساب وساطة إلكترونية مشترك. تعتبر موافقة صاحب الحساب المشترك على هذه الأحكام والشروط بمثابة اتفاق من جانب صاحب (أصحاب) الحساب المشترك الآخر(ين) على هذه الأحكام والشروط التي تكون ملزمة لهم.

٩.٥ بالموافقة على هذه الأحكام والشروط، يؤكّد صاحب الحساب المشترك الذي يفتح حساب الوساطة الإلكترونية المشترك ويضمن أنه قد تم تفويضه حسب الأصول من قبل صاحب (أصحاب) الحساب المشترك الآخر(ين) لفتح حساب الوساطة الإلكترونية المشترك بشكل منفرد.

## ١٠. القوانين المطبقة

١٠.١ يفهم العميل ويوافق على أن جميع التعاملات التي تتم بموجب هذه الشروط والأحكام وجميع الأعمال مع البنك تكون خاضعة ومنظمة بموجب جميع القوانين المطبقة. لن يكون على البنك أي التزام بإبلاغ العميل بأي قوانين مطبقة ويوافق العميل على أن مسؤولية العميل تنطوي على التزام العميل ومراعاته لكافة القوانين المطبقة.

١٠.٢ يكون البنك بموجبه مخولاً بواسطة العميل لاتخاذ أي إجراء أو الامتناع عن القيام بأي إجراء (يشمل ذلك الإفصاح عن معلومات تخص العميل أو استخدام خدمات الوساطة الإلكترونية) وفقاً لما تراه مناسباً لأغراض الامتثال للقوانين المطبقة.

## ١١. حدود المسؤولية والالتزامات

١١.١ يقر ويوافق العميل على أن خدمات الوساطة الإلكترونية مقدمة على أساس «كما هي» وعلى أساس «حسب توفرها». لا يقدم البنك أي ضمانات حول دقة وكفاية أو احتمال خدمات الوساطة الإلكترونية ويخلي البنك صراحة مسؤوليته عن المخاطرة تجاه أي أخطاء أو أوجه تقصير أو أي تأخيرات في تسليم خدمات الوساطة الإلكترونية. لا يقدم البنك أي ضمان تحت أي ظرف من الظروف على تقديم خدمات الوساطة الإلكترونية أو أي موقع إلكتروني مستخدم لتلك الأغراض دون انقطاع أو أخطاء.

١١.٢ لن يكون البنك في أي حال من الأحوال مسؤولاً تجاه العميل أو أي شخص آخر عن أي ضرر أو خسارة أو مصاريف يشمل ذلك دون حصر الأضرار غير المباشرة أو الخاصة أو التبعية أو الخسارة الاقتصادية الناشئة عن أو المرتبطة بأي دخول أو استخدام أو عدم القدرة على الدخول أو الاستخدام لخدمات الوساطة الإلكترونية.

١١.٣ لن يكون البنك مسؤولاً فيما يتعلق بأداء أو تصفية أي عقد أو سواق أو غرفة مقاصة أو نظام تسوية أو جهة إيداع أو مؤسسة مالية أو بنك أو وصي أو أمين أو وسطاء أو أي طرف ثالث آخر.

## ١٢. عدم السرية

- ١٢.١ يخول العميل البنك ويسمح له بموجبه على نحو صريح ولموظفيه ومسؤوليه ووكلائه بالكشف أو الإفشاء أو الإفصاح عن المعلومات الخاصة بالعميل إلى:
- (أ) أي طرف ثالث وفقاً لما يراه البنك مناسباً من أجل تنفيذ أي أمر إلكتروني أو تعليمات أو معلومات و/ أو بيانات.
- (ب) أي كيان وفقاً لما يراه البنك مناسباً للإفصاح عن معلومات تتضمن معلومات مرتبطة باستخدام العميل واستعماله لخدمات الوساطة الإلكترونية يشمل ذلك دون حصر المقررات الرئيسية للبنك والشركات التابعة والفرعية والزميلة والفروع والامتياز لهم والوكلاء؛ و
- (ج) أي طرف ثالث يتضمن ذلك دون حصر أي بورصة مالية أو هيئة تنظيمية أو وكيل أو مزود خدمة باستثناء ما هو محظور بموجب قوانين دولة الإمارات العربية المتحدة أو البنك المركزي الإماراتي.

## ١٣. سرية المعاملات المصرفية

يقر العميل ويقبل بالمخاطرة الكبيرة المنطوية في القيام بتعاملات إلكترونية باستخدام الإنترنت و/ أو أي وسائل مماثلة. علاوة على ذلك، يدرك العميل بأن سرية التعاملات المصرفية أمر غير مضمون باستخدام أنظمة إلكترونية من هذا القبيل. يقر ويقبل العميل بأن جميع التعليمات المزودة بواسطة العميل تعالج بناء على فهم واتفاق معين بين العميل والبنك. يلتزم العميل بعدم تحميل البنك و/ أو أي أطراف ثالثة معينة من قبل البنك لأداء / تقديم خدمات الوساطة الإلكترونية تحت أي ظرف من الظروف أي مسؤولية أو التزام في حال كان العميل غير قادر على الدخول إلى خدمة الوساطة الإلكترونية و/ أو معالجة أي تعليمات في الوقت المحدد.

## ١٤. القوة القاهرة

لن يكون البنك مسؤولاً عن عدم الأداء أو الخطأ أو الانقطاع أو التأخير في أداء أي من التزاماته أو تقديم خدمات الوساطة الإلكترونية إذا كانت ناجمة بالكامل أو جزئياً، بشكل مباشر أو غير مباشر عن حدث أو عجز يكون خارجاً عن السيطرة والإرادة المعقولة يشمل ذلك دون حصر (أ) القضاء والقدر، الطبيعة، الحرائق، الإنارة، الزلازل والكوارث الطبيعية الأخرى؛ (ب) الأحكام والتشريعات والأوامر والقوانين والتوجيهات والسياسات والقيود واللوائح التنظيمية والقوانين الداخلية والمحظورات أو أي إجراءات مهما كان نوعها من طرف محكمة أو هيئة حكومية أو برلمانية و/ أو تنظيمية مفروضة أو سيتم فرضها بعد فوات الأوان؛ (ج) عطل كهربائي؛ (د) أحداث الخلل من أي مزود شبكة اتصالات سلكية ولاسلكية أو شركات اتصالات سلكية ولاسلكية؛ و (هـ) أوجه لتقصير من قبل أي مزود خدمة طرف ثالث أو طرف لا يتحمل البنك أي مسؤولية عنه.

## ١٥. التوقف عن الدخول واستخدام خدمة الوساطة الإلكترونية

يوافق العميل على أنه يجوز للبنك وبحرية تقدير منه، منع دخول العميل إلى خدمات الوساطة الإلكترونية بأثر فوري نظير انتهاك هذه الاتفاقية. يجوز للبنك من حين إلى آخر تعليق تقديم خدمات الوساطة الإلكترونية للصيانة وأسباب أخرى.

## ١٦. إقرار وإعلان وموافقات العميل

- ١٦.١ يقر يوافق العميل بموجبه على ما يلي: (أ) أن لا يقوم بأي أعمال إدارة أموال أو تقديم مشورة فيما يتعلق بقيمة الأوراق المالية أو فيما يتعلق بجدوى الاستثمار في الأوراق المالية أو شرائها أو بيعها أو التصرف كوكيل ائتماني فيما يتعلق بأي حسابات وساطة إلكترونية؛ (ب) أن جميع التعاملات التي تتم بواسطة العميل فيما يتعلق بخدمات الوساطة الإلكترونية يجب اعتبار أنها نفذت على أساس علاقة حساب (تداول) دون استشارة. في أي علاقة حساب (تداول) دون استشارة مرتبط بأي خدمات وساطة إلكترونية، يقوم البنك بتزويد العميل بإمكانية الدخول إلى حساب الوساطة الإلكتروني وحده للسماح بتنفيذ أي تعاملات غير قائمة على استشارة أو طلب فيما يتعلق بمجموعة من المنتجات المتاحة في أسواق محددة. (ج) يتقاضى البنك رسوماً فيما يتعلق بتنفيذ تلك التعاملات. لا يتم تقديم أي محفظة تحت الإشراف أو تقييمات للمحفظة نظراً إلى طبيعة الحساب؛ (د) يكون العميل مسؤولاً عن تبعات أي من وجميع التعاملات بواسطة استخدام خدمات الوساطة الإلكترونية؛ (هـ) يقر العميل بأن هنالك أسواق متعددة بقوانين ولوائح تنظيمية مختلفة تطبق فيما يتعلق بالأوامر الإلكترونية أو التعاملات التي يتم الدخول بها بواسطة العميل فيما يتعلق بخدمات الوساطة الإلكترونية. إلى المدى الذي تطبق فيه تلك القوانين واللوائح التنظيمية على العميل أو التعاملات المنفذة بواسطة العميل، يفهم العميل بأنه يجوز للبنك الإبلاغ عن تلك التعاملات ومعلومات العميل إلى هيئات تنظيمية معينة وفقاً لما يراه البنك ضرورياً أو مناسباً.
- ١٦.٢ يتفهم العميل ويدرك أنها ستكون مسؤوليته/ ها السعي للحصول على الاستشارة القانونية و/أو الضريبية فيما يخص التبعات القانونية والضريبية على تعاملاته/ تعاملاته. و إذا ما قام العميل بتغيير إقامته، جنسيته، موطنه، أو مكان عمله فسيكون من مسؤوليته كذلك أن يفهم كيف أن تعاملاته الاستثمارية ستتأثر بالتغيير وأن عليه الالتزام والتوافق مع كافة القوانين واللوائح والتعليمات المطبقة متى وكلما أصبحت تلك قابلة للتطبيق. كما يدرك العميل ويتفهم أن البنك لا يقدم أية استشارة قانونية و/أو ضريبية وكما أنه غير مسئول عن إبلاغ العميل أو نصحه وتقديم المشورة له حول القوانين المتعلقة بتعاملاته/ تعاملاته.
- ١٦.٣ يفهم ويقر العميل بأن الشراء والبيع والاستثمار في الأوراق المالية من خلال خدمات الوساطة المالية غير متاح للمواطنين الأمريكيين. يقر العميل بأنه/ أنها ليس مواطن أمريكي. يوافق العميل بأنه إذا كان أو إذا أصبح مواطناً أمريكياً، فيحق للبنك غلق حسابه أو حساباته بتقديم إشعار خطي مسبق قبل (٣٠) يوماً إلى العميل على العنوان المسجل لدى البنك، وبيع / تصفية أوراقه المالية بسعر/ أسعار السوق السائدة وأن يضاف الرصيد إلى حساب العميل، أو يصدر شيكا للعميل بالرصيد النهائي في الحساب/ الحسابات بعد استيفاء كل الرسوم والمصاريف والمبالغ المستحقة السداد، إن وجدت، دون أن يتكبد البنك أي التزامات أو مسؤوليات قانونية بسبب ذلك الإغلاق والتصفية و/أو الإفشاء أو عدم الدقة في ذلك.
- ١٦.٤ يفهم ويقر العميل بأن الشراء والبيع والاستثمار في الأوراق المالية من خلال خدمات الوساطة المالية غير متاح للمواطنين الأستراليين و/ أو الأمريكيين. يقر العميل بأنه/ أنها غير مقيم/ مقيمة في أستراليا و/ أو الولايات المتحدة. يوافق العميل بأنه إذا كان أو إذا أصبح مقيماً في أستراليا و/ أو الولايات المتحدة، فيحق للبنك غلق حسابه أو حساباته بتقديم إشعار خطي مسبق قبل (٣٠) يوماً إلى العميل على العنوان المسجل لدى البنك، وبيع و/ أو تصفية أوراقه المالية بسعر/ أسعار السوق السائدة وأن يضاف الرصيد إلى حساب العميل، أو يصدر شيكا للعميل بالرصيد النهائي في الحساب/ الحسابات بعد استيفاء كل الرسوم والمصاريف والمبالغ المستحقة السداد، إن وجدت، دون أن يتكبد البنك أي التزامات أو مسؤوليات قانونية بسبب ذلك الإغلاق والتصفية و/أو الإفشاء أو عدم الدقة في ذلك.
- ١٦.٥ يفهم ويقر العميل بأن الشراء والبيع والاستثمار في الأوراق المالية من خلال خدمات الوساطة الإلكترونية غير متاح للمواطنين الأستراليين و/أو الأمريكيين. يقر العميل بأنه/ أنها غير مقيم/ مقيمة في أستراليا و/ أو كندا و/ أو برتغال و/ أو اليابان و/ أو الولايات المتحدة. يوافق العميل بأنه إذا كان أو إذا أصبح مقيماً في أستراليا و/ أو كندا و/ أو برتغال و/ أو اليابان و/ أو الولايات المتحدة، فيحق للبنك غلق حسابه أو حساباته بتقديم إشعار خطي مسبق قبل (٣٠) يوماً إلى العميل على العنوان المسجل لدى البنك، وبيع و/ أو تصفية أوراقه المالية بسعر/ أسعار السوق السائدة وأن يضاف الرصيد إلى حساب العميل، أو يصدر شيكا للعميل بالرصيد النهائي في الحساب/ الحسابات بعد استيفاء كل الرسوم والمصاريف والمبالغ المستحقة السداد، إن وجدت، دون أن يتكبد البنك أي التزامات

أو مسؤوليات قانونية بسبب ذلك الإغلاق والتصفية و/أو الإفشاء أو عدم الدقة في ذلك.

١٦,٦ المقيمين اليابانيين

يقر العميل بأن المنتجات الاستثمارية غير متاحة للمقيمين اليابانيين. يوافق العميل بأنه إذا كان أو إذا أصبح مقيماً يابانياً فيحق لسيتي بنك غلق حسابه أو حساباته وبيع وتصفية استثماراته بسعر السوق السائد وأن يضاف الرصيد إلى حساب العميل، أو يصدر شيكا للعميل بالرصيد النهائي في الحساب بعد استيفاء كل الرسوم والمصاريف والمبالغ المستحقة السداد، إن وجدت، دون أن يتكبد سيتي بنك أي التزامات أو مسؤوليات قانونية بسبب ذلك الإغلاق والتصفية و/أو الإفشاء أو عدم الدقة في ذلك.

١٦,٧ المقيمين البرتغاليين

يقر العميل بأن المنتجات الاستثمارية غير متاحة للمقيمين البرتغاليين. يوافق العميل بأنه إذا كان أو إذا أصبح مقيماً برتغالياً فيحق لسيتي بنك غلق حسابه أو حساباته وبيع وتصفية استثماراته بسعر السوق السائد وأن يضاف الرصيد إلى حساب العميل، أو يصدر شيكا للعميل بالرصيد النهائي في الحساب بعد استيفاء كل الرسوم والمصاريف والمبالغ المستحقة السداد، إن وجدت، دون أن يتكبد سيتي بنك أي التزامات أو مسؤوليات قانونية بسبب ذلك الإغلاق والتصفية و/أو الإفشاء أو عدم الدقة في ذلك.

١٦,٨ المقيمين الكنديين

يقر العميل بأن المنتجات الاستثمارية غير متاحة للمقيمين الكنديين. يوافق العميل بأنه إذا كان أو إذا أصبح مقيماً كندياً فيحق لسيتي بنك غلق حسابه أو حساباته وبيع وتصفية استثماراته بسعر السوق السائد وأن يضاف الرصيد إلى حساب العميل، أو يصدر شيكا للعميل بالرصيد النهائي في الحساب بعد استيفاء كل الرسوم والمصاريف والمبالغ المستحقة السداد، إن وجدت، دون أن يتكبد سيتي بنك أي التزامات أو مسؤوليات قانونية بسبب ذلك الإغلاق والتصفية و/أو الإفشاء أو عدم الدقة في ذلك.

١٦,٩ من ١. يناير ٢٠١٧، وعلى أثر تطبيق اللوائح التنظيمية الضريبية الأمريكية بموجب القسم ٨٧١ (م) من قانون الإيرادات الداخلية الأمريكية والذي يفرض ضريبة دخل اتحادية أمريكية على «مبالغ توزيعات الأرباح المتعادلة» المدفوعة أو التي تعتبر مدفوعة فيما يتعلق بالمشتقات أو الأدوات المالية الأخرى التي تشير بشكل مباشر أو غير مباشر إلى واحدة أو أكثر من الأوراق المالية المتداولة الأمريكية، يشمل ذلك مؤشرات معينة تشمل الأسهم الأمريكية (يشار إليها مجتمعة بـ «المنتجات المغطاة بموجب القسم ٨٧١ (م)»). وأنت توافق على عدم استخدام الخدمة المتاحة لك من خلال سيتي بنك للحصول في أي صفقة أو سلاسل أو مجموعة من الصفقات تكون بناء على معرفتك وفهمك، قد تشمل منتجات مغطاة بموجب القسم ٨٧١ (م). باستثناء ما يخص أي حساب تملكه لدى سيتي جروب جلوبال ماركتس انكوربوريشن (يشار إليه فيما بعد بـ «سيتي جروب ماركتس انكوربوريشن»). لا يسمح سيتي بنك بأي صفقات أو تعاملات تشمل منتجات مغطاة بموجب القسم ٨٧١ (م). باستثناء التعاملات التي تم الدخول بها أو أدائها أو إجرائها أو تحويلها إلى حساب سيتي جروب ماركتس انكوربوريشن، مصنفة لدى سيتي بنك على أنها «تعاملات غير مؤهلة» أنت توافق على إشعار سيتي بنك على الفور في حال أصبح لديك علم بأن أي صفقة أو سلسلة أو مجموعة من الصفقات كانت أو يمكن اعتبارها صفقات غير مؤهلة والإيعاز إلى أي طرف ثالث بعدم تحويل أو تسوية أي صفقة غير مؤهلة إلى الحساب الخاص بـك، إذا تبين لسيتي بنك، تصرفاً بنية صادقة وعلى نحو معقول، بأنه أبرم أو أدى أو أجرى أو قبل تحويل صفقة غير مؤهلة لك أو نيابة عنك يجوز له في أي وقت ودون إشعار (باستثناء المدى المقترض بموجب القانون)، بيع أو استرداد أو إغلاق أو إلغاء (للسندات ذات معدلات الفائدة المتصاعدة الصادرة بواسطة سيتي) أو خلاف ذلك التصرف بالتعاملات غير المؤهلة قبل استحقاقها (لجميع السندات ذات معدلات الفائدة المتصاعدة) دون تحمل مسؤولية وعلى تكلفتك وحسابك الخاص، واتخاذ أي إجراء وفقاً لما يراه صائباً ومناسباً، يشمل ذلك اقتطاع ضريبة من الدفعات على الصفقة، أو اقتطاع نقدي من الحسابات الخاصة بك أو بيع أصولك من أجل تسديد الضريبة. سوف تكون وحدك المسؤول عن تعويض سيتي بنك وستقوم بتعويضه ودرء الضرر عنه ضد أي ضرائب مفروضة بموجب القسم ٨٧١ (م) فيما يتعلق بأي صفقة غير مؤهلة.

## ١٧. التعويض

يوافق العميل على تعويض البنك ودرء الضرر عنه والدفاع عنه ضد أي دعاوى مرفوعة ضد البنك فيما يتعلق بأي أفعال أو مطالبات أو سبب لإقامة دعوى أو ديون أو تكاليف أو مصاريف (يشمل ذلك أتعاب المحاماة المعقولة) أو التزام ناشئة بشكل مباشر أو غير مباشر عن (أ) استخدام العميل أو عدم قدرته على استخدام خدمة الوساطة الإلكترونية و/و خدمات سيتي بنك الإلكترونية؛ و (ب) أي انتهاك من قبل العميل بأي تعهد أو ضمان أو معاهدة أو إجراءات أو أحكام واردة في هذه الشروط والأحكام و/أو الشروط والأحكام العامة للحساب.

## ١٨. الضمان وحقوق البنك في حال التخلف عن الدفع

١٨.١ كضمان مستمر للدفع الفوري والكامل عند الاستحقاق ولأي مبلغ يصبح مستحق الدفع من قبلكم إلى البنك على أي حساب كان، يقر العميل بأنه سيكون للبنك حقوق ضمان من خلال رهن عام على جميع أو أي من الأوراق المالية التي يتم تحويلها أو شراؤها أو إيداعها من حين لآخر لدى البنك أو يحتفظ بها البنك أو وكيل إيداع للبنك.

١٨.٢ عند وقوع أي من الأحداث المحددة في البند ٨.٣، يكون للبنك الحق (دون التزام) ودون إشعار مسبق إلى العميل، في القيام بأي واحدة أو أكثر مما يلي:

(أ) بيع، أو تحويل أي أصول أو التصرف بها، وفقاً للبند ١٨.١ بطريقة معينة إلى شخص معين، نظير مقابل مادي وبناء على بنود معينة بشكل عام وفقاً لما يراه البنك بحرية تقدير منه مناسباً دون أن يكون مسؤولاً عن أي خسارة ناجمة عنها.

(ب) استخدام أي أموال وأصول أو عوائد صافية لأي عملية بيع أو تحويل، بعد خصم كافة المصاريف، في أو للوفاء بأي من التزامات العميل إلى البنك بترتيب وطريقة معينة وفقاً لما يراه البنك بتقدير مطلق منه مناسباً.

(ج) تعليق أو إنهاء أي حساب علاقة للبنك مع العميل (لأجل غير مسمى أو خلاف ذلك)، أو إلغاء أو إغلاق أو خلاف ذلك أو تسريع أي تعاملات قائمة بين العميل والبنك بناء على بنود معينة وبطريقة معينة أو أي اتخاذ إجراء معين بغرض تغطية أو تقليل أو منع أي خسارة أو تعرض البنك لمخاطرة بموجب أو فيما يتعلق بأي تعليق أو إنهاء أو صفقة وفقاً لما يراه البنك وفقاً لتقديره المطلق مناسباً.

(د) تحويل الأموال من عملة إلى أخرى في أوضاع معينة وبأسعار معينة وفقاً لما يراه البنك مناسباً لأغراض أو فيما يتعلق بممارسة أي صلاحية ممنوحة بموجب الفقرة (أ) إلى (ج) أعلاه، و/أو

(هـ) اتخاذ أي إجراء على تكلفة العميل وتحت طائلة مسؤوليته وفقاً لما يراه البنك ضرورياً لممارسة معقولة لأي حرية تصرف وتقدير للبنك في أي إجراء متاح بموجب أي قانون أو حقوق ملكية أو سياق عمل معتاد.

١٨.٣ تكون الصلاحيات الممنوحة بموجب الفقرة ١٨.٢ قابلة للممارسة:

(أ) إذا لم يتم العميل بأداء أي من التزاماته بموجب أي حكم أو امتثال لأي حكم من هذه الأحكام والشروط أو إذا لم يتم بأداء أي من التزاماته بموجب أي حكم أو امتثالاً لأي حكم لأي اتفاقية أخرى بين العميل والبنك سواء بموجب أي حساب أو بموجب أو فيما يتعلق بأي تعاملات يتم الدخول بها بموجب هذه الشروط والأحكام أو أي اتفاقية معينة أو خلاف ذلك.

(ب) إذا رأى البنك لأي سبب كان (سواء كان مماثلاً لما سلف ذكره أم لا) بأن ممارسة أي صلاحيات ممنوحة بموجب الفقرة ١٨.٢ مبرر لحمايته.

يمكن اتخاذ أي من الأعمال السالفة الذكر بواسطة البنك دون طلب أو إشعار إلى العميل ويقر العميل بأن أي طلب أو مطالبة أو إشعار مسبق بزمان ومكان أي إجراءات معينة إذا قدمت أي منها، لا يجب اعتباره تنازلاً عن حقوق البنك في المشاركة في تلك الإجراءات دون طلب أو إشعار كما هو منصوص عليه هنا.

## ١٩. الاستقطاع والمقاصة

١٩.١ طالما أن العميل مدين بأموال أو التزامات (مهما كانت طبيعتها وكيفما نشأت) إلى البنك، يجوز للبنك في أي وقت اقتطاع أي مبلغ نقدي أو أوراق مالية بانتظار تسوية كاملة لتلك الأموال أو الالتزامات.

١٩.٢ دون الإخلال بأي حق بالإضافة إلى أي امتياز عام أو حق في المقاصة أو أي حقوق أخرى مماثلة يكون للبنك حق ممارستها على الأوراق المالية والأموال والأصول الأخرى المحتفظ بها في حساب الوساطة الإلكترونية أو أي حساب (حسابات) أخرى، تكون جميع تلك الأوراق المالية والأموال أو أي ممتلكات وأصول أخرى خاضعة للامتياز العام للوفاء بكافة التزامات العميل الواجبة السداد من العميل إلى البنك. بصرف النظر عن أي حكم في هذه الشروط والأحكام أو أي اتفاقية أخرى بين العميل والبنك، يوجه العميل تعليمات إلى البنك بموجبه وعلى نحو لا رجعة فيه للمقاصة والاقتطاع من حساب الوساطة الإلكترونية و/ أو حساب (حسابات) أخرى للعميل واستخدام أي ذمم مدينة أو أموال محتفظ بها في حساب الوساطة المالية و/ أو حساب (حسابات) أخرى للعميل لدى البنك والتسديد الكلي أو الجزئي لأي مبلغ أو التزام (مهما كانت طبيعته أو كان بعملة آخر) مدين به العميل إلى البنك.

## ٢٠. المدة/ الإنهاء

تستمر هذه الشروط والأحكام بكامل نفاذيتها وسريانها حتى إنهائها بواسطة أي طرف بموجب إشعار خطي مسبق مدته ثلاثة (٣٠) يوماً، باستثناء في حال وقوع أي انتهاك من العميل لأي حكم من هذه الشروط والأحكام، عندها يكون للبنك الحق في إنهاء هذه الشروط والأحكام بأثر فوري.

## ٢١. الملكية الفكرية

٢٢.١ حقوق الملكية الفكرية في أو فيما يتعلق بخدمة الوساطة الإلكترونية والموقع الإلكتروني والمواد المستخدمة لتلك الخدمة هي ملكية للبنك أو الجهات المانحة للترخيص أو مزودي الخدمات له. يفرض البنك بقوة حقوق الملكية الفكرية الخاصة بها إلى المدى الكامل الذي يمنحه القانون.

٢٢.٢ لا يجوز استنساخ أو توزيع أو إعادة نشر أو عرض أو بث أو عمل ارتباطات تشعبية أو إرسال أي جزء أو أجزاء من الموقع الإلكتروني أو أي مواد بأي شكل من الأشكال بأي وسائل أو تخزينها في أي نظام استرداد معلومات دون الحصول على إذن مسبق من البنك أو مالكي الحقوق القابلة للتطبيق الآخرين شريطة أن يُمنح الإذن لتحميل وطباعة واستخدام المواد للاستخدام الشخصي غير التجاري فقط، وأيضاً شريطة أن لا يقوم العميل بأي تعديل على المواد وأن يحافظ العميل على جميع حقوق النشر والطبع وإشعارات الملكية المسجلة الأخرى الواردة في المواد.

## ٢٢. القانون الحاكم

يجب إحالة أي نزاع ينشأ عن أو فيما يخص هذه البنود والشروط، بما في ذلك أي مسائل تتعلق بوجودها أو صلاحيتها أو إنهائها، إلى التحكيم لاتخاذ قرار قطعي ونهائي فيه بموجب قوانين التحكم في مركز تحكيم محكمة لندن للتحكيم الدولي في مركز دبي المالي العالمي، تلك القواعد التي اعتبر أنها أدرجت بالإشارة إلى هذا البنود. يجب أن يكون عدد المحكمين واحداً. يجب أن يكون المجلس أو المكان القانوني للتحكيم في إمارة دبي، الإمارات العربية المتحدة. ويجب أن تكون اللغة المستخدمة في التحكيم هي اللغة الإنجليزية. يكون القانون الحاكم للعقد القانون الموضوعي للإمارات العربية المتحدة.

## م. اتفاقية خدمات الاستثمار

### المقدمة

استناداً إلى موافقة سيتي بنك، الإمارات العربية المتحدة (يشار إليه لاحقاً بـ «البنك») على فتح حساب(ات) و/أو إتاحة أية منتجات «المنتجات» و/أو خدمات للاستثمار بموجبها إلى مقدم الطلب (يشار إليه لاحقاً بـ «العميل») عند طلب العميل، يوافق العميل بموجب هذه الاتفاقية على الأحكام والشروط الآتية («الأحكام والشروط»):

### خدمة حساب مستثمر لدى سيتي بنك

بالإضافة إلى الأحكام والشروط، وما ينص عليه نموذج الطلب المكتمل و / أو كتاب الموافقة، تنطبق الأحكام والشروط الآتية على خدمة حساب المستثمر لدى سيتي بنك والمعاملات ذات الصلة مع سيتي بنك.

استناداً إلى قيام سيتي بنك بتوفير خدمة حساب المستثمر، فيما يتعلق باستثمارات العميل («الاستثمارات») المحتفظ بها في حساب لدى سيتي بنك («الحساب» أو «حساب العميل») لصالح العميل وتحت طلبه، يقر العميل بموجب هذه الاتفاقية ويقبل ويدرك الآتي:

### ١. التفويض كوكيل خدمات

يفوض العميل بموجب هذه الاتفاقية سيتي بنك كوكيل خدمة في جميع معاملات الاستثمار نيابة عن العميل بما في ذلك عمليات الشراء والتحويلات والاسترداد. وبصفته وكيل خدمة العميل، يجوز لـ سيتي بنك، وفقاً لتقدير سيتي بنك المطلق، وضع حدود دنيا وسقوف وقيود ورسوم على الحساب تختلف عن تلك التي تنطبق على المستثمرين من خلال وكلاء خدمة آخرين. يجب أن يخضع تفويض سيتي بنك لهذه الأحكام والشروط فقط ولا يتحمل سيتي بنك أية مسؤولية تجاه العميل خلافاً لما تنص عليه هذه الأحكام والشروط، باستثناء ما جرى الاتفاق عليه خطياً خلافاً لذلك.

### ٢. أنواع علاقات الحساب

تعتمد أنواع المنتجات والخدمات التي قد يتلقاها العميل فيما يتعلق بالحساب على نوع علاقة الحساب، ويعتمد نوع علاقة الحساب على المعلومات التي يختار العميل تقديمها لسيتي بنك فيما يتعلق بأحواله الشخصية ومعرفة فئة المنتج وخبرة العميل. وفي الحالات التي يمتلك فيها العميل أكثر من حساب واحد لدى سيتي بنك، قد يمثل كل حساب نوع علاقة حساب مختلفة. يدرك الطرفان ويقران أن العميل قد يضع أهداف مختلفة لحسابات مختلفة، ويرد تفصيل أنواع علاقات الحساب في البنود ٢.١ و ٢.٢.

### ٢.١ علاقة الحساب (منتدب)

في علاقة الحساب المنتدب، سوف يتمكن العميل من استلام التوصيات من سيتي بنك وكذلك إجراء المعاملات، فيما يتعلق بمجموعة واسعة من المنتجات اعتماداً على الفرار والتقدير الذي ينفذه العميل فقط. لا يضع سيتي بنك رسماً مباشراً مقابل تقديم تلك المشورة؛ ومع ذلك، يفرض سيتي بنك رسوماً تتعلق بتنفيذ المعاملة المذكورة. ومن الواضح أن العميل ليس ملزماً على الإطلاق باتباع التوصية

المقدمة من سيتي بنك أو الالتزام بها، وأن العميل هو المسؤول دائماً عن عواقب أي قرار استثماري فيما يتعلق بالحساب. تعالج علاقات الحساب المنتدب الأمور الآتية:

- (١) استكمال ملف تعريف شامل حول مخاطر العملاء. (معلومات تتعلق بأهداف العميل من الاستثمار والوضع المالي والمعرفة).
- (٢) هذه العلاقة ليست علاقة تقييم للأصول، ونتيجة لذلك، لا يخضع سيتي بنك لأي التزام حول تقديم أي مشورة مستمرة فيما يتعلق باستثمار (استثمارات) العميل. كما أن سيتي بنك غير ملزم بتبنيه العميل إلى فرص الاستثمار أو تحديث المعلومات أو المشورة المقدمة ما لم يعطي العميل تعليماته لسيتي بنك خطياً بوضع الاستثمارات قيد المراجعة المستمرة وتقديم توصيات محددة من حين لآخر.
- (٣) لا يخضع سيتي بنك لأي التزام لمراقبة استثمار (استثمارات) العميل باستمرار وليس من الواجب على البنك تقديم مراجعات دورية للمحفظ إلا في حال: (أ) كان ذلك مطلوباً بموجب القوانين أو اللوائح المحلية؛ أو (ب) اتفق سيتي بنك مع العميل خطياً لتحديد تقديم هذه الخدمة.
- (٤) وفيما يتعلق بعلاقات الحساب المنتدب، قد تتأثر أية توصية مقدمة للعميل بالمعاملات التجارية المنفذة داخل حساب العميل (على سبيل المثال، القيود الناتجة عن إمكانية تطبيق التقييمات / المراجعات المتعلقة بالاستثمار).

## ٢,٢ علاقة حساب (التداول)

في علاقة حساب التداول، سوف يتيح سيتي بنك للعميل إمكانية الوصول إلى الاستثمار (الاستثمارات) والمنتج (المنتجات) فقط للسماح بتنفيذ معاملات التداول المتعلقة بنطاق محدود من المنتجات أكثر مما يتاح في هذا النوع من علاقة الحساب. من الواضح أن أي قرار استثماري ينفذه العميل فيما يتعلق بالحساب يكون وفقاً لتقدير العميل وحده ودون توصية أو مشورة من سيتي بنك، ويجب أن يتحمل العميل دائماً مسؤولية عواقب هذا القرار. يتلقى سيتي بنك رسوماً تتعلق بتنفيذ مثل هذه المعاملات، ولا يجوز لـ سيتي بنك تقديم مراجعات و / أو تقييمات للعميل فيما يتعلق بالاستثمار نظراً لطبيعة الحساب. سيتألف ملف تعريف العميل، كما هو موضح في النقطة ٣ من هذه الاتفاقية الخاصة بعلاقة الحساب، من المعلومات المتعلقة بمعرفة العميل حول فئة المنتج لتحديد نطاق المنتجات المتاحة للعميل داخل الحساب، بالإضافة إلى المعلومات الشخصية.

## ٣. التعريف والتوصيف

يدرك العميل ويوافق على احتمال ان يطلب سيتي بنك من العميل تقديم معلومات تتعلق بالعميل بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر الأحوال الشخصية والخبرة في الاستثمارات، كي يتمكن البنك من إتاحة خدمة حساب المستثمر. علاوة على ذلك، يدرك العميل ويوافق على أن سيتي بنك غير ملزم بإتاحة خدمة حساب المستثمر للعميل كما يرد هنا في حال عدم تزويد العميل لسيتي بنك بتلك المعلومات، أو إذا اعتقد سيتي بنك أن المعلومات المقدمة قديمة أو غير دقيقة أو غير مكتملة.

## ٤. تنفيذ التداول

يدرك العميل ويوافق على احتفاظ سيتي بنك بحق البنك في رفض تنفيذ المعاملة التي يطلبها العميل إذا ارتأى أن العميل لا يمتلك المعرفة الكافية (أو أن العميل قدم معلومات غير كافية لتمكين البنك من تحديد مدى المعرفة فيما يتعلق بالمعاملة) والمطلوبة لفهم المخاطر المرتبطة بالصفحة المقترحة بوضوح. في علاقات حساب الانتداب، يجوز لـ سيتي بنك دون التزام منه وحسب تقديره، في هذا الشأن: (١) إجراء تقييمات منتظمة أو دورية قائمة على المخاطر للمعاملات أو الحسابات، و (٢) اعتماداً على نتيجة هذه التقييمات، اقتراح ضرورة عدم تنفيذ معاملة معينة على العميل.

## ٥. لا ضمانات أو تأمين أو مشورة؛ الإفصاح عن المخاطر

٥,١ يدرك العميل ويوافق على الآتي: (١) لا يضمن سيتي بنك تنفيذ الاستثمارات، (٢) يجب أن يتخذ العميل قرارات الاستثمار الخاصة به وحده وسيكون مسؤولاً وحده عن هذا القرار، (٣) عند تنفيذ تعليمات العميل في فيما يتعلق بأي استثمار، لا يعني ذلك أن سيتي بنك يوافق بأي شكل من الأشكال على قرار العميل وليس على البنك أي التزام تقديم الملاحظة حول مدى صواب أي استثمار، (٤) تنطوي المشاركة في الاستثمارات على المخاطر التي تحمل في مكنونها خسائر، (٥) الأداء السابق ليس مؤشراً على الأداء المستقبلي، (٦) لا يتحمل سيتي بنك مسؤولية أية عيوب أو عطل ميكانيكي أو أي عطل آخر داخل أنظمة الكابلات أو الهاتف أو البريد، (٧) لا يتحمل سيتي بنك مسؤولية أي إخفاق في أداء الالتزامات الواردة أدناه إلى الحد الذي قد يحظر فيه أداء الالتزامات بموجب أي قوانين مطبقة على سيتي بنك، أو إلى الحد الذي يكون فيه هذا الأداء مفيداً أو محظوراً بموجب إجراء حكومي أو حدث قوة قاهرة أو أسباب مشابهة تخرج عن نطاق سيطرة سيتي بنك. سيتولى سيتي بنك تنفيذ تداولات العملاء على أساس بذل أفضل الجهود، ولا يتحمل سيتي بنك مسؤولية أي تأخير / خسائر ناتجة عن ذلك لأي سبب كان.

٥,٢ يدرك العميل أن الاستثمارات ليست ودائع مصرفية وليست مضمونة أو معتمدة من قبل من سيتي بنك أو مؤسسة Citigroup أو ملزمة لها أو لأي من الشركات التابعة له، كما أن هذه الاستثمارات غير مؤمنة من قبل الحكومة أو الهيئات الحكومية، ما لم ينص على خلاف ذلك تحديداً.

٥,٣ يدرك العميل ويوافق على أنه يجوز لـ سيتي بنك دمج أوامر الشراء الخاصة بالعميل مع تلك الخاصة بالمستثمرين الآخرين، ويحق للبنك أن يضع الاستثمارات التي تتم بناءً على تعليمات العميل باسم البنك على اعتباره مفوضاً من العميل.

## ٦. التعهدات والضمانات

٦,١ يتعهد العميل ويضمن لـ سيتي بنك أن (أ) العميل ليس «شخصاً أمريكياً» ولن ينقل أية وحدات في أي استثمار إلى أي شخص أمريكي، ينطبق عليه الآتي: (١) مواطن أمريكي أو مقيم أو حامل لبطاقة الإقامة الأمريكية؛ (٢) شركة أو شراكة أو كيان آخر منظم أو قائم بموجب قوانين أي ولاية أو إقليم أو ملكية في الولايات المتحدة؛ (٣) عقار أو وديعة يكون المنفذ له أو المسؤول عنه أو الوصي عليه هو شخص من الولايات المتحدة؛ (٤) وكالة أو فرع كيان أجنبي يقع في الولايات المتحدة؛ (٥) حساب متاح أو غير متاح عند الطلب يمتلكه مستشار أصول لصالح أو لحساب شخص أمريكي أو (٦) شراكة أو شركة أجنبية أسسها شخص في الولايات المتحدة بشكل أساسي لغرض الاستثمار في أوراق مالية غير مسجلة. وعندما يحول العميل استثمارات إلى شخص في الولايات المتحدة أو يصبح شخصاً في الولايات المتحدة (يحدد سيتي بنك مثل هذا التحويل أو التغيير وفقاً لتقديره) يجوز لـ سيتي بنك تصفية ملكية العميل وتسوية أية مبالغ مستحقة لـ سيتي بنك وارجاع الرصيد المتبقي (إن وجد) إلى العميل (ب) العميل يتمتع بالأهلية القانونية الكاملة والصلاحيات والسلطة والحق في إبرام هذه الاتفاقية وتنفيذها، وإذا لم يكن العميل فرداً، فقد تم تفويض وترخيص هذه الاتفاقية حسب الأصول عبر جميع الإجراءات المؤسسية اللازمة وغيرها من الإجراءات، (ج) العميل قد نفذ هذه الاتفاقية وسلمها حسب الأصول و (٤) هذه الاتفاقية تشكل واجباً على العميل والالتزام ملزماً له وفقاً لأحكامها. يتعهد العميل بأن جميع المعلومات المقدمة إلى سيتي بنك كجزء من أي طلب لأي منتج أو خدمة أو فيما يتعلق بذلك هي معلومات صحيحة ودقيقة ويسمح العميل بموجب هذه الاتفاقية لـ

سيأتي بنك بإجراء الاستفسارات التي يراها البنك ضرورية لتأكيد أي من هذه المعلومات.

٦,٢ يجب أن يتحمل العميل مسؤولية تحديث المعلومات المقدمة إلى سيأتي بنك فيما يتعلق بتفاصيل التعريف، بما في ذلك أية تغييرات على هدف الاستثمار وتحمل المخاطر والمعرفة. يجب أن يتحمل العميل دائمًا مسؤولية قراءة وفهم جميع المواد والإفصاحات وبيانات التأكيد فيما يتعلق بالمنتج (المنتجات) / الاستثمار (الاستثمارات) وتنفيذ المعاملة (المعاملات) على أساس الفهم الكامل لها، كما يتحمل العميل وحده مسؤولية أي قرار استثماري يتخذه العميل دائمًا.

### ٦,٣ الأشخاص الأمريكيون

يوافق العميل على أنه في حال كان أو أصبح مواطنًا أو مقيمًا أو خاضعًا للضرائب في الولايات المتحدة الأمريكية، يحق ل سيأتي بنك الآتي: (أ) إغلاق الحساب (الحسابات) وبيع / تصفية الاستثمار وفقًا للقيمة (القيم) السوقية السائدة، وإضافة الرصيد إلى حساب العميل أو إصدار شيك للعميل بقيمة الرصيد النهائي للحساب (الحسابات) بعد تسوية جميع الرسوم/ المستحقات، إن وجدت، و / أو (ب) الإفصاح للسلطات الحكومية في الولايات المتحدة عن تفاصيل جميع المعاملات في حساب (حسابات) العميل، دون أن يتحمل سيأتي بنك أي التزام أو مسؤولية فيما يتعلق بهذا الإغلاق والتصفية و/أو الإفصاح أو دقته.

في حال أصبح العميل شخصًا أمريكيًا، يجب على العميل إخطار سيأتي بنك - الإمارات العربية المتحدة- خطيًا و فورًا وعلى أي حال خلال ٣٠ يوم من تاريخ التغيير. يوافق العميل على حق سيأتي بنك- الإمارات العربية المتحدة- في القيام بجميع الأعمال والأشياء التي يراها ضرورية للائتمان المطبق في الولايات المتحدة، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، تصفية الأصول المتأثرة بالتغيير. كما يوافق العميل على تحمل جميع التكاليف والمصروفات التي تكبدها سيأتي بنك- الإمارات العربية المتحدة- نتيجة لذلك.

### ٦,٤ المقيمون الأستراليون

يقر العميل بأن المنتجات الاستثمارية غير متاحة للمقيمين في أستراليا، كما يوافق العميل على أنه في حال كان العميل مقيمًا في أستراليا، أو أصبح مقيمًا، يحق ل سيأتي بنك إغلاق الحساب (الحسابات) وبيع / تصفية الاستثمار وفقًا للقيمة (القيم) السوقية السائدة، وإضافة الرصيد إلى حساب العميل أو إصدار شيك للعميل بقيمة الرصيد النهائي للحساب (الحسابات) بعد تسوية جميع الرسوم/ المستحقات، إن وجدت، دون أن يتحمل سيأتي بنك أي التزام أو مسؤولية فيما يتعلق بهذا الإغلاق والتصفية و/أو الإفصاح أو دقته.

### ٦,٥ المقيمون الأيرلنديون

يقر العميل بأن المنتجات الاستثمارية الموجودة / المسجلة في أيرلندا غير متاحة للمقيمين الأيرلنديين، كما يوافق العميل على أنه في حال كان العميل مقيمًا في أيرلندا ، أو أصبح مقيمًا، يحق ل سيأتي بنك إغلاق الحساب (الحسابات) وبيع / تصفية الاستثمار وفقًا للقيمة (القيم) السوقية السائدة، وإضافة الرصيد إلى حساب العميل أو إصدار شيك للعميل بقيمة الرصيد النهائي للحساب (الحسابات) بعد تسوية جميع الرسوم/ المستحقات، إن وجدت، دون أن يتحمل سيأتي بنك أي التزام أو مسؤولية فيما يتعلق بهذا الإغلاق والتصفية و/أو الإفصاح أو دقته.

### ٦,٦ المقيمون اليابانيون

يقر العميل بأن المنتجات الاستثمارية الموجودة / المسجلة في اليابان غير متاحة للمقيمين اليابانيين، كما يوافق العميل على أنه في حال كان العميل مقيمًا في اليابان ، أو أصبح مقيمًا، يحق ل سيأتي بنك إغلاق الحساب (الحسابات) وبيع / تصفية الاستثمار وفقًا للقيمة (القيم) السوقية السائدة، وإضافة الرصيد إلى حساب العميل أو إصدار شيك للعميل بقيمة الرصيد النهائي للحساب (الحسابات) بعد تسوية جميع الرسوم/ المستحقات، إن وجدت، دون أن يتحمل سيأتي بنك أي التزام أو مسؤولية فيما يتعلق بهذا الإغلاق والتصفية و/أو الإفصاح أو دقته.

### ٧. الاشتراك

يدرك العميل أن سيأتي بنك سوف يحول طلب اشتراكه الأولي خلال فترة زمنية معقولة بعد استلامه وفق المعتاد. ومع ذلك، في حال عدم توفير العميل الأموال المحصلة ل سيأتي بنك عن هذا الاشتراك الأولي، يدرك العميل ويوافق على أنه يجوز ل سيأتي بنك تأخير إرسال طلب الاشتراك الأولي الخاص بالعميل حتى يتلقى سيأتي بنك الأموال المحصلة. سوف ينفذ سيأتي بنك تداولات العملاء على أساس بذل أفضل الجهود، ولا يتحمل سيأتي بنك أية مسؤولية عن أي تأخير / خسائر تحدث لأي سبب كان.

### ٨. استثمارات إضافية

يجوز للعميل أيضًا إصدار تعليمات خطية ل سيأتي بنك لإجراء استثمارات إضافية لصالحه/ها من حين لآخر أو تلقائيًا أو بانتظام من خلال تسجيله في أي خطة استثمار تلقائية قد يقدمها سيأتي بنك. ومع ذلك، إذا لم يقدم العميل بتوفير الأموال المحصلة إلى سيأتي بنك عن أي عملية شراء، فإنه يدرك ويوافق على أنه يجوز ل سيأتي بنك تأخير إرسال طلب الاشتراك الخاص به أو إلغائه

### ٩. استرداد/ تحويل المبيعات

٩,١ يجوز للعميل إصدار تعليمات ل سيأتي بنك من حين لآخر ببيع / استرداد بعض استثمارات العميل أو جميعها. يجوز للعميل أيضًا إصدار تعليمات ل سيأتي بنك من حين لآخر بتحويل استثمارات العميل إلى استثمارات أخرى.

٩,٢ في حال الاسترداد، يجب أن يوجه العميل سيأتي بنك إما إلى إيداع عائدات الاسترداد في حساب العميل لدى سيأتي بنك أو إرسال شيك وفق طلب العميل إلى عنوان العميل الموجود في سجلات سيأتي بنك. وفي حال التحويل، يجب أن يوجه العميل سيأتي بنك فيما يتعلق بالاستثمارات الجديدة. يدرك العميل أن سيأتي بنك سوف يحول طلب الاسترداد أو التحويل خلال فترة زمنية معقولة بعد استلامه وفق المعتاد. ومع ذلك، في حال عدم توفير العميل الأموال المحصلة ل سيأتي بنك عن هذا الاسترداد أو التحويل، يدرك العميل ويوافق على أنه يجوز ل سيأتي بنك تأخير إرسال طلب الاسترداد أو التحويل الخاص بالعميل حتى يتلقى سيأتي بنك الأموال المحصلة. سوف ينفذ سيأتي بنك تداولات العملاء على أساس بذل أفضل الجهود، ولا يتحمل سيأتي بنك أية مسؤولية عن أي تأخير / خسائر تحدث لأي سبب كان.

٩,٣ في حال أصدر العميل تعليمات ل سيأتي بنك بإجراء استثمار تتطلب تعليمات سيأتي بنك حيث يتطلب تنفيذ ذلك الاستثمار وجود حد أدنى من الرصيد في الحساب، يوافق العميل دائمًا على الاحتفاظ بهذا الرصيد على الأقل كحد أدنى في الحساب. في حال انخفاض رصيد الحساب إلى أقل من الحد الأدنى المطلوب للرصيد، يدرك العميل ويوافق على أنه يجوز ل سيأتي بنك إنهاء هذه الاتفاقية وإغلاق حساب العميل على النحو الذي ينص عليه البند ١٥ للإغلاق والإنهاء.

### ١٠. الرسوم

١٠,١ في حال رغبة العميل في شراء أو بيع أي استثمار معين أو الاستفسار عن أو تعديل أية تفاصيل تتعلق بأي حساب خاص بالعميل لدى أي بنك / صندوق إيداع، أو مدير أموال / استثمار، أو غرفة / فُصْدَر لأي منتج استثماري («هيئة الاستثمار»)، أو لغايات الاستفسار أو تعديل أية تفاصيل تتعلق بأي استثمار يمتلكه العميل، يوافق العميل على أنه يجوز ل سيأتي بنك بناء على تعليمات العميل، اتخاذ الترتيبات الإدارية والتسهيلية اللازمة لتنفيذ ذلك (بما في ذلك ترتيب تحويل الأموال من حساب العميل أو أي حساب آخر وفق توجيهات العميل) واقتطاع مقابل أي تكاليف أو عمولات أو رسوم أو أي تكلفة أخرى من حساب العميل و / أو تسجيلها على حساب العميل (أو أي حساب آخر وفق توجيهات العميل) مع عائدات البيع بعد خصم أية تكاليف وعمولات ورسوم وأية تكلفة أخرى ذات صلة.



١٠,٢ يوافق العميل على دفع الرسوم المفروضة ل سبتي بنك مقابل الخدمات المنفذة بموجب هذه الاتفاقية، كما يوافق العميل أيضًا على أن يتلقى سبتي بنك رسومًا من أي كيان استثماري (حيثما ينطبق ذلك) فيما يتعلق بتنفيذ سبتي بنك لهذه الخدمات نيابة عن العميل. لا يلتزم سبتي بنك بأداء أية خدمات نيابة عن العميل ما لم يقيم العميل أولاً بإيداع أموال كافية لدى سبتي بنك لتغطية التكاليف المذكورة أعلاه.

١٠,٣ يحق ل سبتي بنك، من حين لآخر، تثبيت أو تغيير الأحكام التي يطبق سبتي بنك من خلالها الخدمات الإدارية والتسهيلية المذكورة أعلاه نيابة عن العميل من خلال إشعار خطي للعميل.

١٠,٤ يوافق العميل على السماح ل سبتي بنك و / أو فروعه و / أو الشركات المملوكة له و / أو الشركات التابعة بتقاضي أو استلام رسومًا أو عمولة أو أي مقابل آخر (نقدًا أو عينًا) فيما يتعلق بعملية شراء الاستثمار لصالح العميل. كما يجوز لكادر المبيعات والموظفين في سبتي بنك الحصول على رسوم أو عمولة أو أي مقابل آخر (نقدًا أو عينًا) فيما يتعلق بالاستثمار.

#### ١١. إجراءات الشراء والصرف والاسترداد

يوافق العميل على اتباع الإجراءات التي يضعها سبتي بنك لأوامر الشراء والصرف والاسترداد، بما في ذلك الإجراءات المتعلقة بقبول تعليمات العميل عبر الهاتف، في ظل ظروف محددة. ولغايات توثيق التعليمات، يدرك العميل ويوافق على أنه يجوز ل سبتي بنك، وفقًا لتقديره، تسجيل التعليمات الصادرة عن العميل عبر الهاتف إلى سبتي بنك. كما يوافق العميل على استخدام نماذج التعليمات التي يوفرها سبتي بنك للعملاء لجميع طلبات الشراء والصرف والاسترداد الختية الخاصة بالعمل. يجوز ل سبتي بنك تأخير إرسال أي من تعليمات العميل إلى حين استلامها بالشكل الصحيح.

#### ١٢. الاستفسارات الهاتفية

سوف يتيح سبتي بنك للعميل رقم هاتف حتى يتمكن العميل من الاستفسار عن حالة حسابه، بما في ذلك الاستثمار القائم على رصيد حساب العميل ورصيد الحساب، ويوافق العميل على أنه يجوز ل سبتي بنك الرد على هذه الاستفسارات وتقديم المعلومات المطلوبة لأي شخص يدعي أنه عميل، على أن يتبع سبتي بنك إجراءات التحقق المعتادة مع العملاء.

#### ١٣. التعليمات الشفهية

١٣,١ عندما يكون سبتي بنك ملزمًا بقبول أية تعليمات شفهية، يجوز ل سبتي بنك التصرف بناءً على أية تعليمات شفهية، بما في ذلك التعليمات الهاتفية المستلمة من أي شخص يزعم أنه مالك الحساب أو الشخص / الوكيل المعتمد له (وفق ما يخطر به العميل سبتي بنك خطيًا) ويقدم رقم التعريف الشخصي المحدد للهاتف («TPIN») ورقم الحساب.

١٣,٢ وبموجب هذه الاتفاقية، يجب على العميل تعويض سبتي بنك عن أية تعليمات غير صحيحة / احتيالية هاتفية و/أو شفوية يزعم استلامها من العميل و / أو ممثل العميل المعتمد. وبموجب هذه الاتفاقية، يجب أن يعرض العميل سبتي بنك بشكل لا رجعة فيه عن أية مطالبة ضدية تقدم ضد و / أو تمس سبتي بنك، وقد تكون مترتبة على تعليمات احتيالية أو أخطاء / عيوب في نسخة التعليمات أو التعليمات الشفهية أو الهاتفية التي يمكن أن يتصرف سبتي بنك بموجبها بحسن نية.

١٣,٣ في حال تصرف سبتي بنك بناءً على استلام الاتصال المذكور وفي حال تكبد العميل لأي إجحاف و / أو خسارة، لن يكون سبتي بنك مطالبًا أو مسؤولًا عن ذلك.

١٣,٤ يدرك العميل أن سبتي بنك يحتفظ بحقه في عدم تنفيذ أية تعليمات في حال تبادر أي شك ل سبتي بنك في المطلق حول صحة تلك التعليمات أو إذا ارتأى سبتي بنك أنها غير قانونية أو غير لائقة أو لأي سبب آخر يقرره سبتي بنك. علاوة على ذلك، يجب على العميل حماية سبتي بنك وتعويضه عن أية عواقب أو مطالبات أو إجراءات أو ترتيبات قانونية أو خسائر، بصرف النظر عن منشئها أو نتائجها، قد تحدث بسبب اتخاذ سبتي بنك أو رفضه لاتخاذ أي إجراء عند استلام تعليمات هاتفية أو غير هاتفية فيما يتعلق بأي حساب(حسابات). يدرك العميل أن سبتي بنك قد يسجل التعليمات الهاتفية ويمكن للبنك استخدامها كدليل في المحكمة ويسمح العميل ل سبتي بنك بذلك.

#### ١٤. الكشوفات

١٤,١ سوف يرسل سبتي بنك كشف حساب العميل إلى العميل شهريًا، حيث ترد في ذلك الكشف جميع المعاملات المنفذة خلال فترة الكشف. سوف يقوم سبتي بنك بترتيب إرسال تأكيدات منفصلة على عمليات الفردية للشراء والاسترداد والصرف. يجب على العميل إبلاغ سبتي بنك فورًا عن أية أخطاء ترد في هذا الكشف والتأكدات، يجوز أن يتجاهل سبتي بنك إرسال كشف حساب للعميل لمدة ستة أشهر عندما لا يوجد رصيد في حساب العميل ولا يرد أي نشاط له. يدرك العميل أنه إذا اختار العميل إعادة استثمار توزيعات الأرباح، سوف يتم تأكيد أية توزيعات مماثلة للعميل في كشف حساب العميل.

١٤,٢ يجب على العميل إخطار سبتي بنك خطيًا عن أية تفاصيل غير صحيحة خلال ثلاثون (٣٠) يوم من إرسال الكشف. وفي حال لم يرد إلى سبتي بنك أي ملاحظة من العميل خلال هذه المدة، يجوز ل سبتي بنك اعتبار أن العميل يوافق على الرصيد المبين في الكشف، ويوافق العميل بشكل لا رجعة فيه ويتعهد بعدم تقديم أية مطالبة أو رفع أي نزاع فيما يتعلق بذلك الكشف بعد انتهاء المدة المذكورة.

#### ١٥. إغلاق الحساب / الاسترداد عند الإنهاء

١٥,١ يدرك العميل ويوافق على أن استرداد الاستثمارات لا يؤدي إلى إنهاء خدمة حساب الاستثمار تلقائيًا أو إغلاق حساب العميل. سوف يستمر احتساب أية رسوم أو تكاليف يجري احتسابها عادةً على الحساب النشط حتى وإن كان رصيد الحساب صفر. يحق ل سبتي بنك ويحتفظ البنك بهذا الحق في إنهاء / إغلاق الحساب في أي وقت.

١٥,٢ يجوز للعميل إنهاء خدمة حساب الاستثمار المقدمة للعميل وإغلاق حساب العميل عبر تزويد سبتي بنك بإشعار خطي مسبق قبل ثلاثين (٣٠) يوم.

١٥,٣ يجوز ل سبتي بنك، وفقًا لتقدير سبتي بنك وحده، إنهاء خدمة حساب الاستثمار المقدمة للعميل وإغلاق حساب العميل في أي وقت، ويعتبر ذلك الإغلاق أو الإنهاء نافذًا من تاريخ إشعار العميل.

١٥,٤ قبل إنهاء أو إغلاق حساب / حسابات العميل، يُسمح ل سبتي بنك باسترداد / بيع / تصفية جميع استثمارات العميل وفقًا للإشعار الذي سوف يرسله سبتي بنك، أو نقل جميع استثمارات العميل إلى وكيل خدمة آخر يعينه العميل.

١٥,٥ يجري تنفيذ استرداد / تحويل الاستثمارات المتعلقة بالحسابات المشتركة في حالات إنهاء أو إغلاق حسابات العملاء المشتركة بناءً على استلام تعليمات أي من مالكي الحساب.

#### ١٦. وثائق الحساب

لن يتم فتح حساب العميل حتى يستلم سبتي بنك جميع الوثائق المطلوبة، وسوف يخطر سبتي بنك العميل إذا كان طلب العميل يفقد لأي وثائق.

#### ١٧. الحساب المشترك

١٧,١ يجوز فتح حسابات الاستثمار في إطار علاقات مشتركة وتكون هذه الحسابات حسابات استثمار مشتركة فقط:

١٧,٢ إذا كان حساب العميل المستخدم لتمويل الاستثمارات هو حساب مشترك، فكل عميل مالك للحساب يستطيع إصدار التعليمات ل سبتي بنك دون الحصول على موافقة مالكي الحساب المشترك الآخرين بموجب تلك العلاقة المشتركة. ما لم ينص على خلاف ذلك خطياً، سوف يتحمل كل مالك حساب مشترك المسؤولية بالكامل عن أية مبالغ مستحقة ل سبتي بنك بموجب هذه الأحكام والشروط، ويوافق كل مالك (مالكي) حساب مشترك آخر بموجب هذه الاتفاقية على أنه يجوز ل سبتي بنك رفع دعوى على أي منهم أو جميعهم مقابل هذه المبالغ التي يعتبر كل مالك حساب مشترك مسؤولاً عنها فردياً وجماعياً.

١٧,٣ حتى يتمكن سبتي بنك من توفير خدمات حساب المستثمر في إطار الحسابات المشتركة، سوف يقوم سبتي بنك بوضع تعريف وتوصيف للعميل كما ورد في البند ٣، الذي سوف يعتبر «مالك الحساب الأساسي» أو «صانع القرار الأساسي»، لأغراض تحديد نوع علاقة الحساب وفق ما يفضله / أو يريته له العميل. يُطلب من جميع مالكي الحسابات المشتركة التوقيع على نموذج تصنيف المخاطر وتنفيذه بشكل مشترك، مع الإشارة إلى أنهم متفقون بشكل متبادل مع الإجابات الواردة في ملف تعريف المخاطر والمقدمة من مالك الحساب الأساسي أو صانع القرار الأساسي المحدد. كما يجوز لكل مالك حساب عوضاً عن ذلك، أن يوقع على نماذج تعريف توصيف منفصلة للحساب المشترك وأي حساب (حسابات) أخرى قد يمتلكها ل سبتي بنك. إذا اختار المساهمون المشتركون الخيار الأول، فيتم تقييم جميع المعاملات المنفذة فيما يتعلق بالحساب المشترك من قبل أي من مالكي الحساب المشترك وفقاً لتفاصيل التعريف والتوصيف المقدمة ومعرفة مالك الحساب الأساسي أو مالك القرار الأساسي. إذا اختار المساهمون المشتركون الخيار الثاني، يجب أن تكون جميع المعاملات المنفذة من مالك الحساب فيما يتعلق بالحساب المشترك وفقاً لملف تعريف المخاطر الخاص بمالك الحساب الأساسي ووفق خبرة ومعرفة الشخص الذي يقوم بالتداول (أي أن أي مالك حساب ثانوي ليس لديه المعرفة الكافية حول منتج معين لا يستطيع إجراء معاملات تتعلق بهذا المنتج، ويجب أن يوافق جميع مالكي الحسابات المشتركة على هذا الترتيب).

١٧,٤ ما لم يصدر كل مالك حساب مشترك تعليمات إلى سبتي بنك خطياً بقبول التعليمات التي يوقعها جميع مالكي الحساب المشترك فقط، فإن كل مالك حساب مشترك في حساب مشترك لديه سلطة كافية فردية لإجراء المعاملات وإصدار التعليمات المتعلقة بهذا الحساب المشترك.

١٧,٥ عند تشغيل العلاقة المشتركة عبر منح سلطة توقيع واحدة، يجوز لأي مالك حساب مشترك التقدم بطلب لفتح حساب استثمار إما من خلال موقع سبتي بنك الإلكتروني أو عن طريق إصدار تعليمات خطية موقعة حسب الأصول. يعتبر تقديم الطلب (عبر الإنترنت أو خطياً) من مالك الحساب المشترك كافياً ل سبتي بنك من أجل معالجة الطلب، ويكون ملزماً لمالكي الحساب المشترك الآخرين. ليس من الضروري الحصول على موافقة مالكي الحساب المشترك الآخرين أو إشعارهم بذلك حتى يتمكن مالك الحساب المشترك من فتح حساب استثمار مشترك. إن موافقة مالك الحساب المشترك على هذه الأحكام والشروط كاتفاقية مبرمة يجب أن تعتبر كموافقة من مالكي الحساب المشترك الآخرين على هذه الأحكام والشروط وتكون ملزمة لهم.

١٧,٦ من خلال الموافقة على هذه الأحكام والشروط، يؤكد مالك الحساب المشترك الذي يفتح حساب الاستثمار المشترك ويضمن أن مالك (مالك) الحساب المشتركين الآخرين قد فوضوه حسب الأصول لفتح حساب الاستثمار المشترك.

١٧,٧ ما لم يرد خلاف ذلك خطياً، تكون حقوق والتزامات كل مالك حساب مشترك ذات مسؤولية جماعية وفردية فيما يتعلق بحساب الاستثمار المشترك.

#### ١٨. التعويض وتحديد المسؤولية

١٨,١ يتعهد العميل ويوافق على حماية وتعويض سبتي بنك عن أية خسارة أو ضرر أو مسؤولية أو تكاليف أو نفقات، سواء كانت قانونية أو غيرها، قد يتكبدها سبتي بنك بسبب منتج أو غير ذلك بموجب هذه الأحكام والشروط، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، الآتي: (أ) أي انتهاك من طرف العميل، (ب) معالجة سبتي بنك لتعليمات العميل الثابتة، (ج) تصرف سبتي بنك بناءً على أية تعليمات يقدمها العميل أو أي شخص يزعم أنه فُصح له بإعطاء تعليمات نيابة عن العميل، بما في ذلك التعليمات المقدمة عن طريق الهاتف (AVR) (وفق التفصيل أدناه) أو أية وسائل ماثلة، (د) أي خلل أو عطل ميكانيكي في الهاتف أو ال AVR أو الأنظمة المماثلة ذات الصلة، (هـ) استخدام العميل لبطاقة الصراف الآلي الخاصة ب سبتي بنك، (و) إنفاذاً لحقوق سبتي بنك الواردة في هذه الاتفاقية. يجوز خصم جميع التكاليف والمصروفات، بما في ذلك أتعاب المحاماة، التي يتكبدها سبتي بنك من أجل تنفيذ هذه الأحكام والشروط أو غيرها، أو وضعها على حساب البطاقة أو أي حسابات أخرى للعميل لدى سبتي بنك ويجب على العميل دفعها. لغايات تجنب الشك، يجب أن تظل التزامات العميل بالتعويض بموجب هذه الاتفاقية سارية حتى بعد إنهاء جميع أو أي من المنتجات.

١٨,٢ لا يتحمل سبتي بنك أية مسؤولية عن أي خسارة أو أضرار غير مباشرة أو عرضية أو تبعية (بما في ذلك خسارة الربح)، حتى وإن جرى إبلاغه بإمكانية حدوث هذه الخسارة أو الأضرار.

#### ١٩. حق المقاصة

١٩,١ إضافة إلى أي حق عام في المقاصة أو الحقوق الأخرى التي يمنحها القانون ل سبتي بنك ، يوافق العميل على أنه يجوز ل سبتي بنك، وفقاً لتقديره المطلق وفي أي وقت ودون إشعار، دمج أو توحيد كل أو أي من حسابات للعميل لدى سبتي بنك أياً كان وصفها وحيثما وجدت وما إذا كان بالدرهم الإماراتي أو بأي عملة أخرى وتقاص أو تحويل أي مبلغ مستحق إلى رصيد على أي من هذه الحسابات بما في ذلك الحساب المشترك لعضو ذو بطاقة إضافية أو لدى مالك حساب مشترك من أجل أو لغايات استيفاء جميع المبالغ المستحقة ل سبتي بنك بموجب هذه الاتفاقية، ويسمح العميل بموجب هذه الاتفاقية ل سبتي بنك بتحويل هذه المبالغ الموجودة في حسابها وفقاً لأسعار الصرف السائدة لدى سبتي بنك حيث يحددها سبتي بنك وفقاً لتقديره المطلق.

١٩,٢ يجوز الاحتفاظ بجميع الأوراق المالية المملوكة التي يمتلكها سبتي بنك على نحو سليم باسم العميل، بما في ذلك الودائع لأجل، كضمان لدفع أية مبالغ مستحقة ل سبتي بنك على العميل.

#### ٢٠. أحكام عامة / التفسير

٢٠,١ يجب فهم الإشارات إلى الأحكام والشروط العامة / المدمجة أو «الأحكام والشروط» على أنها إشارة إلى الأحكام والشروط الواردة في نموذج الطلب المكتمل الخاص بالعميل مع الأحكام والشروط العامة / المدمجة التي يتم تسليمها إلى العميل، وهي متاحة عند الطلب في الفروع وعلى موقع الخدمات المصرفية عبر الإنترنت لسبتي بنك، [www.citibank.com.ae](http://www.citibank.com.ae)

٢٠,٢ يجب أن يخضع أي موضوع أو شأن لا تغطيه هذه الأحكام أو تغطيه جزئياً إلى الأحكام والشروط العامة. في حال وجود تعارض بين هذه الأحكام والشروط والأحكام ولعمامة العامة، سيتم استبدال هذا النموذج.

٢٠,٣ يوافق العميل على أنه من خلال إجراء (إجراءات) أو استخدام الخدمات / المنتجات المقدمة، فهو يؤكد أيضاً على استلامه للشروط والأحكام وقراءتها وفهمها والموافقة عليها. يقر العميل أنه يجوز لسبتي بنك تغيير الأحكام والشروط من حين لآخر، وهي متاحة عند الطلب ومتوفرة على موقع الإنترنت الخاص ب سبتي بنك ([www.citibank.ae](http://www.citibank.ae))

٢٠,٤ في حال نشوء النزاع، يجب اعتبار نص اللغة الإنجليزية لهذه الأحكام والشروط سارياً وملزماً لأطرافه وفي حالة الاختلاف أو التناقض بين نص اللغة الإنجليزية والنص الوارد بأي لغة أخرى، يسود نص اللغة الإنجليزية.

#### ٢١. الوضع القانوني

يدرك العميل أنه يتحمل مسؤولية طلب المشورة القانونية و / أو الضريبية فيما يتعلق بالعواقب القانونية والضريبية لمعاملاته الاستثمارية. وفي حال تغيير العميل لمكان إقامته أو المواطنة أو الجنسية أو مكان العمل، يجب عليه تحمل مسؤولية إدراك التأثير الواقع على معاملاته الاستثمارية نتيجة لهذا التغيير والامتثال لجميع القوانين واللوائح المطبقة عند سريانها. يدرك العميل أن سببتي بنك لا يقدم استشارات قانونية و / أو ضريبية ولا يتحمل البنك مسؤولية تقديم المشورة له حول القوانين ذات الصلة بمعاملاته.

## ٢٢. التزامات سببتي بنك

إن التزامات سببتي بنك بموجب هذه الاتفاقية هي التزام فرع سببتي بنك-الإمارات العربية المتحدة-ويمكن المطالبة بالالتزامات من الفرع المعني في الإمارات العربية المتحدة فقط، مع مراعاة القوانين واللوائح (بما في ذلك التعاميم أو المراسيم الحكومية أو الرسمية) لدولة الإمارات العربية المتحدة والإمارة المعنية.

## ٢٣. الإفصاح عن المعلومات

يوافق العميل على الإفصاح عن معلومات العميل المتاحة لدى سببتي بنك لمقر سببتي بنك الرئيسي والشركات التابعة و / أو المملوكة لسببتي قروب Citigroup أو مزودي الخدمة أو الوكلاء أو شركات التأمين أو المؤسسات المالية التابعة لطرف ثالث أو وكالات تقارير الائتمان أو وكالات تحصيل الديون أو أي أشخاص آخرين كما يراه البنك مناسباً.

## ٢٤. القانون الحاكم

يجب أن تخضع هذه الأحكام وتفسر وفقاً لقوانين دولة الإمارات العربية المتحدة، ويوافق العميل بشكل لا رجعة فيه على أن المحاكم المدنية في الإمارات العربية المتحدة تمتلك الولاية القضائية للنظر في أي دعوى أو قضية أو إجراء والبت فيه وتسوية أية نزاعات قد تنشأ عن هذه الأحكام والشروط أو فيما يتعلق بها، كما يخضع العميل بشكل لا رجعة فيه في كافة الأغراض والغايات إلى الولاية القضائية لهذه المحاكم.

## ن- الاتفاقية الرئيسية لحسابات البريميم

أبرمت هذه الاتفاقية الرئيسية لحسابات البريميم بين العميل المحدد أدناه «يشار إليها فيما بعد بـ «العميل» وسببتي بنك ان. ايه. ص.ب. ٧٤٩، دبي، الإمارات العربية المتحدة (يشار إليه فيما بعد بـ «سببتي بنك») حيث أنه لدى العميل رغبة في عمل حسابات بريميم لدى سببتي بنك من حين لآخر. بناء عليه فقد تم الاتفاق بين الطرفين على ما يلي:

### ١- التعريفات

في الاتفاقية هذه، العبارات والمصطلحات التالية يجب أن يكون لها المعنى المقرون بها في هذه الوثيقة أدناه:

العملات المقبولة	ويقصد بها تلك العملات الرئيسية لمقبولة من حين لآخر لدى سببتي بنك
العملة البديلة	ويقصد بها فيما يتعلق بسعر الصرف البريميم، العملة الأخرى غير العملة الأساسية
العملة الأساسية	ويقصد بها العملة الأساسية لحساب البريميم
تبادل سعر الصرف	ويقصد به سعر الصرف بين العملة البديلة والعملة الأساسية المبين في بنود اتفاقية سوق العملات الأجنبية المعيارية والتي لا يتكبد فيها العميل أي ربح أو خسارة في طلب حساب البريميم.
يوم العمل	ويقصد به أي يوم تكون فيه البنك مفتوحة للعمل في دبي وفي كل مدينة رئيسية تكون فيها العملتان الأساسية والبديلة متاحة للدفع.
سعر الصرف في نهاية يوم التداول	ويقصد به سعر الصرف بين العملة الأساسية والعملة البديلة في نهاية يوم التداول كما هو مبين في بنود اتفاقية سوق العملات الأجنبية المعيارية.
نهاية يوم التداول	وقصد به الوقت المبين في طلب حساب التداول لتحديد سعر الصرف في نهاية يوم التداول في تاريخ انتهاء الخيار.
تاريخ انتهاء الخيار	ويقصد به التاريخ الذي تم ممارسة الخيار (الخيارات) فيه بواسطة سببتي بنك أو السماح بانتهائه وفقاً لمحدد شروط السوق.
تاريخ السريان	ويقصد بها تاريخ بداية حساب البريميم كما هو موضح في طلب حساب البريميم.
تاريخ الاستحقاق	ويقصد به يوم العمل الذي يستحق فيه حساب البريميم الدفع كما هو محدد في طلب حساب البريميم
الخيار	اتفاق ينقل فيه بائع (محرر) عقد الخيار إلى المشتري (الحامل) حقاً ولكن دون التزام بشراء كمية محددة من متغير في السوق (عملة، أسهم، إلخ) بعسر محدد في أو قبل تاريخ محددة. مقابل هذا الحق، يدفع المشتري إلى البائع دفعة مقدمة تسمى "علاوة".
سعر صرف البريميم	ويقصد به سعر الصرف المبين في طلب حساب البريميم بين العملة الأساسية والعملة البديلة كما هو مبين في بنود اتفاقية سوق العملات الأجنبية المعيارية.

ويقصد به وديعة للعميل لدى سيتي بنك يدفع بموجبها سيتي بنك في تاريخ الاستحقاق إلى العميل (أ). فائدة اليريميم ورأس المال بالعملة الأساسية إذا كانت العميل الأساسية مقارنة بالعملة البديلة، وفقاً لما هو محدد بسعر الصرف في نهاية التداول، أقل فيما يتعلق بسعر صرف اليريميم، إلى جانب جميع الأسعار المبينة في بنود اتفاق سوق العملات الأجنبية المعيارية. (ب). فائدة اليريميم ورأس المال بالعملة البديلة إذا كانت العملة البديلة مقارنة بالعملة الأساسية، وفقاً لما يحدد بسعر الصرف في نهاية يوم التداول، أقل فيما يتعلق بسعر صرف اليريميم، إلى جانب جميع الأسعار في بنود اتفاق سوق العملات الأجنبية المعيارية.	حساب اليريميم
ويقصد بها تعليمات صادرة عن العميل إلى سيتي بنك تكون مقبولة خطية من قبل سيتي بنك بالنموذج المرفق تحت الملحق 1 الذي ينص على البنود التالية فيما يتعلق بحساب اليريميم: (أ) رأس المال؛ (ب). العملة الأساسية؛ (ج). العملة البديلة؛ (د) سعر صرف اليريميم (هـ). فائدة اليريميم (و). تاريخ السريان؛ (ز) تاريخ الاستحقاق (ح). تاريخ انتهاء الخيار ط. نهاية يوم التداول؛ و (ي). تعادل سعر الصرف	طلب حساب اليريميم
ويقصد به تقرير صادر عن الحاسوب لدى سيتي بنك لتأكيد أي تعاملات لحساب اليريميم بالصيغة المرفقة في الجدول 2.	تأكيد طلب حساب اليريميم
ويقصد بها سعر الفائدة السنوية المستحقة الدفع على رأس المال في تاريخ الاستحقاق لحساب اليريميم كما هو مبين في طلب حساب اليريميم.	فائدة اليريميم
ويقصد به مبلغ من المال يودع بواسطة العميل في حساب اليريميم كم هو مبين في طلب حساب اليريميم.	رأس المال

## ٢. حسابات اليريميم

- ٢.١ عملاً بالأحكام والشروط المنصوص عليها في هذه الاتفاقية، يجوز للعميل من حين إلى آخر طلب فتح حسابات اليريميم لدى سيتي بنك.
- ٢.٢ يجوز لسيتي بنك قبول العرض من العميل لفتح حساب اليريميم بموجب تأكيد خطي على طلب حساب اليريميم شريطة أن لا يكون أي شيء في هذه الاتفاقية ملزماً لسيتي بنك على تقديم أو قبول أي حسابات اليريميم للعميل.
- ٢.٣ كتأكيد على تعاملات حساب اليريميم، يقوم البنك بإصدار تأكيد طلب حساب اليريميم إلى العميل.
- ٢.٤ فيما يتعلق بحساب اليريميم، يقوم العميل بإيداع رأس مال لدى سيتي بنك قبل تاريخ سريان حساب اليريميم.

## ٣. طلب حساب اليريميم

- ٣.١ يكون طلب حساب اليريميم وهذه الاتفاقية هي الوثائق الحاكمة والمنظمة لحساب اليريميم. في حال وجود تعارض بين هذه الاتفاقية وطلب حساب اليريميم، تكون أحكام هذه الاتفاقية هي السائدة.
- ٣.٢ تخلف العميل عن إتاحة رأس المال المتوفر لسيتي بنك قبل تاريخ سريان حساب اليريميم من شأنه أن يشكل إلغاء تلقائياً لطلب حساب اليريميم المتعلق بحساب اليريميم.
- ٣.٣ تخلف العميل عن استلام تأكيد طلب حساب اليريميم الخاص بحساب اليريميم لن يلغى أو يؤثر بخلاف ذلك على صحة حساب اليريميم.
- ٣.٤ في حل وجود تعارض بين طلب حساب اليريميم وتأكيد طلب حساب اليريميم، يكون طلب حساب اليريميم هو السائد.

## ٤. إرسال التعليمات

- ٤.١ يمكن للعميل تقديم عروض لحسابات اليريميم إلى سيتي بنك شخصياً أو بواسطة الهاتف أو وسيلة إلكترونية.
- ٤.٢ يجوز لسيتي بنك الاستجابة للعروض المقدمة بواسطة العميل بخصوص حسابات اليريميم شخصياً أو بواسطة الهاتف أو وسيلة إلكترونية.
- ٤.٣ يجوز للعميل، بموجب تعليمات خطية مسبقة إلى سيتي بنك، أن يطلب من سيتي بنك الاحتفاظ بجميع البريد الخاص بالعميل فيما يتعلق بحسابات اليريميم. العميل الذي يتم الاحتفاظ بالبريد الخاص به سوف يعتبر على أنه استلم طلب حساب اليريميم وتأكيد طلب حساب اليريميم.

## ٥. الإفصاح عن المخاطرة

- يقر العميل بما يلي
- ٥.١ أن حساب اليريميم ليس وديعة ثابتة ومعرض لمخاطرة كاملة في التداول بالعملات الأجنبية وبيع عقود خيارات العملات الأجنبية.
- ٥.٢ حساب اليريميم لدى سيتي بنك حساب مزدوج العملة يتضمن خيارات عملة تمنح البنك الحق في تسديد رأس المال والفائدة المكتسبة في تاريخ الاستحقاق إما بالعملة الأساسية أو العملة البديلة. يمثل جزء من الفائدة المكتسبة أو كلها في تاريخ الاستحقاق في حساب اليريميم لدى سيتي بنك العلاوة التي يدفعها البنك مقابل خيار العملة.
- ٥.٣ تكون فائدة اليريميم أعلى من أسعار الفائدة العادية بسبب أن العلاوة مستمدة تحرير خيار شراء بناء على العملة الأساسية.
- ٥.٤ بالاستثمار في حساب اليريميم لدى سيتي بنك، فإن ذلك يمنح البنك الحق في أن يدفع لك في تاريخ أجل بالعملة البديلة (بدلاً من العملة الأساسية التي تم القيام بالاستثمار المبدئي بها)، (رأس المال وفائدة اليريميم سوف تدفع إلى العميل بالعملة البديلة إذا كان سعر الصرف في نهاية يوم التداول أقل من سعر صرف اليريميم) بصرف النظر فيما إذا كنت ترغب بالحصول على الدفعة بالعملة البديلة في ذلك الوقت.

٥,٥ خلافاً لأي حساب مصرفي عادي، يتضمن حساب الـبريميم لدى سيتي بنك عنصر استثمار وعوائد يمكن أن تتغير. تخضع حسابات الـبريميم لدى سيتي بنك لعدد من المخاطر يشمل ذلك تقلبات الصرف الأجنبية والتي يمكن أن توفر فرصاً ومخاطر على حد سواء. ربما تتعرض لخسارة عندما تقوم بتحويل أي عملة بديلة على العملة الأساسية. يمكن أن تطبق أيضاً ضوابط بورصة الأوراق المالية على العملات التي يرتبط بها حساب الـبريميم الخاص بك لدى سيتي بنك.

في حال كان سعر الصرف في نهاية يوم التداول أقل من تعادل صرف الصرف، يمكن أن يؤدي حساب الـبريميم في تاريخ الاستحقاق المستحق الدفع إلى العميل بالعملة البديلة إلى خسارة في رأس المال من حيث العملة الأساسية.

٥,٦ حساب الـبريميم لدى سيتي بنك هو منتج استثماري يتم الاحتفاظ به لأجل الاستحقاق. لا يسمح بأي سحب جزئية من حساب الـبريميم لدى سيتي بنك قبل تاريخ الاستحقاق. السحب المبكر لكامل حساب الـبريميم لدى سيتي بنك مسموح ولكننا لا ننصح به بشدة لأنك سوف تكون ملزماً بدفع رسوم الإنهاء المبكر وفقاً لما يحدده البنك وسيتم خصم هذه الرسوم من المبلغ المدفوع بموجب حساب الـبريميم لدى سيتي بنك. عليك الانتباه أيضاً إلى أنه يجوز للبنك في أي وقت وحسب تقديره أن يخلي مسؤوليته الكامل فيما يتعلق بحساب الـبريميم لدى سيتي بنك بدفع رأس المال الخاص بك والفائدة المترتبة بالعملة الأساسية أو عميل يختارها البنك.

٥,٧ لن يعرض البنك على العميل أي مشورة حلو حركات سعر الصرف ولن يستند العميل في قراراته بشأن فتح حسابات بريميم على أي وثيقة أو مادة أو معلومات سوقية مقدمة بواسطة سيتي بنك إلى العميل يشمل ذلك مراجعات الخبراء وتعليقاتهم على تحركات أسعار الصرف.

## ٦,٠ عوائد حساب الـبريميم

٦,١ في تاريخ الاستحقاق، يقوم سيتي بنك بالدفع أو التحويل أو خلاف ذلك استخدام حسب الـبريميم وفقاً لتعليمات العميل.

## ٧,٠ التعويض

٧,١ يوافق العميل بموجبه على تعويض سيتي بنك ودرء الضرر عنه ضد أي خسائر أو أضرار أو مطالبات أو مصاريف متكبدة بواسطة سيتي بنك ناجمة أو فيما يتعلق بامتثاله للتعليمات أو الإشعارات أو العرض الصادرة أو الصراحة عن العميل بشمل ذلك الصادرة والتي يفترض أنها صادرة بواسطة العميل عن طريق وسيلة إلكترونية ويعتقد بنية صادقة من قبل سيتي بنك بأنها صادرة عن العميل أو بصلاحيته منه.

٧,٢ يكون العميل مسؤولاً عن جميع أوجه الخلل في نقل الإشعارات بواسطة البنك أو إليه.

## ٨,٠ السحب المبكر

٨,١ يمكن للعميل في حالات معينة سحب حساب الـبريميم قبل تاريخ الاستحقاق. يقوم سيتي بنك بإبلاغ العميل وإفادته بشأن الرسوم والمصاريف المترتبة على سحب حساب الـبريميم قبل تاريخ الاستحقاق ويكون العميل مسؤولاً عن دفع تلك الرسوم والمصاريف وربما يتحمل خسارة جزئية في رأس المال.

## ٩,٠ أصحاب الحساب المشترك

٩,١ إذا كان العميل مكوناً من اثنين أو أكثر من أصحاب الحساب المشترك، يمكن للبنك في غياب أي تعليمات خطية تنفي ذلك، قبول التعليمات من أي من أصحاب الحساب المشترك وإصدار إشعار (يشمل ذلك دون حصر إصدار تأكيد طلب حساب مشترك) إلى أي واحد من أصحاب الحساب المشترك، وتسديد الدفعة في تاريخ الاستحقاق لحساب الـبريميم إلى أي من أصحاب الحساب المشترك بإخلاء مسؤولية كامل عن التزاماته بخصوص إصدار الإشعار أو الدفعة في تاريخ الاستحقاق.

٩,٢ تكون هذه الاتفاقية ملزمة لكل واحد من أصحاب الحساب المشترك ويكون كل واحد منهم مسؤولاً بالتضامن والتكافل عن أداء التزامات العميل.

## ١٠,٠ مدة الاتفاقية

١٠,١ تكون هذه الاتفاقية سارية من التاريخ المبين هنا وتستمر حتى إنهائها بواسطة أي طرف بموجب إعطاء إشعار خطي مسبق مدته ثلاثين يوم بنية الإنهاء.

١٠,٢ يكون إنهاء هذه الاتفاقية دون إخلال بأي استخدام مستمر لأي حساب بريميم موجود في تاريخ إنهائها.

## ١١,٠ القانون الحاكم والاختصاص القضائي

١١,١ يجب أن تكون هذه الاتفاقية منظمة ومفسرة طبقاً لقوانين إمارة دبي

١١,٢ يكون للمحاكم المدنية في إمارة دبي الاختصاص القضائي للنظر في المنازعات الناشئة بموجب هذه الاتفاقية.

## ١٢,٠ الرسوم والعمولات

١٢,١ تصل نسبة العمولة المقيدة على حسابات الاستثمار إلى ٨٪ سنوياً كحد أقصى على قيمة رأس المال المستثمر. يمكنكم الحصول على معلومات إضافية عند الطلب.